
叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
注音阅
读英语
教育之父
双语音标
阅读创始人
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 在卡塞尔的《眼睛与无眼》系(within The Deep Cassell's Eyes And No Eyes) 000001

2. 在卡塞尔的《眼睛与无眼》系(within The Deep Cassell's Eyes And No Eyes) 000002

3. 在卡塞尔的《眼睛与无眼》系(within The Deep Cassell's Eyes And No Eyes) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

在卡塞尔的《眼睛与无眼》系(Within the Deep Cassell's Eyes and No Eyes)

第1/3页

['kæsəlz] " [aɪz] [ænd; ənd] [nəʊ] [aɪz] " ['sɪəriːz] [bʊk] [eɪtθ]
CASSELL'S " EYES AND NO EYES " SERIES BOOK VIII
卡塞尔 " 眼睛 和 不 眼睛 " 系列 书 八

卡塞尔《有眼无眼》系列第八册

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [diːp]
WITHIN THE DEEP
之内 这 深的

在深处

[baɪ]
By
经过

经过

[ɑː(r)] . [kæd'wɔlədə] [smɪθ]
R . CADWALLADER SMITH
拉 . 卡德瓦拉德 史密斯

R·卡德瓦拉德·史密斯

[wɪð] [eɪt] ['kʌləd] [pleɪts] [ænd; ənd] ['meni] [blæk] - [ænd; ənd] - [waɪt] [ɪˌlʌs'treʃən]
WITH EIGHT COLOURED PLATES AND MANY BLACK - AND - WHITE ILLUSTRATIONS
和 八 有色 盘子 和 许多 黑色的 - 和 - 白色的 插图

包含八幅彩色插图和许多黑白插图

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

['les(ə)n]
LESSON
课

课

[ai] . [fɪʃ] [fɔː(r); fə(r)] ['brekfəst]
I . FISH FOR BREAKFAST
我 . 鱼 为了 早餐

一、早餐吃鱼

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] [ðə; ði] [flæt] [fɪʃ]
THE STORY OF THE FLAT FISH
这 故事 的 这 平坦的 鱼

比目鱼的故事

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[siːlz]
SEALS
封印

海豹

[ˌaɪ ˈviː] .
IV **.**
第四 .

四、

[sʌm; səm] [streɪndʒ] ['nɜːsəriz]
SOME **STRANGE** **NURSERIES**
一些 奇怪的 苗圃

一些奇怪的托儿所

[viː] . [ðə; ði]['əʊgə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [diːp]
V **.** **THE** **OGRE** **OF** **THE** **DEEP**
V . 这 食人魔 的 这 深的

五、深海巨魔

['sɪksθ] .
VI **.**
六年级 .

六、

[ðə; ði] [weɪl]
THE **WHALE**
这 鲸

鲸鱼

[sevn] .
VII **.**
七 .

七、

[t'aɪgəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [siː]
TIGERS **OF** **THE** **SEA**
老虎 的 这 海

海虎

[eɪtθ] .
VIII **.**
八 .

第八章

[ðə; ði] ['deindʒəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [diːp]
THE **DANGERS** **OF** **THE** **DEEP**
这 危险 的 这 深的

深海的危险

[ɪks] .
IX **.**
第九章 .

九、

[ðə; ði] [fɪʃ] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [rɒk] - [puːlz]
THE **FISH** **OF** **OUR** **ROCK** **-** **POOLS**
这 鱼 的 我们的 岩石 - 游泳池

我们岩池里的鱼

[eks] . [sʌm; səm] ['kjʊəriəs] ['fɪʃɪz]
X **.** **SOME** **CURIOUS** **FISHES**
X . 一些 好奇的 鱼

X. 一些奇特的鱼类

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] .
XI **.**
十一 .

十一、

[ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [siː]
THE GARDEN OF THE SEA
这 花园 的 这 海

海之花园

[lɪst] [ɒv; əv] [ɪˌlʌs'treʃən]
LIST OF ILLUSTRATIONS
列表 的 插图

插图列表

['kʌləd] [pleɪts]
COLOURED PLATES
有色 盘子

彩色盘子

[ðə; ði] ['herɪŋ] [fliːt] [æt; ət] [wɜːk] [ɪn] [ðə; ði] [nɔːθ] [siː] (['mɪsɪŋ])
THE HERRING FLEET AT WORK IN THE NORTH SEA (missing)
这 鲱鱼 舰队 在 工作 在 这 北 海 (丢失的)

北海鲱鱼捕捞船队作业中（缺失）

[ðə; ði] [siː] - ['elɪfənt]
THE SEA - ELEPHANT
这 海 - 大象

海象

['kɔːrəlz] [ɒv; əv] ['meni] [kaɪndz]
CORALS OF MANY KINDS
珊瑚 的 许多 种类

多种珊瑚

['weɪlɪŋ] !
WHALING !
捕鲸 !

捕鲸！

[ə; eɪ] ['kɒrəl] [riːf]
A CORAL REEF
一个 珊瑚 礁

珊瑚礁

['fɪʃɪz] ([nəʊ] . [wʌn])
FISHES (No . 1)
鱼 (不 . 1)

鱼类（第1号）

['fɪʃɪz] ([nəʊ] . [ˌtuː'tuː])
FISHES (No . 2)
鱼 (不 . 2)

鱼类（第2号）

[ə; eɪ] ['gɑːd(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [siː] (['mɪsɪŋ])
A GARDEN IN THE SEA (missing)
一个 花园 在 这 海 (丢失的)

海中花园（缺失）

['kæsəlz]
CASSELL'S
卡塞尔

卡塞尔

" [aɪz] [ænd; ənd][nəʊ] [aɪz]
" EYES AND NO EYES
" 眼睛 和 不 眼睛

“有眼和无眼

" [eɪtθ] [bʊk]
" Eighth Book
" 第八 书

第八卷

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [diːp]
WITHIN THE DEEP
之内 这 深的

在深处

['les(ə)n]
LESSON
课

课

[ai]
I
我

我

[fɪʃ] [fɔː(r); fə(r)] ['brekfəst]
FISH FOR BREAKFAST
鱼 为了 早餐

早餐吃鱼

[ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] [fɪʃ] [ɪn][ðə; ði][waɪd]['əʊʃ(ə)n] [wɜːld] , [ðə; ði] ['herɪŋ] [dɪ'zɜːvs] [tuː; tə][biː; bi] [kɔːld]
Of all the fish in the wide ocean world , the Herring deserves to be called
的 全部 这 鱼 在 这 宽的 海洋 世界 , 这 鲱鱼 值得 到 是 称为
[ðə; ði] [kɪŋ] .
the king .
这 国王 .

在广阔的海洋世界里，所有的鱼类中，鲱鱼堪称鱼中之王。

[hiː; hi] [gɪvz] [wɜːk] [tuː; tə] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv]['piːp(ə)l] , [ænd; ənd] [fuːd] [tuː; tə] [m'ɪliənz] .
He gives work to thousands of people , and food to millions .
他 给予 工作 到 数千 的 人们 , 和 食物 到 百万 .

他为成千上万人提供了工作，为数百万人提供了食物。

['meni] [taʊnz] [ɪg'zɪst][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][hɪm] ; [ɪf] [hiː; hi] [feɪld] [tuː; tə]['vɪzɪt]['aʊə(r)] ['siːz] ,
Many towns exist because of him ; if he failed to visit our seas ,
许多 城镇 存在 因为 的 他 ; 如果 他 失败的 到 访问 我们的 海域 ,

许多城镇的建立都与他有关；如果他没有到访过我们的海域，

[ðiːz] [bɪg] [taʊnz] [wʊd] [ʃrɪŋk] [tuː; tə]['taɪni] ['vɪlɪdʒ] .
these big towns would shrink to tiny villages .
这些 大的 城镇 会 收缩 到 微小的 村庄 .

这些大城镇将会缩小成小村庄。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['sevrəl] ['ɪntrəstɪŋ] [kaɪndz][ɒv; əv] ['herɪŋ] ,
There are several interesting kinds of Herring ,
那里 是 一些 有趣的 种类 的 鲱鱼 ,

鲱鱼有很多有趣的种类，

[bʌt; bət][wiː; wi] [wɪl] [fɜːst] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði][wʌn][wiː; wi] [nəʊ] [səʊ] [wel] , [wɪtʃ] [ɪz] [sʌtʃ] [gʊd] [fuːd] ,
but we will first look at the one we know so well , which is such good food ,
但 我们 将要 第一的 看 在 这 一 我们 知道 所以 出色地 , 哪个 是 这样的 好的 食物 ,

但我们首先要看看我们非常熟悉的那一个，那就是美食。

['aɪðə(r)] [freʃ] [ɔː(r)][æz; əz] [draɪd] " ['kɪpə(r)] " [ɔː(r)] " ['bləʊtə(r)] .
either fresh or as dried " kipper " or " bloater .
任何一个 新鲜的 或者 作为 干燥 " 熏鲱鱼 " 或者 " 胀气者 .

可以是新鲜的，也可以是干制的"熏鲱鱼"或"熏鲱鱼"。

" [ðə; ði] ['herɪŋ] [lʌvz] [tuː; tə] [swɪm] [ɪn][ə; eɪ] [ʃəʊl] .
" The Herring loves to swim in a shoal .
" 这 鲱鱼 爱 到 游泳 在 一个 浅滩 .

"鲱鱼喜欢成群结队地游泳。"

[frɒm; frəm][ðə; ði] [taɪm] [hiː; hi] [liːvz] [ðə; ði] [eg] , ['djʊərɪŋ][hɪz; ɪz] ['beɪbihʊd] , [ænd; ənd][ɔːl] [θruː]
From the time he leaves the egg , during his babyhood , and all through
从 这 时间 他 树叶 这 蛋 , 期间 他的 婴儿期 , 和 全部 通过
[hɪz; ɪz][laɪf] ,
his life ,
他的 生活 ,

从他破壳而出，到他的幼年时期，再到他的一生，

[hiː; hi] [ɪk'splɔː(r)] [ðə; ði] [siː] [wɪð] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv]['ʌðə(r)] ['herɪŋz] ['kraʊdɪd] [raʊnd] [hɪm] .
he explores the sea with thousands of other Herrings crowded round him .
他 探索 这 海 和 数千 的 其他 鲱鱼 挤 圆形的 他 .

他与成千上万的其他鲱鱼一起探索大海。

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz][frɒm; frəm][ə; eɪ] ['fɒrən] [wɜːd] - - [hiːə] [ɔː(r)] [her] , [æn; ən] ['ɑːmi] .
His name is from a foreign word - - heer or herr , an army .
他的 姓名 是 从 一个 外国的 单词 - - 这里 或者 先生 , 一个 军队 .

他的名字来源于一个外来词——heer 或 herr，意思是军队。

[hɪz; ɪz] ['enəmɪz] - - [ɑː'selvz] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] - - [faɪnd] [ðɪs] ['hæbɪt][ɒv; əv][hɪz; ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [wʌn] .
His enemies - - ourselves among them - - find this habit of his a good one .
他的 敌人 - - 我们自己 之中 他们 - - 寻找 这 习惯 的 他的 一个 好的 一 .

他的敌人——包括我们自己——都认为他这个习惯很好。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [hɪm] [sʌtʃ] ['iːzi] [preɪ] .
It makes him such easy prey .
它 制作 他 这样的 简单的 猎物 .

这使他成为如此容易的猎物。

[hɪə(r)][ɪz][ə; eɪ] [dens] [ʃəʊl] [ɒv; əv] [fɪʃ] , ['muːvɪŋ] ['sləʊli] [ə'lɒŋ] [nɪə(r)][ðə; ði] ['sɜːfɪs] .
Here is a dense shoal of fish , moving slowly along near the surface .
这里 是 一个 稠密 浅滩 的 鱼 , 移动 缓慢地 沿着 靠近 这 表面 .

这里有一大群鱼，正缓慢地在水面附近游动。

[tuː; tə] [kætʃ] [sʌm; səm][ɪz][kwaɪt] ['iːzi] .
To catch some is quite easy .
到 抓住 一些 是 相当 简单的 .

捕捉它们相当容易。

[ðə; ði] ['dɒlfɪn] , [ɔː(r)] [ʃɑːk] , [ɔː(r)]['ʌðə(r)] [lɑːdʒ] [fɪʃ] - ['hʌntə(r)] ,
The Dolphin , or Shark , or other large fish - hunter ,
这 海豚 , 或者 鲨鱼 , 或者 其他 大的 鱼 - 猎人 ,

海豚、鲨鱼或其他大型捕鱼动物

['mɪəli] [hæz; həz][tuː; tə] [rʌʃ] ['ɪntuː][ðeə(r)][ræŋks] [wɪð] [waɪd] - ['əʊpən] [maʊθ] .
merely has to rush into their ranks with wide - open mouth .
仅仅 有 到 匆忙 进入 他们的 排名 和 宽的 - 打开 嘴 .

只需张着大嘴冲进他们的队伍即可。

[hɔːrdz] [ɒv; əv] [dɒg] - [fɪʃ] [fiːst] [ɒn][ðə; ði] ['edʒɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʃəʊl] .
Hordes of Dog - fish feast on the edges of the shoal .
成群结队 的 狗 - 鱼 盛宴 在 这 边缘 的 这 浅滩 .

成群的角鲨在浅滩边缘大快朵颐。

[ænd; ənd] ['gænɪt] , ['kɔːmərənt] , [gʌlz] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [siː] - [bɜ˞dz][kæn; kən] [teɪk] [ðeə(r)] [fɪl] [wɪð] [iːz] .
And Gannets , Cormorants , Gulls and other sea - birds can take their fill with ease .
和 塘鹅 , 鸬鹚 , 海鸥 和 其他 海 - 鸟类 能 拿 他们的 充满 和 舒适 .

鲣鸟、鸬鹚、海鸥和其他海鸟可以尽情享用美食。

[ðə; ði] ['herɪŋ] [ʃəʊl] [ɪz][ə; eɪ]['bæŋkwɪt][æt; ət] [wɪtʃ] [ðə; ði] [fɪʃ] - ['iːtɪŋ] [siː] ['kriːtʃəz] [fiːd] ['hɑːtɪli] ,
The Herring shoal is a banquet at which the fish - eating sea creatures feed heartily ,
这 鲱鱼 浅滩 是 一个 宴会 在 哪个 这 鱼 - 吃 海 生物 喂养 衷心地 ,

鲱鱼群就像一场盛宴，各种以鱼为食的海洋生物都在这里尽情享用美食。

[ænd; ənd][mæn] ['kʌmz] [ə'lɒŋ] , [tuː; tə] [spred] [hɪz; ɪz] [nets] [ɪn][ðə; ði] [pɑːθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʃəʊl] .
and man comes along , to spread his nets in the path of the shoal .
和 男人 来 沿着 , 到 传播 他的 网 在 这 小路 的 这 浅滩 .

于是，有人来了，在鱼群游弋的路径上撒网捕鱼。

[bʌt; bət] [wɒt] ['mætə(r)][ə; eɪ] [fjuː] ['mɪljən] ['herɪŋz] [wen] [ðə; ði] [siː] [ɪz] [pækt] [wɪð] ['bɪljənz] [mɔː(r)] !
But what matter a few million Herrings when the sea is packed with billions more !
但 什么 事情 一个 很少 百万 鲱鱼 什么时候 这 海 是 包装 和 数十亿 更多的 !

但是，当海洋中还有数十亿条鲱鱼时，几百万条鲱鱼又有什么关系呢！

[ɪn][ðə; ði] [nɔːθ] [siː] ,
In the North Sea ,
在 这 北 海 ,

在北海，

[wʌn] [ʃəʊl] [wɒz; wəz] [siːn] [wɪtʃ] [wɒz; wəz]['əʊvə(r)][fɔː(r)] [maɪlz] [lɒŋ] [ænd; ənd] [tuː] [maɪlz] [waɪd] .
one shoal was seen which was over four miles long and two miles wide .
一 浅滩 曾是 已见 哪个 曾是 超过 四 英里 长的 和 二 英里 宽的 .

人们发现了一片超过四英里长、两英里宽的沙洲。

[ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [mæs] [ðeə(r)] [wʊd] [biː; bi] , [æt; ət][ðə; ði] ['veri] [liːst] , ['twenti] ['θaʊz(ə)nd] ['mɪljən] ['herɪŋ] ;
In such a mass there would be , at the very least , twenty thousand million Herring ;
在 这样的 一个 大量的 那里 会 是 , 在 这 非常 至少 , 二十 千 百万 鲱鱼 ;

如此庞大的群体中，至少会有两千万条鲱鱼；

[ænd; ənd] [ðɪs] [ʃəʊl] [wɒz; wəz][bʌt; bət][wʌn] [aʊt] [ɒv; əv] ['meni] ['θaʊz(ə)nd] [ʃəʊlz] .
and this shoal was but one out of many thousand shoals .
和 这 浅滩 曾是 但 一 出去 的 许多 千 浅滩 .

而这片浅滩只是成千上万片浅滩中的一片。

[wʌn] [mait] [æz; əz] [wel] [traɪ][tuː; tə] [kaʊnt] [ðə; ði] [greɪnz] [ɒv; əv][sænd][ɒn][ðə; ði] [ʃɔː(r)] [æz; əz][ðə; ði] ['herɪŋz] [ɪn][ðə; ði] [waɪd] ['əʊʃ(ə)n] .
One might as well try to count the grains of sand on the shore as the Herrings in the wide ocean .
一 可能 作为 出色地 尝试 到 数数 这 谷物 的 沙 在 这 支撑 作为 这 鲱鱼 在 这 宽的 海洋 .

这就好比试图数清海岸上的沙粒，就像试图数清广阔海洋中的鲱鱼一样。

[ðiːz] [hjuːdʒ] [ʃəʊlz] [duː; də] [nɒt] [steɪ] [lɒŋ] [ɪn][wʌn] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [siː] .
These huge shoals do not stay long in one part of the sea .
这些 巨大的 浅滩 做 不是 停留 长的 在 一 部分 的 这 海 .

这些巨大的鱼群不会在海域的同一区域停留太久。

[ðeɪ] [meɪk] ['dʒɜːrniz] [ɒv; əv] ['meni] [maɪlz] , [iːtʃ] [ʃəʊl] ['siːmɪŋ] [tuː; tə] [kiːp] [tuː; tə][ɪt'self] .
They make journeys of many miles , each shoal seeming to keep to itself .
他们 制作 旅程 的 许多 英里 , 每个 浅滩 似乎 到 保持 到 本身 .

它们迁徙很远的距离，每个鱼群似乎都各自独立。

[laɪk] ['evri] ['ʌðə(r)] ['kriːtʃə(r)] , [ðə; ði] ['herɪŋ] [gəʊz] [weə(r)] [hɪz; ɪz] [fuːd] [ɪz] .
Like every other creature , the Herring goes where his food is .
喜欢 每一个 其他 生物 , 这 鲱鱼 去 在哪里 他的 食物 是 .

和其他生物一样，鲱鱼也会到食物所在的地方觅食。

[wɒt] [fuːd] [dʌz] [hiː; hi][faɪnd] ?
What food does he find ?
什么 食物 做 他 寻找 ?

他找到了什么食物?

[hiː; hi] ['swɒləuz] [ðə; ði] [smɔːl] [laɪf][ɒv; əv][ðə; ði] [siː] , ['taɪni][træns'pærənt] [θɪŋz] [laɪk]['beɪbi] [ʃrɪmps] ,
He swallows the small life of the sea , tiny transparent things like baby shrimps ,
他 燕子 这 小的 生活 的 这 海 , 微小的 透明的 事物 喜欢 婴儿 虾 ,

他吞食海洋中的微小生命，比如小虾米之类的透明小生物。

[prɔːnz] , [kræbz] , [ænd; ənd][səʊ][ɒn] , [wɪtʃ] [swɔːm] ['iːv(ə)n][ɪn][ðə; ði][kəʊld]['wɔːtə(r)] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['herɪŋ] [lʌvz] .
prawns , crabs , and so on , which swarm even in the cold water which the Herring loves .
对虾 , 螃蟹 , 和 所以 在 , 哪个 蜂群 甚至 在 这 寒冷的 水 哪个 这 鲱鱼 爱 .

对虾、螃蟹等等，即使在鲱鱼喜欢的冷水中也成群结队地出现。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [gʊd] ['dʒuːsi] [fuːd] , [ðiːz] ['lɪt(ə)l] [maɪts] , [ænd; ənd] ['veri] ['plentɪf(ə)l] ;
They are good juicy food , these little mites , and very plentiful ;
他们 是 好的 多汁的 食物 , 这些 小的 螨虫 , 和 非常 丰富 ;

这些小螨虫是美味多汁的食物，而且数量很多;

[səʊ][nəʊ]['wʌndə(r)][ðə; ði] ['herɪŋ] [bɪ'kʌmz] [plʌmp] .
so no wonder the Herring becomes plump .
所以 不 想知道 这 鲱鱼 变成 丰满 .

所以鲱鱼变得肥硕也就不足为奇了。

[hiː; hi] [iːts] ['griːdɪli] [ɒv; əv] [ðɪs] [gʊd] [fuːd] .
He eats greedily of this good food .
他 吃 贪婪地 的 这 好的 食物 .

他狼吞虎咽地吃着这些美食。

[fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] , [ə; eɪ] [jʌŋ] ['herɪŋ] , [pɪkt] [ʌp][ɒn][ðə; ði] [biːtʃ] [æt; ət] ['jɑːməθ] ,
For instance , a young Herring , picked up on the beach at Yarmouth ,
为了 实例 , 一个 年轻的 鲱鱼 , 挑选 向上 在 这 海滩 在 雅茅斯 ,

例如，一条在雅茅斯海滩上捡到的小鲱鱼

[wɒz; wəz] [faʊnd] [tuː; tə] [kən'teɪn] [nəʊ] [les] [ðæn; ðən][wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɔːti] - [θriː] [smɔːl] [ʃrɪmps] .
was found to contain no less than one hundred and forty - three small shrimps .
曾是 成立 到 包含 不 较少的 比 一 百 和 四十 - 三 小的 虾 .

经检查，其中含有不少于一百四十三只小虾。

[nɒt] [ə; eɪ][bæd]['dɪnə(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fɪʃ] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [ðɪs] [peɪdʒ] !
Not a bad dinner for a fish the length of this page !
不是 一个 坏的 晚餐 为了 一个 鱼 这 长度 的 这 页 !

对于一条只有这页纸那么长的鱼来说，这顿晚餐还不错!

[ðə; ði]['əʊʃ(ə)n] [tiːmz] [wɪð] [smɔːl] ['kriːtʃəz] ; ['iːv(ə)n][ðə; ði][hjuːdʒ] ['griːnlənd] [weɪl] [fiːdz] [ɒn]
The ocean teems with small creatures ; even the huge Greenland Whale feeds on
这 海洋 团队 和 小的 生物 ; 甚至 这 巨大的 格陵兰 鲸 饲料 在
[ðem; ðəm] ,
them ,
他们 ,

海洋中充满了小型生物；就连巨大的格陵兰鲸也以它们为食。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['herɪŋ] [siːm] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɒn]['lɪt(ə)l] [els] .
and the Herring seems to live on little else .
和 这 鲱鱼 似乎 到 居住 在 小的 别的 .

而鲱鱼似乎只以这种食物为生。

[wel] , [ðə; ði] [ʃəʊlz] [ɒv; əv] ['herɪŋ] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [muːv] [frɒm; frəm][ðeə(r)] ['fiːdɪŋ] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði]
Well , the shoals of Herring begin to move from their feeding place in the
出色地 , 这 浅滩 的 鲱鱼 开始 到 移动 从 他们的 喂养 地方 在 这
[diːps] ,
deeps ,
深水 ,

鲱鱼群开始离开它们在深海的觅食地。

[ænd; ənd] [kʌm] ['nɪərə(r)][ðə; ði] [kəʊst] .
and come nearer the coast .
和 来 更近 这 海岸 .

并靠近海岸。

[æz; əz] [ðeɪ] [get][tuː; tə] [ʃæləʊ] ['wɔːtə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['kraʊdɪd] [tə'geðə(r)][nɪə(r)][ðə; ði] ['sɜːfɪs] .
As they get to shallower water they are crowded together near the surface .
作为 他们 得到 到 较浅 水 他们 是 挤 一起 靠近 这 表面 .

当它们游到较浅的水域时，就会聚集在水面附近。

[weə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] ['gəʊɪŋ] , [ænd; ənd] [waɪ] ?
Where are they going , and why ?
在哪里 是 他们 去 , 和 为什么 ?

他们要去哪里？为什么？

[pə'hæps] [juː; jʊ][kæn; kən] [ges] - - [ðeɪ] [siːk] ['wɔːmə(r)] , [ʃæləʊ] ['wɔːtə(r)] , [ɪn] [wɪtʃ] [tuː; tə] [leɪ]
Perhaps you can guess - - they seek warmer , shallower water , in which to lay
也许 你 能 猜测 - - 他们 寻找 更温暖 , 较浅 水 , 在 哪个 到 躺
[ðeə(r)] [egz] .
their eggs .
他们的 鸡蛋 .

或许你能猜到——它们会寻找更温暖、更浅的水域产卵。

[naʊ] [ɪz][ðə; ði] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['fɪʃəmən] !
Now is the time for the fisherman !
现在 是 这 时间 为了 这 渔夫 !

现在正是渔夫出海的好时机！

[ɪf] [ðə; ði] ['herɪŋ] [kept] [tuː; tə][ðə; ði] [diːp] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] [kwaɪt] [seɪf] - - [ænd; ənd][wiː; wi][ʃʊd; ʃəd]
If the Herring kept to the deep they would be quite safe - - and we should
如果 这 鲱鱼 保留 到 这 深的 他们 会 是 相当 安全的 - - 和 我们 应该
[hæv; həv][nəʊ][naɪs] [plʌmp] ['herɪŋz] [ɒn]['aʊə(r)] ['brekfəst] ['teɪblz] !
have no nice plump Herrings on our breakfast tables !
有 不 好的 丰满 鲱鱼 在 我们的 早餐 表格 !

如果鲱鱼一直待在深海里，它们就非常安全了——而我们的早餐桌上就不会有肥美的鲱鱼了！

[jes] ,
Yes ,
是的 ,

是的，

[naʊ] [ɪz] [ðə; ði] [taɪm] [tuː; tə] [spred] [aʊt] [maɪlz] [ɒv; əv] [nets] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːθ] [ɒv; əv] [ðɪs] ['lɪvɪŋ] [mæs]
now is the time to spread out miles of nets in the path of this living mass
现在 是 这 时间 到 传播 出去 英里 的 网 在 这 小路 的 这 活的 大量的
[ɒv; əv] ['sɪlvəri] [fɪʃ] .
of silvery fish .
的 银色 鱼 .

现在正是时候在这群银色鱼群的活动路径上布下数英里的渔网。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] [faɪn] [kən'dɪʃn] , [wel] [fed] , [ænd; ənd] ['redi] [tuː; tə] [leɪ] [ðeə(r)] [egz] .
They are in fine condition , well fed , and ready to lay their eggs .
他们 是 在 美好的 状况 , 出色地 美联储 , 和 准备好 到 躺 他们的 鸡蛋 .

它们身体状况良好，吃得很好，已经准备好产卵了。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['muːvɪŋ] ['sləʊli] [bʌt; bət] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [raɪt] [pleɪs] [weə(r)] [ðəʊz] [egz]
They are moving slowly but surely towards the right place where those eggs
他们 是 移动 缓慢地 但 一定 向 这 正确的 地方 在哪里 那些 鸡蛋
[ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [leɪd] .
should be laid .
应该 是 铺设 .

它们正缓慢但坚定地向着应该产卵的正确地点移动。

[wɒt] [gaɪdz] [ðem; ðəm] ?
What guides them ?
什么 指南 他们 ?

是什么指引着他们?

[waɪ] [duː; də] [ðeɪ] [gəʊ] [ðɪs] [wei] [ænd; ənd] [nɒt] [ðæt] [ɪn] [ðə; ði] [vɑːst] ['əʊʃ(ə)n] ?
Why do they go this way and not that in the vast ocean ?
为什么 做 他们 去 这 方式 和 不是 那 在 这 广阔的 海洋 ?

在浩瀚的海洋中，它们为什么选择这条路而不是那条路呢?

[wiː; wi] [duː; də] [nɒt] ['riːəli] [nəʊ] [wɒt] [gaɪdz] [ðem; ðəm] ; [səʊ] [wiː; wi] [seɪ] [ðæt] [ðeɪ] [ə'beɪ] [ə; eɪ]
We do not really know what guides them ; so we say that they obey a
我们 做 不是 真的 知道 什么 指南 他们 ; 所以 我们 说 那 他们 服从 一个
['wʌndəf(ə)l] ,
wonderful ,
精彩的 ,

我们并不真正知道是什么在指引他们；所以我们说他们服从于一个奇妙的……

[ʌn'feɪlɪŋ] [gaɪd] - - " ['ɪnstɪŋkt] .
unfailing guide - - " instinct .
永不失败 指导 - - " 本能 .

可靠的指南——“直觉”。

" [ɒv; əv] [kɔːs] [juː; jʊ] [hæv; həv] [siːn] [ænd; ənd] ['teɪstɪd] [ðə; ði] " [hɑːd] " [rəʊ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['herɪŋ] ;
" Of course you have seen and tasted the " hard " roe of a Herring ;
" 的 课程 你 有 已见 和 尝过 这 " 难的 " 鱼子 的 一个 鲱鱼 ;

“你当然见过也尝过鲱鱼的‘硬’卵；

[bʌt; bət] [ai] [duː; də] [nɒt] [sə'pəʊz] [juː; jʊ] [hæv; həv] ['evə(r)] ['trʌbld] [tuː; tə] [kaʊnt] [ɔːl] [ðəʊz] ['lɪt(ə)l] [raʊnd]
but I do not suppose you have ever troubled to count all those little round
但 我 做 不是 认为 你 有 曾经 麻烦 到 数数 全部 那些 小的 圆形的
[egz] .
eggs .
鸡蛋 .

但我想你大概从来没有费心去数过那些小圆蛋吧。

[iːtʃ] [rəʊ] [kən'teɪnz] [sʌm; səm] ['θɜːti] ['θaʊz(ə)nd] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] !
Each roe contains some thirty thousand of them !
每个 鱼子 包含 一些 三十 千 的 他们 !

每颗鱼卵都含有大约三万个小细胞!

[wɒt] [ə; eɪ][hjuːdʒ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [jʌŋ] [wʌnz][fɔː(r); fə(r)][wʌn] ['herɪŋ] !
What a huge number of young ones for one Herring !
什么 一个 巨大的 数字 的 年轻的 一个 为了 一 鲱鱼 !

一条鲱鱼竟然生了这么多幼鱼!

[stɪl] , [ðɪs] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['fæməli] , [æz; əz] [fɪʃ] ['fæmɪlɪz] [gəʊ] .
Still , this is not a large family , as fish families go .
仍然 , 这 是 不是 一个 大的 家庭 , 作为 鱼 家庭 去 .

不过，就鱼类家庭而言，这并不是一个大家庭。

[ðə; ði][ˌsiː əʊ 'diː] [leɪz] [ə'baʊt] [naɪn] ['mɪljən] [egz] !
The Cod lays about nine million eggs !
这 鳕鱼 躺下 关于 九 百万 鸡蛋 !

鳕鱼一次大约产下九百万枚卵!

[æt; ət][lɑːst][ðə; ði] ['herɪŋz] [riːtʃ] [ðə; ði] ['briːdɪŋ] [graʊndz] [ðæt] [ðeɪ] [sɔːt] , [ænd; ənd][ðə; ði] [egz]
At last the Herrings reach the breeding grounds that they sought , and the eggs
在 最后的 这 鲱鱼 抵达 这 选育 理由 那 他们 寻求 , 和 这 鸡蛋
[ɑː(r); ə(r)][leɪd] .
are laid .
是 铺设 .

鲱鱼终于到达了它们寻找的繁殖地，并产下了卵。

[ðə; ði] [egz] [ɒv; əv][məʊst] [siː] - [fɪʃ] [dʒʌst] [drɪft] [ɒn][ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['əʊʃ(ə)n] ,
The eggs of most sea - fish just drift on the surface of the ocean ,
这 鸡蛋 的 最多 海 - 鱼 只是 漂移 在 这 表面 的 这 海洋 ,

大多数海鱼的卵都漂浮在海洋表面。

[æt; ət][ðə; ði] ['mɜːsi] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['enəmɪz] , [ænd; ənd] ['wɒʃɪŋ] [hɪə(r)][ænd; ənd][ðeə(r)][æz; əz][ðə; ði]
at the mercy of their enemies , and washing here and there as the
在 这 怜悯 的 他们的 敌人 , 和 洗涤 这里 和 那里 作为 这
['kʌrənt] [sendz] [ðem; ðəm] .
current sends them .
当前的 发送 他们 .

他们任由敌人摆布，随波逐流。

[ðə; ði] ['hɛrɪŋz] [egz] [sɪŋk] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɒtəm] [ænd; ənd] , ['biːɪŋ] ['rɑːðə(r)] ['stɪki] , [əd'hɪə(r)]
The Herring's eggs sink to the bottom and , being rather sticky , adhere
这 鲱鱼的 鸡蛋 下沉 到 这 底部 和 , 存在 相当 黏 , 粘着
[weər'evə(r)] [ðeɪ] [fɔːl] .
wherever they fall .
无论 他们 落下 .

鲱鱼卵沉到水底，而且由于比较粘，会粘在落到水底的任何地方。

[ðeə(r)] [ðeɪ] [laɪ][ɪn] ['mæsɪz] , [ɒn][ðə; ði][bed][ɒv; əv][ðə; ði] [siː] ,
There they lie in masses , on the bed of the sea ,
那里 他们 说谎 在 群众 , 在 这 床 的 这 海 ,

它们成堆地躺在海底，

[ænd; ənd] [ðen] [gests] [ɒv; əv][ɔːl][kaɪndz]['heɪs(ə)n][tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ] [sʌtʃ] [ə; eɪ][reə(r)] [fiːst] [ɒv; əv] [egz] ,
and then guests of all kinds hasten to enjoy such a rare feast of eggs ,
和 然后 客人 的 全部 种类 趋 到 享受 这样的 一个 稀有的 盛宴 的 鸡蛋 ,

然后，各色宾客纷纷赶来享用这顿难得一见的鸡蛋盛宴。

[leɪd] ['redi] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] .
laid ready for them .
铺设 准备好 为了 他们 .

一切都已为他们准备好了。

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst] [gests] [ɪz][ðə; ði] ['hædək] .
One of the first guests is the Haddock .
一 的 这 第一的 客人 是 这 黑线鳕 .

首批客人之一是黑线鳕。

[hiː; hi] ['kɒmz] [ɪn][hɪz; ɪz] [θ'aʊzəndz] , ['griːdi] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz][pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði] [gʊd] [fuːd] ;
He comes in his thousands , greedy for his part of the good food ;
他 来 在 他的 数千 , 贪婪的 为了 他的 部分 的 这 好的 食物 ;

他成千上万地涌来，贪婪地想要分一杯羹；

[bʌt; bət] , ['nəʊɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['fɪʃəmən] ['ɔːlsəʊ]['heɪs(ə)n][tuː; tə][ðə; ði][spɒt] ,
but , knowing this , the fishermen also hasten to the spot ,
但 , 会心 这 , 这 渔民 还 趋 到 这 点 ,

但得知此事后，渔民们也赶紧赶往现场。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['hædək] [peɪz] ['dɪəli] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [lʌv] [ɒv; əv] ['herɪŋ] [egz] .
and the Haddock pays dearly for his love of Herring eggs .
和 这 黑线鳕 支付 亲爱的 为了 他的 爱 的 鲱鱼 鸡蛋 .

黑线鳕为它对鲱鱼卵的喜爱付出了惨痛的代价。

['əʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [aʊt] [ɒv; əv] [iːtʃ] ['θaʊz(ə)nd] [egz] [wɪl] [ɪ'skeɪp] [ðeə(r)] ['enəmɪz] , [ænd; ənd][ðə; ði]['beɪbi] ['herɪŋz] ,
Only a few out of each thousand eggs will escape their enemies , and the baby Herrings ,
仅有的 一个 很少 出去 的 每个 千 鸡蛋 将要 逃脱 他们的 敌人 , 和 这 婴儿 鲱鱼 ,

每千枚鱼卵中只有少数能逃脱天敌的魔爪，而这些幼鲱鱼，

[wɪtʃ] [hætʃ] [ɪn] [ə'baʊt] [ə; eɪ] ['fɔːtnaɪt] , [rʌn] ['meni] ['deindʒəz] ; [ðʌs] , [ɪn][ðə; ði] [end] ,
which hatch in about a fortnight , run many dangers ; thus , in the end ,
哪个 孵化 在 关于 一个 两星期 , 跑步 许多 危险 ; 因此 , 在 这 结尾 ,

它们大约两周后孵化，充满危险；因此，最终，

[ðə; ði][hjuːdʒ]['fæməli][ɒv; əv]['mɪsɪz] . ['herɪŋ] [ɪz] [rɪ'djuːst] [tuː; tə][ə; eɪ] [smɔːl] [wʌn] .
the huge family of Mrs . Herring is reduced to a small one .
这 巨大的 家庭 的 太太 . 鲱鱼 是 减少 到 一个 小的 一 .

赫林太太的大家庭缩减成了一个小家庭。

['iːv(ə)n][səʊ] , [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['kaʊntləs] ['nʌmbəz] [ɒv; əv][ðə; ði]['taɪni] [fɪʃ] .
Even so , there are countless numbers of the tiny fish .
甚至 所以 , 那里 是 无数 数字 的 这 微小的 鱼 .

即便如此，这种小鱼的数量仍然数不胜数。

[ðeɪ] [suːn] [grəʊ] ['ʃaɪnɪŋ] [skeɪlz] , [laɪk] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðeə(r)]['peərənts] , [ænd; ənd] [muːv] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [kəʊst] .
They soon grow shining scales , like those of their parents , and move towards the coast .
他们 很快 生长 灼灼 秤 , 喜欢 那些 的 他们的 父母 , 和 移动 向 这 海岸 .

它们很快长出像父母一样闪亮的鳞片，并向海岸移动。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['prɪti] [saɪt] , [ðiːz] ['lɪt(ə)l] ['sɪlvəri] ['herɪŋz] ['pleɪɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['ʃæləʊ] ['wɔːtə(r)] .
It is a pretty sight , these little silvery Herrings playing in the shallow water .
它 是 一个 漂亮的 视线 , 这些 小的 银色 鲱鱼 玩耍 在 这 浅的 水 .

这些银色的小鲱鱼在浅水中嬉戏，真是一道美丽的风景。

[m'ɪliənz] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [dɑːt] [ə'baʊt] [ænd; ənd] [flæʃ] [ɪn][ðə; ði] ['sʌnʃaɪn] , ['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [mʌnθs] , [raʊnd] ['aʊə(r)] [kəʊsts] .
Millions of them dart about and flash in the sunshine , during the summer months , round our coasts .
百万 的 他们 镖 关于 和 闪光 在 这 阳光 , 期间 这 夏天 几个月 , 圆形的 我们的 海岸 .

夏季，数以百万计的蝴蝶在我们沿海地区飞来飞去，在阳光下闪闪发光。

[siː] - [bɜːdz] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['enəmɪz] ['hɒvə(r)] [raʊnd] , [tuː; tə] [fiːst] [ɒn][ðə; ði]['taɪni] [fɪʃ] .
Sea - birds and other enemies hover round , to feast on the tiny fish .
海 - 鸟类 和 其他 敌人 徘徊 圆形的 , 到 盛宴 在 这 微小的 鱼 .

海鸟和其他天敌在周围盘旋，伺机捕食这些小鱼。

[greɪt] ['nʌmbəz] [ɒv; əv] [ðiːz] ['beɪbi] ['herɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːt] [ænd; ənd][səʊld][æz; əz] " ['waɪtbeɪt] .
Great numbers of these baby Herrings are caught and sold as " Whitebait .
伟大的 数字 的 这些 婴儿 鲱鱼 是 捕捉 和 卖 作为 " 银鱼 .

大量的这种小鲱鱼被捕获并作为"银鱼"出售。

" [ðə; ði]['əʊldə] ['herɪŋz] , ['hævɪŋ] [leɪd][ðeə(r)] [egz] , [liːv] [ðə; ði] ['ʃæləʊz] , [ænd; ənd] [meɪk] [ðeə(r)]
" The older Herrings , having laid their eggs , leave the shallows , and make their
" 这 老 鲱鱼 , 拥有 铺设 他们的 鸡蛋 , 离开 这 浅滩 , 和 制作 他们的
[wei] ['ɪntuː] [diːp] ['wɔːtə(r)] .
way into deep water .
方式 进入 深的 水 .

"年长的鲱鱼产卵后，离开浅水区，游向深水区。"

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nəʊ][lɒŋgə(r)][naɪs][tuː; tə] [iːt] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['herɪŋ] ['hɑːvɪst] [ɪz]['əʊvə(r)][ʌn'tɪl][ðə; ði]
They are no longer nice to eat , and the Herring harvest is over until the
他们 是 不 更长 好的 到 吃 , 和 这 鲱鱼 收成 是 超过 直到 这
['fɒləʊɪŋ] ['siːz(ə)n] .
following season .
下列的 季节 .

它们已经不再美味可口，而且鲱鱼的捕捞季也已经结束，要等到下一个季节才能再次捕捞。

[ɪn]['aʊə(r)][tɔːk][ɒn][flæt] - [fɪʃ] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl]['nəʊtɪs][haʊ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːt] ,
In our talk on flat - fish we shall notice how they are caught ,
在 我们的 讲话 在 平坦的 - 鱼 我们 将 注意 如何 他们 是 捕捉 ,

在讨论比目鱼时，我们将注意到它们是如何捕捞的。

[nɪə(r)][ðə; ði][bed][ɒv; əv][ðə; ði] [siː] , [ɪn][ðə; ði] [trɔːl] - [net] .
near the bed of the sea , in the trawl - net .
靠近 这 床 的 这 海 , 在 这 拖网 - 网 .

在海底附近，在拖网里。

[naʊ] [ðɪs] [net][ɪz][ɒv; əv][nəʊ][juːz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['kæptʃə(r)][ɒv; əv] ['herɪŋz] .
Now this net is of no use for the capture of Herrings .
现在 这 网 是 的 不 使用 为了 这 捕获 的 鲱鱼 .

现在这张网对捕捞鲱鱼毫无用处。

[ðeɪ] [swɪm][ɪn][ðə; ði]['əʊpən]['wɔːtə(r)] , [nɪə(r)][ðə; ði] ['sɜːfɪs] , [ænd; ənd][səʊ][ə'nʌðə(r)][kaɪnd][ɒv; əv][træp]
They swim in the open water , near the surface , and so another kind of trap
他们 游泳 在 这 打开 水 , 靠近 这 表面 , 和 所以 其他 种类 的 陷阱
,
,
,

它们在开阔水域中游动，靠近水面，因此也构成了一种陷阱。

[ðə; ði][drɪft] - [net] , [ɪz] [juːst] .
the drift - net , is used .
这 漂移 - 网 , 是 用过的 .

使用流网。

['hʌndrədz] [ɒv; əv]['ves(ə)lz] [seɪl][frɒm; frəm]['aʊə(r)] ['fɪʃɪŋ] [pɔːts] [wen] [kɪŋ] ['herɪŋ] [ɪz][ə'baʊt] .
Hundreds of vessels sail from our fishing ports when King Herring is about .
数百 的 船只 帆 从 我们的 钓鱼 端口 什么时候 国王 鲱鱼 是 关于 .

每当大鲱鱼季来临，数百艘渔船就会从我们的渔港扬帆起航。

[iːtʃ] ['ves(ə)l] ['kæriz] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][drɪft] - [nets] .
Each vessel carries a number of drift - nets .
每个 血管 携带 一个 数字 的 漂移 - 网 .

每艘船都携带若干张流网。

[ðiːz] [nets] [ɑː(r); ə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [let] [daʊn] [laɪk] [ə; eɪ] ['hæŋɪŋ] [wɔːl] , [ɪn] [ðə; ði] [pɑːθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ʃəʊl] ,
These nets are to be let down like a hanging wall , in the path of the shoal ,
这些 网 是 到 是 让 向下 喜欢 一个 绞刑 墙 , 在 这 小路 的 这 浅滩 ,

这些渔网要像悬挂的墙一样，垂放到鱼群游动的路径上。

[æt; ət] [naɪt] .
at night .
在 夜晚 .

晚上。

[kɔːrks] [ɔː(r)] ['blædəz] [ɑː(r); ə(r)] ['fɑːsənd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [nets] .
Corks or bladders are fastened to the upper edge of the nets .
软木塞 或者 膀胱 是 系紧 到 这 上 边缘 的 这 网 .

软木塞或气囊固定在渔网的上边缘。

[ɒv; əv] [kɔːs] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] ['mendɪd] [ænd; ənd] [meɪd] ['redi] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['ves(ə)lz] [riːtʃ] [ðə; ði] ['fɪʃɪŋ] [graʊndz] .
Of course they are all mended and made ready before the vessels reach the fishing grounds .
的 课程 他们 是 全部 已修复 和 制成 准备好 前 这 船只 抵达 这 钓鱼 理由 .

当然，在渔船到达渔场之前，所有这些设备都会被修补好并准备就绪。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] ['iːzi] [tuː; tə] [nəʊ] [weə(r)] [tuː; tə] [ʃuːt] [ðə; ði] [nets] ;
It is not easy to know where to shoot the nets ;
它 是 不是 简单的 到 知道 在哪里 到 射击 这 网 ;

很难知道在哪里撒网；

[ɔːl] [ðə; ði] [skɪl] [ænd; ənd] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɪʃəmən] [ɑː(r); ə(r)] ['niːdɪd] [tuː; tə] [ləʊ'keɪt] [ðə; ði] [ʃəʊlz] ,
all the skill and knowledge of the fisherman are needed to locate the shoals ,
全部 这 技能 和 知识 的 这 渔夫 是 需要 到 定位 这 浅滩 ,

渔民需要运用全部的技能和知识才能找到浅滩。

[ænd; ənd] , [wɪ'ðaʊt] [ðɪs] ['nɒlɪdʒ] , [hiː; hi] [wʊd] [kʌm] [həʊm] [wɪð] [æn; ən] ['empti] ['ves(ə)l] .
and , without this knowledge , he would come home with an empty vessel .
和 , 没有 这 知识 , 他 会 来 家 和 一个 空的 血管 .

如果没有这些知识，他就会空手而归。

['iːv(ə)n] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] , [hiː; hi] ['sʌmtaɪmz] [kætʃɪz] [nəʊ] [mɔː(r)] [fɪʃ] [ðæn; ðən] [wʊd] [fɪl] [hɪz; ɪz] [hæt] .
Even as it is , he sometimes catches no more fish than would fill his hat .
甚至 作为 它 是 , 他 有时 捕获物 不 更多的 鱼 比 会 充满 他的 帽子 .

即便如此，他有时捕获的鱼也只够装满他的帽子。

[ə; eɪ] [ʃɑːp] [lʊk] - [aʊt] [ɪz] [kept] .
A sharp look - out is kept .
一个 锋利的 看 - 出去 是 保留 .

时刻保持警惕。

[æn; ən] ['ɔɪli] [gliːm] [ɪn] [ðə; ði] [siː] [telz] [ðə; ði] ['nəʊɪŋ] ['fɪʃəmən] [ðæt] [ðə; ði] [ʃəʊl] [ɪz] [ðeə(r)] ;
An oily gleam in the sea tells the knowing fisherman that the shoal is there ;
一个 油腻的 闪耀 在 这 海 讲述 这 会心 渔夫 那 这 浅滩 是 那里 ;

海面上泛着油光，经验丰富的渔民就知道那里有鱼群；

[ɔː(r)] [hiː; hi] [meɪ] [siː] [ə; eɪ] [gʌl] [swuːp] [daʊn] [ænd; ənd] ['kæri] [ɒf] [ə; eɪ] ['herɪŋ] .
or he may see a Gull swoop down and carry off a Herring .
或者 他 可能 看 一个 鸥 俯冲 向下 和 携带 离开 一个 鲱鱼 .

或者他可能会看到一只海鸥俯冲下来，叼走一条鲱鱼。

[ðen] [ðə; ði] [nets] [ɑː(r); ə(r)] [pʊt] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ʃəʊl] .

Then the nets are put out in the path of the shoal .

然后 这 网 是 放 出去 在 这 小路 的 这 浅滩 .

然后把渔网撒在鱼群出没的路径上。

[ə; eɪ] [bɪg] [fliːt] [ɒv; əv] ['fɪʃɪŋ] ['ves(ə)lz] [meɪ] [let] [daʊn] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] [ɒv; əv] [nets] !

A big fleet of fishing vessels may let down a thousand miles of nets !

一个 大的 舰队 的 钓鱼 船只 可能 让 向下 一个 千 英里 的 网 !

一支庞大的渔船队可能会撒下长达一千英里的渔网!

[ðə; ði] ['herɪŋz] , [nɒt] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [faɪn] [wɔːl] [ɒv; əv] [net] , [swɪm] ['ɪntuː] [ˌaɪ 'tiː] .

The Herrings , not seeing the fine wall of net , swim into it .

这 鲱鱼 , 不是 看到 这 美好的 墙 的 网 , 游泳 进入 它 .

鲱鱼看不到细密的渔网，就游了进去。

[naʊ] [ðə; ði] ['oʊpənɪŋz] [ɪn] [ðə; ði] [net] - - [ðə; ði] ['meʃɪz] - - [ɑː(r); ə(r)] [wʌn] [ɪntʃ] [ə'krɒs] ,

Now the openings in the net - - the meshes - - are one inch across ,

现在 这 开口 在 这 网 - - 这 网格 - - 是 一 英寸 穿过 ,

现在网眼——也就是网孔——的直径是一英寸。

[dʒʌst] [waɪd] [ɪ'nʌf] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['herɪŋ] [tuː; tə] [pəʊk] [hɪz; ɪz] [hed] [θruː] .

just wide enough for the Herring to poke his head through .

只是 宽的 足够的 为了 这 鲱鱼 到 戳 他的 头 通过 .

宽度刚好够鲱鱼把头伸进去。

[wʌns] [θruː] , [hiː; hi] [ɪz] [kɔːt] .

Once through , he is caught .

一次 通过 , 他 是 捕捉 .

他一旦通过，就会被抓住。

[hɪz; ɪz] [gɪl] - ['kʌvəz] [prɪ'vent] [hɪm] [frɒm; frəm] ['drɔːɪŋ] [bæk] [ə'gen] .

His gill - covers prevent him from drawing back again .

他的 鳃 - 封面 防止 他 从 绘画 后退 再次 .

他的鳃盖使他无法再次缩回身体。

[θə'aʊzəndz] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)] ['herɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [held] [taɪt] , [ɔːl] [ə'raʊnd] [hɪm] ,

Thousands of other Herrings are held tight , all around him ,

数千 的 其他 鲱鱼 是 握住 紧的 , 全部 大约 他 ,

成千上万条鲱鱼紧紧地围在他周围。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ʃəʊl] ['skætə] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [taɪm] ['biːɪŋ] .

and the rest of the shoal scatters for the time being .

和 这 休息 的 这 浅滩 散布 为了 这 时间 存在 .

其余的鱼群暂时散开了。

[wen] [ðə; ði] [nets] [ɑː(r); ə(r)] [hɔːl] [ɪn] , [ðə; ði] ['fɪʃəmən] [bi'həuld] [ə; eɪ] ['maɪti] [kætʃ] ,

When the nets are hauled in , the fisherman beholds a mighty catch ,

什么时候 这 网 是 拖拽 在 , 这 渔夫 凝视 一个 强大的 抓住 ,

当渔网被拉起时，渔夫看到了丰收的景象。

[ə; eɪ] [saɪt] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] [hɪm] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] [hɪz; ɪz] ['trʌb(ə)l] .

a sight to repay him for all his trouble .

一个 视线 到 偿还 他 为了 全部 他的 麻烦 .

这是对他所有努力最好的回报。

[ɒn] ['biːɪŋ] ['teɪkən] [frɒm; frəm] [ɪts] ['wɔːtəri] [həʊm] [iːtʃ] ['herɪŋ] [ɪz] [ded] ['ɔːlməʊst] [æt; ət] [wʌns] - - "

On being taken from its watery home each Herring is dead almost at once - - "

在 存在 已采取 从 它是 水状的 家 每个 鲱鱼 是 死的 几乎 在 一次 - - "

[æz; əz] [ded] [æz; əz] [ə; eɪ] ['herɪŋ] .

as dead as a Herring .

作为 死的 作为 一个 鲱鱼 .

鲱鱼一旦离开水生家园，几乎立刻就会死亡——“就像鲱鱼一样死了”。

" [ðen] ['kɒmz] [ðə; ði] [reɪs] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɑːkɪt] .
" Then comes the race to the market .
" 然后 来 这 种族 到 这 市场 .

接下来就是争夺市场的竞赛。

[wʌns] [ɪn] [pɔːt] , [ðə; ði] ['ves(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)] ['ræpɪdli] ['emptid] .
Once in port , the vessels are rapidly emptied .
一次 在 港口 , 这 船只 是 快速 清空 .

船只一到港口，就会迅速卸空。

['hʌndrədz] [ɒv; əv] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] ['ʃaɪnɪŋ] , ['sɪlvəri] ['bɒdɪz] [ɑː(r); ə(r)] [paɪld] [ɒn] [ðə; ði] [kiːz] - - [ə; eɪ]
Hundreds of thousands of shining , silvery bodies are piled on the quays - - a
数百 的 数千 的 灼灼 , 银色 身体 是 堆积 在 这 码头 - - 一个
[saɪt] [wɜːθ] ['siːɪŋ] !
sight worth seeing !
视线 值得 看到 !

成千上万闪闪发光的银光闪闪的躯体堆积在码头上——这景象值得一看！

[æn; ən] ['ɑːmi] [ɒv; əv] ['pækəz] [gets] [tuː; tə] [wɜːk] ; [ænd; ənd][ðə; ði] [freʃ] [fɪʃ] [ɑː(r); ə(r)] [suːn] [ɒn][ðə; ði]
An army of packers gets to work ; and the fresh fish are soon on the
一个 军队 的 包装工 获得 到 工作 ; 和 这 新鲜的 鱼 是 很快 在 这
[reɪl] ,
rail ,
轨 ,

一大批包装工人开始工作；新鲜的鱼很快就被装上了铁轨。

['spiːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [greɪt] [fɪʃ] ['mɑːrkɪts] , [ɒn][ðə; ði] [wei] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] ['brekfəst] ['teɪb(ə)l] .
speeding to the great fish markets , on the way to your breakfast table .
超速 到 这 伟大的 鱼 市场 , 在 这 方式 到 你的 早餐 桌子 .

一路飞驰到各大鱼市，然后才来到你的餐桌旁享用早餐。

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði] ['herɪŋ] ['fɪʃəri] [ɪz][wʌn][ɒv; əv] [diːp] ['ɪntrəst] , [ænd; ənd][ɒv; əv] [greɪt]
The story of the Herring fishery is one of deep interest , and of great
这 故事 的 这 鲱鱼 渔业 是 一 的 深的 兴趣 , 和 的 伟大的
[ɪm'pɔːt(ə)ns] .
importance .
重要性 .

鲱鱼渔业的故事引人入胜，意义重大。

[m'ɪliənz] [ɒv; əv] ['herɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːt] ['evri] [jɪə(r)] , ['fɔːmɪŋ] [ə; eɪ] [tʃiːp] [ænd; ənd] [gʊd] [fuːd] .
Millions of Herrings are caught every year , forming a cheap and good food .
百万 的 鲱鱼 是 捕捉 每一个 年 , 成型 一个 便宜的 和 好的 食物 .

每年有数百万条鲱鱼被捕捞，成为一种价格低廉且美味的食品。

[jet] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [ʌn'kaʊntəbl] ['nʌmbəz] [left] ;
Yet there are uncountable numbers left ;
然而 那里 是 不可数 数字 左边 ;

然而，还有数不清的人剩下的；

[ænd; ənd][ðeə(r)][ɪz][nɒt][ðə; ði] [liːst] ['deɪndʒə(r)] [ðæt] ['aʊə(r)] [nets] [kæn; kən]['evə(r)] ['empti] [ðə; ði] [siː]
and there is not the least danger that our nets can ever empty the sea
和 那里 是 不是 这 至少 危险 那 我们的 网 能 曾经 空的 这 海
[ɒv; əv] [ðɪs] ['wʌndəf(ə)l] ['lɪt(ə)l] [fɪʃ] .
of this wonderful little fish .
的 这 精彩的 小的 鱼 .

我们的渔网绝不会把这种可爱的小鱼从海洋里捕捞殆尽。

[ðə; ði] ['herɪŋ] [hæz; həz] ['sevrəl] [smɔːlə(r)] ['relətɪvz] , [ɔːl] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] ['biːɪŋ] ['eksələnt] [fuːd]
The Herring has several smaller relatives , all of them being excellent food
这 鲱鱼 有 一些 较小的 亲属 , 全部 的 他们 存在 出色的 食物
[fɔː(r); fə(r)] [ˌjuː 'es] .
for us .
为了 我们 .

鲱鱼有几个体型较小的近亲，它们对我们来说都是极好的食物。

[ðə; ði] ['pɪltʃəd] [ɪz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] ; [ðə; ði] [ˌsɑː'diːn] [ɪz] ['mɪəli] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['pɪltʃəd] .
The Pilchard is one of them ; the Sardine is merely a young Pilchard .
这 沙丁鱼 是 一 的 他们 ; 这 沙丁鱼 是 仅仅 一个 年轻的 沙丁鱼 .

沙丁鱼是其中之一；沙丁鱼只不过是幼年的沙丁鱼而已。

['kaʊntləs] ['mɪrɪədz] [ɒv; əv] ['pɪltʃəd] ['vɪzɪt] [ðə; ði] ['kɔːnɪʃ] [kəʊst] ; ['streɪndʒli] [ɪ'nʌf] ,
Countless myriads of Pilchards visit the Cornish coast ; strangely enough ,
无数 无数 的 沙丁鱼 访问 这 康沃尔郡 海岸 ; 奇怪的 足够的 ,

数不清的沙丁鱼造访康沃尔海岸；奇怪的是，

[ðeɪ] ['friːkwənt] ['əʊnli] [ðɪs] ['kɔːnə(r)] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [siːz] .
they frequent only this corner of our seas .
他们 频繁 仅有的 这 角落 的 我们的 海域 .

它们只出没于我们海域的这一角落。

[ə'nʌðə(r)] ['kʌz(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['herɪŋ] , [ðə; ði] [spræt] , [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [ə; eɪ] [faɪn] [fuːd] ,
Another cousin of the Herring , the Sprat , is also a fine food ,
其他 表哥 的 这 鲱鱼 , 这 鲱鱼 , 是 还 一个 美好的 食物 ,

鲱鱼的另一个近亲——鲱鱼苗，也是一种美味佳肴。

[ænd; ənd] [səʊ] [tʃiːp] [ðæt] [pɔː(r); pʊə(r)] ['piːp(ə)l] [kæn; kən] [ɪn'dʒɔɪ] [ˌaɪ 'tiː] .
and so cheap that poor people can enjoy it .
和 所以 便宜的 那 贫穷的 人们 能 享受 它 .

而且价格非常便宜，穷人也能享用。

['beɪbi] ['herɪŋz] [ænd; ənd] ['beɪbi] [spræt] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːt] [ɪn] [greɪt] ['kwɒntəti] , [ænd; ənd] [səʊld] ['ʌndə(r)]
Baby Herrings and baby Sprats are caught in great quantity , and sold under
婴儿 鲱鱼 和 婴儿 鲱鱼 是 捕捉 在 伟大的 数量 , 和 卖 在下面
[ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] " ['waɪtbeɪt] .
the name of " Whitebait .
这 姓名 的 " 银鱼 .

大量捕捞到鲱鱼苗和小鲱鱼苗，并以"银鱼"之名出售。

" [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [θɔːt] , [æt; ət] [wʌn] [taɪm] , [ðæt] [ðə; ði] ['waɪtbeɪt] [wɒz; wəz] [ə'nʌðə(r)] [kaɪnd] [ɒv; əv]
" It was thought , at one time , that the Whitebait was another kind of
" 它 曾是 想法 , 在 一 时间 , 那 这 银鱼 曾是 其他 种类 的
[fɪʃ] ;
fish ;
鱼 ;

"人们一度认为银鱼是另一种鱼；

[bʌt; bət] ['waɪtbeɪt] [ɑː(r); ə(r)] ['riːəli] [ðə; ði] ['herɪŋ] [ænd; ənd] [spræt] [ɪn] [ðeə(r)] ['beɪbi] [steɪt] .
but Whitebait are really the Herring and Sprat in their baby state .
但 银鱼 是 真的 这 鲱鱼 和 鲱鱼 在 他们的 婴儿 状态 .

但银鱼其实是鲱鱼和鲱鱼的幼鱼阶段。

EXERCISES1 .
EXERCISES1 .
EXERCISES1 .

练习1.

[neɪm] ['sevrəl] ['enəmɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['herɪŋ] . [ˌtuː'tuː] .
Name several enemies of the Herring . 2 .
姓名 一些 敌人 的 这 鲱鱼 . 2 .

列举几种鲱鱼的天敌。2.

[dɪ'skraɪb] [ðə; ði] [egz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['herɪŋ] , [ænd; ənd] [weə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][leɪd] . [θriː] .
Describe the eggs of the Herring , and where they are laid . 3 .
描述 这 鸡蛋 的 这 鲱鱼 , 和 在哪里 他们 是 铺设 . 3 .

描述鲱鱼卵的特征以及产卵地点。3.

[wɒt] [ɪz][ə; eɪ] " [drɪft] - [net] , " [ænd; ənd] [haʊ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [juːst] ? [fɔːr] .
What is a " drift - net , " and how is it used ? 4 .
什么 是 一个 " 漂移 - 网 , " 和 如何 是 它 用过的 ? 4 .

什么是“流网”，它是如何使用的？4.

[wɒt] [ɪz][ə; eɪ] [ˌsɑː'diːn] ?
What is a Sardine ?
什么 是 一个 沙丁鱼 ?

沙丁鱼是什么？

[wɒt] [ɪz][ə; eɪ] " ['waɪtbeɪt] ?
What is a " Whitebait ?
什么 是 一个 " 银鱼 ?

什么是“白鱼”？

" ['les(ə)n] [ˌaɪ 'aɪ]
" LESSON II
" 课 二

第二课

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði] [flæt] [fɪʃ]
THE STORY OF THE FLAT FISH
这 故事 的 这 平坦的 鱼

比目鱼的故事

[juː; jʊ] [siː] [fɪʃ] [ɒv; əv] ['meni] [ʃeɪps] [ænd; ənd]['saɪzɪz][ɪn][ðə; ði] ['fɪʃˌmɑːŋgərz] [ʃɒp] ;
You see fish of many shapes and sizes in the fishmonger's shop ;
你 看 鱼 的 许多 形状 和 尺寸 在 这 鱼贩的 店铺 ;

在鱼贩的店里，你可以看到各种形状和大小的鱼；

[ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [tuː] [kaɪndz] - - [raʊnd] [fɪʃ] [ænd; ənd] [flæt] [fɪʃ] .
they can be divided into two kinds - - round fish and flat fish .
他们 能 是 分割 进入 二 种类 - - 圆形的 鱼 和 平坦的 鱼 .

它们可以分为两类——圆鱼和扁鱼。

[ˌsiː əʊ 'diː] , ['herɪŋ] , ['mækrəl] [ænd; ənd] ['sæmən] [ɑː(r); ə(r)] [raʊnd] [fɪʃ] .
Cod , Herring , Mackerel and Salmon are round fish .
鳕鱼 , 鲱鱼 , 鲭鱼 和 三文鱼 是 圆形的 鱼 .

鳕鱼、鲱鱼、鲭鱼和鲑鱼都是圆形的鱼。

[ðə; ði] [flæt] [fɪʃ] [ɑː(r); ə(r)] [pleɪs] , ['tɜːbət] , [brɪl] , ['hælɪbət] , [səʊl] , [dæb][ænd; ənd]['flaʊndə(r)] .
The flat fish are Plaice , Turbot , Brill , Halibut , Sole , Dab and Flounder .
这 平坦的 鱼 是 鲽鱼 , 大菱鲆 , 布里尔 , 大比目鱼 , 唯一 , 轻拍 和 比目鱼 .

扁平鱼类包括鲽鱼、大菱鲆、鲽鱼、大比目鱼、鳎鱼、鲽鱼和鲽鱼。

[məʊst]['piːp(ə)l] [nəʊ] [ðə; ði] [teɪst] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] [lʊk] , [ɒv; əv][ə; eɪ] [pleɪs] ;
Most people know the taste , as well as the look , of a Plaice ;
最多 人们 知道 这 品尝 , 作为 出色地 作为 这 看 , 的 一个 鲽鱼 ;

大多数人都知道鲽鱼的味道和外形；

[bʌt; bət] [fjuː] [nəʊ] [mʌtʃ] [ə'baʊt] [ɪts] [laɪf] [ɪn][ðə; ði]['əʊʃ(ə)n] .
but few know much about its life in the ocean .
但 很少 知道 很多 关于 它是 生活 在 这 海洋 .

但很少有人了解它在海洋中的生活。

[ɪn'diːd] , [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)]['siːkrəts][ɪn][ðə; ði][laɪf][ɒv; əv] [ðɪs] [fɪʃ] , [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)] [fɪʃ] [tuː] ,
Indeed , there are secrets in the life of this fish , and many other fish too ,
的确 , 那里 是 秘密 在 这 生活 的 这 鱼 , 和 许多 其他 鱼 也 ,

的确，这种鱼的生命中蕴藏着许多秘密，许多其他鱼类的生命中也同样如此。

[wɪtʃ] [stɪl] ['pʌz(ə)l] [ˌjuː 'es] .
which still puzzle us .
哪个 仍然 谜 我们 .

这仍然让我们感到困惑。

[pʊt] [ə; eɪ] ['sæmən] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [pleɪs] [saɪd] [baɪ] [saɪd] ,
Put a Salmon and a Plaice side by side ,
放 一个 三文鱼 和 一个 鲽鱼 边 经过 边 ,

把鲑鱼和鲽鱼并排放在一起，

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [pleɪn] [ðæt] [ðeɪ] [lɪv; laɪv] [ɪn] ['veri] ['dɪfrənt] [weɪz] .
and it is plain that they live in very different ways .
和 它 是 清楚的 那 他们 居住 在 非常 不同的 方式 .

很明显，他们的生活方式截然不同。

[wʌn] [ɪz] [meɪd] [tuː; tə] [dɑːt] [laɪk] [æn; ən] ['ærəʊ] , [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [tuː; tə] [laɪ] [flæt] .
One is made to dart like an arrow , the other to lie flat .
一 是 制成 到 镖 喜欢 一个 箭 , 这 其他 到 说谎 平坦的 .

一种设计成像箭一样快速飞行，另一种设计成平躺。

[wʌn] [ɪz] [ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [tɔː'piːdəʊ] , [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [ɪz] [flæt] [laɪk] [ə; eɪ] [rɑːft] .
One is the shape of a torpedo , the other is flat like a raft .
一 是 这 形状 的 一个 鱼雷 , 这 其他 是 平坦的 喜欢 一个 筏 .

一个形状像鱼雷，另一个扁平得像木筏。

[ðə; ði] [ʃeɪp] [ænd; ənd] ['kʌlə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pleɪs] [tel] [ðeə(r)] [əʊn] ['stɔːri] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [laɪf] [ɒn] [ðə; ði] ['sændi] ,
The shape and colour of the Plaice tell their own story of a life on the sandy ,
这 形状 和 颜色 的 这 鲽鱼 告诉 他们的 自己的 故事 的 一个 生活 在 这 沙 ,

鲽鱼的形状和颜色诉说着它们在沙滩上的生活故事。

['pebli] [bed] [ɒv; əv] [ðə; ði] [siː] .
pebbly bed of the sea .
卵石状 床 的 这 海 .

海中的卵石床。

[ænd; ənd] [lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] [aɪz] !
And look at the eyes !
和 看 在 这 眼睛 !

看看她的眼睛！

[bəuθ] [ɑː(r); ə(r)] [ɒn] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hed] !
Both are on the upper side of the head !
两个都 是 在 这 上 边 的 这 头 !

它们都在头部上方！

[wɒt] [kʊd; kəd] [biː; bi] ['betə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [fɪʃ] [ðæt] [laɪz] [flæt] [ɒn] [ðə; ði] ['əʊʃ(ə)n] [flɔː(r)] ?
What could be better for a fish that lies flat on the ocean floor ?
什么 可以 是 更好的 为了 一个 鱼 那 谎言 平坦的 在 这 海洋 地面 ?

对于一种平躺在海底的鱼来说，还有什么比这更好的呢?

[ðə; ði] [pleɪs] [ɪz] [ðə; ði] [best] [nəʊn] [ɒv; əv] [ðiːz] [flæt] [fɪʃ] ,
The Plaice is the best known of these flat fish ,
这 鲽鱼 是 这 最好的 已知 的 这些 平坦的 鱼 ,

鲽鱼是这些扁平鱼类中最广为人知的。

[səʊ] [wiː; wi] [wɪl] [traɪ] [tuː; tə] [faɪnd] [haʊ] [ɪts] [laɪf] [ɪz] [spent] [ɪn] [ðə; ði] [diːp] [siː] .
so we will try to find how its life is spent in the deep sea .
所以 我们 将要 尝试 到 寻找 如何 它是 生活 是 花费 在 这 深的 海 .

所以我们将尝试了解它在深海中是如何度过一生的。

[hæv; həv][juː; jʊ]['evə(r)] [wɒtʃt] [ðəʊz] ['lɪt(ə)l] ['seɪlɪŋ] - ['ves(ə)lz] [wɪtʃ] [gəʊ][ə; eɪ] - ['ʃrɪmpɪŋ] ?
Have you ever watched those little sailing - vessels which go a - shrimping ?
有 你 曾经 观看 那些 小的 帆船 - 船只 哪个 去 一个 - 捕虾 ?

你有没有看过那些出海捕虾的小帆船?

[ðeɪ] ['kæri] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [net] - - [ə; eɪ] [ʃrɪmp] - [trɔːl] ,
They carry a large net - - a shrimp - trawl ,
他们 携带 一个 大的 网 - - 一个 虾 - 拖网 ,

他们携带一张大网——虾拖网,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] - - [wɪtʃ] [ɪz] [drɔːn] ['əʊvə(r)][ðə; ði]['sændi] [həʊm] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʃrɪmp] .
it is called - - which is drawn over the sandy home of the Shrimp .
它 是 称为 - - 哪个 是 绘制 超过 这 沙 家 的 这 虾 .

它被称为——绘制在虾的沙质家园之上。

[wen] [ðə; ði] [trɔːl] [ɪz] [hɔːl] [ʌp][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [kən'teɪn] [nɒt]['əʊnli] [ʃrɪmps] ,
When the trawl is hauled up it may contain not only Shrimps ,
什么时候 这 拖网 是 拖拽 向上 它 可能 包含 不是 仅有的 虾 ,

拖网被拉上来时,里面可能不仅有虾,

[bʌt; bət][ðə; ði]['ʌðə(r)]['dwelə(r)z][ɪn]['sændi]['pleɪsɪz] .
but the other dwellers in sandy places .
但 这 其他 居民 在 沙 地方 .

但其他居住在沙地上的居民。

[ə'mʌŋ] [ðiːz] , [sæd][tuː; tə] [seɪ] , [ɪz]['ɒf(ə)n][ə; eɪ] [mæs] [ɒv; əv]['beɪbi] [pleɪs] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [flæt] [fɪʃ] .
Among these , sad to say , is often a mass of baby Plaice and other flat fish .
之中 这些 , 伤心 到 说 , 是 经常 一个 大量的 的 婴儿 鲽鱼 和 其他 平坦的 鱼 .

令人遗憾的是,其中常常包含大量的幼鲽鱼和其他比目鱼。

['taɪni]['lɪt(ə)l] ['feləʊz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] , [sʌm; səm] ['hɑːdli] [æz; əz] [lɑːdʒ] [æz; əz][ə; eɪ]['pəʊstɪdʒ][stæmp] .
Tiny little fellows they are , some hardly as large as a postage stamp .
微小的 小的 伙伴们 他们 是 , 一些 几乎 作为 大的 作为 一个 邮资 邮票 .

它们个头很小,有些甚至比邮票还小。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [θrəʊn] [ə'saɪd] , ['biːɪŋ] [ɒv; əv][nəʊ][juːz][tuː; tə][ðə; ði] ['fɪʃəmən] .
They are thrown aside , being of no use to the fisherman .
他们 是 抛掷 旁边 , 存在 的 不 使用 到 这 渔夫 .

它们被丢弃在一旁,对渔民来说毫无用处。

[naʊ] [ðiːz] ['beɪbiz] [ɑː(r); ə(r)] [kwaɪt] [flæt] , ['dɑːkɪʃ] [ɒn][ðə; ði]['ʌpə(r)] [saɪd] , [waɪt] [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)] [saɪd] ,
Now these babies are quite flat , darkish on the upper side , white on the other side ,
现在 这些 婴儿 是 相当 平坦的 , 暗色 在 这 上 边 , 白色的 在 这 其他 边 ,

这些婴儿现在很扁平,上面颜色较深,下面是白色。

[laɪk][ðə; ði] [pleɪs] [juː; jʊ] [siː] [ɪn][ðə; ði] [ʃɒp] .
like the Plaice you see in the shop .
喜欢 这 鲽鱼 你 看 在 这 店铺 .

就像你在商店里看到的鲽鱼一样。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [sʌtʃ] [njuː] ['beɪbiz] ['ɑːftə(r)][ɔːl] .
They are not such new babies after all .
他们 是 不是 这样的 新的 婴儿 后 全部 .

他们其实已经不是刚出生不久的婴儿了。

[ðəʊ] [sʌtʃ] [wiː] [maɪts] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][mɔː(r)][ðæn; ðən][sɪks] [wiːks] [sɪns] [ðeɪ] [left][ðə; ði] [eg] ;
Though such wee mites , it is more than six weeks since they left the egg ;
尽管 这样的 哇 螨虫 , 它 是 更多的 比 六 周 自从 他们 左边 这 蛋 ;

虽然这些螨虫体型很小,但它们离开卵已经超过六周了;

[ænd; ənd] , [ɪn] [ðæt] [taɪm] , [ðeɪ] [hæv; həv] [pɑːst] [θruː] ['wʌndəf(ə)l] ['tʃeɪndʒɪz] , [æz; əz][juː; jʊ] [wɪl] [siː] .
and , in that time , they have passed through wonderful changes , as you will see .
和 , 在 那 时间 , 他们 有 通过了 通过 精彩的 变化 , 作为 你 将要 看 .

正如你将看到的，在那段时间里，它们经历了奇妙的变化。

[pleɪs] [leɪ] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [egz] , [wɪtʃ] [fləʊt] [ə'baʊt] [ɪn][ðə; ði] [siː] .
Plaice lay a great many eggs , which float about in the sea .
鲽鱼 躺 一个 伟大的 许多 鸡蛋 , 哪个 漂浮 关于 在 这 海 .

鲽鱼产下大量卵，这些卵漂浮在海面上。

[məʊst][ɑː(r); ə(r)] ['gɒbl] [ʌp] [baɪ] [ðəʊz] [siː] - ['kriːtʃəz] - - [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] - - [huː] [lʌv] [fɪʃ] - [egz] [fɔː(r); fə(r)]['dɪnə(r)] .
Most are gobbled up by those sea - creatures - - and they are many - - who love fish - eggs for dinner .
最多 是 狼吞虎咽 向上 经过 那些 海 - 生物 - - 和 他们 是 许多 - - WHO 爱 鱼 - 鸡蛋 为了 晚餐 .

大部分鱼卵都被那些喜欢吃鱼卵的海洋生物吃掉了——而且海洋生物种类繁多。

[frɒm; frəm] [iːtʃ] [rɪ'meɪnɪŋ] [eg] [ə; eɪ]['beɪbi] [pleɪs] [ɪ'skeɪps] .
From each remaining egg a baby Plaice escapes .
从 每个 其余的 蛋 一个 婴儿 鲽鱼 逃脱 .

剩下的每一枚蛋里都会孵出一条小鲽鱼。

[æt; ət][fɜːst][ˌaɪ 'tiː] [fləʊts] ['ʌpsaɪd] [daʊn] [æt; ət][ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [siː] , [ænd; ənd] [iːts] ['nʌθɪŋ] [æt; ət][ɔːl] .
At first it floats upside down at the surface of the sea , and eats nothing at all .
在 第一的 它 浮标 上行 向下 在 这 表面 的 这 海 , 和 吃 没有什么 在 全部 .

起初它倒挂在海面上，什么也不吃。

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [raɪts] [ɪt'self] , [ænd; ənd] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] ['swɒləʊ] [ðə; ði]['taɪni] ['kriːtʃəz] [wɪtʃ] [swɔːm] [ɪn] [siː] - ['wɔːtə(r)] .
Then it rights itself , and begins to swallow the tiny creatures which swarm in sea - water .
然后 它 权利 本身 , 和 开始 到 吞 这 微小的 生物 哪个 蜂群 在 海 - 水 .

然后它恢复了平衡，开始吞食海水中成群的小生物。

[streɪndʒ] [tuː; tə] [tel] , [ðɪs] ['beɪbi] [pleɪs] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ] [bɪt] [laɪk] [ɪts] ['mʌðə(r)] .
Strange to tell , this baby Plaice is not a bit like its mother .
奇怪的 到 告诉 , 这 婴儿 鲽鱼 是 不是 一个 少量 喜欢 它是 母亲 .

奇怪的是，这条小鲽鱼一点也不像它的母亲。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][ə; eɪ] [flæt] [fɪʃ] [naʊ] , [bʌt; bət][ə; eɪ] " [raʊnd] " [fɪʃ] .
It is not a flat fish now , but a " round " fish .
它 是 不是 一个 平坦的 鱼 现在 , 但 一个 " 圆形的 " 鱼 .

它现在不是扁平的鱼，而是“圆”鱼。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][wʌn] [aɪ] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd][ɒv; əv][ɪts] [hed] ,
It has one eye on each side of its head ,
它 有 一 眼睛 在 每个 边 的 它是 头 ,

它的头部两侧各有一只眼睛。

[ænd; ənd][juː; jʊ] [wʊd] [ɪk'spekt][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [grəʊ] [ʌp] [laɪk] ['eni] ['ʌðə(r)] [raʊnd] [fɪʃ] .
and you would expect it to grow up like any other round fish .
和 你 会 预计 它 到 生长 向上 喜欢 任何 其他 圆形的 鱼 .

你可能会认为它会像其他圆形的鱼一样长大。

[fɔː(r); fə(r)] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [mʌnθ] [ðɪs] [smɔːl] , [træns'pærənt] ['jʌŋstə(r)] ['hɑːdli] ['ɔːltəz] .
For about a month this small , transparent youngster hardly alters .
为了 关于 一个 月 这 小的 , 透明的 青少年 几乎 改变 .

大约一个月的时间里，这个小小的、透明的幼体几乎没有变化。

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [grəuz] [diːpə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['bɒdi] , [ænd; ənd] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [swɪm] [nɪə(r)] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [siː] .
Then it grows deeper in the body , and begins to swim near the bottom of the sea .
然后 它 生长 更深 在 这 身体 , 和 开始 到 游泳 靠近 这 底部 的 这 海 .

然后它在体内不断生长，并开始在海底附近游动。

[æt; ət] [lɑːst] [ˌaɪ 'tiː] [laɪz] [ɒn] [wʌn] [saɪd] , [ænd; ənd] [ɪts] [laɪf] [æz; əz] [ə; eɪ] " [raʊnd] " [fɪʃ] [ɪz] ['əʊvə(r)] .
At last it lies on one side , and its life as a " round " fish is over .
在 最后的 它 谎言 在 一 边 , 和 它是 生活 作为 一个 " 圆形的 " 鱼 是 超过 .

最后它侧躺着，作为一条“圆鱼”的生命就此结束。

[ə; eɪ] [fɪʃ] ['laɪɪŋ] [ðʌs] [ɒn] [ɪts] [saɪd] [wʊd] [hæv; həv] [wʌn] [aɪ] ['berid] [ɪn] [ðə; ði] [sænd] ,
A fish lying thus on its side would have one eye buried in the sand ,
一个 鱼 说谎 因此 在 它是 边 会 有 一 眼睛 埋葬 在 这 沙 ,

侧卧的鱼的一只眼睛会埋在沙子里。

[ænd; ənd] [kwaɪt] ['juːsləs] , [wʊd] [ˌaɪ 'tiː] [nɒt] ?
and quite useless , would it not ?
和 相当 无用 , 会 它 不是 ?

而且完全没用，不是吗?

[bʌt; bət] ['aʊə(r)] [jʌŋ] [pleɪs] [ɪz] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ɪts] [ə'pɪərəns] ['veri] ['kwɪkli] .
But our young Plaice is changing its appearance very quickly .
但 我们的 年轻的 鲽鱼 是 变化 它是 外貌 非常 迅速地 .

但是我们的小鲽鱼外形变化非常快。

[ɪts] [hed] [ɪz] ['grəʊɪŋ] ['rɑːðə(r)] " [ˌlɒp'saɪdɪd] .
Its head is growing rather " lopsided .
它是 头 是 生长 相当 " 片面 .

它的头长得有点“歪斜”。

" [ðə; ði] [aɪ] [nekst] [ðə; ði] [sænd] [ɪz] , ['lɪt(ə)l] [baɪ] ['lɪt(ə)l] , [brɔːt] [raʊnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [saɪd] ,
" The eye next the sand is , little by little , brought round to the upper side ,
" 这 眼睛 下一个 这 沙 是 , 小的 经过 小的 , 带来 圆形的 到 这 上 边 ,

“靠近沙子的眼睛一点一点地被拉到上方，

[ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [ʌp] [ɪn'sted] [ɒv; əv] [daʊn] .
until it looks up instead of down .
直到 它 看起来 向上 反而 的 向下 .

直到它向上看而不是向下看。

[ɪts] [maʊθ] [gets] [ə; eɪ] [kwɪə(r)] [wʌn] - ['saɪdɪd] [lʊk] , ['əʊɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['twɪstɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bəʊnz] [ɪn] [ðə; ði] [hed] .
Its mouth gets a queer one - sided look , owing to the twisting of the bones in the head .
它是 嘴 获得 一个 酷儿 一 - 侧面 看 , 欠款 到 这 扭曲 的 这 骨头 在 这 头 .

由于头部骨骼的扭曲，它的嘴部呈现出一种奇特的单侧形状。

['meni] ['piːp(ə)l] [θɪŋk] [ðæt] [ðə; ði] [dɑːk] ['ʌpə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [flæt] [fɪʃ] [ɪz] [ðə; ði] [bæk] ,
Many people think that the dark upper part of a flat fish is the back ,
许多 人们 思考 那 这 黑暗的 上 部分 的 一个 平坦的 鱼 是 这 后退 ,

很多人认为扁鱼身上颜色较深的部分是鱼背。

[ænd; ənd][ðə; ði] [waɪt] ['ʌndə(r)] [pɑːt] [ɪz][ðə; ði] ['stʌmək] .
and the white under part is the stomach .
和 这 白色的 在下面 部分 是 这 胃 .
白色部分是胃。

[wiː; wi][hæv; həv] [siːn] , [haʊ'evə(r)] , [ðæt] [ðɪs] [ɪz][nɒt][səʊ] , [fɔː(r); fə(r)][flæt] [fɪʃ] [laɪ][ɒn][wʌn][saɪd] .
We have seen , however , that this is not so , for flat fish lie on one side .
我们 有 已见 , 然而 , 那 这 是 不是 所以 , 为了 平坦的 鱼 说谎 在 一 边 .
然而，我们已经看到，事实并非如此，因为比目鱼是侧卧的。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [ɪts] [laɪf] [ðə; ði] [pleɪs] [wɪl] [rɪ'meɪn] [flæt] , [wɪð] [tuː] [aɪz] ['lʊkɪŋ] [ʌp] ,
For the rest of its life the Plaice will remain flat , with two eyes looking up ,
为了 这 休息 的 它是 生活 这 鲽鱼 将要 保持 平坦的 , 和 二 眼睛 寻找 向上 ,
在余生中，鲽鱼将保持扁平的姿势，两只眼睛向上看。

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['twɪstɪd] [hed] .
and a twisted head .
和 一个 扭曲 头 .
以及一颗扭曲的脑袋。

[bʌt; bət][ɪts] ['kʌlə(r)] ['ɔːltəz] .
But its colour alters .
但 它是 颜色 改变 .
但它的颜色会改变。

[ðə; ði][saɪd][ɒn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][laɪz][ɪz] [waɪt] ; [ðə; ði]['ʌpə(r)] [saɪd] [bɪ'kʌmz] [braʊn] [ænd; ənd] ['spekld] ,
The side on which it lies is white ; the upper side becomes brown and speckled ,
这 边 在 哪个 它 谎言 是 白色的 ; 这 上 边 变成 棕色的 和 斑驳的 ,
它朝下的一面是白色的；朝上的一面变成棕色并带有斑点。

['dɒtɪd] ['əʊvə(r)] [wɪð] [red] [mɑːrks] .
dotted over with red marks .
虚线 超过 和 红色的 标记 .
上面点缀着红色斑点。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [dɪs'gaɪz] .
This is a good disguise .
这 是 一个 好的 伪装 .
这是个不错的伪装。

[ɪts] ['enəmɪz] ['kænɒt] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [ðə; ði] [pleɪs] [frɒm; frəm][ðə; ði]['peb(ə)lz][ænd; ənd][sænd][ə'raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] .
Its enemies cannot distinguish the Plaice from the pebbles and sand around it .
它是 敌人 不能 区分 这 鲽鱼 从 这 鹅卵石 和 沙 大约 它 .
它的敌人无法将鲽鱼与周围的鹅卵石和沙子区分开来。

[ðeɪ] [mait] [swɪm]['əʊvə(r)][ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [jet] [nɒt] [siː] [ðə; ði] [θɪn] , [flæt] ,
They might swim over it , and yet not see the thin , flat ,
他们 可能 游泳 超过 它 , 和 然而 不是 看 这 薄的 , 平坦的 ,
它们可能会游过它，却看不到那薄而平坦的……

['braʊnɪʃ] ['bɒdi] [prest] [daʊn] [ɒn][ðə; ði][bed][ɒv; əv][ðə; ði] [siː] .
brownish body pressed down on the bed of the sea .
棕褐色 身体 按下 向下 在 这 床 的 这 海 .
棕色的身躯压在海底。

['ɔːlsəʊ] , [ðiːz] [flæt] [fɪʃ] [hæv; həv][ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] [wei] [ɒv; əv] ['tʃeɪndʒɪŋ] ['kʌlə(r)] .
Also , these flat fish have a wonderful way of changing colour .
还 , 这些 平坦的 鱼 有 一个 精彩的 方式 的 变化 颜色 .
此外，这些扁平鱼还有一种奇妙的变色能力。

[pʊt][ðem; ðəm][ɒn] [lait] [sænd] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [bɪ'kʌm] ['laɪtɪʃ] .
Put them on light sand , and they become lightish .
放 他们 在 光 沙 , 和 他们 变得 浅色 .

把它们放在浅色沙子上，它们就会变轻。

[pʊt][ðem; ðəm][ɒn] [dɑːk] [sænd][ænd; ənd]['peb(ə)lz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [suːn] [mætʃ] [ˌaɪ 'tiː][baɪ] [bɪ'kʌmɪŋ]
Put them on dark sand and pebbles , and they soon match it by becoming
放 他们 在 黑暗的 沙 和 鹅卵石 , 和 他们 很快 匹配 它 经过 成为
[braʊn] [ænd; ənd]['mɒt(ə)ld] .
brown and mottled .
棕色的 和 斑驳 .

把它们放在深色的沙子和鹅卵石上，它们很快就会变成棕色并带有斑点，与周围环境融为一体。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][məʊst]['juːsf(ə)l] [dɒdʒ] [weə(r)] [səʊ] ['meni] ['enəmɪz] [ə'baʊnd] ,
This is a most useful dodge where so many enemies abound ,
这 是 一个 最多 有用 躲闪 在哪里 所以 许多 敌人 盛产 ,

在敌人众多的情况下，这是一个非常有效的躲避技巧。

[ɔːl]['swɪftə(r)][ɪn][ðə; ði]['wɔːtə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] [sləʊ] - ['swɪmɪŋ] [flæt] [fɪʃ] .
all swifter in the water than the slow - swimming flat fish .
全部 更迅捷 在 这 水 比 这 慢的 - 游泳 平坦的 鱼 .

它们在水中游得都比游速缓慢的比目鱼快。

[ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [fɔː(r); fə(r)] [flæt] [fɪʃ] [ɪn][æn; ən][ə'kweəriəm] , [juː; jʊ] [wɪl] [nɒt] ['iːzəli] [siː] [ðem; ðəm] .
If you look for flat fish in an aquarium , you will not easily see them .
如果 你 看 为了 平坦的 鱼 在 一个 水族馆 , 你 将要 不是 容易地 看 他们 .

如果你在水族箱里寻找比目鱼，你不会轻易发现它们。

[naʊ] [ænd; ənd] [ə'gen] [wʌn] [wɪl] [swɪm] [ʌp] , [wɪð] [ə; eɪ]['weɪvi] ['məʊʃn] [ɒv; əv][ɪts] ['bɒdi] .
Now and again one will swim up , with a wavy motion of its body .
现在 和 再次 一 将要 游泳 向上 , 和 一个 波浪状 运动 的 它是 身体 .

偶尔会有一条鱼游到水面，身体呈波浪状摆动。

[ɒn] ['set(ə)lɪŋ] [ə'gen] , [ˌaɪ 'tiː] ['ʃʌfl] [ænd; ənd][flæps] [ə'baʊt] , [wɜːks] [ɪt'self]['ɪntuː][ðə; ði][sænd] ,
On settling again , it shuffles and flaps about , works itself into the sand ,
在 安顿 再次 , 它 洗牌 和 襟翼 关于 , 作品 本身 进入 这 沙 ,

它再次沉入沙中后，挪动身体，扑腾着翅膀，把自己揉进沙子里。

['haɪdɪŋ][ɪts] ['edʒɪz] [wel] ['ʌndə(r)] , [ænd; ənd] [ðen] , [heɪ] ['prestəʊ] !
hiding its edges well under , and then , hey presto !
隐藏 它是 边缘 出色地 在下面 , 和 然后 , 嘿 普雷斯托 !

将它的边缘很好地隐藏起来，然后，嘿，瞧！

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [gɒn] !
it is gone !
它 是 已消失 !

它不见了！

[ɪf] [ðə; ði] [flæt] [fɪʃ] [ɑː(r); ə(r)][səʊ] [hɑːd] [tuː; tə][faɪnd][ɪn][ə; eɪ][tæŋk] ,
If the flat fish are so hard to find in a tank ,
如果 这 平坦的 鱼 是 所以 难的 到 寻找 在 一个 坦克 ,

如果比目鱼在鱼缸里这么难找，

[juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi][ʃʊə(r)][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ɪm'pɒsəb(ə)l][tuː; tə][faɪnd][ðem; ðəm][ɒn][ðə; ði] [siː] [bed] .
you may be sure it would be impossible to find them on the sea bed .
你 可能 是 当然 它 会 是 不可能的 到 寻找 他们 在 这 海 床 .

可以肯定的是，在海底绝对不可能找到它们。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][pɔː(r); pʊə(r)] ['swɪməz] , [bʌt; bət] ['pɜːfɪkt] [h'aɪdəz] .
They are poor swimmers , but perfect hiders .
他们 是 贫穷的 游泳运动员 , 但 完美的 躲藏者 .

它们游泳能力差，但却是完美的躲藏者。

[æz; əz][fɑː(r)][æz; əz][wiː; wi][kæn; kən] [tel] , [ðeɪ] [fiːd] [ɒn]['ʌðə(r)] ['lɪvɪŋ] ['kriːtʃəz] .
As far as we can tell , they feed on other living creatures .
作为 远的 作为 我们 能 告诉 , 他们 喂养 在 其他 活的 生物 .

据我们所知，它们以其他生物为食。

[ðə; ði]['əʊʃ(ə)n][flɔː(r)][ɪz][ə; eɪ][hjuːdʒ]['daɪnɪŋ]['teɪb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] , [weə(r)] [ðeɪ] [faɪnd] ['veri] [mɪkst] ['dinəz] .
The ocean floor is a huge dining table for them , where they find very mixed dinners .
这 海洋 地面 是 一个 巨大的 用餐 桌子 为了 他们 , 在哪里 他们 寻找 非常 混合 晚餐 .

海底是它们巨大的餐桌，它们在那里可以找到各种各样的食物。

[ðeɪ] [iːt] [smɔːl] [fɪʃ] , [sænd] - [wərmz] , [ʃel] - [fɪʃ] , [ʃrɪmps] [ænd; ənd] [jʌŋ] [kræbz] .
They eat small fish , sand - worms , shell - fish , Shrimps and young Crabs .
他们 吃 小的 鱼 , 沙 - 蠕虫 , 壳 - 鱼 , 虾 和 年轻的 螃蟹 .

它们吃小鱼、沙蚕、贝类、虾和幼蟹。

[ðə; ði] [pleɪs] [hæz; həz] [strɒŋ] , [blʌnt] [tiːθ] [ɪn][ɪts] [θrəʊt] ,
The Plaice has strong , blunt teeth in its throat ,
这 鲽鱼 有 强的 , 钝 牙齿 在 它是 喉 ,

鲽鱼喉咙里长着坚硬而钝的牙齿。

[ænd; ənd][ɪz] [wel] ['eɪb(ə)l][tuː; tə][graɪnd][ʌp][ðə; ði] [ʃelz] [ɒv; əv] ['kɒk(ə)lz] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['maːləsks] ,
and is well able to grind up the shells of Cockles and other molluscs ,
和 是 出色地 有能力的 到 研磨 向上 这 贝壳 的 鸟蛤 和 其他 软体动物 ,

它能够很好地磨碎鸟蛤和其他软体动物的壳。

['swɒləʊɪŋ] [ðə; ði]['dʒuːsi] ['kɒntents] .
swallowing the juicy contents .
吞咽 这 多汁的 内容 .

吞下里面多汁的馅料。

[naʊ] [wiː; wi][hæv; həv] [siːn] [ðæt] [ðə; ði] [pleɪs] [ɪz][fɜːst][ə; eɪ] ['fləʊtɪŋ] [eg] ,
Now we have seen that the Plaice is first a floating egg ,
现在 我们 有 已见 那 这 鲽鱼 是 第一的 一个 漂浮的 蛋 ,

现在我们已经知道，鲽鱼首先是一种漂浮的卵，

[ænd; ənd] [ðen] [ə; eɪ]['taɪni][træns'pærənt] " [raʊnd] " [fɪʃ] .
and then a tiny transparent " round " fish .
和 然后 一个 微小的 透明的 " 圆形的 " 鱼 .

然后是一条很小的透明"圆形"鱼。

[ˌaɪ 'tiː] [sɪŋks] [tuː; tə][ðə; ði] [siː] [bed] , [laɪz][ɒn][wʌn][saɪd] ,
It sinks to the sea bed , lies on one side ,
它 水槽 到 这 海 床 , 谎言 在 一 边 ,

它沉入海底，侧翻在地。

[ænd; ənd] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ] [flæt] [fɪʃ] [laɪk] [ɪts]['peərənts] .
and becomes a flat fish like its parents .
和 变成 一个 平坦的 鱼 喜欢 它是 父母 .

并像它的父母一样变成扁平的鱼。

[ðiːz] ['lɪt(ə)l]['beɪbi] [flæt] [fɪʃ] , [nɒt] [mʌtʃ] ['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən][jɔː(r); jə(r)] [θʌm] - [neɪl] , [kraʊd] [ɪn][ðə; ði] ['ʃæləʊ] ,
These little baby flat fish , not much larger than your thumb - nail , crowd in the shallow ,
这些 小的 婴儿 平坦的 鱼 , 不是 很多 更大的 比 你的 拇指 - 指甲 , 人群 在 这 浅的 ,

这些小小的比目鱼，比你的拇指指甲盖大不了多少，挤在浅水区。

['sændi] [pɑːts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [siː] [nɪə(r)] [ðə; ði] [kəʊst] .
sandy parts of the sea near the coast .
沙 部分 的 这 海 靠近 这 海岸 .

近岸海域的沙质区域。

[ðeə(r)] [ðeɪ] ['ɒf(ə)n] [end] [ðeə(r)] [laɪvz; lɪvz] [ɪn] [ðə; ði] [ʃrɪmp] - [trɔːl] , [æz; əz] [wiː; wi] [hæv; həv] [ɔːl'redi] ['nəʊtɪst] .
There they often end their lives in the shrimp - trawl , as we have already noticed .
那里 他们 经常 结尾 他们的 生活 在 这 虾 - 拖网 , 作为 我们 有 已经 注意到 .

正如我们已经注意到的，它们经常在虾拖网中结束生命。

['ɑːftə(r)] ['liːvɪŋ] [ðɪs] " ['ɪnfənts] - [skuːl] " [ðə; ði] [pleɪs] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [smɔːl] [flæt] [fɪʃ] , [gəʊ] [tuː; tə] [diːpə(r)] ['wɔːtə(r)] .
After leaving this " infants ' school " the Plaice , and other small flat fish , go to deeper water .
后 离开 这 " 婴儿 - 学校 " 这 鲽鱼 , 和 其他 小的 平坦的 鱼 , 去 到 更深 水 .

离开这所"幼鱼学校"后，鲽鱼和其他小型比目鱼会游向更深的水域。

[ðeə(r)] [ðeɪ] [fiːd] [ænd; ənd] [grəʊ] [fæt] .
There they feed and grow fat .
那里 他们 喂养 和 生长 胖的 .

它们在那里觅食，长得肥肥的。

['aʊə(r)] ['fɪʃəmən] [nəʊ] [weə(r)] [tuː; tə] [faɪnd] [ðem; ðəm] .
Our fishermen know where to find them .
我们的 渔民 知道 在哪里 到 寻找 他们 .

我们的渔民知道在哪里能找到它们。

[ɪn'diːd] ,
Indeed ,
的确 ,

的确，

[ðiːz] ['speʃ(ə)l] ['fɪʃɪŋ] [graʊndz] [ɑː(r); ə(r)] [səʊ] [wel] [nəʊn] [ðæt] [flæt] [fɪʃ] [ɑː(r); ə(r)] [skɛəsə] [ðæn; ðən] [ðeɪ] [juːst] [tuː; tə] [biː; bi] .
these special fishing grounds are so well known that flat fish are scarcer than they used to be .
这些 特别的 钓鱼 理由 是 所以 出色地 已知 那 平坦的 鱼 是 稀有 比 他们 用过的 到 是 .

这些特殊的渔场非常有名，以至于比目鱼的数量比以前少了。

[sʌm; səm] [kaɪndz] [ɑː(r); ə(r)] [mʌtʃ] [tuː] [dɪə(r)] ['evə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] [ɒn] [ðə; ði] [pɔː(r); pʊə(r)] [mænz] ['teɪb(ə)l] .
Some kinds are much too dear ever to be seen on the poor man's table .
一些 种类 是 很多 也 亲爱的 曾经 到 是 已见 在 这 贫穷的 男人的 桌子 .

有些品种价格昂贵，穷人根本无缘享用。

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] [net] [fɔː(r); fə(r)] ['kætʃɪŋ] [flæt] [fɪʃ] , [kɔːld] [ə; eɪ] [trɔːl] .
There is a special net for catching flat fish , called a trawl .
那里 是 一个 特别的 网 为了 捕捉 平坦的 鱼 , 称为 一个 拖网 .

有一种专门用来捕捞比目鱼的网，叫做拖网。

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [net] , [drægd] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [bed] [ɒv; əv] [ðə; ði] [siː] [baɪ] [rəʊps] ,
This is a large net , dragged over the bed of the sea by ropes ,
这 是 一个 大的 网 , 拖拽 超过 这 床 的 这 海 经过 绳索 ,

这是一张大网，用绳索拖在海底。

[ɔː(r)] [stiːl] ['waɪə(r)] , [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] ['seɪlɪŋ] ['ves(ə)l][ɔː(r)] [stiːm] ['trɔːlə(r)] .
or steel wire , attached to the sailing vessel or steam trawler .
或者 钢 金属丝 , 随附的 到 这 帆船 血管 或者 蒸汽 拖网渔船 .

或者用钢丝绳系在帆船或蒸汽拖网渔船上。

[ðə; ði] [net] [ɪz] [kept] ['əʊpən]['ʌndə(r)]['wɔːtə(r)][baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [biːmz] [ɔː(r)] [bɔːdz] .
The net is kept open under water by means of beams or boards .
这 网 是 保留 打开 在下面 水 经过 方法 的 光束 或者 板 .

渔网在水下通过横梁或木板保持张开状态。

[wen] [ðə; ði] [flæt] [fɪʃ] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'stɜːbd] , [ðeɪ] [raɪz] [ə; eɪ] [fʊt] [ɔː(r)] [tuː] [frɒm; frəm][ðə; ði] [siː] [flɔː(r)]
When the flat fish are disturbed , they rise a foot or two from the sea floor
什么时候 这 平坦的 鱼 是 不安 , 他们 上升 一个 脚 或者 二 从 这 海 地面
,
,
,

当比目鱼受到惊扰时，它们会从海底上升一两英尺。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [ðen] [swept] ['ɪntuː][ðə; ði] ['geɪpɪŋ] [maʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dedli] [trɔːl] .
and are then swept into the gaping mouth of the deadly trawl .
和 是 然后 扫荡 进入 这 张开的 嘴 的 这 致命 拖网 .

然后它们就被卷入了致命拖网的大嘴里。

[wʌns] [ɪn] , [ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [ɪ'skeɪp] .
Once in , there is no escape .
一次 在 , 那里 是 不 逃脱 .

一旦进去，就无法逃脱。

[ðeə(r)] [ðeɪ] [rɪ'meɪn] , [prest] [tə'geðə(r)] , [ʌn'tɪl][ðə; ði][net][ɪz] [hɔːl] [ʌp][ænd; ənd] ['emptid] .
There they remain , pressed together , until the net is hauled up and emptied .
那里 他们 保持 , 按下 一起 , 直到 这 网 是 拖拽 向上 和 清空 .

它们就那样紧紧地挤在一起，直到渔网被拉起来清空为止。

EXERCISES1 .
EXERCISES1 .
EXERCISES1 .

练习1.

[gɪv] [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv] [faɪv] [kaɪndz] [ɒv; əv] [flæt] [fɪʃ] . [ˌtuː'tuː] .
Give the names of five kinds of flat fish . 2 .
给 这 姓名 的 五 种类 的 平坦的 鱼 . 2 .

1. 列举五种比目鱼的名称。2.

[haʊ] [dʌz] [ðə; ði] [pleɪs] [ɪ'skeɪp] [ɪts] ['enəmɪz] [ɪn][ðə; ði] [siː] ? [θriː] .
How does the Plaice escape its enemies in the sea ? 3 .
如何 做 这 鲽鱼 逃脱 它是 敌人 在 这 海 ? 3 .

鲽鱼如何在海中躲避天敌？3.

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [fuːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [pleɪs] ? [fɔːr] .
What is the food of the Plaice ? 4 .
什么 是 这 食物 的 这 鲽鱼 ? 4 .

鲽鱼以什么为食？4.

[haʊ] [ɑː(r); ə(r)] [flæt] [fɪʃ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kɔːt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['mɑːkɪt] ?
How are flat fish usually caught for the market ?
如何 是 平坦的 鱼 通常 捕捉 为了 这 市场 ?

市场上销售的比目鱼通常是如何捕捞的？

['les(ə)n] [θriː]
LESSON III
课 三、

第三课

[si:lz]
SEALS
封印

海豹

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] ['meni] ['dɪfrənt] [kaɪndz] [ɒv; əv] [si:l] ; [ðə; ði] ['fæməli] [ɪz] [ə; eɪ] [lɑ:dʒ] [wʌn] ,
There are many different kinds of Seal ; the family is a large one ,
那里 是 许多 不同的 种类 的 海豹 ; 这 家庭 是 一个 大的 一 ,

海豹种类繁多，是一个庞大的家族。

[bʌt; bət] [ɔ:l] [hæv; həv] [wʌn] [θɪŋ] [ɪn] ['kɒmən] - - [ðə; ði] [fɪʃ] - [laɪk] ['bɒdi] , [wɪð] [təʊz] [dʒɔɪnd] [tə'geðə(r)] [baɪ] [ə; eɪ] [web] .
but all have one thing in common - - the fish - like body , with toes joined together by a web .
但 全部 有 一 事物 在 常见的 - - 这 鱼 - 喜欢 身体 , 和 脚趾 加入 一起 经过 一个 网站 .

但它们都有一个共同点——鱼一样的身体，脚趾之间有蹼连接。

['eniwʌn] [hu:] [hæz; həz] [si:n] [ðə; ði] ['daɪvɪŋ] ['paʊə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [si:l] , [ænd; ənd] [ɪts] ['wʌndəf(ə)l] [wei] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔ:tə(r)] ,
Anyone who has seen the diving power of a Seal , and its wonderful way in the water ,
任何人 WHO 有 已见 这 潜水 力量 的 一个 海豹 , 和 它是 精彩的 方式 在 这 水 ,

凡是见过海豹潜水能力及其在水中奇妙姿态的人，

[wɪl] [ə'gri:] [ðæt] [ðə; ði] " ['flɪpəz] " [ɒv; əv] [ðə; ði] [si:l] [ɑ:(r); ə(r)] [æz; əz] ['ju:sf(ə)l] [æz; əz] [ðə; ði] [fɪnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɪʃ] .
will agree that the " flippers " of the Seal are as useful as the fins of the fish .
将要 同意 那 这 " 脚蹼 " 的 这 海豹 是 作为 有用 作为 这 鳍 的 这 鱼 .

人们会同意，海豹的"鳍状肢"和鱼的鳍一样有用。

[ɪn] [fækt] , [ðə; ði] ['flɪpə(r)] [bi:ts] [ðə; ði] [fɪn] ,
In fact , the flipper beats the fin ,
在 事实 , 这 鳍状肢 节拍 这 鳍 ,

事实上，脚蹼比鳍更好用。

[fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [si:l] [ə:n] [hɪz; ɪz] ['dɪnə(r)] [baɪ] ['tʃeɪsɪŋ] [ænd; ənd] ['kætʃɪŋ] [fɪʃ] .
for the Seal earns his dinner by chasing and catching fish .
为了 这 海豹 收入 他的 晚餐 经过 追逐 和 捕捉 鱼 .

海豹通过追逐和捕食鱼类来获取晚餐。

[hi:; hi] [slɪps] [θru:] [ðə; ði] ['wɔ:tə(r)] [wɪð] ['pɜ:fɪkt] [i:z] , [ænd; ənd] ['si:zɪz] [ðə; ði] [dɑ:tɪŋ] [fɪʃ] [ɪn] [ðeə(r)] [əʊn] [həʊm] .
He slips through the water with perfect ease , and seizes the darting fish in their own home .
他 滑倒 通过 这 水 和 完美的 舒适 , 和 逮捕 这 飞镖 鱼 在 他们的 自己的 家 .

他轻而易举地滑过水面，在鱼儿的巢穴里抓住了它们。

[ðə; ði] [si:l] [ɪz] ['nɪəli] ['ɔ:lweɪz] ['hʌŋgri] ,
The Seal is nearly always hungry ,
这 海豹 是 几乎 总是 饥饿的 ,

海豹几乎总是饥饿的。

[bʌt; bət] [səʊ] ['wʌndəfəli] [kwɪk] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['hʌntɪŋ] [ɪz] [meɪd] ['i:zi] [fɔ:(r); fə(r)] [hɪm] .
but so wonderfully quick that his hunting is made easy for him .
但 所以 太棒了 快的 那 他的 打猎 是 制成 简单的 为了 他 .

但他的速度非常快，这使得他的狩猎变得轻而易举。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][kwaɪt] [ə'nʌðə(r)] ['mætə(r)][ɒn][lænd] , [weə(r)] [hɪz; ɪz] [best] [peɪs] [ɪz][ə; eɪ]['wɒd(ə)l] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['ʃʌf(ə)l] ;
It is quite another matter on land , where his best pace is a waddle and a shuffle ;
它 是 相当 其他 事情 在 土地 ， 在哪里 他的 最好的 步伐 是 一个 摇摇摆摆 和 一个 洗牌 ；

但在陆地上情况就完全不同了，他最好的步伐是蹒跚而行和拖着脚步走；

[bʌt; bət][hɪz; ɪz][laɪf][ɪz][ɪn][ðə; ði][waɪd] [siː] ,
but his life is in the wide sea ,
但 他的 生活 是 在 这 宽的 海 ，

但他的生命却在茫茫大海之中。

[weə(r)] [hiː; hi][kæn; kən] [fiːd] [ænd; ənd] [sliːp] [æz; əz] ['iːzəli] [æz; əz]['ʌðə(r)] ['mæm(ə)lz] [kæn; kən][ɒn][lænd] .
where he can feed and sleep as easily as other mammals can on land .
在哪里 他 能 喂养 和 睡觉 作为 容易地 作为 其他 哺乳动物 能 在 土地 .

在那里，他可以像其他陆地哺乳动物一样轻松地觅食和睡觉。

[siːlz] [ɑː(r); ə(r)] ['iːzəli] [teim] , [ænd; ənd] [suːn] [bɪ'kʌm] [fɒnd] [ɒv; əv][ðeə(r)]['əʊnə(r)z] .
Seals are easily tamed , and soon become fond of their owners .
海豹 是 容易地 驯服 ， 和 很快 变得 喜爱 的 他们的 所有者 .

海豹很容易驯服，很快就会喜欢上它们的主人。

[sʌm; səm] ['fɪʃəmən] [wʌns] [kɔːt] [ə; eɪ]['beɪbi] [siːl] , [wɪtʃ] [ðeɪ] [geɪv] [tuː; tə][ə; eɪ] [bɔɪ] ,
Some fishermen once caught a baby Seal , which they gave to a boy ,
一些 渔民 一次 捕捉 一个 婴儿 海豹 ， 哪个 他们 给予 到 一个 男生 ，

一些渔民曾捕获一只小海豹，并把它送给了一个男孩。

['nəʊɪŋ] [hɪz; ɪz] [lʌv] [ɒv; əv] ['ænɪmlz] .
knowing his love of animals .
会心 他的 爱 的 动物 .

知道他很爱动物。

[ðə; ði] [streɪndʒ] ['beɪbi] [suːn] [meɪd] [ɪt'self] [æt; ət] [həʊm] ,
The strange baby soon made itself at home ,
这 奇怪的 婴儿 很快 制成 本身 在 家 ，

这个奇怪的婴儿很快就适应了新家。

[ænd; ənd] [lʌvd] [tuː; tə][laɪ][ɪn][ðə; ði] [wɔːmθ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] ['faɪə(r)] .
and loved to lie in the warmth of the kitchen fire .
和 喜爱 到 说谎 在 这 温暖 的 这 厨房 火 .

她喜欢躺在温暖的厨房炉火旁。

[ˌaɪ 'tiː] [njuː] [ðə; ði] [vɔɪs] [ɒv; əv][ɪts] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] , [ænd; ənd] [wʊd] ['fɒləʊ] [hɪm] [laɪk] [ə; eɪ][dɒg] .
It knew the voice of its young master , and would follow him like a dog .
它 知道 这 嗓音 的 它是 年轻的 掌握 ， 和 会 跟随 他 喜欢 一个 狗 .

它认得它年轻主人的声音，会像狗一样跟着他。

[ðə; ði]['əʊldə][ˌaɪ 'tiː] [gruː] , [ðə; ði][mɔː(r)] [mɪlk] [ænd; ənd] [fɪʃ] [ˌaɪ 'tiː] ['niːdɪd] [iːtʃ] [deɪ] .
The older it grew , the more milk and fish it needed each day .
这 老 它 生长 ， 这 更多的 牛奶 和 鱼 它 需要 每个 天 .

它年纪越大，每天需要的牛奶和鱼就越多。

[æt; ət][lɑːst] , [ðɪs] [fuːd] [wɒz; wəz][nɒt][tuː; tə][biː; bi] ['iːzəli] [əb'teɪnd] ,
At last , this food was not to be easily obtained ,
在 最后的 ， 这 食物 曾是 不是 到 是 容易地 获得 ，

最后，这种食物并不容易获得。

[ænd; ənd][səʊ][ðə; ði] [bɔɪ] [hæd; həd][tuː; tə] [get][rɪd][ɒv; əv][hɪz; ɪz][pet] .
and so the boy had to get rid of his pet .
和 所以 这 男生 有 到 得到 摆脱 的 他的 宠物 .

所以男孩不得不放弃他的宠物。

[hiː; hi] [rəud] [aʊt][tuː; tə] [siː] , ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [siːl] ,
He rowed out to sea , taking the Seal ,
他 划船 出去 到 海 , 采取 这 海豹 ,

他划船出海，带上了海豹。

[ænd; ənd][let][ˌaɪ 'tiː] [friː] [ɪn][ðə; ði]['əʊʃ(ə)n][tuː; tə][fend][fɔː(r); fə(r)][ɪt'self] ;
and let it free in the ocean to fend for itself ;
和 让 它 自由的 在 这 海洋 到 挡 为了 本身 ;

把它放生到大海里，让它自生自灭；

[bʌt; bət][ðə; ði] [siːl] [wʊd] [nɒt] [liːv] [hɪm] ; [ˌaɪ 'tiː][swæm] ['swɪftli] [raʊnd] [ðə; ði] [bəʊt] , ['kɔːlɪŋ] ['pɪtɪfəli]
but the Seal would not leave him ; it swam swiftly round the boat , calling pitifully
但 这 海豹 会 不是 离开 他 ; 它 游泳 迅速地 圆形的 这 船 , 呼叫 可怜地
.
:
.

但海豹不肯离开他；它绕着船快速游来游去，发出可怜的叫声。

['niːdləs] [tuː; tə] [seɪ] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['teɪkən] [bæk] [ə'gen] , [ænd; ənd] [wel] [kɛəd] [fɔː(r); fə(r)] .
Needless to say , it was taken back again , and well cared for .
不必要 到 说 , 它 曾是 已采取 后退 再次 , 和 出色地 关心 为了 .

毋庸置疑，它又被取回了，并得到了妥善保管。

[siːlz] [hæv; həv]['iːv(ə)n] [biːn] [treɪnd] [tuː; tə] [kætʃ] [fɪʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)]['əʊnə(r)z] .
Seals have even been trained to catch fish for their owners .
海豹 有 甚至 到过 受过训练 到 抓住 鱼 为了 他们的 所有者 .

人们甚至训练海豹为主人捕鱼。

['biːɪŋ] ['dəʊsaɪl][baɪ]['neɪtʃə(r)] , [ænd; ənd] ['hævɪŋ] ['lɑːdʒə(r)] [breɪnz] [ðæn; ðən][məʊst] ['ænɪmlz] , [ðeɪ]
Being docile by nature , and having larger brains than most animals , they
存在 温顺 经过 自然 , 和 拥有 更大的 大脑 比 最多 动物 , 他们
[kæn; kən][biː; bi] [tɔːt] .
can be taught .
能 是 教授 .

它们天性温顺，而且大脑比大多数动物都大，因此是可以被训练的。

[pə'hæps] [juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] [siː] - ['laɪənz] [pə'fɔːmɪŋ] [sə'praɪzɪŋ] [trɪks] , ['ʃəʊɪŋ] ['klɪəli] [haʊ]
Perhaps you have seen Sea - lions performing surprising tricks , showing clearly how
也许 你 有 已见 海 - 狮子 表演 奇怪 技巧 , 显示 清楚地 如何
[ɪn'telɪdʒənt] [ðiːz] [fɪʃ] - [laɪk] ['kriːtʃəz] ['riːəli] [ɑː(r); ə(r)] .
intelligent these fish - like creatures really are .
聪明的 这些 鱼 - 喜欢 生物 真的 是 .

或许你曾见过海狮表演令人惊叹的特技，这清楚地表明了这些类似鱼类的生物究竟有多么聪明。

[ðə; ði] [siː] - ['laɪənz][æt; ət][ðə; ði] ['lʌndən] " [zuː] " [ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['speʃəli] [treɪnd] .
The Sea - lions at the London " Zoo " are not specially trained .
这 海 - 狮子 在 这 伦敦 " 动物园 " 是 不是 特别 受过训练 .

伦敦动物园里的海狮并没有接受过专门训练。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['klevə(r)] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [tiːtʃ] [ðəm'selvz] , [ɪ'speʃəli] [wen] [ri'wɔːdid] [baɪ]
But they are clever enough to teach themselves , especially when rewarded by
但 他们 是 聪明的 足够的 到 教 他们自己 , 尤其 什么时候 奖励 经过
[ə; eɪ] [fjuː] ['ekstrə] [fɪʃ] .
a few extra fish .
一个 很少 额外的 鱼 .

但它们很聪明，能够自学，尤其是在得到一些额外的鱼作为奖励时。

[ðeɪ] [nəʊ] [wel] [ðə; ði] [vɔɪs] [ɒv; əv][ðeə(r)]['kiːpə(r)] ,
They know well the voice of their keeper ,
他们 知道 出色地 这 嗓音 的 他们的 守门员 ,

它们非常熟悉饲养员的声音。

[ænd; ənd][klæp] [wɪð] [ðeə(r)] ['flɪpəz] [tuː; tə][let] [hɪm] [nəʊ] [ðæt] ['fiːdɪŋ] - - [taɪm] [ɪz][nɪə(r)] ;
and clap with their flippers to let him know that feeding - - time is near ;
和 拍 和 他们的 脚蹼 到 让 他 知道 那 喂养 - - 时间 是 靠近 ;

它们用鳍拍打身体，告诉他喂食时间快到了；

[ænd; ənd][ɪn] ['meni] ['ʌðə(r)] [ə'mjuːzɪŋ] [weɪz] [ðeɪ] [pruːv] [ðeə(r)] [ɪn'telɪdʒəns] .
and in many other amusing ways they prove their intelligence .
和 在 许多 其他 有趣 方式 他们 证明 他们的 智力 .

他们还以许多其他有趣的方式证明了自己的智慧。

[juː; jʊ][hæv; həv] ['nəʊtɪst] , [pə'hæps] , [ðæt] [ðiːz] [siː] - ['laɪənz][kæn; kən] ['ʃʌf(ə)l] [ə'lɒŋ] [ɒn][ðeə(r)][haɪnd] ['flɪpəz] ,
You have noticed , perhaps , that these Sea - lions can shuffle along on their hind flippers ,
你 有 注意到 , 也许 , 那 这些 海 - 狮子 能 洗牌 沿着 在 他们的 后 脚蹼 ,

你或许已经注意到，这些海狮可以用后鳍蹒跚而行。

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [tɜːnd] ['fɔːwəd] ['ʌndə(r)][ðə; ði] ['bɒdi] .
which are turned forward under the body .
哪个 是 转向 向前 在下面 这 身体 .

它们向前弯曲，位于身体下方。

[ðə; ði]['riːəl] [siːlz] , [haʊ'evə(r)] , ['kænɒt] [duː; də] [ðɪs] .
The real Seals , however , cannot do this .
这 真实的 海豹 , 然而 , 不能 做 这 .

然而，真正的海豹突击队员却做不到这一点。

[ðeə(r)][haɪnd] [lɪmz] , [səʊ] ['wʌndəf(ə)l] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtə(r)] , [ɑː(r); ə(r)] ['mɪəli] [drægd] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] ['bɒdi] [ɒn][lænd] .
Their hind limbs , so wonderful in the water , are merely dragged behind the body on land .
他们的 后 四肢 , 所以 精彩的 在 这 水 , 是 仅仅 拖拽 在后面 这 身体 在 土地 .

它们在水中灵活自如的后肢，在陆地上却只能拖在身后。

" ['siːlskɪn] " [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kɔːld] " [siː] - ['laɪən] - [skɪn] , " [tuː; tə][biː; bi][ɪg'zækt] ; [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðə; ði] [siː] - ['laɪənz] ,
" Sealskin " should be called " Sea - lion - skin , " to be exact ; for it is the Sea - lions ,
" 海豹皮 " 应该 是 称为 " 海 - 狮子 - 皮肤 , " 到 是 精确的 ; 为了 它 是 这 海 - 狮子 ,

准确地说，“海豹皮”应该叫做“海狮皮”；因为它是海狮的皮。

[nɒt][ðə; ði] [truː] [siːlz] , [wɪtʃ] [men] [kɪl] [ænd; ənd][rɒb][ɒv; əv][ðeə(r)] ['lʌvli] [wɔːm] [kəʊts] .
not the true Seals , which men kill and rob of their lovely warm coats .
不是 这 真的 海豹 , 哪个 男人 杀 和 抢 的 他们的 迷人的 温暖的 外套 .

不是真正的海豹，人类会猎杀它们，抢走它们温暖漂亮的皮毛。

[ðə; ði]['dʒaɪənt][ɒv; əv][ðə; ði] [siːl] ['fæməli][ɪz][ðə; ði] [siː] - ['elɪfənt] ; [ə; eɪ][bɪg] ['lʌmbərɪŋ] ['feləʊ] ,
The giant of the Seal family is the Sea - elephant ; a big lumbering fellow ,
这 巨大的 的 这 海豹 家庭 是 这 海 - 大象 ; 一个 大的 伐木 同伴 ,

海豹家族中的巨型成员是海象；它体型庞大，行动笨拙。

[wɪð] [ə; eɪ][məʊst][pɪ'kjuːliə(r)][nəʊz] .
with a most peculiar nose .
和 一个 最多 奇特 鼻子 .

鼻子非常奇特。

[ɒv; əv] [kɔːs] [ðɪs] [ɡɪvz] [hɪm] [hɪz; ɪz] [neɪm] ,
Of course this gives him his name ,
的 课程 这 给予 他 他的 姓名 ，

当然，这就是他名字的由来。

[ðəʊ] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [nɒt] [mʌtʃ] [laɪk] [ðə; ði] [trʌŋk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈriːəl] [ˈelɪfənt] .
though it is not much like the trunk of the real elephant .
尽管 它 是 不是 很多 喜欢 这 树干 的 这 真实的 大象 .

虽然它和真正的象鼻不太像。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [dʒʌst] [ðə; ði] [ˈbæɡi] [skɪn] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [nəʊz] , [ə; eɪ] [fʊt] [lɒŋ] ,
It is just the baggy skin of his nose , a foot long ,
它 是 只是 这 宽松的 皮肤 的 他的 鼻子 , 一个 脚 长的 ,

那只是他鼻子上松弛的皮肤，大约一英尺长。

[wɪtʃ] [hæŋz] [daʊn] [pɑːst] [hɪz; ɪz] [maʊθ] .
which hangs down past his mouth .
哪个 悬挂 向下 过去的 他的 嘴 .

它垂到他的嘴边。

[wen] [ðə; ði] [siː] - [ˈelɪfənt] [ɪz] [ˈæŋɡri] [ɔː(r)] [ɪkˈsaɪtɪd] , [ðɪs] [luːs] [nəʊz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [bɪˈkʌmz] [fɪld] [wɪð] [eə(r)] ,
When the Sea - elephant is angry or excited , this loose nose of his becomes filled with air ,
什么时候 这 海 - 大象 是 生气的 或者 兴奋的 , 这 松动的 鼻子 的 他的 变成 已填 和 空气 ,

当海象生气或兴奋时，它那松弛的鼻子就会充满空气。

[ænd; ənd] [ˈbʌldʒɪz] [aʊt] .
and bulges out .
和 凸起 出去 .

并向外凸出。

[ˈaʊə(r)] [ˈkʌləd] [ˈpɪktʃə(r)] [ʃəʊz] [juː; jʊ] [ˈmɪstə(r)] . [siː] - [ˈelɪfənt] , [fʊl] [ɡrəʊn] ; [hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd] [ˈtʃɪldrən] [hæv; həv] [ˈɔːd(ə)n(ə)ri] [siːl] [ˈnəʊzɪz] .
Our coloured picture shows you Mr . Sea - elephant , full grown ; his wife and children have ordinary seal noses .
我们的 有色 图片 演出 你 先生 . 海 - 大象 , 满的 生长 ; 他的 妻子 和 孩子们 有 普通的 海豹 鼻子 .

我们的彩色图片向您展示了成年的海象先生；他的妻子和孩子们有着普通海豹的鼻子。

[pəˈhæps] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [seɪ] [waɪvz] , [nɒt] [waɪf] , [fɔː(r); fə(r)] [hiː; hi] [hæz; həz] [ˈmeni] .
Perhaps we should say wives , not wife , for he has many .
也许 我们 应该 说 妻子们 , 不是 妻子 , 为了 他 有 许多 .

或许我们应该说“妻子们”，而不是“妻子们”，因为他有很多妻子。

[ðə; ði] [siː] - [ˈelɪfənts] [ɡəʊ] [tuː; tə] [waɪld] , [ˈləʊnli] [ˈaɪləndz] , [ænd; ənd] [ðeə(r)] [meɪk] [ðeə(r)] [ˈnɜːsəriz] .
The Sea - elephants go to wild , lonely islands , and there make their nurseries .
这 海 - 大象 去 到 荒野 , 孤独 岛屿 , 和 那里 制作 他们的 苗圃 .

海象会前往荒凉孤岛，在那里建立它们的育幼场。

[jɪə(r)] [ˈɑːftə(r)] [jɪə(r)] [tenz] [ɒv; əv] [θəˈaʊzəndz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɪɡ] [siːlz] [ˈɡæðə(r)] ,
Year after year tens of thousands of the big Seals gather ,
年 后 年 十 的 数千 的 这 大的 海豹 收集 ,

每年都有数万只大型海豹聚集于此，

[tuː; tə] [faɪt] [ænd; ənd] [tuː; tə] [rɪə(r)] [ðeə(r)] [jʌŋ] .
to fight and to rear their young .
到 斗争 和 到 后部 他们的 年轻的 .

战斗和抚养幼崽。

[ðə; ði] ['klʌmzi] [greɪt] ['fɑːðə(r)] [siː] - ['elɪfənts] [faɪt] ['terəb(ə)l]['bæt(ə)lz] ;
The clumsy great father Sea - elephants fight terrible battles ;
这 笨拙 伟大的 父亲 海 - 大象 斗争 糟糕的 战斗 ;
笨拙的伟大父亲海象们进行着可怕的战斗；

[ænd; ənd][æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ['ɔːlweɪz] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][ɪn][ə; eɪ] ['veri] [bæd]['tempə(r)] ,
and at this time always seem to be in a very bad temper ,
和 在 这 时间 总是 似乎 到 是 在 一个 非常 坏的 脾气 ,
而且这个时候他总是显得脾气很坏。

['teərɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [wɪð] [ðeə(r)] [tʌsk] - [laɪk] [tiːθ] .
tearing each other with their tusk - like teeth .
撕裂 每个 其他 和 他们的 象牙 - 喜欢 牙齿 .
它们用獠牙般的牙齿互相撕咬。

[ðeə(r)] ['rɔːrɪŋ] [kæn; kən][biː; bi] [hɜːd] [fɑː(r)] [aʊt] [æt; ət] [siː] ;
Their roaring can be heard far out at sea ;
他们的 咆哮 能 是 听到 远的 出去 在 海 ;
它们的咆哮声在遥远的海面上都能听到；

[bʌt; bət][ðə; ði]['leɪdi] [siːlz] [teɪk] [nəʊ] [pɑːt] [ɪn] [ðiːz] ['kɔmbæt, kəm'bæt] .
but the lady Seals take no part in these combats .
但 这 女士 海豹 拿 不 部分 在 这些 战斗 .
但雌性海豹队员并不参与这些战斗。

[wiː; wi][hæv; həv][nəʊ] [ruːm] [ɪn] [ðɪs] ['les(ə)n][tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ɔːl][ðə; ði]['ʌðə(r)][kaɪndz][ɒv; əv] [siːlz] ,
We have no room in this lesson to look at all the other kinds of Seals ,
我们 有 不 房间 在 这 课 到 看 在 全部 这 其他 种类 的 海豹 ,
这节课时间有限，我们没有时间去了解所有其他种类的海豹。

[siː] - ['laɪənz] , [siː] - [beəz] [ænd; ənd]['wɔːlrəs] .
Sea - lions , Sea - bears and Walrus .
海 - 狮子 , 海 - 熊 和 海象 .
海狮、海熊和海象。

[æz; əz][wiː; wi][hæv; həv] [ɔːl'redi] ['nəʊtɪst] , [ðə; ði] ['siːlskɪn] [səʊld][ɪn] [ʃɒps] [ɪz] ['riːəli] [ðə; ði][skɪn][ɒv; əv]
As we have already noticed , the sealskin sold in shops is really the skin of
作为 我们 有 已经 注意到 , 这 海豹皮 卖 在 商店 是 真的 这 皮肤 的
[ə; eɪ] [siː] - ['laɪən] .
a Sea - lion .
一个 海 - 狮子 .
正如我们已经注意到的，商店里出售的海豹皮实际上是海狮皮。

['sʌmtaɪmz] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] [ɪəd] [siːlz] , [fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [pə'zes] ['lɪt(ə)l] [ɪəz] ,
Sometimes these are called Eared Seals , for they possess little ears ,
有时 这些 是 称为 耳朵 海豹 , 为了 他们 具有 小的 耳朵 ,
有时它们被称为有耳海豹，因为它们的耳朵很小。

[waɪl] [ðə; ði]['riːəl] [siːlz] [hæv; həv]['əʊnli] [smɔːl] [həʊlz][ɪn][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [hed] [fɔː(r); fə(r)] [ɪəz] .
while the real Seals have only small holes in the side of the head for ears .
尽管 这 真实的 海豹 有 仅有的 小的 孔 在 这 边 的 这 头 为了 耳朵 .
而真正的海豹只有头部两侧的小孔作为耳朵。

[ə'gen] , [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm] [ɪəd] [siːlz] [huːz] [fɜː(r)][ɪz][ɒv; əv][nəʊ][juːz][tuː; tə][ˌjuː 'es] ,
Again , there are some Eared Seals whose fur is of no use to us ,
再次 , 那里 是 一些 耳朵 海豹 谁 毛皮 是 的 不 使用 到 我们 ,
此外，有些海豹的皮毛对我们来说毫无用处。

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] [læk] [ðə; ði] [diːp] ['ʌndə(r)] - [fɜː(r)][ɒv; əv][ðə; ði][fɜː(r)] [siːlz] .
for it lacks the deep under - fur of the fur Seals .
为了 它 缺乏 这 深的 在下面 - 毛皮 的 这 毛皮 海豹 .
因为它不像海豹那样拥有厚厚的底毛。

['neɪtʃə(r)] [geɪv] [ðɪs] [kəʊt] [tuː; tə] [ðə; ði] [siːl] [tuː; tə] [prə'tekt] [hɪm] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [kəʊld] ,

Nature gave this coat to the Seal to protect him from the cold ,

自然 给予 这 外套 到 这 海豹 到 保护 他 从 这 寒冷的 ,

大自然赋予海豹这件皮毛，是为了保护它免受寒冷侵袭。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [kɔːzd] [hɪz; ɪz] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] !

but it has caused his destruction !

但 它 有 导致 他的 破坏 !

但这却给他带来了毁灭！

[fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] ['ænɪmlz] [wɜː(r); wə(r)] [kɪld] [baɪ] [ðə; ði] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] .

For these animals were killed by the hundred thousand .

为了 这些 动物 是 被杀 经过 这 百 千 .

因为这些动物被屠杀的次数高达数十万。

[wɜːs] [ðæn; ðən] [ðɪs] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [kɪld] [ɪn] [ðə; ði] [məʊst] ['kruːəl] ['mænə(r)] .

Worse than this , they were killed in the most cruel manner .

更糟 比 这 , 他们 是 被杀 在 这 最多 残忍的 方式 .

更糟糕的是，他们被以极其残忍的方式杀害了。

[lɔːz] [hæv; həv] [naʊ] [biːn] [meɪd] [tuː; tə] [help] [prə'tekt] [ðə; ði] [pɔː(r); pʊə(r)] [fɜː(r)] [siːl] [frɒm; frəm] [ɪts] ['mɜːsɪləs] ['hʌntəz] .

Laws have now been made to help protect the poor fur Seal from its merciless hunters .

法律 有 现在 到过 制成 到 帮助 保护 这 贫穷的 毛皮 海豹 从 它是 无情 猎人 .

现在已经制定了法律来保护可怜的海豹免受无情猎人的伤害。

[ˌaɪ 'tiː] [laɪvz; lɪvz] [ɪn] [kəʊld] ['siːz] [weə(r)] [ɪts] [diːp] [rɪtʃ] [kəʊt] [ɪz] [ə; eɪ] ['splendɪd] [prə'tekʃ(ə)n] .

It lives in cold seas where its deep rich coat is a splendid protection .

它 生活 在 寒冷的 海域 在哪里 它是 深的 富有的 外套 是 一个 灿烂 保护 .

它生活在寒冷的海域，浓密厚实的皮毛是极好的保护层。

[nəʊ] [faɪnə] [fɜː(r)] [ɪz] [ðeə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['kiːpɪŋ] [aʊt] [kəʊld] [ænd; ənd] [wet] ;

No finer fur is there for keeping out cold and wet ;

不 更精细 毛皮 是 那里 为了 保持 出去 寒冷的 和 湿的 ;

没有比这更好的皮毛来抵御寒冷和潮湿了；

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['skɪlfl] ['fʌrɪə(r)] [kæn; kən] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntuː] [sɒft] ['gɑːmənts] [ɒv; əv] [greɪt] ['væljuː] .

and the skilful furrier can make it into soft garments of great value .

和 这 熟练 皮货商 能 制作 它 进入 柔软的 服装 的 伟大的 价值 .

技艺精湛的皮匠可以将其制成非常有价值的柔软衣物。

[ðə; ði] ['hæbɪts] [ɒv; əv] [ðiːz] [siːlz] [ɑː(r); ə(r)] [streɪndʒ] [ɪn'diːd] .

The habits of these Seals are strange indeed .

这 习惯 的 这些 海豹 是 奇怪的 的确 .

这些海豹的习性确实很奇怪。

[fɔː(r); fə(r)] [naɪn] [ɔː(r)] [ten] [mʌnθs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jɪə(r)] [ðeɪ] ['wɒndə(r)] ['friːli] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['əʊpən] ['siːz] .

For nine or ten months of the year they wander freely over the open seas .

为了 九 或者 十 几个月 的 这 年 他们 漫步 自由 超过 这 打开 海域 .

一年中有九到十个月的时间，它们在茫茫大海上自由游荡。

[ðeɪ] [daɪv] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [fuːd] , [ænd; ənd] [sliːp] ['kɑːmli] [ə'mɪdst] [ðə; ði] ['restləs] ['hiːvɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['əʊʃ(ə)n] .

They dive for their food , and sleep calmly amidst the restless heaving of the ocean .

他们 潜水 为了 他们的 食物 , 和 睡觉 平静地 在……之中 这 不安 起伏 的 这 海洋 .

它们潜入水中觅食，在波涛汹涌的大海中安然入睡。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['hæpi] [laɪf][ɒv; əv][ðə; ði] [siːl] , [ðəʊ] ['enəmɪz] - - [ʃɑːks] ,
This is the happy life of the Seal , though enemies - - Sharks ,
这 是 这 快乐的 生活 的 这 海豹 , 尽管 敌人 - - 鲨鱼 ,

这就是海豹的幸福生活，尽管它们有敌人——鲨鱼。

['kɪlə(r)] [weɪlz] [ɔː(r)] ['græmpəs] - - ['sʌmtaɪmz] [snæp][hɪm] [ʌp] [æz; əz][hiː; hi] [sliːp] .
Killer Whales or Grampuses - - sometimes snap him up as he sleeps .
杀手 鲸鱼 或者 斑马 - - 有时 折断 他 向上 作为 他 睡觉 .

虎鲸或大鲸——有时会在他睡觉时把他吃掉。

[ðen] , [ɪn][ðə; ði] ['sprɪŋtaɪm] , [ðeə(r)] ['kɒmz] [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] .
Then , in the springtime , there comes a change .
然后 , 在 这 春天 , 那里 来 一个 改变 .

然后，到了春天，一切都会发生变化。

[ðə; ði] [siːlz] [liːv] [ðə; ði]['əʊpən] [siː] [ænd; ənd] [teɪk] [tuː; tə][ðə; ði][lænd] .
The Seals leave the open sea and take to the land .
这 海豹 离开 这 打开 海 和 拿 到 这 土地 .

海豹离开大海，来到陆地上。

[ðeɪ] [gəʊ][tuː; tə][ðeə(r)]['speʃ(ə)l] ['briːdɪŋ] - ['pleɪsɪz] , [ɔː(r)] " ['rukəri] , " [æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] .
They go to their special breeding - places , or " rookeries , " as they are called .
他们 去 到 他们的 特别的 选育 - 地方 , 或者 " 乌鸦巢 , " 作为 他们 是 称为 .

它们会前往它们专门的繁殖地，也就是所谓的“栖息地”。

[ðə; ði][bɪg] " [əʊld][mæn] " [siːlz] [ə'raɪv] [fɜːst] , [ænd; ənd] [hɔːl] [ðəm'selvz] [ɒn] [ʃɔː(r)] .
The big " old man " Seals arrive first , and haul themselves on shore .
这 大的 " 老的 男人 " 海豹 到达 第一的 , 和 运输 他们自己 在 支撑 .

体型较大的“老海豹”最先到达，然后爬上岸。

[iːtʃ] [tʃuːz] [ə; eɪ] [spɒt] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm'self] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [rɒks] .
Each chooses a spot for himself among the rocks .
每个 选择 一个 点 为了 他自己 之中 这 岩石 .

每个人都在岩石间挑选自己喜欢的位置。

[hiː; hi] [ðen] ['set(ə)lz] [daʊn] [tuː; tə] [dɪ'fend] [ˌaɪ 'tiː] ; [fɔː(r); fə(r)][mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)] " [əʊld][mæn] " [siːlz] [kʌm] ,
He then settles down to defend it ; for more and more " old man " Seals come ,
他 然后 定居点 向下 到 保卫 它 ; 为了 更多的 和 更多的 " 老的 男人 " 海豹 来 ,

于是他便安顿下来守卫它；因为越来越多的“老海豹”来了，

[ɔːl]['iːgə(r)][tuː; tə] [əʊn] [ðə; ði] [best] ['pleɪsɪz] .
all eager to own the best places .
全部 渴望的 到 自己的 这 最好的 地方 .

所有人都渴望拥有最好的地段。

[ðə; ði] ['rɔːrɪŋ] [ænd; ənd] ['faɪtɪŋ] [gəʊ][ɒn] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
The roaring and fighting go on day and night .
这 咆哮 和 斗争 去 在 天 和 夜晚 .

咆哮和战斗日夜不停。

[ðə; ði]['dʒent(ə)l] [siːl] [ɪz] [naʊ] [ə; eɪ]['sævɪdʒ] [biːst] , ['kʌvəd] [wɪð] [wuːndz] .
The gentle Seal is now a savage beast , covered with wounds .
这 温和的 海豹 是 现在 一个 野蛮的 兽 , 涵盖 和 伤口 .

原本温顺的海豹如今变成了一只浑身伤痕的凶猛野兽。

[ðen] [ðə; ði] [sɒft] - [aɪd] ['fiːmeɪl] [siːlz] [kʌm] [ə'ʃɔː(r)] .
Then the soft - eyed female Seals come ashore .
然后 这 柔软的 - 眼睛 女性 海豹 来 岸上 .

然后，眼神温柔的雌海豹们上了岸。

[naʊ] [ðə; ði] [θɪŋ] [ɪz] ,
Now the thing is ,
现在 这 事物 是 ,

现在的问题是，

[fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [bɪg] [meɪl] [siːl] [tuː; tə] [kleɪm] [æz; əz] ['meni] ['leɪdi] [siːlz] [æz; əz] [hiː; hi] [kæn; kən] .
for each big male Seal to claim as many lady Seals as he can .
为了 每个 大的 男性 海豹 到 宣称 作为 许多 女士 海豹 作为 他 能 .

每只雄性海豹都要尽可能多地占有雌性海豹。

[mɔː(r)] ['faɪtɪŋ] , ['rɔːrɪŋ] [ænd; ənd] ['teərɪŋ] [ə'kɜː(r)] [naʊ] , [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['leɪdi] [siːlz] [ɑː(r); ə(r)]
More fighting , roaring and tearing occur now , in which the lady Seals are
更多的 斗争 , 咆哮 和 撕裂 发生 现在 , 在 哪个 这 女士 海豹 是
[b'æŋgd] [ə'baʊt] [laɪk] ['fʊtbɔːl] .
banged about like footballs .
砰的一声 关于 喜欢 足球 .

现在战斗、咆哮和撕裂更加激烈，女海豹队员们像橄榄球一样被撞来撞去。

[ðə; ði] [strɒgɪst] " [əʊld][mæn] " [drægz][ðə; ði] ['fiːmeɪl] [siːl] [ə'weɪ] [ɪn][hɪz; ɪz] [tiːθ] ,
The strongest " old man " drags the female Seal away in his teeth ,
这 最强 " 老的 男人 " 拖拽 这 女性 海豹 离开 在 他的 牙齿 ,

最强壮的“老家伙”用牙齿叼着雌海豹把她拖走了。

[ænd; ənd] [plʌmp] [hɜː(r); hə(r)] [daʊn] [ɪn][hɪz; ɪz]['speʃ(ə)l] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [biːtʃ] .
and plumps her down in his special part of the beach .
和 丰满的 她 向下 在 他的 特别的 部分 的 这 海滩 .

然后把她按倒在他专属的沙滩角落里。

[ə'lɒŋ] ['kɒmz] [ə'nʌðə(r)] [bɪg] [siːl] [tuː; tə] [teɪk] [hɜː(r); hə(r)] [ə'weɪ] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [faɪt] [bɪ'gɪnz] [ə'gen] .
Along comes another big Seal to take her away , and the fight begins again .
沿着 来 其他 大的 海豹 到 拿 她 离开 , 和 这 斗争 开始 再次 .

又来了一只体型庞大的海豹，把她带走了，战斗再次开始。

['miːnwaɪl] , [ðə; ði] ['jʌŋgə] [siːlz] [kiːp] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [wei] .
Meanwhile , the younger Seals keep out of the way .
同时 , 这 年轻 海豹 保持 出去 的 这 方式 .

与此同时，年轻的海豹队员们则躲在一旁。

[streɪndʒ] [tuː; tə] [seɪ] , [ðə; ði] ['faɪtɪŋ] [siːlz] [teɪk] [nəʊ] [fuːd] [æt; ət] [ɔːl] ,
Strange to say , the fighting Seals take no food at all ,
奇怪的 到 说 , 这 斗争 海豹 拿 不 食物 在 全部 ,

奇怪的是，战斗中的海豹突击队员根本不吃东西。

[ðəʊ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɒn][ðə; ði] [biːtʃ] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [wiːks] .
though they are on the beach for several weeks .
尽管 他们 是 在 这 海滩 为了 一些 周 .

虽然他们在海滩上待了好几个星期。

[ə; eɪ] [fjuː] [stəʊnz] [ɪz][ɔːl] [ðeɪ] [iːt] ,
A few stones is all they eat ,
一个 很少 石头 是 全部 他们 吃 ,

它们只吃几块石头。

[ðəʊ] [æt; ət]['ʌðə(r)] [taɪmz] [ðeɪ] [dɪ'vaʊə(r)] ['nʌmbəz] [ɒv; əv] [fɪʃ] [æt; ət] ['evri] [miːl] .
though at other times they devour numbers of fish at every meal .
尽管 在 其他 时代 他们 吞食 数字 的 鱼 在 每一个 一顿饭 .

但有时它们每餐都会吃掉大量的鱼。

EXERCISES1 .
EXERCISES1 .
EXERCISES1 .

练习1.

[haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ] [tel] [ðə; ði] [siː] - ['laɪən][frɒm; frəm][ðə; ði]['riːəl] [siːl] ? [ˌtuː'tuː] .
How could you tell the Sea - lion from the real Seal ? 2 .
如何 可以 你 告诉 这 海 - 狮子 从 这 真实的 海豹 ? 2 .

如何区分海狮和真正的海豹？2.

[weə(r)] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [siːl] " ['rukəri] " ?
Where are the Seal " rookeries " ?
在哪里 是 这 海豹 " 乌鸦巢 " ?

海豹的"栖息地"在哪里?

[wɒt] ['hæpənz] [ðeə(r)][ɪn][ðə; ði] ['sprɪŋtaɪm] ? [θriː] .
What happens there in the springtime ? 3 .
什么 发生 那里 在 这 春天 ? 3 .

那里春天会发生什么？3.

[waɪ] [ɪz][ðə; ði] [siː] - ['elɪfənt] [səʊ] [nemd] ?
Why is the Sea - elephant so named ?
为什么 是 这 海 - 大象 所以 命名 ?

为什么海象被称为海象?

['les(ə)n] [ˌaɪ 'viː]
LESSON IV
课 第四

第四课

[sʌm; səm] [streɪndʒ] ['nɜːsəriz]
SOME STRANGE NURSERIES
一些 奇怪的 苗圃

一些奇怪的托儿所

[æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] , [nests] [ɔː(r)] ['nɜːsəriz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌʌn'nəʊn] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] [ɒv; əv] ['fɪʃɪz] .
As a rule , nests or nurseries are unknown in the world of fishes .
作为 一个 规则 , 巢穴 或者 苗圃 是 未知 在 这 世界 的 鱼 .

一般来说，鱼类世界中不存在巢穴或育婴室。

[ðeɪ] [leɪ] [ðeə(r)] [egz] [ænd; ənd] [liːv] [ðem; ðəm] ; [ænd; ənd][ðə; ði] [jʌŋ] [wʌnz][hæv; həv][tuː; tə] [faɪt]
They lay their eggs and leave them ; and the young ones have to fight
他们 躺 他们的 鸡蛋 和 离开 他们 ; 和 这 年轻的 一个 有 到 斗争
[ðeə(r)] [əʊn] ['bæt(ə)lz] ,
their own battles ,
他们的 自己的 战斗 ,

它们产卵后就离开，幼鸟必须自己战斗。

[ɪn][ə; eɪ] [siː] [fʊl] [ɒv; əv] [fɪəs] [ænd; ənd] ['hʌŋgri] ['enəmɪz] .
in a sea full of fierce and hungry enemies .
在 一个 海 满的 的 凶猛的 和 饥饿的 敌人 .

在一片充满凶猛饥饿敌人的海洋中。

[ɪn'diːd] ,
Indeed ,
的确 ,

的确，

[ˌaɪ 'tiː]['ɒf(ə)n] ['hæpənz] [ðæt] [ə; eɪ]['peərənt] [fɪʃ] [ɪz]['iːgə(r)][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [miːl] [ɒv; əv][ɪts] [əʊn] ['tʃɪldrən] !
it often happens that a parent fish is eager to make a meal of its own children !
它 经常 发生 那 一个 父母 鱼 是 渴望的 到 制作 一个 一顿饭 的 它是自己的 孩子们 !

父母鱼经常会渴望吃掉自己的孩子!

[ðə; ði] ['kɒdfɪʃ] [leɪz] [ə'baʊt] [naɪn] ['mɪljən] [egz] !
The Codfish lays about nine million eggs !
这 鳕鱼 躺下 关于 九 百万 鸡蛋 !

鳕鱼一次产卵约九百万枚!

[juː; jʊ] [wʊd] ['hɑːdli] [ɪk'spekt][ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['kɒdfɪʃ] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['nɜːsəri] [fɔː(r); fə(r)] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['fæməli] !
You would hardly expect the female Codfish to make a nursery for such a family !
你 会 几乎 预计 这 女性 鳕鱼 到 制作 一个 苗圃 为了 这样的 一个 家庭 !

你很难想象雌性鳕鱼会为这样一个家庭建造育婴室!

[ʃiː; ʃi] [wʊd] [biː; bi] [mʌtʃ] [wɜːs] [ɒf] [ðæn; ðən][ðə; ði] " [əʊld]['wʊmən] [huː] [lɪvd; 'laɪvd][ɪn][ə; eɪ] [ʃuː] .
She would be much worse off than the " old woman who lived in a shoe .
她 会 是 很多 更糟 离开 比 这 " 老的 女士 WHO 居住地 在 一个 鞋 .

她的处境会比"住在鞋子里的老妇人"还要糟糕得多。

" [æz; əz][ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv][fækt] , [ðə; ði] [egz] [ɑː(r); ə(r)][leɪd][ɪn][ðə; ði]['əʊpən] [siː] ;
" As a matter of fact , the eggs are laid in the open sea ;
" 作为 一个 事情 的 事实 , 这 鸡蛋 是 铺设 在 这 打开 海 ;

事实上，这些卵产在公海中;

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌsiː əʊ 'diː] [ʃəʊz] [nəʊ] ['ɪntrəst] [ɪn][ðem; ðəm] ,
and the Cod shows no interest in them ,
和 这 鳕鱼 演出 不 兴趣 在 他们 ,

鳕鱼对它们毫无兴趣。

[bʌt; bət] [liːvz] [ðem; ðəm][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [fuːd] [fɔː(r); fə(r)] ['meni] [ə; eɪ]['rəʊvɪŋ] ['enəmi] .
but leaves them to become food for many a roving enemy .
但 树叶 他们 到 变得 食物 为了 许多 一个 漫游 敌人 .

但却使它们成为许多游荡敌人的食物。

[ðəʊz] ['kʌz(ə)nz][ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɑːk] , - - [ðə; ði] [skeɪt] [ænd; ənd][ðə; ði] [dɒg] - [fɪʃ] , - - [ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)] ['keəf(ə)l][ɒv; əv][ðeə(r)] [egz] .
Those cousins of the Shark , - - the Skate and the Dog - fish , - - are more careful of their eggs .
那些 表兄弟姐妹 的 这 鲨鱼 , - - 这 滑冰 和 这 狗 - 鱼 , - - 是 更多的 小心 的 他们的 鸡蛋 .

鲨鱼的近亲——鳐鱼和狗鲨——对它们的卵更加爱惜。

[hæv; həv][juː; jʊ]['evə(r)] [faʊnd] [ðeə(r)] ['empti] [egz] [ɒn][ðə; ði] [siː] [ʃɔː(r)] ?
Have you ever found their empty eggs on the sea shore ?
有 你 曾经 成立 他们的 空的 鸡蛋 在 这 海 支撑 ?

你有没有在海滩上发现过它们的空蛋壳?

['tʃɪldrən] [kɔːl][ðem; ðəm] " ['mɜːˌmeɪdz] - [pɜːsɪz] .
Children call them " mermaids ' purses .
孩子们 称呼 他们 " 美人鱼 - 钱包 .

孩子们称它们为"美人鱼的钱包"。

" [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)][laɪk]['lɪt(ə)l] ['hɔːni] ['pɪləʊ] - [keɪsɪz][ðæn; ðən] [pɜːsɪz] .
" But they are more like little horny pillow - cases than purses .
" 但 他们 是 更多的 喜欢 小的 好色 枕头 - 案例 比 钱包 .

但它们更像是性感的小枕套，而不是钱包。

[wen] [fɜːst] [leɪd] , [ðə; ði] [dɒg] - ['fɪʃɪz] [eg] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['veri] [lɒŋ] [strɪŋ] [ɔː(r)] ['tendrəl] [æt; ət] [iːtʃ]

When first laid , the Dog - fish's egg has a very long string or tendril at each

什么时候第一的 铺设 , 这 狗 - 鱼的 蛋 有 一个 非常 长的 细绳 或者 卷须 在 每个

['kɔːnə(r)] .

corner .

角落 .

刚产下的角鲨卵，每个角上都有一条很长的丝状物或触须。

[æz; əz] [ðə; ði] [fɪʃ] [leɪz] [ðə; ði] [eg] , [ʃiː; ʃi] [wɪndz; waɪndz] [ðiːz] ['tendrəlz] [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] [ə; eɪ]

As the fish lays the egg , she winds these tendrils round and round a

作为 这 鱼 躺下 这 蛋 , 她 风 这些 卷须 圆形的 和 圆形的 一个

[siː] - [plɑːnt] ;

sea - plant ;

海 - 植物 ;

当鱼产卵时，它会将这些卷须缠绕在海藻上；

[ðʌs] [ðə; ði] [eg] [ɪz] [fɪkst] ['fɜːmli] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [jʌŋ] [wʌn] [ɪz] ['redi] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [frɒm; frəm] [wɪ'ðɪn] (

thus the egg is fixed firmly until the young one is ready to escape from within (

因此 这 蛋 是 固定的 牢牢 直到 这 年轻的 一 是 准备好 到 逃脱 从 之内 (

[siː] [piː] . -) .

see p . 49) .

看 p . -) .

因此，蛋被牢牢固定住，直到幼体准备从里面逃脱（见第 49 页）。

[ðə; ði] [-] [eg] [ɪz] [mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] , ['əʊnli] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] ['tendrəl] ,

The Skate's egg is much the same , only there is no tendril ,

这 冰鞋 蛋 是 很多 这 相同的 , 仅有的 那里 是 不 卷须 ,

鳐鱼的卵与此类似，只是没有触须。

[bʌt; bət] [ə; eɪ] [kɜːvd] [hʊk] [æt; ət] [iːtʃ] ['kɔːnə(r)] .

but a curved hook at each corner .

但 一个 弯曲 钩 在 每个 角落 .

但每个角上都有一个弯曲的钩子。

[ðiːz] [hʊks] , [ɒv; əv] [kɔːs] , [sɜːv] [æz; əz] ['æŋkəz] [tuː; tə] [həʊld] [ðə; ði] [eg] :

These hooks , of course , serve as anchors to hold the egg :

这些 钩子 , 的 课程 , 服务 作为 锚 到 抓住 这 蛋 :

当然，这些钩子是用来固定鸡蛋的：

[nəʊ] [daʊt] [ðeɪ] [kætʃ] [ɪn] [wiːdz] [ænd; ənd] [stəʊnz] .

no doubt they catch in weeds and stones .

不 怀疑 他们 抓住 在 杂草 和 石头 .

毫无疑问，它们会被杂草和石头缠住。

[wʌn] [fɪʃ] , [juː; jʊ] [siː] , [taɪz] [hɜː(r); hə(r)] [egz] [wɪð] [strɪŋz] , [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['juːzɪz; 'juːsɪz] ['æŋkəz] .

One fish , you see , ties her eggs with strings , the other uses anchors .

一 鱼 , 你 看 , 领带 她 鸡蛋 和 字符串 , 这 其他 用途 锚 .

你看，一种鱼用绳子把卵绑起来，另一种鱼用锚把卵绑起来。

[ðiːz] [lɑːdʒ] " [pɜːs] [egz] " [ɑː(r); ə(r)] [laɪk] ['kreɪdlz] ,

These large " purse eggs " are like cradles ,

这些 大的 " 钱包 鸡蛋 " 是 喜欢 摇篮 ,

这些大号的"钱包蛋"就像摇篮一样，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['beɪbi] [skeɪts] [duː; də] [nɒt] [slɪp] [aʊt] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kwaɪt] ['redi]

and the baby Skates do not slip out of them until they are quite ready

和 这 婴儿 冰鞋 做 不是 滑 出去 的 他们 直到 他们 是 相当 准备好

[tuː; tə] [lʊk] ['ɑːftə(r)] [ðəm'selvz] [ɪn] [ðə; ði] ['əʊʃ(ə)n] .

to look after themselves in the ocean .

到 看 后 他们自己 在 这 海洋 .

小鳐鱼要等到完全能够独立在海洋中生存下来才会从它们的壳里出来。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [fɪʃ] [ɪn] [ðə; ði] [siː] [wɪtʃ] [teɪk] [ɡreɪt] [peɪnz] [tuː; tə] [seɪv] [ðeə(r)] [eɡz] [ænd; ənd] ['beɪbiz]
There are fish in the sea which take great pains to save their eggs and babies
那里 是 鱼 在 这 海 哪个 拿 伟大的 疼痛 到 节省 他们的 鸡蛋 和 婴儿
[frɒm; frəm] [hɑːm] ;
from harm ;
从 伤害 ;

海里有些鱼类会竭尽全力保护它们的卵和幼鱼免受伤害；

[ðeɪ] [wɪl] ['iːv(ə)n] [dɪ'fend] [ðem; ðəm] [æt; ət] [ðə; ði] [rɪsk] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [əʊn] [laɪvz; lɪvz] .
they will even defend them at the risk of their own lives .
他们 将要 甚至 保卫 他们 在 这 风险 的 他们的 自己的 生活 .

他们甚至会冒着生命危险去捍卫他们。

[ɒv; əv] [kɔːs] [ðiːz] ['keəf(ə)l] ['peərənts] [duː; də] [nɒt] [hæv; həv] [hjuːdʒ] ['fæmɪlɪz] , [laɪk] [ðə; ði] [ˌsiː əʊ 'diː] .
Of course these careful parents do not have huge families , like the Cod .
的 课程 这些 小心 父母 做 不是 有 巨大的 家庭 , 喜欢 这 鳕鱼 .

当然，这些细心的父母不会像鳕鱼那样养育庞大的家庭。

[nəʊ] ; [ðə; ði] [fɪʃ] [ðæt] [keə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [jʌŋ] [hæv; həv] [smɔːl] ['fæmɪlɪz] ,
No ; the fish that care for their young have small families ,
不 ; 这 鱼 那 关心 为了 他们的 年轻的 有 小的 家庭 ,

不，那些会照顾幼鱼的鱼类家庭规模都很小。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['beɪbiz] [hæv; həv] [ə; eɪ] [mʌtʃ] ['betə(r)] [tʃɑːns] [ɒv; əv] ['lɪvɪŋ] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['beɪbi] [ˌsiː əʊ 'diː]
but the babies have a much better chance of living than the baby Cod
但 这 婴儿 有 一个 很多 更好的 机会 的 活的 比 这 婴儿 鳕鱼
.
.
.

但这些婴儿的存活几率比鳕鱼幼崽高得多。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [wʌn] [ɒv; əv] ['neɪtʃərz] [waɪz] [lɔːz] .
It is one of Nature's wise laws .
它 是 一 的 自然的 明智的 法律 .

这是大自然智慧法则之一。

['aʊə(r)] ['kɒmən] ['stɪklbæk] - - " ['tɪdlə(r)] , " [ɔː(r)] " [red] - [θrəʊt] , " [æz; əz] [bɔɪz] [kɔːl] [hɪm] - -
Our common Stickleback - - " Tiddler , " or " Red - throat , " as boys call him - -
我们的 常见的 刺鱼 - - " 鲰 , " 或者 " 红色的 - 喉 , " 作为 男孩们 称呼 他 - -
[bɪldz] [ə; eɪ] [nest] [ɪn] [pɒndz] .
builds a nest in ponds .
建造 一个 巢 在 池塘 .

我们常见的刺鱼——男孩们称之为“小鱼”或“红喉鱼”——在池塘里筑巢。

[hiː; hi] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['siːsaɪd] ['kʌz(ə)n] , [ðə; ði] [ˌfɪf'tiːn] - [spaɪnd] ['stɪklbæk] , [huː] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [ə; eɪ] [nest]
He has a seaside cousin , the fifteen - spined Stickleback , who is also a nest
他 有 一个 海滨 表哥 , 这 十五 - 带刺的 刺鱼 , WHO 是 还 一个 巢
- ['bɪldə(r)] .
- builder .
- 建筑商 .

它有一个生活在海边的近亲，十五刺鱼，它也是筑巢动物。

[ðɪs] ['lɪt(ə)l] [fɪʃ] [ɪz] ['feəli] ['kɒmən] [raʊnd] ['aʊə(r)] [kəʊsts] , ['lɪvɪŋ] [ɪn] ['wiːdi] [puːlz] [baɪ] [ðə; ði] [ʃɔː(r)] ,
This little fish is fairly common round our coasts , living in weedy pools by the shore ,
这 小的 鱼 是 相当 常见的 圆形的 我们的 海岸 , 活的 在 杂草 游泳池 经过 这 支撑 ,

这种小鱼在我们沿海地区相当常见，生活在岸边长满水草的水洼里。

[weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [di'vauəz] ['eni] [smɔːl] ['kriːtʃə(r)] [ʌn'lʌki] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [kʌm] [nɪə(r)] .
where it devours any small creature unlucky enough to come near .
在哪里 它 吞噬 任何 小的 生物 倒霉 足够的 到 来 靠近 .

它会吞噬任何不幸靠近的小动物。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə'baʊt][sɪks] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] , [ðɪs] [siː] ['stɪklbæk] , [wɪð] [ə; eɪ] [lɒŋ] [snaʊt] ,
It is about six inches long , this sea Stickleback , with a long snout ,
它 是 关于 六 英寸 长的 ， 这 海 刺鱼 ， 和 一个 长的 鼻子 ，

这种海刺鱼身长约六英寸，吻部很长。

[ænd; ənd][ɪts] ['bɒdi] [ɪz] ['veri] [θɪn] [nɪə(r)][ðə; ði] [teɪl] .
and its body is very thin near the tail .
和 它是 身体 是 非常 薄的 靠近 这 尾巴 .

它的身体尾部附近非常细长。

[tuː; tə] [bɪld] [hɪz; ɪz] [nest] , [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [fɪʃ] [tʃuːz] [ə; eɪ]['kwaɪət]['kɔːnə(r)] ,
To build his nest , this little fish chooses a quiet corner ,
到 建造 他的 巢 ， 这 小的 鱼 选择 一个 安静的 角落 ，

为了筑巢，这条小鱼选择了一个安静的角落。

[ðen] ['gæðəz] ['piːsɪz] [ɒv; əv] [griːn] [ænd; ənd]['pɜːp(ə)l] ['siːwiːd] .
then gathers pieces of green and purple seaweed .
然后 聚集 件 的 绿色的 和 紫色的 海藻 .

然后收集了一些绿色和紫色的海藻。

[hiː; hi] [teɪks] [ðə; ði] ['piːsɪz] [ɪn][hɪz; ɪz] [maʊθ] , ['pʊʃɪŋ] [ðem; ðəm][ə'baʊt] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [ʃeɪp] [ɪz][tuː; tə]
He takes the pieces in his mouth , pushing them about until the shape is to
他 需要 这 件 在 他的 嘴 ， 推动 他们 关于 直到 这 形状 是 到
[hɪz; ɪz]['laɪkɪŋ] .
his liking .
他的 喜欢 .

他把这些小块放进嘴里，揉捏摆弄，直到形状符合他的心意。

['hævɪŋ] [gɒt][hɪz; ɪz] ['nɜːsəri] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [saɪz][ænd; ənd] [ʃeɪp] , [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['bɪldə(r)][nekst]
Having got his nursery to the right size and shape , the little builder next
拥有 得到 他的 苗圃 到 这 正确的 尺寸 和 形状 ， 这 小的 建筑商 下一个
['fɑːsən, 'fæ-][ˌaɪ 'tiː][tə'geðə(r)] .
fastens it together .
扣 它 一起 .

小建筑师把婴儿房的尺寸和形状都调整好之后，接下来就是把它组装起来。

[haʊ] [kæn; kən][hiː; hi][duː; də] [ðɪs] ?
How can he do this ?
如何 能 他 做 这 ?

他怎么能这样做?

[wɒt] ['mɔːtə(r)][kæn; kən][hiː; hi][faɪnd][ɪn][ðə; ði] [siː] ?
What mortar can he find in the sea ?
什么 砂浆 能 他 寻找 在 这 海 ?

他能在海里找到什么迫击炮?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][kwaɪt]['sɪmp(ə)l] .
It is quite simple .
它 是 相当 简单的 .

很简单。

[hiː; hi]['juːzɪz; 'juːsɪz] [θredz] , [wɪtʃ] [kʌm] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] [əʊn] ['bɒdi] .
He uses threads , which come from his own body .
他 用途 线程 ， 哪个 来 从 他的 自己的 身体 .

他使用的线取自他自己的身体。

[hiː; hi] [swɪmz] [raʊnd] [ðə; ði] [nest] , [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] ; [ænd; ənd] , [iːtʃ] [taɪm] , [ə; eɪ] [θred] [ɪz]
He swims round the nest , again and again ; and , each time , a thread is
他 游泳 圆形的 这 巢 ， 再次 和 再次 ; 和 ， 每个 时间 ， 一个 线 是
[spʌn] ,
spun ,
旋转 ，

他绕着巢穴游了一圈又一圈；每一次，都会纺出一根线。

['baɪndɪŋ] [ðə; ði] [klʌmp] [ɒv; əv] [wiːd] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [seɪf] , [taɪt] [nest] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [egz] .

binding the clump of weed into a safe , tight nest for the eggs .

结合 这 丛 的 杂草 进入 一个 安全的 , 紧的 巢 为了 这 鸡蛋 .

将这团杂草捆扎成一个安全、紧密的巢穴，供鸟蛋栖息。

[wen] [ðə; ði] [tɑːsk] [ɪz] [dʌn] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [wiːd] - ['nɜːsəri] [ə'baʊt] [ðə; ði] [saɪz] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] [fɪst] .

When the task is done there is a weed - nursery about the size of your fist .

什么时候 这 任务 是 完毕 那里 是 一个 杂草 - 苗圃 关于 这 尺寸 的 你的 拳头 .

任务完成后，会形成一个拳头大小的杂草苗圃。

[naʊ] [ɔːl] [ɪz] ['redi] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [egz] [tuː; tə] [biː; bi] [leɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['stɪklbæk] .

Now all is ready for the eggs to be laid by the female Stickleback .

现在 全部 是 准备好 为了 这 鸡蛋 到 是 铺设 经过 这 女性 刺鱼 .

现在一切就绪，雌性刺鱼即将产卵。

[juː; jʊ] [wʊd] [ɪk'spekt] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [biː; bi] [kept] [ɪn] [ə; eɪ] [həʊl] [ə'mɪd] [ðə; ði] [nest] , [wʊd] [juː; jʊ] [nɒt] ?

You would expect them to be kept in a hole amid the nest , would you not ?

你 会 预计 他们 到 是 保留 在 一个 洞 之中 这 巢 , 会 你 不是 ?

你肯定会认为它们会被安置在巢穴中的某个洞穴里，对吧?

[ɪn'sted] [ɒv; əv] [ðæt] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [tʌkt] [ə; eɪ] [fjuː] [hɪə(r)] , [ə; eɪ] [fjuː] [ðeə(r)] , [ɪn] [ðə; ði] [wiːd] .

Instead of that , they are tucked a few here , a few there , in the weed .

反而 的 那 , 他们 是 塞进去 一个 很少 这里 , 一个 很少 那里 , 在 这 杂草 .

相反，它们零星地藏在杂草丛中，这里藏几个，那里藏几个。

[ðen] [ðə; ði] ['fɑːðə(r)] ['stɪklbæk] [maʊnts] [gɑːd] .

Then the father Stickleback mounts guard .

然后 这 父亲 刺鱼 安装 警卫 .

然后雄性刺鱼开始守卫。

[wəʊ] [bɪ'taɪd] ['eni] [smɔːl] [fɪʃ] ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['dɪnə(r)] [ɒv; əv] ['stɪklbæk] [egz] !

Woe betide any small fish looking for a dinner of Stickleback eggs !

悲哀 贝特迪 任何 小的 鱼 寻找 为了 一个 晚餐 的 刺鱼 鸡蛋 !

任何想以刺鱼卵为食的小鱼都将遭遇厄运!

[ðə; ði] ['gælənt] ['lɪt(ə)l] ['sentri] [wɪl] [rʌʃ] [æt; ət] [hɪm] , [wɪð] [spaɪnz] [æz; əz] [stɪf] [æz; əz] [fɪkst] ['beɪənəts; ˌbeɪə'nets] ,

The gallant little sentry will rush at him , with spines as stiff as fixed bayonets ,

这 英勇 小的 哨兵 将要 匆忙 在 他 , 和 脊柱 作为 僵硬的 作为 固定的 刺刀 ,

这位英勇的小哨兵会像上了膛的刺刀一样，脊背挺直地向他冲过来。

['redi] [tuː; tə] [duː; də] ['bæt(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] [deθ] .

ready to do battle to the death .

准备好 到 做 战斗 到 这 死亡 .

准备战斗至死。

[wen] [ðə; ði] [jʌŋ] [ɑː(r); ə(r)] ['hætʃt] [aʊt] [hiː; hi] [stɪl] [kiːps] [gɑːd] .

When the young are hatched out he still keeps guard .

什么时候 这 年轻的 是 孵化 出去 他 仍然 保持 警卫 .

幼崽孵化后，他仍然守护着它们。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ə'laʊd] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['nɜːsəri] [fɔː(r); fə(r)] [sʌm; səm] [taɪm] .

They are not allowed out of the nursery for some time .

他们 是 不是 允许 出去 的 这 苗圃 为了 一些 时间 .

他们暂时不能离开育婴室。

[ðə; ði] ['wɒtʃfl] ['peərənt] ['fɔːsɪz] [ðem; ðəm] [bæk] [ɪf] [ðeɪ] [traɪ] [tuː; tə] ['wɒndə(r)] [aʊt] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['perilz]
The watchful parent forces them back if they try to wander out into the perils
这 警惕 父母 力量 他们 后退 如果 他们 尝试 到 漫步 出去 进入 这 危险
[ɒv; əv] [ðə; ði] [ʃɔː(r)] - [puːl] .
of the shore - pool .
的 这 支撑 - 水池 .

如果孩子们试图冒险进入危险的岸边水池，警惕的家长会强迫他们回来。

[let] [ˌjuː 'es] [lʊk] [æt; ət] [ə'nʌðə(r)] [nest] - ['bɪldə(r)] - - [ðə; ði] [sænd] ['gəʊbi] , [ɔː(r)] ['spɒtɪd] ['gəʊbi] ,
Let us look at another nest - builder - - the Sand Goby , or Spotted Goby ,
让 我们 看 在 其他 巢 - 建筑商 - - 这 沙 虾虎鱼 , 或者 斑 虾虎鱼 ,

让我们来看看另一种筑巢鱼类——沙鰕虎鱼，或称斑点鰕虎鱼。

[hiː; hi] [ɪz] ['kɒmən] [ɪ'nʌf] [ɪn] [ðə; ði] [puːlz] [æt; ət] [ləʊ] [taɪd] , [bʌt; bət] [nɒt] ['iːzi] [tuː; tə] [faɪnd] .
He is common enough in the pools at low tide , but not easy to find .
他 是 常见的 足够的 在 这 游泳池 在 低的 潮 , 但 不是 简单的 到 寻找 .

在退潮时的水潭里，他很常见，但并不容易找到。

[juː; jʊ] [kæn; kən] [lʊk] [æt; ət] [hɪm] , [jet] [nɒt] [siː] [hɪm] !
You can look at him , yet not see him !
你 能 看 在 他 , 然而 不是 看 他 !

你可以看着他，却看不到他！

[fɔː(r); fə(r)] [hiː; hi] [teɪks] [ðə; ði] [seɪm] ['kʌlə(r)] [æz; əz] [ðə; ði] [rɒks] [ænd; ənd] [sændz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [həʊm] .
For he takes the same colour as the rocks and sands of his home .
为了 他 需要 这 相同的 颜色 作为 这 岩石 和 沙子 的 他的 家 .

因为他的颜色和家乡的岩石和沙子一样。

[ə'mɪd] [ðə; ði] [glint] [laɪts] [ænd; ənd] ['ʃædəʊz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [rɒk] - [puːl] , [wɪð] [ə; eɪ] ['bækgraʊnd]
Amid the glinting lights and shadows of his rock - pool , with a background
之中 这 闪闪发光 灯 和 阴影 的 他的 岩石 - 水池 , 和 一个 背景
[ɒv; əv] [sænd] ,
of sand ,
的 沙 ,

在他那片岩石水池闪烁的光影中，以沙滩为背景，

[rɒk] , [ænd; ənd] [wiːd] , [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [fɪʃ] [ɪz] ['nɪəli] [ɪn'vɪzəb(ə)l] .
rock , and weed , this little fish is nearly invisible .
岩石 , 和 杂草 , 这 小的 鱼 是 几乎 无形的 .

在岩石和水草的掩映下，这条小鱼几乎难以察觉。

[ɒv; əv] [kɔːs] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [dɒdʒ] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['juːsf(ə)l] [wʌn] , [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði] [aɪ] [ɒv; əv]
Of course it is a dodge , and a useful one , to escape the eye of
的 课程 它 是 一个 躲闪 , 和 一个 有用 一 , 到 逃脱 这 眼睛 的
[ðə; ði] ['enəmi] !
the enemy !
这 敌人 !

当然，这是一种躲避手段，而且是一种有效的躲避手段，可以避开敌人的视线！

[pə'hæps] [juː; jʊ] [wɪl] [nɒt] [θɪŋk] [ðə; ði] ['spɒtɪd] ['gəʊbi] [səʊ] ['klevə(r)] [æt; ət] [nest] - ['bɪldɪŋ] [æz; əz] [ðə; ði]
Perhaps you will not think the Spotted Goby so clever at nest - building as the
也许 你 将要 不是 思考 这 斑 虾虎鱼 所以 聪明的 在 巢 - 建筑 作为 这
['stɪklbæk] .
Stickleback .
刺鱼 .

你或许不会认为斑点虾虎鱼在筑巢方面像刺鱼那样聪明。

[hiː; hi] [laɪks] [tuː; tə] [juːz] [ə; eɪ] " ['redi] - [meɪd] " [haʊs] , [ˌweər'æz] [ðə; ði] ['stɪklbæk] [faindz] [hɪz; ɪz] [əʊn] " [brɪks] [ænd; ənd] ['mɔːtə(r)] .

He likes to use a " ready - made " house , whereas the Stickleback finds his own " bricks and mortar .

他 点赞 到 使用 一个 " 准备好 - 制成 " 房子 , 然而 这 刺鱼 发现 他的 自己的 " 砖块 和 砂浆 .

他喜欢使用"现成的"房子，而刺鱼则自己寻找"砖瓦"。

" [ɪn] [ðə; ði] [puːlz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ʃɔː(r)] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [læk] [ɒv; əv] ['haʊzɪz] [tuː; tə] [let] ,

" In the pools of the shore there is no lack of houses to let ,

" 在 这 游泳池 的 这 支撑 那里 是 不 缺少 的 房屋 到 让 ,

"岸边水洼地带不乏出租房屋，

[ðə; ði] ['empti] [hoʊmz] [ɒv; əv] [ʃel] - [fɪʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ðeə(r)] [ɪn] ['plenti] .

the empty homes of shell - fish are there in plenty .

这 空的 房屋 的 壳 - 鱼 是 那里 在 很多 .

贝类空巢比比皆是。

[səʊ] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gəʊbi] , [wen] ['nestɪŋ] [taɪm] ['kɒmz] ,

So the little Goby , when nesting time comes ,

所以 这 小的 虾虎鱼 , 什么时候 嵌套 时间 来 ,

所以，当小虾虎鱼筑巢的时候，

[hʌnts] [raʊnd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['empti] [ʃel] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['kɒkl] ['laɪɪŋ] [wɪð] [ɪts] ['hɒləʊ] [saɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [sænd] .

hunts round for the empty shell of a Cockle lying with its hollow side to the sand .

狩猎 圆形的 为了 这 空的 壳 的 一个 鸟蛤 说谎 和 它是 空洞的 边 到 这 沙 .

四处寻找空壳的鸟蛤，鸟蛤的空壳朝下躺在沙子里。

[ðɪs] [ʃel] [ɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [juːst] [æz; əz] [ðə; ði] [ruːf] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['nɜːsəri] .

This shell is to be used as the roof for the nursery .

这 壳 是 到 是 用过的 作为 这 屋顶 为了 这 苗圃 .

这个贝壳将用作育婴室的屋顶。

[ðə; ði] [goʊbiːz] [nekst] [tɑːsk] [ɪz] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [həʊl] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [ʃel] .

The Goby's next task is to make a hole beneath the shell .

这 虾虎鱼 下一个 任务 是 到 制作 一个 洞 下面 这 壳 .

虾虎鱼的下一个任务是在贝壳下方凿出一个洞。

[hiː; hi] [sets] [tuː; tə] [wɜːk] [ænd; ənd] , [baɪ] ['skuːpɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] [sænd] ,

He sets to work and , by scooping out the sand ,

他 套 到 工作 和 , 经过 舀取 出去 这 沙 ,

他开始工作，用铲子挖出沙子，

[meɪks] [ə; eɪ] [həʊl] [ə'baʊt] [æz; əz] [lɑːdʒ] [æz; əz] [ə; eɪ] ['mɑːb(ə)l] .

makes a hole about as large as a marble .

制作 一个 洞 关于 作为 大的 作为 一个 大理石 .

挖出的洞大约和弹珠一样大。

[tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [sænd] [frɒm; frəm] ['tʌmblɪŋ] [ɪn] , [hiː; hi] [smɪəz] [ðə; ði] [həʊl] [wɪð] [slaɪm] ,

To keep the sand from tumbling in , he smears the hole with slime ,

到 保持 这 沙 从 翻滚 在 , 他 涂片 这 洞 和 粘液 ,

为了防止沙子滚落到洞里，他用粘液涂抹洞口。

[wɪtʃ] [suːn] [baɪndz] [hɑːd] [laɪk] ['mɔːtə(r)] .

which soon binds hard like mortar .

哪个 很快 结合 难的 喜欢 砂浆 .

很快就会像砂浆一样牢固地粘合在一起。

[naʊ] [ðə; ði] ['nɜːsəri] [ɪz] ['nɪəli] ['redi] ; [bʌt; bət][ə; eɪ] ['pæsɪdʒ] - [wei] [ɪz] [meɪd] ,
Now the nursery is nearly ready ; but a passage - way is made ,
现在 这 苗圃 是 几乎 准备好 ; 但 一个 通道 - 方式 是 制成 ,

现在育婴室差不多准备好了；但是通道还没建好，

['pɑːsɪŋ] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʃel] , [ænd; ənd] [ðen] , [tuː; tə] [meɪk] [θɪŋz] [kwaɪt] [seɪf] ,
passing under the edge of the shell , and then , to make things quite safe ,
通过 在下面 这 边缘 的 这 壳 , 和 然后 , 到 制作 事物 相当 安全的 ,

从贝壳边缘下方穿过，然后，为了确保安全，

[ðə; ði] [həʊl] [ruːf] [ɪz] ['kʌvəd] [wɪð] [sænd] :
the whole roof is covered with sand :
这 所有的 屋顶 是 涵盖 和 沙 :

整个屋顶都覆盖着沙子：

[ˌaɪ 'tiː] [ðen] [lʊks] [mɔː(r)] [laɪk] [ə; eɪ] [bʌmp] [ɪn] [ðə; ði] [sænd] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [fɪʃ] - ['nɜːsəri] .
it then looks more like a bump in the sand than a fish - nursery .
它 然后 看起来 更多的 喜欢 一个 撞 在 这 沙 比 一个 鱼 - 苗圃 .

这样一来，它看起来更像是沙滩上的一个凸起，而不是一个鱼苗培育场。

[ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['gəʊbi] ['entəz] [ðə; ði] [nest] , [ænd; ənd] [liːvz] [hɜː(r); hə(r)] [egz] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] ;
The female Goby enters the nest , and leaves her eggs in it ;
这 女性 虾虎鱼 进入 这 巢 , 和 树叶 她 鸡蛋 在 它 ;

雌性虾虎鱼进入巢穴，并将卵产在里面；

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɑːðə(r)] [fɪʃ] [ɪz] [left] [ɪn] [tʃɑːdʒ] .
and then the little father fish is left in charge .
和 然后 这 小的 父亲 鱼 是 左边 在 收费 .

然后，小鱼爸爸就负责管理了。

[hiː; hi] [rests] [ɒn] [ðə; ði] [sænd] , [nɪə(r)] [ðə; ði] ['entrəns] .
He rests on the sand , near the entrance .
他 休息 在 这 沙 , 靠近 这 入口 .

他躺在入口附近的沙滩上休息。

[wen] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][wʌnz] [ə'pɪə(r)] , [hiː; hi] [siːm] [tuː; tə] [θɪŋk] [hiː; hi][hæz; həz] [dʌn] [hɪz; ɪz]['djuːti] .
When the little ones appear , he seems to think he has done his duty .
什么时候 这 小的 一个 出现 , 他 似乎 到 思考 他 有 完毕 他的 责任 .

当孩子们出现时，他似乎觉得自己已经尽到了责任。

[səʊ] [ə'weɪ] , [hiː; hi] [swɪmz] , [nɒt] ['steɪˌɪŋ] , [laɪk] [ðə; ði]['fɑːðə(r)] ['stɪklbæk] , [tuː; tə] [gɑːd] [ðə; ði] ['jʌŋstər] .
So away , he swims , not staying , like the father Stickleback , to guard the youngsters .
所以 离开 , 他 游泳 , 不是 入住 , 喜欢 这 父亲 刺鱼 , 到 警卫 这 年轻人 .

于是，他游走了，没有像雄性刺鱼那样留下来守护幼鱼。

[ə'gen] [wiː; wi] [siː] [ðæt] [ðə; ði]['fɑːðə(r)] , [ænd; ənd] [nɒt] [ðə; ði] ['mʌðə(r)] , [ɪz][ðə; ði] ['bɪldə(r)] [ænd; ənd] [nɜːs] .
Again we see that the father , and not the mother , is the builder and nurse .
再次 我们 看 那 这 父亲 , 和 不是 这 母亲 , 是 这 建筑商 和 护士 .

我们再次看到，父亲而不是母亲，才是建造者和养育者。

[ðæt] ['veri] [streɪndʒ] ['kriːtʃə(r)] , [ðə; ði] [paɪp] - [fɪʃ] , [hæz; həz][ðə; ði][məʊst][pɪ'kjuːliə(r)] ['nɜːsəri] [ɒv; əv][ɔːl] .
That very strange creature , the Pipe - fish , has the most peculiar nursery of all :
那 非常 奇怪的 生物 , 这 管道 - 鱼 , 有 这 最多 奇特 苗圃 的 全部 .

这种非常奇特的生物——海龙，拥有最奇特的育婴室。

[hiː; hi]['juːzɪz; 'juːsɪz][nəʊ] ['bɪldɪŋ] [mə'tɪəriəl] !
He uses no building material !
他 用途 不 建筑 材料 !

他没有使用任何建筑材料!

[nəʊ] [meɪd] - [ʌp] [nest] [ɒv; əv] [wiːd] [ɔː(r)][sænd][fɔː(r); fə(r)][hɪm] !
No made - up nest of weed or sand for him !
不 制成 - 向上 巢 的 杂草 或者 沙 为了 他 !

他可没法用杂草或沙子编个窝!

[nəʊ] , [hiː; hi] [prɪ'fɜːz] [tuː; tə] ['kæri] [hɪz; ɪz] [egz] [ɪn][hɪz; ɪz] ['pɒkɪt] .
No , he prefers to carry his eggs in his pocket .
不 , 他 偏好 到 携带 他的 鸡蛋 在 他的 口袋 .

不，他更喜欢把鸡蛋放在口袋里。

[tuː; tə][biː; bi][mɔː(r)][ɪg'zækt] , [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [smɔːl] [paʊtʃ] ['ʌndə(r)][hɪz; ɪz] ['bɒdi] ,
To be more exact , there is a small pouch under his body ,
到 是 更多的 精确的 , 那里 是 一个 小的 小袋 在下面 他的 身体 ,

更准确地说，他的身体下方有一个小袋子。

[ænd; ənd][ðeə(r)][ðə; ði] [egz] [ɑː(r); ə(r)] [kept] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [hætʃ] .
and there the eggs are kept until they hatch .
和 那里 这 鸡蛋 是 保留 直到 他们 孵化 .

鸡蛋就放在那里，直到孵化。

['miːnwaɪl] , [ðə; ði][paɪp] - [fɪʃ] [gəʊz] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] [ə'feəz] [ɪn][ðə; ði] [puːl] [æz; əz] [ɪf] ['nʌθɪŋ]
Meanwhile , the Pipe - fish goes about his affairs in the pool as if nothing
同时 , 这 管道 - 鱼 去 关于 他的 事务 在 这 水池 作为 如果 没有什么
[pə'tɪkjələ(r)][hæd; həd] ['hæpənd] .
particular had happened .
特别的 有 发生 .

与此同时，海龙在水池里继续着它的生活，仿佛什么特别的事情都没发生过。

[juː; jʊ] [wɪl] [siː] [mɔː(r)] [ə'baʊt] [ðɪs] ['fʌni] ['lɪt(ə)l] [fɪʃ] [wen] [wiː; wi] [kʌm] [tuː; tə]['aʊə(r)]['les(ə)n][ɒn] "
You will see more about this funny little fish when we come to our lesson on "
你 将要 看 更多的 关于 这 有趣的 小的 鱼 什么时候 我们 来 到 我们的 课 在 "
[ðə; ði] [fɪʃ] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [rɒk] - [puːlz] .
The Fish of our Rock - pools .
这 鱼 的 我们的 岩石 - 游泳池 .

当我们学习"岩池里的鱼"这节课时，你会看到更多关于这种有趣的小鱼的信息。

" EXERCISES1 .
" EXERCISES1 .
" EXERCISES1 .

练习1.

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [egz] [ɒv; əv][ðə; ði] [skeɪt] [ænd; ənd][ðə; ði] [dɒg] - [fɪʃ] [laɪk] ? [ˌtuː'tuː] .
What are the eggs of the Skate and the Dog - fish like ? 2 .
什么 是 这 鸡蛋 的 这 滑冰 和 这 狗 - 鱼 喜欢 ? 2 .

1. 鳐鱼和狗鱼的卵是什么样的? 2.

[haʊ] [dʌz] [ðə; ði] [siː] - ['stɪklbæk] [bɪld] [hɪz; ɪz] [nest] ? [θriː] .
How does the Sea - stickleback build his nest ? 3 .
如何 做 这 海 - 刺鱼 建造 他的 巢 ? 3 .

海刺鱼是如何筑巢的? 3.

[weə(r)] [wʊd] [juː; jʊ][faɪnd][ðə; ði][sænd]['gəʊbi] , [ðə; ði][paɪp] - [fɪʃ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [siː] - ['stɪklbæk]
Where would you find the Sand Goby , the Pipe - fish , and the Sea - stickleback
在哪里 会 你 寻找 这 沙 虾虎鱼 , 这 管道 - 鱼 , 和 这 海 - 刺鱼
? [fɔːr] .
? 4 .
? 4 .

沙鰕虎鱼、管鱼和海刺鱼分别生活在哪些地方? 4.

[haʊ] [dʌz] [ðə; ði] [sænd] ['gəʊbi] [bɪld] [ɪts] [nest] ?
How does the Sand Goby build its nest ?
如何 做 这 沙 虾虎鱼 建造 它是 巢 ?

沙鰕虎鱼是如何筑巢的?

['les(ə)n] [viː]
LESSON V
课 V

第五课

[ðə; ði] ['əʊgə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [diːp]
THE OGRE OF THE DEEP
这 食人魔 的 这 深的

深海巨魔

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

在卡塞尔的《眼睛与无眼》系(Within the Deep Cassell's Eyes and No Eyes)

第2/3页

[ðə; ði]['əʊɡə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['feəri] - [teɪl] [ɪz][bæd] [ɪ'nʌf] , [bʌt; bət] , [fɔ:(r); fə(r)]['i:v(ə)l] [lʊks] , [ðə; ði] ['ɒktəpəs] [ɪz] [wɜ:s] [stɪl] .

The ogre of the fairy - tale is bad enough , but , for evil looks , the Octopus is worse still .

这 食人魔 的 这 仙女 - 故事 是 坏的 足够的 , 但 , 为了 邪恶的 看起来 , 这 章鱼 是 更糟 仍然 .

童话故事里的食人魔已经够可怕了，但论邪恶的外表，章鱼更胜一筹。

[wɪð] [hɪz; ɪz] [tʌf] , ['braʊnɪʃ] [skɪn] , [nɒbd] [laɪk][ðə; ði] [toʊdz] [bæk] , [hɪz; ɪz] [lɑ:dʒ] ['steərɪŋ] [aɪz] ,

With his tough , brownish skin , knobbed like the toad's back , his large staring eyes ,

和 他的 艰难的 , 棕褐色 皮肤 , 旋钮 喜欢 这 蟾蜍的 后退 , 他的 大的 凝视 眼睛 ,

他有着粗糙的棕色皮肤，像蟾蜍的背一样布满疙瘩，还有一双炯炯有神的大眼睛。

[hɪz; ɪz] ['pærəts] [bi:k] , [ænd; ənd] ['ʌɡli] [bæɡ][ɒv; əv][ə; eɪ] ['bɒdi] , [ðə; ði] ['ɒktəpəs] [ɪz][ə; eɪ] ['hɒrɪd] - ['lʊkɪŋ] ['kri:tʃə(r)] .

his parrot's beak , and ugly bag of a body , the Octopus is a horrid - looking creature .

他的 鹦鹉的 喙 , 和 丑陋的 包 的 一个 身体 , 这 章鱼 是 一个 可怕的 - 寻找 生物 .

章鱼长着鹦鹉的喙，丑陋的袋子状身体，是一种外形可怕的生物。

[ˌeɪ di: 'di:][tu:; tə] [ðɪs] [eɪt] [lɒŋ] [ɑ:mz] ['twɪstɪŋ] [ænd; ənd] ['raɪðɪŋ] [laɪk] [sneɪks] ,

Add to this eight long arms twisting and writhing like snakes ,

添加 到 这 八 长的 武器 扭曲 和 扭动 喜欢 蛇 ,

再加上八条像蛇一样扭动蠕动的长臂，

[ænd; ənd][ju:; jʊ][hæv; həv][æn; ən][aɪ'dɪə][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] ['hɪdiəs] [ɪn'hæbɪtənt][ɒv; əv][ðə; ði] [di:p] .

and you have an idea of the most hideous inhabitant of the deep .

和 你 有 一个 主意 的 这 最多 可怕 居民 的 这 深的 .

这样你就对深海中最可怕的居民有了大致的了解。

[ðen] , [laɪk][ðə; ði]['əʊɡə(r)] , [ðə; ði] ['ɒktəpəs] [laɪvz; lɪvz][ɪn][ə; eɪ] [keɪv] ,

Then , like the ogre , the Octopus lives in a cave ,

然后 , 喜欢 这 食人魔 , 这 章鱼 生活 在 一个 洞穴 ,

然后，就像食人魔一样，章鱼也生活在山洞里。

[ænd; ənd][ɡəʊz] [fɔ:θ] [æt; ət] [naɪt] [tu:; tə][kleɪm][hɪz; ɪz]['vɪktɪms] .

and goes forth at night to claim his victims .

和 去 前进 在 夜晚 到 宣称 他的 受害者 .

他会在夜间外出猎杀他的受害者。

[hi:; hi] [tɪəz] [ðem; ðəm][tu:; tə] ['pi:sɪz] , [ænd; ənd] [rɪ'tɜ:nz] [tu:; tə][hɪz; ɪz][dɑ:k] ['kævən] [wen] ['deɪlaɪt] ['kɒmz] .

He tears them to pieces , and returns to his dark cavern when daylight comes .

他 眼泪 他们 到 件 , 和 返回 到 他的 黑暗的 洞穴 什么时候 日光 来 .

他将它们撕成碎片，天亮时便返回黑暗的洞穴。

[bɪ'fɔ:(r)] ['si:ɪŋ] [haʊ] [ðɪs] ['ʌɡli] ['mɒnstə(r)][laɪvz; lɪvz] , [i:ts] , [bri:ð] [ænd; ənd] [faɪts] ,

Before seeing how this ugly monster lives , eats , breathes and fights ,

前 看到 如何 这 丑陋的 怪物 生活 , 吃 , 呼吸 和 战斗 ,

在了解这个丑陋的怪物如何生活、进食、呼吸和战斗之前，

[wiː; wi][mʌst; məst] [nəʊ] ['sʌmθɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [wei] [hiː; hi][ɪz] [meɪd] .
we must know something of the way he is made .
我们 必须 知道 某物 的 这 方式 他 是 制成 .

我们必须了解他的构成方式。

[ɪn][ðə; ði][fɜːst] [pleɪs] ,
In the first place ,
在 这 第一的 地方 ,

首先，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [sə'praɪz] [juː; jʊ][tuː; tə] [nəʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['ɑːktəpəsɪz] ['bɒdi] [ɪz] [meɪd] [ɒn][ðə; ði] [seɪm] [plæn]
it may surprise you to know that the Octopus's body is made on the same plan
它 可能 惊喜 你 到 知道 那 这 章鱼的 身体 是 制成 在 这 相同的 计划
[æz; əz] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [sneɪl] .
as that of the snail .
作为 那 的 这 蜗牛 .

你或许会惊讶地发现，章鱼的身体构造与蜗牛的身体构造是相同的。

[ðə; ði]['əʊgə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['əʊʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði]['gɑːd(ə)n] [sneɪl] [ɑː(r); ə(r)] ['sekənd] ['kʌz(ə)nz] !
The ogre of the ocean and the Garden Snail are second cousins !
这 食人魔 的 这 海洋 和 这 花园 蜗牛 是 第二 表兄弟姐妹 !

海洋中的食人魔和花园蜗牛是远房表亲！

[ðeə(r)]['fæməli] [neɪm] - - ['mɒləsk] - - [miːnz] [sɒft] - ['bɒdid] .
Their family name - - mollusc - - means soft - bodied .
他们的 家庭 姓名 - - 软体动物 - - 方法 柔软的 - 有形的 .

它们的姓氏——软体动物——意思是身体柔软的。

[bʌt; bət][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [sʌtʃ] ['nʌmbəz] [ɒv; əv] ['maːləsks] [ðæt] [wiː; wi] [splɪt] [ðem; ðəm] [ʌp] ['ɪntuː]
But there are such numbers of molluscs that we split them up into
但 那里 是 这样的 数字 的 软体动物 那 我们 分裂 他们 向上 进入
['dɪfrənt] ['ɔːdərs] ,
different orders ,
不同的 订单 ,

但是软体动物的数量如此之多，以至于我们不得不将它们分成不同的目。

[dʒʌst][æz; əz][ə; eɪ][bɪg] [skuːl] [ɪz][splɪt]['ɪntuː] ['klɑːsɪz] .
just as a big school is split into classes .
只是 作为 一个 大的 学校 是 分裂 进入 课程 .

就像一所大学校被分成若干班级一样。

[ðə; ði] ['ɒktəpəs] [bi'lɒŋz] [tuː; tə][æn; ən]['ɔːdə(r)][ɒv; əv] ['maːləsks] [wɪð] [ə; eɪ] [lɒŋ] [neɪm] , [wɪtʃ] ['əʊnli]
The Octopus belongs to an order of molluscs with a long name , which only
这 章鱼 属于 到 一个 命令 的 软体动物 和 一个 长的 姓名 , 哪个 仅有的
[miːnz] [hed] - ['fʊtɪd] .
means head - footed .
方法 头 - 有脚的 .

章鱼属于软体动物的一个目，它的名字很长，但意思仅仅是"有头有脚"。

[waɪ] [ɪz][hiː; hi] [kɔːld] [hed] - ['fʊtɪd] ?
Why is he called head - footed ?
为什么 是 他 称为 头 - 有脚的 ?

他为什么被称为笨手笨脚?

[ðə; ði][sneɪl] , [æz; əz][juː; jʊ] [nəʊ] , [hæz; həz][wʌn] [brɔːd] [fʊt] ['ʌndə(r)][ɪts] ['bɒdi] .
The snail , as you know , has one broad foot under its body .
这 蜗牛 , 作为 你 知道 , 有 一 广阔 脚 在下面 它是 身体 .

如你所知，蜗牛的身体下方有一只宽大的足。

[ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɒktəpəs] [ɪz][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [eɪt] [strɪps] .
The foot of the Octopus is divided into eight strips .
这 脚 的 这 章鱼 是 分割 进入 八 条状物 .

章鱼的脚分为八条。

[ðiːz] [lɒŋ] [strɪps] [ɑː(r); ə(r)] [set] [raʊnd] [hɪz; ɪz] [hed] , [hens] [ðə; ði] [neɪm] [hed] - [ˈfʊtɪd] .
These long strips are set round his head , hence the name head - footed .
这些 长的 条状物 是 放 圆形的 他的 头 , 因此 这 姓名 头 - 有脚的 .

这些长条状的皮条环绕在他的头部，因此得名“头足兽”。

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [eɪt] [ɒv; əv] [ðiːz] [lɒŋ] [fiːt] [hiː; hi] [ɪz] [nemd] [ˈɒktəʊ] - [pʌs] [ɔː(r)] [eɪt] - [fiːt] .
Because there are eight of these long feet he is named octo - pus or eight - feet .
因为 那里 是 八 的 这些 长的 脚 他 是 命名 八角 - 脓 或者 八 - 脚 .

因为他有八条长长的脚，所以他被称为八足兽或八脚兽。

[ðə; ði] [fiːt] - - [ɔː(r)] [ɑːmz] , [ɔː(r)] [ˈtentək(ə)lz] , [æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] - - [ɑː(r); ə(r)] [dʒɔɪnd] [æt; ət] [ðeə(r)] [beɪs] [baɪ] [ə; eɪ] [skɪn] .
The feet - - or arms , or tentacles , as they are called - - are joined at their base by a skin .
这 脚 - - 或者 武器 , 或者 触手 , 作为 他们 是 称为 - - 是 加入 在 他们的 根据 经过 一个 皮肤 .

这些脚——或者说是手臂、触手——它们的根部由一层皮肤连接在一起。

[ˌaɪ ˈtiː] [meɪks] [ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] [ˈwebɪŋ] .
It makes a sort of webbing .
它 制作 一个 种类 的 织带 .

它形成了一种网状结构。

[ɪn] [ðə; ði] [ˈsentə(r)] [ɒv; əv] [ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈhɔːni] [biːk] , [ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ˈbraʊnɪʃ] [ˈkʌlə(r)] .
In the centre of this is a horny beak , usually of a brownish colour .
在 这 中心 的 这 是 一个 好色 喙 , 通常 的 一个 棕褐色 颜色 .

其中心是一个角质喙，通常呈棕色。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [dʒʌst] [laɪk] [ə; eɪ] [ˈpærəts] [biːk] , [ˈəʊnli] [ɒv; əv] [ˈθɪnə(r)] [ænd; ənd] [ˈlaɪtə(r)] [stʌf] .
It is just like a parrot's beak , only of thinner and lighter stuff .
它 是 只是 喜欢 一个 鹦鹉的 喙 , 仅有的 的 更薄 和 打火机 东西 .

它就像鹦鹉的喙，只是材质更薄更轻。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [pɑːts] [tuː; tə] [ˌaɪ ˈtiː] , [ðə; ði] [tɒp] [wʌn] [kɜːrvɪŋ] [daʊn] [ˈəʊvə(r)] [ðə; ði] [ˈləʊə(r)] [wʌn] .
There are two parts to it , the top one curving down over the lower one .
那里 是 二 部分 到 它 , 这 顶部 一 弯曲 向下 超过 这 降低 一 .

它由两部分组成，上面的部分向下弯曲覆盖在下面的部分上。

[bɪˈhaɪnd] [ðɪs] [biːkt] [maʊθ] [ɪz] [ə; eɪ] [hɑːd] , [ˈrɑːspɪŋ; ˈræspɪŋ] [tʌŋ] .
Behind this beaked mouth is a hard , rasping tongue .
在后面 这 有喙的 嘴 是 一个 难的 , 粗糙 舌头 .

在这张喙状嘴巴后面，是一条坚硬、粗糙的舌头。

[ɒn] [iːtʃ] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hed] [ɪz] [ə; eɪ] [bɪg] , [ˈsteərɪŋ] [aɪ] ;
On each side of the head is a big , staring eye ;
在 每个 边 的 这 头 是 一个 大的 , 凝视 眼睛 ;

头部两侧各有一只大大的、直勾勾盯着的眼睛；

[ænd; ənd] [bɪˈhaɪnd] [ðə; ði] [ˈʌgli] [hed] [ɪz] [ðə; ði] [ˈʌgli] [ˈbɒdi] , [laɪk] [ə; eɪ] [bæg] .
and behind the ugly head is the ugly body , like a bag .
和 在后面 这 丑陋的 头 是 这 丑陋的 身体 , 喜欢 一个 包 .

丑陋的头颅后面是丑陋的身体，就像一个袋子。

[ðə; ði] [ˈɒktəpəs] [briːð] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [gɪlz] .
The Octopus breathes by means of gills .
这 章鱼 呼吸 经过 方法 的 鳃 .

章鱼通过鳃呼吸。

['wɔːtə(r)] ['entəz] [θruː] [ə; eɪ][bɪg][həʊl]['ʌndə(r)][ðə; ði] [hed] , ['pɑːsɪz] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [gɪlz] ,
Water enters through a big hole under the head , passes over the gills ,
水 进入 通过 一个 大的 洞 在下面 这 头 , 通过 超过 这 鳃 ,

水从头部下方的大孔进入，流过鳃，

[ænd; ənd] [aʊt] [ə'gen] [θruː] [ə; eɪ] ['fʌn(ə)l] , [ɔː(r)] ['saɪfn] .
and out again through a funnel , or siphon .
和 出去 再次 通过 一个 漏斗 , 或者 虹吸管 .

然后通过漏斗或虹吸管排出。

[naʊ] [ðə; ði] ['ɒktəpəs] [kæn; kən] [meɪk] [gʊd] [juːz][ɒv; əv] [ðɪs] ['saɪfn] .
Now the Octopus can make good use of this siphon .
现在 这 章鱼 能 制作 好的 使用 的 这 虹吸管 .

现在章鱼可以好好利用这个虹吸管了。

['sʌmtaɪmz] [hiː; hi][ɪz] [ə'tækt] , [ænd; ənd] ['wɪʃɪz] [tuː; tə] " [meɪk] [hɪm'self] [skeəs] .
Sometimes he is attacked , and wishes to " make himself scarce .
有时 他 是 遭到攻击 , 和 愿望 到 " 制作 他自己 稀少 .

有时他会遭到攻击，并希望"躲起来"。

" [səʊ][hiː; hi] [sendz] [ðə; ði]['wɔːtə(r)]['ræpɪdli] [θruː] [ðə; ði] ['saɪfn] ;
" So he sends the water rapidly through the siphon ;
" 所以 他 发送 这 水 快速 通过 这 虹吸管 ;

于是他迅速地将水送入虹吸管；

[ðə; ði] [fɔːs] [ɪz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][dʒɜːk][hɪm] ['kwɪkli] ['bækwədz] , [hɪz; ɪz] " [ɑːmz] " ['treɪlɪŋ] [bɪ'haɪnd] .
the force is enough to jerk him quickly backwards , his " arms " trailing behind .
这 力量 是 足够的 到 混蛋 他 迅速地 向后 , 他的 " 武器 " 尾随 在后面 .

这股力量足以将他猛地向后甩去，"双臂"拖在身后。

[ðə; ði] ['ɒktəpəs] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][rɪ'leɪʃ(ə)nz][hæv; həv][ə'nʌðə(r)] [dɒdʒ] [æz; əz] [wel] .
The Octopus and his relations have another dodge as well .
这 章鱼 和 他的 关系 有 其他 躲闪 作为 出色地 .

章鱼和它的亲戚们还有另一种躲避方法。

[ðeɪ] [pə'zes] [ə; eɪ][bæg][ɒv; əv] ['ɪŋki] ['fluːɪd] .
They possess a bag of inky fluid .
他们 具有 一个 包 的 墨色 体液 .

他们拥有一袋墨汁。

[baɪ]['mɪksɪŋ] [ðɪs] [ɪŋk] [wɪð] [ðə; ði] [spɜːt] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] ['fʌn(ə)l] ,
By mixing this ink with the spurt of water from the funnel ,
经过 混合 这 墨水 和 这 喷 的 水 从 这 漏斗 ,

将这种墨水与从漏斗喷出的水混合，

[ðə; ði] ['ɒktəpəs] [liːvz] [ə; eɪ] [θɪk] [klaʊd] [bɪ'haɪnd][hɪm] .
the Octopus leaves a thick cloud behind him .
这 章鱼 树叶 一个 厚的 云 在后面 他 .

章鱼身后留下一团浓雾。

[ðə; ði] ['enəmi] [ɪz] [lɒst] [ɪn] [ðɪs] [dɑːk] [klaʊd] , [waɪl] [ðə; ði] ['ɒktəpəs] [dɑːts] ['seɪfli] [ə'weɪ] .
The enemy is lost in this dark cloud , while the Octopus darts safely away .
这 敌人 是 丢失的 在 这 黑暗的 云 , 尽管 这 章鱼 飞镖 安全 离开 .

敌人迷失在这片乌云之中，而章鱼则安全地游走了。

['hævɪŋ] [nəʊ] ['ɑːmə(r)] [tuː; tə] [prə'tekt] [hɪm] , [ænd; ənd][nəʊ] ['ʃeli] [həʊm] [laɪk] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [sneɪl] ,
Having no armour to protect him , and no shelly home like that of the snail ,
拥有 不 盔甲 到 保护 他 , 和 不 雪莉 家 喜欢 那 的 这 蜗牛 ,

由于没有盔甲保护自己，也没有像蜗牛那样的壳状住所，

[ðə; ði] ['ɒktəpəs] [ɪz][æn; ən] ['iːzi] [preɪ] [tuː; tə] [lɑːdʒ] [fɪʃ] , [siːlz] [ænd; ənd] [weɪlz] .
the Octopus is an easy prey to large fish , Seals and Whales .
这 章鱼 是 一个 简单的 猎物 到 大的 鱼 , 海豹 和 鲸鱼 .

章鱼很容易成为大型鱼类、海豹和鲸鱼的猎物。

[səʊ] [ðɪs] [trɪk] [ɒv; əv] ['ʃuːtɪŋ] ['bækwədz] , ['hɪd(ə)n] [ɪn] [ə; eɪ] [klaʊd] [ɒv; əv] [ɪŋk] , [mʌst; məst] [biː; bi]
So this trick of shooting backwards , hidden in a cloud of ink , must be
所以 这 诡计 的 射击 向后 , 隐 在 一个 云 的 墨水 , 必须 是
[ɒv; əv] [greɪt] [juːz] .
of great use .
的 伟大的 使用 .

所以，这种躲在墨水云中向后射击的技巧一定非常有用。

['səʊldʒəz] [ænd; ənd] ['seɪləz] [juːz] [klaʊdz] [ɒv; əv] [sməʊk] [tuː; tə] ['bæf(ə)l] [ðeə(r)] ['enəmi] [ɪn] ['bæt(ə)l] .
Soldiers and sailors use clouds of smoke to baffle their enemy in battle .
士兵 和 水手们 使用 云 的 抽烟 到 挡板 他们的 敌人 在 战斗 .

士兵和水手在战斗中利用烟雾迷惑敌人。

[ðə; ði] ['ɒktəpəs] ['juːzɪz; 'juːsɪz] [klaʊdz] [ɒv; əv] [ɪŋk] .
The Octopus uses clouds of ink .
这 章鱼 用途 云 的 墨水 .

章鱼会喷出墨汁。

[ʃɑːks] , ['kɒŋgə(r)] [iːlz] , [ænd; ənd] [weɪlz] [ɑː(r); ə(r)] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [faɪt] [ðə; ði] ['ɒktəpəs] [ænd; ənd] [iːt]
Sharks , Conger Eels , and Whales are able to fight the Octopus and eat
鲨鱼 , 鳗鱼 鳗鱼 , 和 鲸鱼 是 有能力的 到 斗争 这 章鱼 和 吃
[hɪz; ɪz] [sɒft] ['bɒdi] ;
his soft body ;
他的 柔软的 身体 ;

鲨鱼、康吉鳗和鲸鱼能够与章鱼搏斗并吃掉它柔软的身体；

[bʌt; bət] [smɔːl] [fɪʃ] [ænd; ənd] [kræbz] [kiːp] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['əʊgə(r)] [ɪf] [ðeɪ] [kæn; kən] .
but small fish and Crabs keep away from the ogre if they can .
但 小的 鱼 和 螃蟹 保持 离开 从 这 食人魔 如果 他们 能 .

但小鱼和螃蟹都会尽量远离食人魔。

[ðɪs] [ɪz] [nɒt] ['iːzi] , [fɔː(r); fə(r)] [hiː; hi] [haɪdz] [ə'weɪ] ['ʌndə(r)] [rɒks] ,
This is not easy , for he hides away under rocks ,
这 是 不是 简单的 , 为了 他 隐藏 离开 在下面 岩石 ,

这并不容易，因为他躲在石头底下。

['wɒtʃɪŋ] [wɪð] [hɪz; ɪz] [greɪt] [aɪz] [fɔː(r); fə(r)] ['pɑːsɪŋ] [preɪ] .
watching with his great eyes for passing prey .
观看 和 他的 伟大的 眼睛 为了 通过 猎物 .

他用那双大眼睛注视着路过的猎物。

[ɪf] ['eniθɪŋ] ['kʌmz] [nɪə(r)] [ɪ'nʌf] , [aʊt] [flɪks] [ə; eɪ] [lɒŋ] , ['teɪpərɪŋ] , ['sneɪki] [ɑːm] , [ænd; ənd]
If anything comes near enough , out flicks a long , tapering , snaky arm , and
如果 任何事物 来 靠近 足够的 , 出去 电影 一个 长的 , 逐渐变细 , 蛇形 手臂 , 和
[həʊldz] [ðə; ði] ['vɪktɪm] [taɪt] .
holds the victim tight .
持有 这 受害者 紧的 .

如果有什么东西靠近，它就会伸出一条细长的蛇形手臂，紧紧抓住受害者。

[daʊn] [ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] [ɒv; əv] [iːtʃ] [ɑːm] [ɑː(r); ə(r)] ['nɪəli] [θriː] ['hʌndrəd] [raʊnd] ['sʌkəz] .
Down the inside of each arm are nearly three hundred round suckers .
向下 这 里面 的 每个 手臂 是 几乎 三 百 圆形的 傻瓜 .

每条手臂内侧都有近三百个圆形吸盘。

[iːtʃ] [wʌn] [ækts] [laɪk] [ðəʊz] ['leðə(r)] ['sʌkəz] [wɪð] [wɪtʃ] [bɔɪz] ['sʌmtaɪmz] [pleɪ] .
Each one acts like those leather suckers with which boys sometimes play .
每个 一 行为 喜欢 那些 皮革 傻瓜 和 哪个 男孩们 有时 玩 .

它们就像男孩们有时玩的那种皮质棒棒糖一样。

[wʌns] [fɪkst] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈnɪəli] [ɪmˈpɒsəb(ə)l][tuː; tə] [ˌʌnˈluːs] [ðem; ðəm] , [wɪˈðaʊt] [ˈtʃɒpɪŋ] [ɔː(r)] [ˈteərɪŋ] [ðə; ði] [ɑːm] [tuː; tə] [ˈpiːsɪz] .

Once fixed , it is nearly impossible to unloose them , without chopping or tearing the arm to pieces .

一次 固定的 ， 它 是 几乎 不可能的 到 放开 他们 ， 没有 切碎 或者 撕裂 这 手臂 到 件 .

一旦固定好，几乎不可能将其松开，除非将手臂砍碎或撕碎。

[fɜːst] [wʌn] [ænd; ənd] [ðen] [əˈnʌðə(r)] [ˈsʌkə(r)] [teɪks] [həʊld] ,

First one and then another sucker takes hold ,

第一的 一 和 然后 其他 傻瓜 需要 抓住 ，

先是一个，然后另一个吸盘也咬住了。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈretʃɪd] [ˈvɪktɪm] [ɪz] [drɔːn] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈəʊɡərz] [biːk] , [wɪð] [nəʊ] [tʃɑːns] [ɒv; əv] [ɪˈskeɪp] .

and the wretched victim is drawn up to the ogre's beak , with no chance of escape .

和 这 可怜 受害者 是 绘制 向上 到 这 食人魔的 喙 ， 和 不 机会 的 逃脱 .

可怜的受害者被拉到食人魔的嘴边，毫无逃脱的机会。

[wen] [wʌn] [siːz] [ðə; ði] [ˈɡrɑːspɪŋ] [ˈpaʊə(r)] [ɒv; əv] [ˈiːv(ə)n] [ə; eɪ] [smɔːl] [ˈɒktəpəs] ,

When one sees the grasping power of even a small Octopus ,

什么时候 一 看到 这 抓握 力量 的 甚至 一个 小的 章鱼 ，

当人们看到哪怕是一只小章鱼的抓握能力时，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈiːzi] [tuː; tə] [bɪˈliːv] [ðæt] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [wʌn] [wʊd] [biː; bi] [ə; eɪ] [ˈdeɪndʒərəs] [ˈenəmi] .

it is easy to believe that a large one would be a dangerous enemy .

它 是 简单的 到 相信 那 一个 大的 一 会 是 一个 危险的 敌人 .

人们很容易认为体型庞大的敌人会很危险。

[ðə; ði] [strɒŋɡɪst] [ˈswɪmə(r)] [wʊd] [stænd] [nəʊ] [tʃɑːns] :

The strongest swimmer would stand no chance :

这 最强 游泳运动员 会 站立 不 机会 :

即使是游泳健将也毫无胜算：

[ðəʊz] [ˈklɪŋɪŋ] [ɑːmz] [kʊd; kəd] [həʊld] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [men] [ˈʌndə(r)] [ˈwɔːtə(r)] .

those clinging arms could hold two or three men under water .

那些 依恋 武器 可以 抓住 二 或者 三 男人 在下面 水 .

那双紧紧抓住水面的手臂，足以在水下抓住两三个人。

[ˈlʌkɪli] , [ðə; ði] [ˈɒktəpəs] [hæz; həz] [nəʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [əˈtæk] [ˈpiːp(ə)l] .

Luckily , the Octopus has no wish to attack people .

幸运的是 ， 这 章鱼 有 不 希望 到 攻击 人们 .

幸运的是，章鱼并不想攻击人类。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [nɒt] [fɪəs] .

It is not fierce .

它 是 不是 凶猛的 .

它并不凶猛。

[bʌt; bət] [tuː; tə] [ðə; ði] [kræbz] [ˌaɪ ˈtiː] [mʌst; məst] [siːm] [æn; ən] [ˈɔːf(ə)l] [ˈəʊɡə(r)] .

But to the Crabs it must seem an awful ogre .

但 到 这 螃蟹 它 必须 似乎 一个 可怕 食人魔 .

但对螃蟹来说，它一定像是一个可怕的食人魔。

[ai] [wʌns] [wɒtʃt] [æn; ən] [ˈɒktəpəs] [ɒn] [ðə; ði] [ˈlʊkaʊt] [fɔː(r); fə(r)] [fuːd] .

I once watched an Octopus on the lookout for food .

我 一次 观看 一个 章鱼 在 这 瞭望台 为了 食物 .

我曾经观察过一只章鱼寻找食物。

[ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][ɪts][leə(r)] [bɪ'twiːn] [tuː] [rɒks] , [ɪts] ['twaɪnɪŋ] [ɑːmz] ['ʃəʊɪŋ] [ˌaʊt'saɪd] ,
It had its lair between two rocks , its twining arms showing outside ,
它 有 它是 巢穴 之间 二 岩石 , 它是 缠绕 武器 显示 外部 ,

它的巢穴位于两块岩石之间，盘根错节的触手露在外面。

[ɪts] [aɪz] [ænd; ənd] ['bɒdi] [ɪn][ðə; ði] ['ʃædəʊ] .
its eyes and body in the shadow .
它是 眼睛 和 身体 在 这 阴影 .

它的眼睛和身体都隐没在阴影中。

[ə'lɒŋ] [keɪm] [ə; eɪ][kræb] , ['skʌtlɪŋ] [nɪə(r)][ðə; ði] [rɒks] .
Along came a Crab , scuttling near the rocks .
沿着 来了 一个 螃蟹 , 匆匆而过 靠近 这 岩石 .

一只螃蟹走了过来，在岩石附近快速爬行。

[hiː; hi] [spaɪd] [ðə; ði]['əʊgə(r)] , [æt; ət] [wʌns] ['stɒpɪŋ] [ænd; ənd] ['reɪzɪŋ] [hɪz; ɪz] [klɔːz] [æz; əz] [kræbz] [duː; də]
He spied the ogre , at once stopping and raising his claws as Crabs do
他 间谍 这 食人魔 , 在 一次 停止 和 提高 他的 爪子 作为 螃蟹 做
,
,
,

他发现了那个食人魔，立刻停下脚步，像螃蟹一样举起蟹钳。

[laɪk] [ə; eɪ]['bɒksə(r)] ['redi] [tuː; tə] [faɪt] .
like a boxer ready to fight .
喜欢 一个 拳击手 准备好 到 斗争 .

就像一个准备战斗的拳击手。

[ðə; ði][kræb] ['hævɪŋ] [strɒŋ] ['pɪnsəz] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [gʊd] [suːt] [ɒv; əv] ['ɑːmə(r)] ,
The Crab having strong pincers , and a good suit of armour ,
这 螃蟹 拥有 强的 钳 , 和 一个 好的 套装 的 盔甲 ,

螃蟹拥有强壮的钳子和一身坚固的盔甲。

[ai] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [siː] [hɪm] [faɪt] [fɔː(r); fə(r)][laɪf] .
I expected to see him fight for life .
我 预期的 到 看 他 斗争 为了 生活 .

我以为他要为生命而战。

[bʌt; bət][nəʊ] !
But no !
但 不 !

但是，不！

[laɪk] [pɔː(r); pʊə(r)] ['bʌni] [tʃeɪst] [baɪ][ðə; ði] ['dredɪd] [stəʊt] ,
Like poor Bunny chased by the dreaded Stoat ,
喜欢 贫穷的 兔子 追逐 经过 这 令人恐惧的 鼬 ,

就像可怜的兔子被可怕的鼬鼠追赶一样，

[ðə; ði][kræb] [geɪv] [ɪn][æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði]['əʊgə(r)] ['flik] [hɪm] [wɪð] [æn; ən] [ɑːm] .
the Crab gave in as soon as the ogre flicked him with an arm .
这 螃蟹 给予 在 作为 很快 作为 这 食人魔 轻弹 他 和 一个 手臂 .

螃蟹一被食人魔用胳膊弹了一下就认输了。

[ðə; ði] ['sʌkəz] [grɪpt] [hɪm][fɑːst][ænd; ənd] , [stɪl] ['həʊldɪŋ] [ʌp][hɪz; ɪz] [klɔːz] ,
The suckers gripped him fast and , still holding up his claws ,
这 傻瓜 紧握 他 快速地 和 , 仍然 保持 向上 他的 爪子 ,

吸盘紧紧地吸住了他，他仍然举着爪子，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [drɔːn] ['ɪntuː][ðə; ði][den][ɒv; əv][hɪz; ɪz]['dredf(ə)l] ['enəmi] .
he was drawn into the den of his dreadful enemy .
他 曾是 绘制 进入 这 丹 的 他的 可怕 敌人 .

他被卷入了可怕敌人的巢穴。

[ɔːl'ðəʊ] [ɑːmd] [wɪð] [ə; eɪ] [biːk] , [ðə; ði] ['ɒktəpəs] [siːm] [nɒt] [tuː; tə] [juːz] [ˌaɪ 'tiː] [ə'genst] [ðə; ði] [kræb]
Although armed with a beak , the Octopus seems not to use it against the Crab
虽然 武装 和 一个 喙 ， 这 章鱼 似乎 不是 到 使用 它 反对 这 螃蟹
.
.
.

虽然章鱼长着喙，但它似乎并没有用它来对付螃蟹。

[hiː; hi] [prɪ'fɜːz] [tuː; tə] [pʊl] [ðə; ði] [pɔː(r); pʊə(r)] [kræb] [tuː; tə] ['piːsɪz] [wɪð] [hɪz; ɪz] [strɒŋ] [ɑːmz] ,
He prefers to pull the poor Crab to pieces with his strong arms ,
他 偏好 到 拉 这 贫穷的 螃蟹 到 件 和 他的 强的 武器 ，

他更喜欢用他强壮的双臂把可怜的螃蟹撕成碎片。

[ænd; ənd] [ðen] [tuː; tə] [pɪk] [ʌp] [ðə; ði] [kræb] - [miːt] [wɪð] [ðə; ði] [hʊkt] [biːk] .
and then to pick up the crab - meat with the hooked beak .
和 然后 到 挑选 向上 这 螃蟹 - 肉 和 这 钩子 喙 .

然后用钩状喙叼起蟹肉。

[wen] [fʊl] - [fed] , [hiː; hi] [ri'taiə] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [den] ; [hiː; hi] ['sʌmtaɪmz] [pul] [ʃelz] [ænd; ənd] [stəʊnz] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['entrəns] ,
When full - fed , he retires to his den ; he sometimes pulls shells and stones over the entrance ,
什么时候 满的 - 美联储 ， 他 退休 到 他的 丹 ； 他 有时 拉 贝壳 和 石头 超过 这 入口 ，

吃饱喝足后，他会回到自己的洞穴；有时他会把贝壳和石头拖到洞口。

[ænd; ənd] [rests] [wɪ'ðɪn] [ʌn'tɪl] ['hʌŋgri] .
and rests within until hungry .
和 休息 之内 直到 饥饿的 .

并在体内休息，直到感到饥饿。

[ɪn] [ðɪs] [streɪndʒ] ['ɔːdə(r)] [ɒv; əv] ['maːləsks] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [dwɔːfs] [ænd; ənd] ['dʒaɪənts] .
In this strange order of molluscs there are dwarfs and giants .
在 这 奇怪的 命令 的 软体动物 那里 是 矮人 和 巨人 .

在这个奇特的软体动物类群中，既有矮小的个体，也有巨大的个体。

[wʌn] [kaɪnd] [ɪz] ['nevə(r)] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [tuː] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] , ['ʌðə(r)z] [ɑː(r); ə(r)] [vɑːst] ['mɒnstəz] .
One kind is never more than two inches long , others are vast monsters .
一 种类 是 绝不 更多的 比 二 英寸 长的 ， 其他的 是 广阔的 怪物 .

其中一种体长不超过两英寸，而另一些则是体型庞大的怪物。

[ðə; ði] ['ɒktəpəs] [ɪz] [bɪg] [ɪ'nʌf] [ænd; ənd] ['ʌgli] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [meɪk] [wʌn] ['ʃʌdə(r)] [tuː; tə] [siː] [hɪm] ,
The Octopus is big enough and ugly enough to make one shudder to see him ,
这 章鱼 是 大的 足够的 和 丑陋的 足够的 到 制作 一 不寒而栗 到 看 他 ，

这只章鱼体型巨大，外形丑陋，令人不寒而栗。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['riːəl] ['əʊgə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [diːp] [ɪz] [ðə; ði] ['dʒaɪənt] ['kʌt(ə)l] - [fɪʃ] ,
but the real ogre of the deep is the Giant Cuttle - fish ,
但 这 真实的 食人魔 的 这 深的 是 这 巨大的 墨鱼 - 鱼 ，

但深海真正的怪物是巨型乌贼。

[bɪ'saɪd] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['ɒktəpəs] [ɪz] [ə; eɪ] ['taɪni] [maɪt] .
beside which the Octopus is a tiny mite .
旁 哪个 这 章鱼 是 一个 微小的 螨虫 .

相比之下，章鱼简直就是个小虫子。

[ðiːz] ['dʒaɪənt] ['kʌt(ə)l] [hæv; həv] [ten] [ɑːmz] , [tuː] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] ['biːɪŋ] ['veri] [lɒŋ] .
These Giant Cuttles have ten arms , two of them being very long .
这些 巨大的 墨鱼 有 十 武器 ， 二 的 他们 存在 非常 长的 .

这些巨型乌贼有十条触手，其中两条很长。

[ðə; ði] ['ɑːktəpəsɪz] ['bɒdi] [ɪz] [raʊnd] , [laɪk] [ðæt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [fæt] ['spaɪdə(r)] ,

The Octopus's body is round , like that of a fat spider ,

这 章鱼的 身体 是 圆形的 , 喜欢 那 的 一个 胖的 蜘蛛 ,

章鱼的身体是圆的，像一只肥胖的蜘蛛。

[waɪl] [ðə; ði] ['kʌt(ə)l] [hæz; həz] [ə; eɪ] [lɒŋ] ['bɒdi] .

while the Cuttle has a long body .

尽管 这 墨鱼 有 一个 长的 身体 .

而乌贼则拥有细长的身体。

[ðə; ði] ['kʌt(ə)l] [hæz; həz] ['meni] [ʃɑːp] [klɔːz] [ɒn] [ɪts] [ɑːmz] , [bɪ'saɪdz] ['nʌmbəz] [ɒv; əv] [bɪg] , [strɒŋ] ['sʌkəz] .

The Cuttle has many sharp claws on its arms , besides numbers of big , strong suckers .

这 墨鱼 有 许多 锋利的 爪子 在 它是 武器 , 除了 数字 的 大的 , 强的 傻瓜 .

乌贼的胳膊上有很多锋利的爪子，还有许多又大又强壮的吸盘。

[ˌaɪ 'tiː] [həʊldz] [ænd; ənd] [tɪəz] [ɪts] [preɪ] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .

It holds and tears its prey at the same time .

它 持有 和 眼泪 它是 猎物 在 这 相同的 时间 .

它能同时抓住并撕咬猎物。

[ɪts] ['steərɪŋ] [aɪz] [ɑː(r); ə(r)] [laɪk] [bɪg] [blæk] ['læntənz] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hed] .

Its staring eyes are like big black lanterns on each side of the head .

它是 凝视 眼睛 是 喜欢 大的 黑色的 灯笼 在 每个 边 的 这 头 .

它那双炯炯有神的眼睛就像头部两侧各一盏巨大的黑色灯笼。

[ðə; ði] [hed] [twɪsts] [ðɪs] [wei] [ænd; ənd] [ðæt] , [səʊ] [ðæt] ['nʌθɪŋ] [ɪ'skeɪps] [ðə; ði] [gleə(r)] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['hɒrəb(ə)l] [aɪz] .

The head twists this way and that , so that nothing escapes the glare of those horrible eyes .

这 头 曲折 这 方式 和 那 , 所以 那 没有什么 逃脱 这 强光 的 那些 可怕 眼睛 .

那颗头颅左右扭动，以至于没有什么东西能逃过那双可怕眼睛的照射。

['lɜːkɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [dɑːk] [depθs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [siː] , [ðiːz] ['dʒaɪənt] ['kʌt(ə)l] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)] [lɑːdʒ] [fɪʃ] ,

Lurking in the dark depths of the sea , these Giant Cuttles wait for large fish ,

潜伏 在 这 黑暗的 深度 的 这 海 , 这些 巨大的 墨鱼 等待 为了 大的 鱼 ,

这些巨型乌贼潜伏在黑暗的深海中，等待着大型鱼类的到来。

[kræbz] , [ɔː(r)] ['iːv(ə)n] [ðeə(r)] [əʊn] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] , [tuː; tə] [kʌm] [nɪə(r)] .

Crabs , or even their own relations , to come near .

螃蟹 , 或者 甚至 他们的 自己的 关系 , 到 来 靠近 .

螃蟹，甚至是它们的亲戚，都会靠近。

[laɪk] ['hɪdiəs] , [dʒaɪ'gæntɪk] ['spaɪdə(r)z] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['terə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['əʊʃ(ə)n] ['kævənz] .

Like hideous , gigantic Spiders , they are the terror of the ocean caverns .

喜欢 可怕 , 巨大 蜘蛛 , 他们 是 这 恐怖 的 这 海洋 洞穴 .

它们就像可怕的巨型蜘蛛，是海洋洞穴的恐怖存在。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [səʊ] [lɑːdʒ] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv] [fjuː] ['enəmɪz] [tuː; tə] [fɪə(r)] .

They are so large that they have few enemies to fear .

他们 是 所以 大的 那 他们 有 很少 敌人 到 害怕 .

它们体型如此庞大，几乎没有天敌可惧。

[ɪn'diːd] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sə'praɪzɪŋ] [ðæt] ['eni] ['ænɪm(ə)l] [deəz] [tuː; tə] [ə'tæk] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['mɒnstə(r)] ,

Indeed , it is surprising that any animal dares to attack such a monster ,

的确 , 它 是 奇怪 那 任何 动物 敢于 到 攻击 这样的 一个 怪物 ,

的确，任何动物都敢于攻击这样的怪物，这令人惊讶。

[bʌt; bət] [ðæt] ['ʌðə(r)]['dʒaɪənt] , [ðə; ði] [spɜːm] [weɪl] , [daɪvz] [diːp] [tuː; tə][ðə; ði] [həʊm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌt(ə)l] ,
but that other giant , the Sperm Whale , dives deep to the home of the Cuttles ,
但 那 其他 巨大的 ， 这 精子 鲸 ， 潜水 深的 到 这 家 的 这 墨鱼 ，

但另一种巨型生物——抹香鲸，却会潜入深海，到达墨鱼的家园。

['pɜːpəsli] [tuː; tə] [ə'tæk] [ænd; ənd] [iːt] [ðem; ðəm] .
purposely to attack and eat them .
故意 到 攻击 和 吃 他们 .

故意攻击并吃掉它们。

[ðə; ði] [spɜːm] [weɪl] [mʌst; məst] [ə'tæk] [ðiːz] [bɪg] ['kriːtʃəz] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][get] [ɪ'nʌf] [fuːd] .
The Sperm Whale must attack these big creatures in order to get enough food .
这 精子 鲸 必须 攻击 这些 大的 生物 在 命令 到 得到 足够的 食物 .

抹香鲸必须攻击这些大型生物才能获得足够的食物。

[hiː; hi][hæz; həz] [sʌtʃ] [ə; eɪ][hjuːdʒ] , [bɑːn] - [laɪk] ['bɒdi] [tuː; tə] [fɪl] , [ðæt] ['əʊnli] [ðiːz] [bɪg] ['kʌt(ə)l] [wɪl] ['sætɪsfaɪ][hɪm] .
He has such a huge , barn - like body to fill , that only these big Cuttles will satisfy him .
他 有 这样的 一个 巨大的 ， 谷仓 - 喜欢 身体 到 充满 ， 那 仅有的 这些 大的 墨鱼 将要 满足 他 .

他那庞大的身躯，就像一座谷仓，只有这些大鱿鱼才能让他满意。

[weɪl] - ['hʌntəz] ['sʌmtaɪmz] [kætʃ] [ə; eɪ] [glɪmps] [ɒv; əv] [tə'rɪfɪk] ['kɔmbæt, kəm'bæt] [bɪ'twiːn] [ðiːz] ['dʒaɪənts][ɒv; əv][ðə; ði] [diːp] .
Whale - hunters sometimes catch a glimpse of terrific combats between these giants of the deep .
鲸 - 猎人 有时 抓住 一个 一瞥 的 了不起 战斗 之间 这些 巨人 的 这 深的 .

捕鲸者有时会瞥见这些深海巨兽之间惊心动魄的搏斗。

[ðə; ði] [spɜːm] [wɪnz] [ðə; ði]['bæt(ə)l] ,
The Sperm wins the battle ,
这 精子 胜利 这 战斗 ，

精子赢得了这场战斗。

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi][ɪz] ['nɪəli] ['ɔːlweɪz] [faʊnd] [tuː; tə] [kən'teɪn] [greɪt] ['piːsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði]['əʊgərz] [ɑːmz] .
for he is nearly always found to contain great pieces of the ogre's arms .
为了 他 是 几乎 总是 成立 到 包含 伟大的 件 的 这 食人魔的 武器 .

因为人们几乎总能在他身上发现食人魔的大量手臂碎片。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] ['ɒktəpəs] [ænd; ənd][ðə; ði]['kʌt(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [sneɪl] [ænd; ənd] [welk] , [ðeɪ] [hæv; həv][nəʊ] [ʃel] .
Although the Octopus and the Cuttle are related to the Snail and Whelk , they have no shell .
虽然 这 章鱼 和 这 墨鱼 是 有关的 到 这 蜗牛 和 青春痘 ， 他们 有 不 壳 .

虽然章鱼和乌贼与蜗牛和海螺有亲缘关系，但它们没有壳。

[ðeə(r)] ['bɒdɪz] [ɑː(r); ə(r)]['neɪkɪd] .
Their bodies are naked .
他们的 身体 是 裸 .

他们赤身裸体。

['naɪðə(r)] [duː; də] [ðeɪ] [grəʊ] [ə; eɪ] ['bækbəʊn] , [ɔː(r)]['skelɪt(ə)n] ; [bʌt; bət] , [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] ['bɒdi] ,
Neither do they grow a backbone , or skeleton ; but , inside the body ,
两者都不 做 他们 生长 一个 骨干 ， 或者 骨骼 ； 但 ， 里面 这 身体 ，

它们既不长脊椎骨，也不长骨骼；但是，在体内，

[ðə; ði] ['kʌt(ə)l] [hæz; həz] [ə; eɪ] [pleɪt] [ɒv; əv] [tʃɔːk] , [wɪtʃ] [juː; jʊ] [meɪ] [faɪnd] [ɒn] [ðə; ði] [ʃɔː(r)] .
the Cuttle has a plate of chalk , which you may find on the shore .
这 墨鱼 有 一个 盘子 的 粉笔 , 哪个 你 可能 寻找 在 这 支撑 .

卡特尔有一块粉笔板，你可能会在岸边找到它。

[sʌm; səm] [kaɪndz] [hæv; həv] [ə; eɪ] [lɒŋ] [strɪp] [ɒv; əv] [træns'pærənt] ['sʌbstəns] , [laɪk] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['feðə(r)] .
Some kinds have a long strip of transparent substance , like a large feather .
一些 种类 有 一个 长的 条 的 透明的 物质 , 喜欢 一个 大的 羽毛 .

有些种类的羽毛上有一条长长的透明物质带。

['fɪʃəmən] [juːz] [ðə; ði] [smɔːlə(r)] [kaɪndz] [ɒv; əv] ['kʌt(ə)l] [æz; əz] [beɪt] .
Fishermen use the smaller kinds of Cuttle as bait .
渔民 使用 这 较小的 种类 的 墨鱼 作为 饵 .

渔民们用体型较小的墨鱼作鱼饵。

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] [kwaɪt] ['iːzi] [tuː; tə] [kʌt] [aʊt] [ðə; ði] " [biːks] " [ænd; ənd] " [bəʊn] " [fɔː(r); fə(r)] [jɔː'self] ,
You will find it quite easy to cut out the " beaks " and " bone " for yourself ,
你 将要 寻找 它 相当 简单的 到 切 出去 这 " 喙 " 和 " 骨 " 为了 你自己 ,

你会发现自己很容易就能把“喙”和“骨头”切下来。

[ɔː(r)] [ðə; ði] ['fɪʃəmən] [wɪl] [nɒt] [maɪnd] ['seɪvɪŋ] [ðem; ðəm] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] .
or the fishermen will not mind saving them for you .
或者 这 渔民 将要 不是 头脑 保存 他们 为了 你 .

或者渔民们不介意帮你把它们留着。

EXERCISES1 .
EXERCISES1 .
EXERCISES1 .

练习1.

[wɒt] [ɪz] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːdz] " ['mɒləsk] " [ænd; ənd] " ['ɒktəpəs] " ? [ˌtuː'tuː] .
What is the meaning of the words " mollusc " and " octopus " ? 2 .
什么 是 这 意义 的 这 字 " 软体动物 " 和 " 章鱼 " ? 2 .

1. “软体动物”和“章鱼”这两个词分别是什么意思？ 2.

[haʊ] [dʌz] [ðə; ði] ['ɒktəpəs] ['kæptʃə(r)] [ɪts] [preɪ] ? [θriː] .
How does the Octopus capture its prey ? 3 .
如何 做 这 章鱼 捕获 它是 猎物 ? 3 .

章鱼是如何捕获猎物的？ 3.

[haʊ] [dʌz] [ðə; ði] ['ɒktəpəs] [ɪ'skeɪp] [ɪts] ['enəmɪz] ? [fɔːr] .
How does the Octopus escape its enemies ? 4 .
如何 做 这 章鱼 逃脱 它是 敌人 ? 4 .

章鱼是如何逃脱敌人的？ 4.

[wɒt] ['kriːtʃəz] [preɪ] [ɒn] [ðə; ði] ['kʌt(ə)l] [ænd; ənd] ['ɒktəpəs] ?
What creatures prey on the Cuttle and Octopus ?
什么 生物 猎物 在 这 墨鱼 和 章鱼 ?

哪些生物以乌贼和章鱼为食？

['les(ə)n] ['sɪksθ]
LESSON VI
课 六年级

第六课

[ðə; ði] [weɪl]
THE WHALE
这 鲸

鲸鱼

[naʊ] [ænd; ənd] [ə'gen] [weɪlz] [ɑ:(r); ə(r)] [wɒʃt] [ʌp] [ɒn] ['aʊə(r)] [kəʊsts] ,

Now and again Whales are washed up on our coasts ,

现在 和 再次 鲸鱼 是 洗过 向上 在 我们的 海岸 ,

鲸鱼偶尔会被冲上我们的海岸。

[ænd; ənd] [ðen] [wi:; wi] [kæn; kən] [si:] [haʊ] [hju:dʒ] [ɪz] [ðɪs] [streɪndʒ] ['mɒnstə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [di:p] .

and then we can see how huge is this strange monster of the deep .

和 然后 我们 能 看 如何 巨大的 是 这 奇怪的 怪物 的 这 深的 .

然后我们就能看到这个深海怪兽有多么庞大了。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [baɪ] [fɑ:(r)] [ðə; ði] ['lɑ:dʒɪst] [ɒv; əv] [ɔ:l] ['lɪvɪŋ] ['ænɪmlz] .

It is by far the largest of all living animals .

它 是 经过 远的 这 最大 的 全部 活的 动物 .

它是迄今为止所有现存动物中体型最大的。

[wʌns] [ɒn] [ðə; ði] [lænd] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [kwaɪt] ['helpləs] ; [ˌaɪ 'ti:] ['kænɒt] [rɪ'geɪn] [ɪts] [həʊm] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔ:təz] ,

Once on the land it is quite helpless ; it cannot regain its home in the waters ,

一次 在 这 土地 它 是 相当 无助 ; 它 不能 恢复 它是 家 在 这 水 ,

一旦上了岸，它就完全无助了；它无法重返水中的家园。

[ænd; ənd] ['sləʊli] [daɪz] .

and slowly dies .

和 缓慢地 死亡 .

然后慢慢死去。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ʃeɪpt] [laɪk] [ə; eɪ] [fɪʃ] , [ænd; ənd] [ɪts] [həʊm] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] [si:] ,

It is shaped like a fish , and its home is in the sea ,

它 是 形状 喜欢 一个 鱼 , 和 它是 家 是 在 这 海 ,

它的形状像鱼，生活在海洋里。

[səʊ] [nəʊ] ['wʌndə(r)] [ˌaɪ 'ti:] [hæz; həz] ['ɒf(ə)n] [bi:n] [kɔ:ld] [ə; eɪ] [fɪʃ] .

so no wonder it has often been called a fish .

所以 不 想知道 它 有 经常 到过 称为 一个 鱼 .

所以它经常被称为鱼也就不足为奇了。

[ɪf] [baɪ] [tʃɑ:ns] [ðə; ði] [weɪl] [ɪz] [held] ['ʌndə(r)] ['wɔ:tə(r)] , [ˌaɪ 'ti:] [draun] .

If by chance the Whale is held under water , it drowns .

如果 经过 机会 这 鲸 是 握住 在下面 水 , 它 溺水 .

如果鲸鱼不慎被按入水下，它就会溺水身亡。

[ˌaɪ 'ti:] [hæz; həz] [nəʊ] [gɪlz] , [laɪk] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɪʃ] , [tu:; tə] [teɪk] [eə(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['wɔ:tə(r)] ;

It has no gills , like those of the fish , to take air from the water ;

它 有 不 鳃 , 喜欢 那些 的 这 鱼 , 到 拿 空气 从 这 水 ;

它没有像鱼一样的鳃，无法从水中吸收空气；

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ə; eɪ] ['mæm(ə)l] , [ə; eɪ] ['kri:tʃə(r)] [ðæt] [mʌst; məst] [bri:ð] [ðə; ði] [fri:] [eə(r)] [dʒʌst] [æz; əz] ['ʌðə(r)]

it is a mammal , a creature that must breathe the free air just as other

它 是 一个 哺乳动物 , 一个 生物 那 必须 呼吸 这 自由的 空气 只是 作为 其他

['mæm(ə)lz] .

mammals .

哺乳动物 .

它是一种哺乳动物，和其他哺乳动物一样，必须呼吸自由的空气。

['neɪtʃə(r)] [ɪz] [fʊl] [ɒv; əv] [sə'praiziz] .

Nature is full of surprises .

自然 是 满的 的 惊喜 .

大自然充满了惊喜。

[ænd; ənd][hɪə(r)][ʃiː; ʃi] [sə'praiziz] [ˌjuː 'es] [wɪð] [ə; eɪ] ['mæm(ə)l] [məʊst] ['mɑːvələsli] ['fɪtɪd] [tuː; tə][lɪv; laɪv]
And here she surprises us with a mammal most marvellously fitted to live
和 这里 她 惊喜 我们 和 一个 哺乳动物 最多 奇妙地 适配 到 居住
[ə; eɪ] [fɪʃ] - [laɪk] [laɪf] .
a fish - like life .
一个 鱼 - 喜欢 生活 .

而在这里，她给我们带来了一个惊喜，那就是一种非常奇妙地适应了像鱼一样生活的哺乳动物。

[ðə; ði] [weɪl] [daɪvz] [tuː; tə] [greɪt] [depθs] [ɪn] [sɜːtʃ] [ɒv; əv] [fuːd] ,
The Whale dives to great depths in search of food ,
这 鲸 潜水 到 伟大的 深度 在 搜索 的 食物 ，

鲸鱼潜入深海觅食，

[ænd; ənd] [steɪz] ['ʌndə(r)]['wɔːtə(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
and stays under water for a long time .
和 停留 在下面 水 为了 一个 长的 时间 .

并长时间待在水下。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fɔːst] [tuː; tə][raɪz] [ə'gen] , [ænd; ənd] [briːð] [æt; ət][ðə; ði] ['sɜːfɪs] .
But it is forced to rise again , and breathe at the surface .
但 它 是 强制 到 上升 再次 ， 和 呼吸 在 这 表面 .

但它被迫再次上升，并在水面呼吸。

[tuː; tə][duː; də] [ðɪs] , [ˌaɪ 'tiː] [niːd] [nɒt] [pʊt] [ɪts] [hed] [ænd; ənd] [maʊθ] [aʊt] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] ,
To do this , it need not put its head and mouth out of water ,
到 做 这 ， 它 需要 不是 放 它是 头 和 嘴 出去 的 水 ，

为此，它无需将头和嘴伸出水面。

[fɔː(r); fə(r)][ɪts]['nɒstrəl][ɪz][æt; ət][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [hed] .
for its nostril is at the top of the head .
为了 它是 鼻孔 是 在 这 顶部 的 这 头 .

因为它的鼻孔位于头部的顶部。

[æz; əz][ðə; ði] [weɪl] ['fɔːsɪz] [juːst] - [ʌp] [eə(r)][frɒm; frəm][ɪts]['nɒstrəl] - - [ɔː(r)] " [bləʊ] - [həʊl] ,
As the Whale forces used - up air from its nostril - - or " blow - hole ,
作为 这 鲸 力量 用过的 - 向上 空气 从 它是 鼻孔 - - 或者 " 吹 - 洞 ，

当鲸鱼用力将用尽的空气从鼻孔（或称"喷气孔"）排出时，

" [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] - - [ˌaɪ 'tiː]['mɪksɪz] [wɪð] ['wɔːtə(r)] ;
" as it is called - - it mixes with water ;
" 作为 它 是 称为 - - 它 混合 和 水 ；

正如它的名字一样——它能与水混合；

[ðɪs] ['kɔːzɪz] [ə; eɪ][dʒet][ɔː(r)] [spaʊt] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)][tuː; tə][raɪz][sʌm; səm] ['dɪstəns] ['ɪntuː][ðə; ði][eə(r)] .
this causes a jet or spout of water to rise some distance into the air .
这 原因 一个 喷射 或者 喷口 的 水 到 上升 一些 距离 进入 这 空气 .

这会导致水柱或水柱上升到空中一定高度。

[ðə; ði] [bləʊ] - [həʊl] [ɪz] [kləʊzd] [baɪ][ə; eɪ] ['stɒpə(r)] [ɔː(r)] [vælv] , ['əʊpənɪŋ] [tuː; tə] [let] [ðə; ði][eə(r)][ɪn][ɔː(r)]
The blow - hole is closed by a stopper or valve , opening to let the air in or
这 吹 - 洞 是 关闭 经过 一个 塞子 或者 阀门 ， 开幕 到 让 这 空气 在 或者
[aʊt] ,
out ,
出去 ，

喷气孔由塞子或阀门关闭，打开时可以让空气进入或排出。

[bʌt; bət]['kləʊzɪŋ] [tuː; tə] [ʃʌt] [aʊt] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] .
but closing to shut out the water .
但 结束 到 关闭 出去 这 水 .

但要关闭以隔绝水流。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [weɪl] ['fæməli][ɑː(r); ə(r)] [ɪ'nɔːməs] , [ænd; ənd][sʌm; səm][ɑː(r); ə(r)] [smɔːl] .
Some of the Whale family are enormous , and some are small .
一些 的 这 鲸 家庭 是 巨大的 ， 和 一些 是 小的 .

鲸鱼家族中有些体型巨大，有些则很小。

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [spɜːm] [weɪl] [meɪ] [grəʊ] [tuː; tə][biː; bi] ['naɪnti] [fiːt] [lɒŋ] ,
A large Sperm Whale may grow to be ninety feet long ,
一个 大的 精子 鲸 可能 生长 到 是 九十 脚 长的 ，

大型抹香鲸体长可达九十英尺。

[ænd; ənd][ɪts] [weɪt] [wʊd] [biː; bi] ['nɪəli] [tuː] ['hʌndrəd] [tʌnz] !
and its weight would be nearly two hundred tons !
和 它是 重量 会 是 几乎 二 百 吨 !

它的重量将接近两百吨!

[ðɪs] [hjuːdʒ] ['kriːtʃə(r)] [wʊd] [lʊk] [laɪk] [ə; eɪ] [diːp] [bɑːdʒ] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtə(r)] .
This huge creature would look like a deep barge in the water .
这 巨大的 生物 会 看 喜欢 一个 深的 驳船 在 这 水 .

这种庞然大物看起来就像一艘沉在水中的驳船。

[ðiːz] [spɜːm] [weɪlz] [lʌv] [tuː; tə] [swɪm] [ɪn][hɜːrdz] , [ɔː(r)] [skuːlz] .
These Sperm Whales love to swim in herds , or schools .
这些 精子 鲸鱼 爱 到 游泳 在 畜群 ， 或者 学校 .

这些抹香鲸喜欢成群结队地游泳。

[æz; əz] ['meni] [æz; əz] [θriː] ['hʌndrəd] [hæv; həv] [biːn] [siːn] [ɪn][wʌn] [skuːl] , [əʊld] " [bʊlz] " [ænd; ənd] " [kaʊz] ,
As many as three hundred have been seen in one school , old " bulls " and " cows ,
作为 许多 作为 三 百 有 到过 已见 在 一 学校 ， 老的 " 公牛 " 和 " 牛 ，

在一所学校里，人们曾见过多达三百头老“公牛”和“母牛”。

" [ænd; ənd][ðeə(r)] [jʌŋ] [wʌnz] ['swɪmɪŋ] [tə'geðə(r)] [fɑː(r)] [aʊt] [æt; ət] [siː] .
" and their young ones swimming together far out at sea .
" 和 他们的 年轻的 一个 游泳 一起 远的 出去 在 海 .

“和它们的幼崽一起在遥远的大海上游泳。”

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] ['nəʊtɪst] [ðæt] [ðeɪ] [ɔːl] [spaʊt] , [ɔː(r)] [briːð] , [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ,
It has been noticed that they all spout , or breathe , at the same time ,
它 有 到过 注意到 那 他们 全部 喷口 ， 或者 呼吸 ， 在 这 相同的 时间 ，

人们注意到它们都同时喷水或呼吸。

[ænd; ənd] [ðen] [daɪv] [tuː; tə] [greɪt] [depθs] .
and then dive to great depths .
和 然后 潜水 到 伟大的 深度 .

然后潜入深海。

[ðə; ði][əʊld][wʌnz] [siːm] [tuː; tə] [nəʊ] [ðæt] [ðeə(r)] ['beɪbiz] ['kænɒt] [steɪ] ['ʌndə(r)]['wɔːtə(r)][æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][ə; eɪ] [fʊl] - [grəʊn] [weɪl] [kæn; kən] ,
The old ones seem to know that their babies cannot stay under water as long as a full - grown Whale can ,
这 老的 一个 似乎 到 知道 那 他们的 婴儿 不能 停留 在下面 水 作为 长的 作为 一个 满的 - 生长 鲸 能 ，

年长的鲸鱼似乎知道，它们的幼崽无法像成年鲸鱼那样长时间待在水下。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɔːl] [raɪz][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .
and they all rise at the same time .
和 他们 全部 上升 在 这 相同的 时间 .

它们同时升起。

[ðiːz] ['jʌŋstər] [meɪ] [biː; bi] ['nɪəli] ['θɜːti] [fiːt] [lɒŋ] ; [bʌt; bət] [ðeɪ] ['gæmb(ə)l] [laɪk] [səʊ] ['meni] ['kɪtnz] ,
These youngsters may be nearly thirty feet long ; but they gambol like so many kittens ,
这些 年轻人 可能 是 几乎 三十 脚 长的 ; 但 他们 嬉戏 喜欢 所以 许多 小猫 ,

这些小家伙们身长近30英尺，但跑起来却像一群小猫一样。

['twɪstɪŋ] [ænd; ənd] ['tɜːnɪŋ] ['əʊvə(r)] [ænd; ənd] ['əʊvə(r)] , [ænd; ənd] ['θrəʊɪŋ] [ðəm'selvz] ['ɪntuː] [ðə; ði] [eə(r)] .
twisting and turning over and over , and throwing themselves into the air .
扭曲 和 转弯 超过 和 超过 , 和 投掷 他们自己 进入 这 空气 .

它们不断扭动、翻滚，并跃向空中。

[məʊst] [weɪlz] [ɑː(r); ə(r)] ['hæpi] ['kriːtʃəz] , [ɪn'dʒɔɪɪŋ] [ðeə(r)] ['rəʊvɪŋ] [laɪf] [ɪn] [ðə; ði] [friː] ['əʊʃ(ə)n] .
Most Whales are happy creatures , enjoying their roving life in the free ocean .
最多 鲸鱼 是 快乐的 生物 , 享受 他们的 漫游 生活 在 这 自由的 海洋 .

大多数鲸鱼都是快乐的生物，享受着在自由海洋中漫游的生活。

[juː; jʊ] [kæn; kən] [wel] [ɪ'mædʒɪn] [ðæt] [ə; eɪ] [weɪl] [æz; əz] [bɪg] [æz; əz] [ə; eɪ] [bɑːdʒ] [niːdz] [hjuːdʒ] ['dinəz] .
You can well imagine that a Whale as big as a barge needs huge dinners .
你 能 出色地 想象 那 一个 鲸 作为 大的 作为 一个 驳船 需求 巨大的 晚餐 .

你可以想象，像驳船一样大的鲸鱼需要吃很多东西。

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [fɑː(r)] [rɒŋ] [ɪf] [wiː; wi] [gest] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [niːd] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [tʌn] [ɒv; əv] [fuːd] ['evri] [deɪ] .
We should not be far wrong if we guessed that he would need about a ton of food every day .
我们 应该 不是 是 远的 错误的 如果 我们 猜对了 那 他 会 需要 关于 一个 吨 的 食物 每一个 天 .

如果我们猜测他每天大约需要一吨食物，那应该不会错得太离谱。

[weə(r)] [ɪz] [hiː; hi] [tuː; tə] [get] [ɔːl] [ðæt] [fuːd] ?
Where is he to get all that food ?
在哪里 是 他 到 得到 全部 那 食物 ?

他从哪里弄来这么多食物?

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [fiːdz] ['məʊstli] [ɒn] [ðə; ði] ['kʌt(ə)l] - [fɪʃ] , [ðæt] ['dʒaɪənt] ['kʌz(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɒktəpəs] ,
It is said that he feeds mostly on the Cuttle - fish , that giant cousin of the Octopus ,
它 是 说 那 他 饲料 大多 在 这 墨鱼 - 鱼 , 那 巨大的 表哥 的 这 章鱼 ,

据说他主要以乌贼为食，乌贼是章鱼的巨型近亲。

[huː] [hɔːnt] [ðə; ði] [dɪm] ['kævənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [diːp] .
who haunts the dim caverns of the deep .
WHO 闹鬼的地方 这 暗淡 洞穴 的 这 深的 .

谁在幽暗深邃的洞穴中出没?

[ðə; ði] [spɜːm] [ɪz] [ɒv; əv] [ɪ'nɔːməs] [streŋθ] , [ænd; ənd] [ɪz] [æz; əz] [fɪəs] [æz; əz] [hiː; hi] [ɪz] [strɒŋ] .
The Sperm is of enormous strength , and is as fierce as he is strong .
这 精子 是 的 巨大的 力量 , 和 是 作为 凶猛的 作为 他 是 强的 .

精子拥有巨大的力量，而且和它的力量一样凶猛。

['ʌðəwaɪz] [hiː; hi] [wʊd] [nɒt] [deə(r)] [tuː; tə] [feɪs] [ðə; ði] ['ɔːf(ə)l] , ['klɪŋɪŋ] [ɑːmz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌt(ə)l] ,
Otherwise he would not dare to face the awful , clinging arms of the Cuttle ,
否则 他 会 不是 敢 到 脸 这 可怕 , 依恋 武器 的 这 墨鱼 ,

否则他不敢面对那可怕的、紧紧抓住他的手臂。

[ðæt] ['əʊgə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [diːp] [siː] .
that ogre of the deep sea .
那 食人魔 的 这 深的 海 .

深海里的那个怪物。

[ðə; ði] [spɜːm] [weɪl] [hæz; həz][ə; eɪ] [greɪt] , [blʌnt] [hed] , [ə; eɪ][hjuːdʒ] [maʊθ] ,
The Sperm Whale has a great , blunt head , a huge mouth ,
这 精子 鲸 有 一个 伟大的 , 钝 头 , 一个 巨大的 嘴 ,

抹香鲸有着巨大而钝的头部和一张巨大的嘴巴。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [θrəʊt] [lɑːdʒ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] ['swɒləʊ] [ə; eɪ][mæn] .
and a throat large enough to swallow a man .
和 一个 喉 大的 足够的 到 吞 一个 男人 .

喉咙大到足以吞下一个人。

[hɪz; ɪz] ['klʌmzi] - ['lʊkɪŋ] [hed] [kən'teɪnz] [ɔɪl] ,
His clumsy - looking head contains oil ,
他的 笨拙 - 寻找 头 包含 油 ,

他那笨拙的脑袋里充满了油。

[səʊ] [dʌz] [ðə; ði] [diːp] ['leɪə(r)][ɒv; əv] ['blʌbə(r)] [wɪð] [wɪtʃ] [hɪz; ɪz] ['bɒdi] [ɪz] ['kʌvəd] .
so does the deep layer of blubber with which his body is covered .
所以 做 这 深的 层 的 大声哭 和 哪个 他的 身体 是 涵盖 .

他身上覆盖的厚厚一层脂肪也是如此。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv] [ðɪs] [ɔɪl] , [ðə; ði] [spɜːm] [hæz; həz] ['ɔːlweɪz] [biːn] ['hʌntɪd] .
For the sake of this oil , the Sperm has always been hunted .
为了 这 清酒 的 这 油 , 这 精子 有 总是 到过 猎杀 .

为了获取这种石油，人们一直猎杀精子。

[bʌt; bət][hiː; hi][ɪz][nɒt] ['iːzəli] [ˌəʊvə'kʌm] .
But he is not easily overcome .
但 他 是 不是 容易地 克服 .

但他并非轻易就能被打败。

[hiː; hi] [faɪts] [hɑːd] [fɔː(r); fə(r)][laɪf] ;
He fights hard for life ;
他 战斗 难的 为了 生活 ;

他为生存而顽强拼搏；

[ænd; ənd] ['meni] [ə; eɪ] ['weɪlɪŋ] [bəʊt] [hæz; həz] [biːn] [dæʃt] [tuː; tə] ['piːsɪz] [wɪð] [wʌn] [bləʊ] [frɒm; frəm]
and many a whaling boat has been dashed to pieces with one blow from
和 许多 一个 捕鲸 船 有 到过 虚线 到 件 和 一 吹 从
[ðə; ði] ['paʊəf(ə)l] [teɪl] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['hʌntɪd] [spɜːm] .
the powerful tail of a hunted Sperm .
这 强大的 尾巴 的 一个 猎杀 精子 .

许多捕鲸船都被猎捕的抹香鲸强有力的尾巴一击打得粉碎。

[ðɪs] [greɪt] [teɪl] [ɪz] [set] [krɒs] - [waɪz] , [nɒt] ['ʌpraɪt] [laɪk] [ðə; ði] [teɪl] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [fɪʃ] .
This great tail is set cross - wise , not upright like the tail of a fish .
这 伟大的 尾巴 是 放 叉 - 明智的 , 不是 直立 喜欢 这 尾巴 的 一个 鱼 .

这条巨大的尾巴是横向生长的，不像鱼尾那样直立。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɒv; əv] [ɪ'mens] ['paʊə(r)] , [ænd; ənd] [dɪ'vaɪdɪd] ['ɪntuː] [tuː] [bɪg] " [fluːks] , " [æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]
It is of immense power , and divided into two big " flukes , " as they are
它 是 的 巨大 力量 , 和 分割 进入 二 大的 " 吸虫 , " 作为 他们 是
[kɔːld] .
called .
称为 .

它拥有巨大的能量，分为两个大的“尾流”，正如人们所说的那样。

[wɪð] [strɒŋ] [ʌp] - [ænd; ənd] - [daʊn] [strəʊks] [ðə; ði][teɪl][prəu'pel][ðə; ði]['mɒnstə(r)] [ə'lɒŋ] [æt; ət][ə; eɪ]
With strong up - and - down strokes the tail propels the monster along at a
和 强的 向上 - 和 - 向下 笔画 这 尾巴 推进 这 怪物 沿着 在 一个
[greɪt] [peɪs] .
great pace .
伟大的 步伐 .

尾巴强劲地上下摆动，推动着怪物快速前进。

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsəʊ] [ʃuːts] [hɪm] [daʊn] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['fiːdɪŋ] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [depθs] [ɒv; əv][ðə; ði] [siː] ,
It also shoots him down to his feeding place in the depths of the sea ,
它 还 芽 他 向下 到 他的 喂养 地方 在 这 深度 的 这 海 ,

它还把他送到深海的觅食地。

[ænd; ənd][ʌp] [ə'gen] [tuː; tə] [fɪl] [hɪz; ɪz] [lʌŋz] [wɪð] [swiːt] [freʃ] [eə(r)] .
and up again to fill his lungs with sweet fresh air .
和 向上 再次 到 充满 他的 肺 和 甜的 新鲜的 空气 .

然后他又站起来，深吸一口新鲜空气。

[ðə; ði][fɪnz] , [ɔː(r)]['pæd(ə)lz] , [ɑː(r); ə(r)] [juːst] ['əʊnli][æz; əz]['bælənsə(r)] , [ænd; ənd][tuː; tə] [prə'tekt] [ðə; ði]
The fins , or paddles , are used only as balancers , and to protect the
这 鳍 , 或者 桨 , 是 用过的 仅有的 作为 平衡器 , 和 到 保护 这
[jʌŋ] .
young .
年轻的 .

鳍，或者说桨，只用来保持平衡和保护幼鱼。

[ðiːz] [spɜːm] [weɪlz] [ɪn'hæbɪt] [wɔːm] ['siːz] , [bʌt; bət]['ʌðə(r)z][ɒv; əv][ðə; ði] [weɪl] ['fæməli] [hɔːnt]
These Sperm Whales inhabit warm seas , but others of the Whale family haunt
这些 精子 鲸鱼 居住 温暖的 海域 , 但 其他的 的 这 鲸 家庭 出没
['kəʊldə(r)]['riːdʒənz] .
colder regions .
更冷 地区 .

这些抹香鲸生活在温暖的海域，但鲸科的其他成员则生活在较冷的地区。

[ðə; ði] ['greɪtɪst] [ɒv; əv] [ðiːz] [ɪz][ðə; ði] [raɪt] [weɪl] , [ɔː(r)] ['griːnlənd] [weɪl] ,
The greatest of these is the Right Whale , or Greenland Whale ,
这 最 的 这些 是 这 正确的 鲸 , 或者 格陵兰 鲸 ,

其中最伟大的当属露脊鲸，又称格陵兰鲸。

[ə; eɪ]['mɒnstə(r)] [huːz] [bʌlk] ['raɪvlz] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [spɜːm] .
a monster whose bulk rivals that of the Sperm .
一个 怪物 谁 大部分 竞争对手 那 的 这 精子 .

一个体型堪比精子的怪物。

[naʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [streɪndʒ] [ðæt] [ðɪs] , [ðə; ði]['lɑːdʒɪst]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [həʊl] ['kɪŋdəm] [ɒv; əv]
Now it is very strange that this , the largest member of the whole kingdom of
现在 它 是 非常 奇怪的 那 这 , 这 最大 成员 的 这 所有的 王国 的
['ænɪmlz] ,
animals ,
动物 ,

现在非常奇怪的是，这种动物王国中体型最大的成员，

[ʃʊd; ʃəd][lɪv; laɪv][ɒn][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [smɔːlɪst] ['kriːtʃəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [siː] ,
should live on some of the smallest creatures of the sea ,
应该 居住 在 一些 的 这 最小 生物 的 这 海 ,

它们应该以海洋中一些最小的生物为食。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [maʊθ] [ænd; ənd] [θrəʊt] [ɒv; əv] [ðɪs] ['mɒnstə(r)][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][səʊ] [meɪd] [ðæt]
and that the mouth and throat of this monster should be so made that
和 那 这 嘴 和 喉 的 这 怪物 应该 是 所以 制成 那
[hi:; hi][kæn; kən] [i:t] ['əʊnli] [ðɪs] ['mɪnɪt] [fu:d] ,
he can eat only this minute food ,
他 能 吃 仅有的 这 分钟 食物 ,

而且，这个怪物的嘴和喉咙应该被设计成只能吃这种极小的食物。

[fu:d] [laɪk] [ðæt] [wɪtʃ] [ðə; ði]['taɪni] ['herɪŋ] [i:ts] .
food like that which the tiny Herring eats .
食物 喜欢 那 哪个 这 微小的 鲱鱼 吃 .

就像小鲱鱼吃的那种食物。

[ɪn][sʌm; səm] [pɑ:ts] [ɒv; əv] [ðəʊz] [kəʊld] ['nɔ:ðən] ['si:z] [ðə; ði]['wɔ:tə(r)][ɪz] ['kʌləd] [ɪn][bændz][ɒv; əv]
In some parts of those cold northern seas the water is coloured in bands of
在 一些 部分 的 那些 寒冷的 北方 海域 这 水 是 有色 在 乐队 的
[red] [ænd; ənd] [blu:] .
red and blue .
红色的 和 蓝色的 .

在北方寒冷海域的某些地方，海水呈现出红色和蓝色的条纹状。

[ɪf] [ju:; jʊ] [tʊk] [ʌp][ə; eɪ] ['bʌkɪtfʊl] ,
If you took up a bucketful ,
如果 你 采取 向上 一个 一桶 ,

如果你舀起一桶水，

[ju:; jʊ] [wʊd] [faɪnd] [ðæt] [ðə; ði] ['kʌlə(r)] [wɒz; wəz] [dju:] [tu:; tə] ['mɪrɪədz] [ɒv; əv]['taɪni] ['kri:tʃəz] .
you would find that the colour was due to myriads of tiny creatures .
你 会 寻找 那 这 颜色 曾是 到期的 到 无数 的 微小的 生物 .

你会发现这种颜色是由无数微小的生物造成的。

[ə'mʌŋst] [ði:z] [ɑ:(r); ə(r)]['ʌðə(r)] ['mɪrɪədz] [ɒv; əv] [smɔ:l] ['ænɪmlz] , [i:tʃ] [ɒv; əv] [les] [saɪz][ðæn; ðən][ə; eɪ]
Amongst these are other myriads of small animals , each of less size than a
在 这些 是 其他 无数 的 小的 动物 , 每个 的 较少的 尺寸 比 一个
[haʊs] - [flaɪ] .
house - fly .
房子 - 飞 .

其中还有无数其他小型动物，每一种都比家蝇还要小。

[ðə; ði]['lɑ:dʒə(r)][wʌnz][ɑ:(r); ə(r)][ðeə(r)][tu:; tə] [fi:d] [ɒn][ðə; ði][smɔ:lə(r)][wʌnz] .
The larger ones are there to feed on the smaller ones .
这 更大的 一个 是 那里 到 喂养 在 这 较小的 一个 .

体型较大的猎物是用来捕食体型较小的猎物的。

[ænd; ənd] [ðæt] [mæs] [ɒv; əv] [smɔ:l] [laɪf][ɪz][ðə; ði] [fu:d] [ɒv; əv] [ðɪs] ['maʊntən] [ɒv; əv][fæt][ænd; ənd] [fleʃ]
And that mass of small life is the food of this mountain of fat and flesh
和 那 大量的 的 小的 生活 是 这 食物 的 这 山 的 胖的 和 肉
,
,
,

而这渺小的生命，正是这座脂肪和血肉之山的食物。

[ðə; ði] ['gri:nlənd] [weɪl] .
the Greenland Whale .
这 格陵兰 鲸 .

格陵兰鲸。

[hi:; hi] [swɪmz] [θru:] [ðə; ði] [si:] [wɪð] [hɪz; ɪz] [maʊθ] ['geɪpɪŋ] ['əʊpən] , [laɪk] [ə; eɪ] [greɪt] ['kævən] ,
He swims through the sea with his mouth gaping open , like a great cavern ,
他 游泳 通过 这 海 和 他的 嘴 张开的 打开 , 喜欢 一个 伟大的 洞穴 ,
他张着大嘴在海里游来游去，就像一个巨大的洞穴。

[ænd; ənd] [suːn] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['kriːtʃəz] [ɑː(r); ə(r)][ˌɪn'saɪd] .
and soon thousands of the little creatures are inside .
和 很快 数千 的 这 小的 生物 是 里面 .

很快，成千上万的小生物就进入了里面。

[ðen] [hɪz; ɪz] [tʌŋ] ['kɒmz] ['fɔːwəd] .
Then his tongue comes forward .
然后 他的 舌头 来 向前 .

然后他的舌头伸了出来。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɒv; əv] [ɪ'mens] [saɪz] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [puʃiz] [aʊt] [ɔːl] [ðə; ði] [siː] ['wɔːtə(r)][frɒm; frəm][hɪz; ɪz] [maʊθ] .
It is of immense size , and it pushes out all the sea water from his mouth .
它 是 的 巨大 尺寸 , 和 它 推动 出去 全部 这 海 水 从 他的 嘴 .

它体型巨大，能把嘴里的海水全部喷出来。

[bʌt; bət][ðə; ði] [smɔːl] ['ænɪmlz] [rɪ'meɪn] [ˌɪn'saɪd] !
But the small animals remain inside !
但 这 小的 动物 保持 里面 !

但是小动物们仍然留在里面！

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɪz] [fɔːst] [θruː] [ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] [sɪv] , [meɪd] [ɒv; əv] [frɪndʒd] [pleɪts] ,
For the water is forced through a wonderful sieve , made of fringed plates ,
为了 这 水 是 强制 通过 一个 精彩的 筛 , 制成 的 流苏 盘子 ,

因为水被强制通过一个由带流苏的金属片制成的奇妙的筛子，

[wɪtʃ] [hæŋz] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz]['ʌpə(r)] [dʒɔː] .
which hangs from his upper jaw .
哪个 悬挂 从 他的 上 颚 .

它挂在他的上颚上。

[ɪn'sted] [ɒv; əv] ['hævɪŋ] [tiːθ] [ɪn][hɪz; ɪz] [maʊθ] , [æz; əz] ['meni] [weɪlz] [hæv; həv] ,
Instead of having teeth in his mouth , as many Whales have ,
反而 的 拥有 牙齿 在 他的 嘴 , 作为 许多 鲸鱼 有 ,

与其他许多鲸鱼不同，他的嘴里没有牙齿。

[ðə; ði] ['griːnlənd] [weɪl] [hæz; həz] [ðɪs] [sɪv] [ɒv; əv] " ['weɪlbəʊn] .
the Greenland Whale has this sieve of " whalebone .
这 格陵兰 鲸 有 这 筛 的 " 鲸骨 .

格陵兰鲸体内有一层"鲸骨"。

" [ɒv; əv] [kɔːs] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [sɪv] , [tuː; tə] [fɪl] [səʊ] [lɑːdʒ] [ə; eɪ] [maʊθ] .
" Of course it is a large sieve , to fill so large a mouth .
" 的 课程 它 是 一个 大的 筛 , 到 充满 所以 大的 一个 嘴 .

"当然，要填满这么大的嘴，它需要一个大筛子。"

[jet] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['nevə(r)][ɪn][ðə; ði] [wei] , ['biːɪŋ] ['niːtli] [pækt] [ə'weɪ] [æt; ət][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [maʊθ] ,
Yet it is never in the way , being neatly packed away at the top of the mouth ,
然而 它 是 绝不 在 这 方式 , 存在 整齐地 包装 离开 在 这 顶部 的 这 嘴 ,

但它却从不碍事，因为它被巧妙地藏在口腔顶部。

[wʌn] [pleɪt] ['əʊvə(r)][ðə; ði]['ʌðə(r)] , [wen] [nɒt] [ɪn] [juːz] .
one plate over the other , when not in use .
一 盘子 超过 这 其他 , 什么时候 不是 在 使用 .

不用时，将一块盘子叠放在另一块盘子上面。

[ðə; ði] [mæs] [ɒv; əv] [smɔːl] ['ænɪmlz] , [held] [bæk] [baɪ] [ðɪs] [pɪ'kjuːliə(r)] [sɪv] , [ðen] [slaɪdz] [daʊn] [hɪz; ɪz] [θrəʊt] ,
The mass of small animals , held back by this peculiar sieve , then slides down his throat ,
这 大量的 的 小的 动物 , 握住 后退 经过 这 奇特 筛 , 然后 幻灯片 向下 他的 喉 ,

被这奇特的筛子挡住的大量小动物，随后滑入他的喉咙。

[wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ][tjuːb][ə'baʊt][æz; əz][waɪd][æz; əz][ə; eɪ] [bɔɪz] [rɪst] !
which is a tube about as wide as a boy's wrist !
哪个 是 一个 管子 关于 作为 宽的 作为 一个 男孩们 手腕 !

那是一个和男孩手腕差不多粗的管子！

[wiː; wi] [sed] [dʒʌst] [naʊ] [ðæt] ['neɪtʃə(r)][wɒz; wəz] [fʊl] [ɒv; əv] [sə'praiziz] .
We said just now that Nature was full of surprises .
我们 说 只是 现在 那 自然 曾是 满的 的 惊喜 .

我们刚才说过，大自然充满了惊喜。

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][nɒt] [sə'praɪzɪŋ] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ][dʒaɪ'gæntɪk] [weɪl] ['fiːdɪŋ] [ɪn] [ðɪs] [wei] !
Is it not surprising to find a gigantic Whale feeding in this way !
是 它 不是 奇怪 到 寻找 一个 巨大 鲸 喂养 在 这 方式 !

看到一头巨大的鲸鱼以这种方式觅食，难道不令人惊讶吗！

[ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [greɪt] [maʊθ] [ðə; ði] ['remərə] ? [ɔː(r)] ['sʌkɪŋ] [fɪʃ] , [ɪz]['ɒf(ə)n] [faʊnd] .
Inside the great mouth the Remora ? or Sucking Fish , is often found .
里面 这 伟大的 嘴 这 鲫鱼 ? 或者 吸吮 鱼 , 是 经常 成立 .

在大嘴里经常能发现吸盘鱼（或称鲫鱼）。

[ðɪs] [fɪʃ] [hæz; həz][æn; ən]['əʊv(ə)l]['sʌkə(r)][ɒn][ɪts] [hed] , [baɪ] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː]['fɪksɪz][ɪt'self][tuː; tə] [weɪlz] ,
This fish has an oval sucker on its head , by which it fixes itself to Whales ,
这 鱼 有 一个 椭圆形 傻瓜 在 它是 头 , 经过 哪个 它 修复 本身 到 鲸鱼 ,

这种鱼的头部有一个椭圆形吸盘，它通过这个吸盘将自己固定在鲸鱼身上。

[ɔː(r)]['iːv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [hʌl] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ʃɪp] .
or even to the hull of a ship .
或者 甚至 到 这 船体 的 一个 船 .

甚至到船体上。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][fɪnz] , [ænd; ənd][kæn; kən][swɪm] ['pɜːfɪktli] [wel] , [bʌt; bət] [prɪ'fɜːz] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] [ðɪs] ['leɪzi] [wei] .
It has fins , and can swim perfectly well , but prefers to live in this lazy way .
它 有 鳍 , 和 能 游泳 完美 出色地 , 但 偏好 到 居住 在 这 懒惰的 方式 .

它有鳍，也能游得很好，但它更喜欢这种懒洋洋的生活方式。

[ðə; ði] ['weɪlbəʊn] [weɪlz] [liːd] [ə; eɪ] ['piːsf(ə)l] , ['hæpi] [laɪf] , [ðəʊ] [nɒt] [wɪ'ðaʊt] ['deindʒəz] .
The Whalebone Whales lead a peaceful , happy life , though not without dangers .
这 鲸骨 鲸鱼 带领 一个 和平 , 快乐的 生活 , 尽管 不是 没有 危险 .

鲸骨鲸过着和平、幸福的生活，但也并非没有危险。

[ðə; ði]['bɪtə(r)][kəʊld][ɒv; əv][ðeə(r)] ['nɔːðən] [həʊm][ɪz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][ðem; ðəm] ,
The bitter cold of their northern home is nothing to them ,
这 苦的 寒冷的 的 他们的 北方 家 是 没有什么 到 他们 ,

他们北方老家的严寒对他们来说根本不算什么。

[fɔː(r); fə(r)][ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [nɒt] [snʌg] [ɪn][ə; eɪ] [diːp] ['blæŋkit] [ɒv; əv] ['blʌbə(r)] ?
for are they not snug in a deep blanket of blubber ?
为了 是 他们 不是 舒适 在 一个 深的 毯子 的 大声哭 ?

它们难道不是舒舒服服地躺在厚厚的鲸脂里吗？

[tuː; tə] [əb'teɪn] [fuːd] , [ðeɪ] ['mɪəli] [swɪm] [ə'lɒŋ] [wɪð] ['əʊpən] [maʊθ] .
To obtain food , they merely swim along with open mouth .
到 获得 食物 , 他们 仅仅 游泳 沿着 和 打开 嘴 .

它们为了获取食物，只需张着嘴游动即可。

[ðiːz] ['piːsf(ə)l] ['dʒaɪənts] [duː; də] [nɒt] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [faɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [laɪvz; lɪvz] , [laɪk] [ðə; ði] [spɜːm] [weɪlz] .
These peaceful giants do not know how to fight for their lives , like the Sperm Whales .
这些 和平 巨人 做 不是 知道 如何 到 斗争 为了 他们的 生活 , 喜欢 这 精子 鲸鱼 .

这些性情温和的巨兽不像抹香鲸那样懂得如何为生存而战。

[səʊ] , [wen] [mæn] [keɪm] , ['hʌntɪŋ] [ðə; ði] ['griːnlənd] [weɪl] [fɔː(r); fə(r)] [ɔɪl] [ænd; ənd] " ['weɪlbəʊn] ,
So , when man came , hunting the Greenland Whale for oil and " whalebone ,
所以 , 什么时候 男人 来了 , 打猎 这 格陵兰 鲸 为了 油 和 " 鲸骨 ,

所以，当人类出现，为了获取鲸油和"鲸骨"而猎杀格陵兰鲸时，

" [hiː; hi] [faʊnd] [æn; ən] ['iːzi] ['vɪktɪm] .
" he found an easy victim .
" 他 成立 一个 简单的 受害者 .

他找到了一个容易下手的受害者。

[ðeɪ] [hæv; həv] ['ʌðə(r)] ['enəmɪz] , [bɪ'saɪdz] [mæn] .
They have other enemies , besides man .
他们 有 其他 敌人 , 除了 男人 .

除了人类之外，他们还有其他敌人。

[ðə; ði] ['kɪlə(r)] [weɪl] [ɪz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɪrsɪst] , ['swɪftɪst] [t'ɛɹəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [siː] .
The Killer Whale is one of the fiercest , swiftest terrors of the sea .
这 杀手 鲸 是 一 的 这 最凶猛 , 最快 恐怖 的 这 海 .

虎鲸是海洋中最凶猛、最迅捷的恐怖生物之一。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['taɪni] , [kəm'peəd] [wɪð] [ðə; ði] ['griːnlənd] [weɪl] , [bʌt; bət] [mʌtʃ] ['kwɪkə(r)] [ænd; ənd] [mɔː(r)] ['kʌnɪŋ] .
It is tiny , compared with the Greenland Whale , but much quicker and more cunning .
它 是 微小的 , 比较的 和 这 格陵兰 鲸 , 但 很多 更快 和 更多的 狡猾 .

与格陵兰鲸相比，它体型很小，但速度更快，也更狡猾。

['sevrəl] ['kɪləz] [bænd] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd] [sprɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [ə'tæk] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ,
Several Killers band together and spring to the attack at the same time ,
一些 杀手 乐队 一起 和 春天 到 这 攻击 在 这 相同的 时间 ,

几个杀手结伴而行，同时发起攻击。

[laɪk] [waɪld] [kæts] , [ðeɪ] [dæʃ] [æt; ət] [ðə; ði] [pɔː(r); pʊə(r)] ['helpləs] [weɪl] ,
Like wild cats , they dash at the poor helpless Whale ,
喜欢 荒野 猫 , 他们 短跑 在 这 贫穷的 无助 鲸 ,

它们像野猫一样，猛扑向可怜无助的鲸鱼。

[ænd; ənd] [teə(r); tɪə] [ɪts] [saɪdz] [wɪð] ['terəb(ə)l] [kɜːvd] [tiːθ] .
and tear its sides with terrible curved teeth .
和 撕 它是 侧面 和 糟糕的 弯曲 牙齿 .

并用可怕的弯曲牙齿撕开它的两侧。

[ðə; ði] [sɒːd] - [fɪʃ] [ænd; ənd] ['θreʃə(r)] [ʃɑːk] ['ɔːlsəʊ] [help] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [ðɪs] ['hɑːmləs] ['dʒaɪənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [diːp] .
The Sword - fish and Thresher Shark also help to destroy this harmless giant of the deep .
这 剑 - 鱼 和 脱粒机 鲨鱼 还 帮助 到 破坏 这 无害 巨大的 的 这 深的 .

剑鱼和长尾鲨也参与了对这种深海无害巨兽的捕杀。

[ðə; ði] [sɒːd] - [fɪʃ] [piəs] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['pɔɪntɪd] " [biːk] " ;
The Sword - fish pierces it with his pointed " beak " ;
这 剑 - 鱼 穿孔 它 和 他的 尖 " 喙 " ;

剑鱼用它尖尖的"喙"刺穿它;

[ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['slæʃɪz] [ðə; ði] [saɪdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['retʃɪd] [weɪl] [wɪð] [ɪts] [lɒŋ] [teɪl] .
the other slashes the sides of the wretched Whale with its long tail .
这 其他 斜杠 这 侧面 的 这 可怜 鲸 和 它是 长的 尾巴 .

另一条鲸鱼用长长的尾巴抽打着这头可怜的鲸鱼的两侧。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] , [baɪ] [ðəʊz] [huː] [hæv; həv] [siːn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [faɪt] ,
It is said , by those who have seen such a fight ,
它 是 说 , 经过 那些 WHO 有 已见 这样的 一个 斗争 ,

据目睹过这种战斗的人说,

[ðæt] [ðə; ði] - [teɪl] [kʌts] [diːp] ['ɪntuː] [ðə; ði] [weɪlz] [saɪdz] .
that the Thresher's tail cuts deep into the Whale's sides .
那 这 - 尾巴 削减 深的 进入 这 鲸鱼的 侧面 .

长尾鲨的尾巴深深地刺入鲸鱼的两侧。

[ɪn] [ɔːl] [pɑːts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [waɪd] [siː] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [weɪlz] [ɒv; əv] [wʌn] [kaɪnd] [ɔː(r)] [ə'nʌðə(r)] .
In all parts of the wide sea there are Whales of one kind or another .
在 全部 部分 的 这 宽的 海 那里 是 鲸鱼 的 一 种类 或者 其他 .

在广阔的海洋的各个角落,都有各种各样的鲸鱼。

[wiː; wi] [hæv; həv] [lʊkt] ['briːfli] [æt; ət] [ðə; ði] [spɜːm] [ænd; ənd] ['griːnlənd] [weɪlz] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['kɪlə(r)] [weɪl] .
We have looked briefly at the Sperm and Greenland Whales , and the Killer Whale .
我们 有 看起来 简要地 在 这 精子 和 格陵兰 鲸鱼 , 和 这 杀手 鲸 .

我们已经简要了解了抹香鲸、格陵兰鲸和虎鲸。

[bɪ'saɪdz] [ðiːz] [ðeə(r)] [ɪz] [ðə; ði] ['nɑːwəl] , [ɔː(r)] [siː] - ['juːnɪkɔːn] , [wɪð] [ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] [tʌsk] ,
Besides these there is the Narwhal , or Sea - unicorn , with a wonderful tusk ,
除了 这些 那里 是 这 独角鲸 , 或者 海 - 独角兽 , 和 一个 精彩的 象牙 ,

除此之外,还有独角鲸,或者叫海独角兽,它长着一根漂亮的獠牙。

[wɪtʃ] [ɪz] ['riːəli] [ə; eɪ] [bɪg] [tuːθ] , [sʌm; səm] [sɪks] [fiːt] [lɒŋ] .
which is really a big tooth , some six feet long .
哪个 是 真的 一个 大的 齿 , 一些 六 脚 长的 .

那真是一颗巨大的牙齿,大约有六英尺长。

[ə'nʌðə(r)] [wʌn] , [ðə; ði] ['bɒt(ə)l] - [nəʊz] [weɪl] , [hæz; həz] [ə; eɪ] [lɒŋ] , ['nærəʊ] " [biːk] ,
Another one , the Bottle - nose Whale , has a long , narrow " beak ,
其他 一 , 这 瓶子 - 鼻子 鲸 , 有 一个 长的 , 狭窄的 " 喙 ,

另一种鲸鱼,瓶鼻鲸,有着细长的"喙"。

" [ænd; ənd] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [wɒʃt] [ʌp] [ɒn] ['aʊə(r)] [ʃɔːz] .
" and is sometimes washed up on our shores .
" 和 是 有时 洗过 向上 在 我们的 海岸 .

"有时会被冲到我们的海岸上。"

[ðə; ði] ['paɪlət] [weɪl] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [siːn] [ɪn] [hɜːrdz] [ɪn] ['aʊə(r)] ['siːz] .
The Pilot Whale is also seen in herds in our seas .
这 飞行员 鲸 是 还 已见 在 畜群 在 我们的 海域 .

在我们的海域,也经常可以看到成群的领航鲸。

[ə'nʌðə(r)] ['vɪzɪtə(r)] , [ðə; ði] ['rɔːkw(ə)l] , [ɪz] [nɒt] ['welkəm] [baɪ] [ðə; ði] ['fɪʃəmən] .
Another visitor , the Rorqual , is not welcomed by the fishermen .
其他 游客 , 这 须鲸 , 是 不是 欢迎 经过 这 渔民 .

另一艘名为"鲸鱼号"的船只则不受渔民欢迎。

[ðɪs] [bɪg] ['feləʊ] [f'ɒləʊz] [ðə; ði] [ʃəʊlz] [ɒv; əv] ['mækrəl] [ænd; ənd] ['herɪŋ] .
This big fellow follows the shoals of Mackerel and Herring .
这 大的 同伴 跟随 这 浅滩 的 鲭鱼 和 鲱鱼 .

这个大家伙追逐着鲭鱼和鲱鱼群。

[hiː; hi] [laɪvz; lɪvz] [ɒn] [ðem; ðəm] , ['swɒləʊɪŋ] [æz; əz] ['meni] [æt; ət] [iːtʃ] [gʌlp] [æz; əz] [wʊd] [fɪl] ['sevrəl] [bɪg] [b'ɑːskɪts] .
He lives on them , swallowing as many at each gulp as would fill several big baskets .
他 生活 在 他们 , 吞咽 作为 许多 在 每个 咕噜 作为 会 充满 一些 大的 篮子 .

他靠它们为生，每次吞下的数量足以装满好几个大篮子。

[ðə; ði] ['fɪʃəmən] [kæn; kən] [speə(r)] [hɪm] [ðə; ði] [fɪʃ] .
The fishermen can spare him the fish .
这 渔民 能 空闲的 他 这 鱼 .

渔民们可以把鱼留给他。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] ['mætə(r)] [wen] [hiː; hi] [swɪmz] [θruː] ['væljuəb(ə)l] [nets] ,
But it is another matter when he swims through valuable nets ,
但 它 是 其他 事情 什么时候 他 游泳 通过 有价值的 网 ,

但当他游过珍贵的渔网时，情况就不同了。

['teərɪŋ] [θruː] [ðem; ðəm] [æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [səʊ] [mʌtʃ] ['kɒbweb] .
tearing through them as if they were so much cobweb .
撕裂 通过 他们 作为 如果 他们 是 所以 很多 蛛网 .

像撕开蛛网一样撕开它们。

[ðə; ði] [k'ɒmənəst] [weɪl] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['siːz] [ɪz] [ðæt] [smɔːl] [wʌn] , [ðə; ði] ['kɒmən] ['dɒlfɪn] ,
The commonest Whale of our seas is that small one , the Common Dolphin ,
这 最常见的 鲸 的 我们的 海域 是 那 小的 一 , 这 常见的 海豚 ,

我们海洋中最常见的鲸鱼是那种体型较小的鲸鱼，即普通海豚。

[huː] [ɪz] [ə; eɪ] ['mɪdʒɪt] [sʌm; səm] [faɪv] [ɔː(r)] [sɪks] [fiːt] [lɒŋ] .
who is a midget some five or six feet long .
WHO 是 一个 侏儒 一些 五 或者 六 脚 长的 .

他是个身高约五六英尺的侏儒。

[juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv] [siːn] ['dɒlfɪnz] , [fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [swɪm] [nɪə(r)] [ðə; ði] ['sɜːfɪs] ,
You may have seen Dolphins , for they swim near the surface ,
你 可能 有 已见 海豚 , 为了 他们 游泳 靠近 这 表面 ,

你可能见过海豚，因为它们在水面附近游泳。

[ænd; ənd] [meɪ] ['ɒf(ə)n] [biː; bi] ['nəʊtɪst] [nɒt] [fɑː(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ʃɔː(r)] .
and may often be noticed not far from the shore .
和 可能 经常 是 注意到 不是 远的 从 这 支撑 .

而且经常可以在离海岸不远的地方看到它们。

[laɪk] [ðə; ði] ['rɔːkw(ə)l] , [ðeɪ] ['fɒləʊ] [ðə; ði] ['herɪŋ] [ænd; ənd] ['mækrəl] [ʃəʊlz] .
Like the Rorquals , they follow the Herring and Mackerel shoals .
喜欢 这 须鲸 , 他们 跟随 这 鲱鱼 和 鲭鱼 浅滩 .

它们像须鲸一样，追逐着鲱鱼和鲭鱼群。

[naʊ] [ænd; ənd] [ə'gen] [ðeɪ] [dæʃ] ['ɪntuː] [ðə; ði] [nets] , [ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] [ʃəʊn] [ɪn] [ðə; ði] [fɪʃ] - ['mɑːkɪt] .
Now and again they dash into the nets , and are shown in the fish - market .
现在 和 再次 他们 短跑 进入 这 网 , 和 是 所示 在 这 鱼 - 市场 .

它们时不时会冲进渔网，然后被拿到鱼市上出售。

EXERCISES1 .
EXERCISES1 .
EXERCISES1 .

练习1.

[dɪ'skraɪb] [haʊ] [ðə; ði] [weɪl] [bri:ð] . [ˌtuː'tuː] .
Describe how the Whale breathes . 2 .
描述 如何 这 鲸 呼吸 . 2 .

1. 描述鲸鱼的呼吸方式。

[wɒt] [fu:d] [du:; də][ðə; ði] [spɜ:m] [ænd; ənd] ['gri:nlənd] [weɪlz] [i:t] ? [θri:] .
What food do the Sperm and Greenland Whales eat ? 3 .
什么 食物 做 这 精子 和 格陵兰 鲸鱼 吃 ? 3 .

抹香鲸和格陵兰鲸吃什么食物？3.

[haʊ] [dʌz] [ðə; ði] ['gri:nlənd] [weɪl] [i:t] [ɪts] [fu:d] ?
How does the Greenland Whale eat its food ?
如何 做 这 格陵兰 鲸 吃 它是 食物 ?

格陵兰鲸是如何进食的？

[fɔ:r] , [gɪv] [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv] [faɪv] [kaɪndz] [ɒv; əv] [weɪl] .
4 , Give the names of five kinds of Whale .
4 , 给 这 姓名 的 五 种类 的 鲸 .

4、列举五种鲸鱼的名称。

['les(ə)n] [sevn]
LESSON VII
课 七

第七课

[t'aɪgəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [si:]
TIGERS OF THE SEA
老虎 的 这 海

海虎

[ðə; ði] ['mɒnstəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɑ:k] ['fæməli] , ['fɔ:tʃənətli] [fɔ:(r); fə(r)][ˌju: 'es] , [lɪv; laɪv][ɪn] [wɔ:m] ['si:z] ,
The monsters of the Shark family , fortunately for us , live in warm seas ,
这 怪物 的 这 鲨鱼 家庭 , 幸运的是 为了 我们 , 居住 在 温暖的 海域 ,

幸运的是，鲨鱼家族的这些庞然大物生活在温暖的海域。

[ænd; ənd][səʊ][ɑ:(r); ə(r)][nɒt]['ɒf(ə)n] [faʊnd] [nɪə(r)][ðə; ði] [ʃɔ:z] [ɒv; əv] [greɪt] ['brɪt(ə)n] .
and so are not often found near the shores of Great Britain .
和 所以 是 不是 经常 成立 靠近 这 海岸 的 伟大的 英国 .

因此，在英国海岸附近并不常见到它们。

[bʌt; bət]['aʊə(r)] ['si:z] [kən'teɪn] [smɔ:lə(r)] [ʃɑ:ks] [ɒv; əv] ['veəriəs] [kaɪndz] , [ænd; ənd][ɪn]['greɪtə(r)]['nʌmbə(r)]
But our seas contain smaller Sharks of various kinds , and in greater number
但 我们的 海域 包含 较小的 鲨鱼 的 各种各样的 种类 , 和 在 更大的 数字
[ðæn; ðən][məʊst]['pi:p(ə)l]['ɪ'mædʒɪn] .
than most people imagine .
比 最多 人们 想象 .

但我们的海洋中还生活着各种体型较小的鲨鱼，而且数量比大多数人想象的要多。

[ʃɑ:ks] [ɑ:(r); ə(r)] [fɪəs] ['hʌntəz] .
Sharks are fierce hunters .
鲨鱼 是 凶猛的 猎人 .

鲨鱼是凶猛的猎手。

['meni] [ə; eɪ][pɔː(r); pʊə(r)]['seɪlə(r)][ɔː(r)]['daɪvə(r)][hæz; həz] [biːn] [tɔːn] [tuː; tə] ['piːsɪz] [ænd; ənd] [dɪ'vaʊəd]
Many a poor sailor or diver has been torn to pieces and devoured
许多 一个 贫穷的 水手 或者 潜水员 有 到过 撕裂 到 件 和 吞噬

[baɪ] [ðiːz] ['rævənəs] [t'aɪgəz][ɒv; əv][ðə; ði] [diːp] .
by these ravenous tigers of the deep .
经过 这些 贪婪的 老虎 的 这 深的 .

许多可怜的水手或潜水员都被这些深海中的贪婪猛虎撕成碎片并吞噬。

[sʌm; səm] [ʃɑːks] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] [greɪt] [saɪz][ænd; ənd] [ɪ'mens] ['paʊə(r)] ;
Some Sharks are of great size and immense power ;
一些 鲨鱼 是 的 伟大的 尺寸 和 巨大 力量 ;

有些鲨鱼体型巨大，力量惊人；

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][baɪ][fɑː(r)][ðə; ði]['lɑːdʒɪst][ɒv; əv][ɔːl] ['lɪvɪŋ] [fɪʃ] ;
they are by far the largest of all living fish ;
他们 是 经过 远的 这 最大 的 全部 活的 鱼 ;

它们是迄今为止所有现存鱼类中体型最大的；

[ænd; ənd][nəʊ]['ænɪm(ə)l][ɪn][ðə; ði] [həʊl] ['kɪŋdəm] [ɒv; əv] ['ænɪmlz] [əʊnz] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['terəb(ə)l] [deθ] -
and no animal in the whole kingdom of animals owns such a terrible death -
和 不 动物 在 这 所有的 王国 的 动物 拥有 这样的 一个 糟糕的 死亡 -

[træp][ɒv; əv][ə; eɪ] [maʊθ] [æz; əz][ðə; ði] [ʃɑːk] .
trap of a mouth as the Shark .
陷阱 的 一个 嘴 作为 这 鲨鱼 .

在整个动物王国中，没有任何一种动物拥有像鲨鱼那样可怕的死亡陷阱般的嘴巴。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] , [ɪn][sʌm; səm][kaɪndz][ɒv; əv] [ʃɑːk] ,
It is , in some kinds of Shark ,
它 是 , 在 一些 种类 的 鲨鱼 ,

在某些种类的鲨鱼中，确实如此。

[ɑːmd] [wɪð] ['sev(ə)n] [rəʊz] [ɒv; əv] [tiːθ] [wɪð] [kiːn] ['edʒɪz] [ænd; ənd] [pɔɪnts] !
armed with seven rows of teeth with keen edges and points !
武装 和 七 行 的 牙齿 和 敏锐的 边缘 和 积分 !

它拥有七排锋利的牙齿！

['sʌmtaɪmz] [ə; eɪ] [ʃɑːk] [f'ɒləʊz] [ə; eɪ]['stiːmə(r)][ɪn][ðə; ði]['əʊpən] [siː] , [deɪ] ['ɑːftə(r)] [deɪ] ,
Sometimes a Shark follows a steamer in the open sea , day after day ,
有时 一个 鲨鱼 跟随 一个 汽船 在 这 打开 海 , 天 后 天 ,

有时，一条鲨鱼会日复一日地尾随一艘在公海上航行的轮船。

['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [wɒt'evə(r)] [meɪ] [tʃɑːns] [hɪz; ɪz] [wei] ; [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'stɒnɪʃɪŋ] [wɒt] [streɪndʒ]
waiting for whatever may chance his way ; and it is astonishing what strange
等待 为了 任何 可能 机会 他的 方式 ; 和 它 是 惊人 什么 奇怪的

['ɒbdʒɪkts][hiː; hi] [wɪl] ['swɒləʊ] .
objects he will swallow .
对象 他 将要 吞 .

他等待着任何可能出现在他面前的东西；令人惊讶的是，他会吞下多么奇怪的东西。

[ðiːz] ['mɒnstəz] [ɑː(r); ə(r)]['ɒf(ə)n] [kɔːt] [ɒn][ə; eɪ] [hʊk] [beit] [wɪð] [ə; eɪ] [lʌmp] [ɒv; əv] [miːt] ,
These monsters are often caught on a hook baited with a lump of meat ,
这些 怪物 是 经常 捕捉 在 一个 钩 诱饵 和 一个 块 的 肉 ,

这些怪物通常是用挂着肉块的鱼钩钓到的。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [hɔːl] [tuː; tə][ðə; ði] - [dek] .
and are hauled to the steamer's deck .
和 是 拖拽 到 这 - 甲板 .

然后被拖到轮船甲板上。

[wʌn] [ʃɑːk] [wɒz; wəz] [faʊnd] [tuː; tə] [kən'teɪn] [ɔːl] [ðə; ði] ['rʌbɪʃ] [ðæt] [hæd; həd] [biːn] [pɪtʃt]
One Shark was found to contain all the rubbish that had been pitched
一 鲨鱼 曾是 成立 到 包含 全部 这 垃圾 那 有 到过 投球
['əʊvəbɔːd] ;
overboard ;
落水 ;

人们发现其中一艘鲨鱼号货轮里装满了被扔到海里的垃圾；

[tɪn] [kænz] , [ə; eɪ] ['bʌnd(ə)l] [ɒv; əv] [əʊld] [kəʊts] , [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [rəʊp] , [əʊld] [bəʊnz] , [ænd; ənd] [səʊ] [ɒn]
tin cans , a bundle of old coats , a piece of rope , old bones , and so on
锡 罐头 , 一个 捆 的 老的 外套 , 一个 片 的 绳索 , 老的 骨头 , 和 所以 在
.
.
.

锡罐、一捆旧外套、一根绳子、旧骨头等等。

[wɒt] [ə; eɪ] [fɪəs] ['hʌŋgə(r)] [mʌst; məst] [hæv; həv] ['drɪvn] [ðə; ði] [ʃɑːk] [tuː; tə] ['swɒləʊ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [miːl]
What a fierce hunger must have driven the Shark to swallow such a meal
什么 一个 凶猛的 饥饿 必须 有 驱动 这 鲨鱼 到 吞 这样的 一个 一顿饭
[æz; əz] [ðæt] !
as that !
作为 那 !

鲨鱼一定是饥饿难耐，才会吞下如此丰盛的一餐！

[bɪ'fɔː(r)] [wiː; wi] [lʊk] [æt; ət] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðiːz] [fɪəs] ['kriːtʃəz] , [huːm] ['evriwʌn] [dɪs'laɪks] ,
Before we look at some of these fierce creatures , whom everyone dislikes ,
前 我们 看 在 一些 的 这些 凶猛的 生物 , 谁 每个人 不喜欢 ,

在我们了解这些令人厌恶的凶猛生物之前，

[wiː; wi] [wɪl] [seɪ] [ə; eɪ] [wɜːd] [fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] .
we will say a word for them .
我们 将要 说 一个 单词 为了 他们 .

我们会替他们说句话。

['neɪtʃə(r)] [ment] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [biː; bi] ['skævɪndʒə(r)] , [tuː; tə] [kliːn] [ʌp] [ðə; ði] [siː] .
Nature meant them to be scavengers , to clean up the sea .
自然 意思是 他们 到 是 拾荒者 , 到 干净的 向上 这 海 .

大自然赋予它们清道夫的本能，让它们清理海洋。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ðeɪ] [duː; də] .
And this they do .
和 这 他们 做 .

他们确实这么做了。

[ded] [ænd; ənd] [dɪ'keɪɪŋ] [fleʃ] [ɪz] [ə; eɪ] ['deɪndʒə(r)] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [ʃɑːk] , ['evə(r)] ['hʌŋgri] , [kliə]
Dead and decaying flesh is a danger , and the Shark , ever hungry , clears
死的 和 腐烂的 肉 是 一个 危险 , 和 这 鲨鱼 , 曾经 饥饿的 , 清除
[ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] ['kwɪkli] .
it away quickly .
它 离开 迅速地 .

腐烂的尸体对鲨鱼来说很危险，而饥饿的鲨鱼会迅速将其清除掉。

[naʊ] [ænd; ənd] [ə'gen] ['fɪʃəmən] [brɪŋ] [ə; eɪ] [bɪg] [ʃɑːk] [tuː; tə] [pɔːt] ,
Now and again fishermen bring a big Shark to port ,
现在 和 再次 渔民 带来 一个 大的 鲨鱼 到 港口 ,

渔民偶尔会把大鲨鱼带回港口。

[ænd; ənd] [hæŋ] [hɪm] [ɪn] [ðə; ði] ['mɑːkɪt] - - [nɒt] [fɔː(r); fə(r)] [seɪl] , [bʌt; bət] [æz; əz] [ə; eɪ] " [ʃəʊ] .
and hang him in the market - - not for sale , but as a " show .
和 悬挂 他 在 这 市场 - - 不是 为了 销售 , 但 作为 一个 " 展示 .

把他吊死在市场上——不是为了出售，而是为了“展览”。

" [ðə; ði] [bluː] [ʃɑːk] [ɪz][ðə; ði][wʌn][məʊst]['ɒf(ə)n] [dɪ'spleɪd] [laɪk] [ðɪs] .
" The Blue Shark is the one most often displayed like this .
" 这 蓝色的 鲨鱼 是 这 一 最多 经常 显示 喜欢 这 .

"蓝鲨是最常以这种方式展示的鲨鱼。"

[siː] [haʊ] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [ɪz][set] , [wel] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [hed] , [æz; əz][ɪn][ɔːl] [ʃɑːks] ;
See how his mouth is set , well under the head , as in all Sharks ;
看 如何 他的 嘴 是 放 , 出色地 在下面 这 头 , 作为 在 全部 鲨鱼 ;

看看他的嘴巴位置，在头部下方，就像所有鲨鱼一样；

[ænd; ənd]['nəʊtɪs][ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv][ðə; ði]['bɒdi] .
and notice the shape of the body .
和 注意 这 形状 的 这 身体 .

注意身体的形状。

[ˌaɪ 'tiː] [telz] [ɒv; əv] [spiːd] [ænd; ənd] [streŋθ] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtə(r)] ; [ɪts] ['pɔɪntɪd] ,
It tells of speed and strength in the water ; its pointed ,
它 讲述 的 速度 和 力量 在 这 水 ; 它是 尖 ,

它象征着水中的速度和力量；它的尖锐，

['teɪpərɪŋ] [fɔːm] [rɪ'maɪndz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['reɪsɪŋ] [jɒt] .
tapering form reminds one of the racing yacht .
逐渐变细 形式 提醒 一 的 这 赛车 游艇 .

锥形外形让人联想到赛艇。

[wɒt] [ɪz] [ðɪs] [fɪəs] ['feləʊ] ['duːɪŋ] [səʊ][nɪə(r)]['aʊə(r)] [kəʊst] ?
What is this fierce fellow doing so near our coast ?
什么 是 这 凶猛的 同伴 正在做 所以 靠近 我们的 海岸 ?

这个凶猛的家伙怎么会离我们的海岸这么近?

[hiː; hi][ɪz]['ɒf(ə)n] [faʊnd] [ɒf] ['kɔːnwəl] - - [tuː] ['ɒf(ə)n] , [θɪŋks] [ðə; ði] ['fɪʃəmən] .
He is often found off Cornwall - - too often , thinks the fisherman .
他 是 经常 成立 离开 康沃尔郡 - - 也 经常 , 思考 这 渔夫 .

渔民心想，他经常出现在康沃尔郡附近海域——次数太多了。

[ðɪs] [ʃɑːk] ['kʌmz] [tuː; tə] [siːk] [ðə; ði] [seɪm] [preɪ] [æz; əz][ðə; ði] ['fɪʃəmən] - - [ðə; ði] [ʃəʊlz] [ɒv; əv]
This Shark comes to seek the same prey as the fisherman - - the shoals of
这 鲨鱼 来 到 寻找 这 相同的 猎物 作为 这 渔夫 - - 这 浅滩 的
['mækrəl] [ænd; ənd] ['pɪltʃəd] ([ə; eɪ]['kʌz(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['herɪŋ]) .
Mackerel and Pilchard (a cousin of the Herring) .
鲭鱼 和 沙丁鱼 (一个 表哥 的 这 鲱鱼) .

这条鲨鱼和渔民一样，都想捕食同样的猎物——成群的鲭鱼和沙丁鱼（鲱鱼的近亲）。

[weə(r)] [ðə; ði] [ʃəʊlz] [gəʊ] , [ðə; ði] [bluː] [ʃɑːk] [f'ɒləʊz] .
Where the shoals go , the Blue Shark follows .
在哪里 这 浅滩 去 , 这 蓝色的 鲨鱼 跟随 .

蓝鲨跟随浅滩的踪迹。

[ðə; ði] ['sɪli] ['mækrəl] , [ɔːl] ['kraʊdɪd] [tə'geðə(r)] , [hæv; həv][nəʊ] [tʃɑːns] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ðeə(r)]['ɔːf(ə)l] [fəʊ] .
The silly Mackerel , all crowded together , have no chance to escape their awful foe .
这 愚蠢的 鲭鱼 , 全部 挤 一起 , 有 不 机会 到 逃脱 他们的 可怕 敌人 .

愚蠢的鲭鱼们挤在一起，根本没有机会逃脱它们可怕的敌人。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['nɪəli] [æz; əz] ['helpləs] [æz; əz][ə; eɪ] [flɒk] [ɒv; əv] [ʃiːp] [wɪð] [ə; eɪ]['taɪgə(r)][ɪn][ðeə(r)]
They are nearly as helpless as a flock of sheep with a tiger in their
他们 是 几乎 作为 无助 作为 一个 群 的 羊 和 一个 老虎 在 他们的
[mɪdst] .
midst .
中间 .

它们几乎就像一群羊遇到老虎一样无助。

[ɪf] [ðə; ði] [ʃɑ:k] ['kɒmz] [ə'krɒs] [ə; eɪ] [mæs] [ɒv; əv] ['mækrəl] [ɔ:(r)] ['pɪltʃəd] [ɪn][ə; eɪ][net] ,

If the Shark comes across a mass of Mackerel or Pilchards in a net ,

如果 这 鲨鱼 来 穿过 一个 大量的 的 鲭鱼 或者 沙丁鱼 在 一个 网 ，

如果鲨鱼遇到渔网里有大量的鲭鱼或沙丁鱼，

[hi:; hi] [lʊks] [ɒn][ðem; ðəm][æz; əz][ə; eɪ][faɪn] [fi:st] .

he looks on them as a fine feast .

他 看起来 在 他们 作为 一个 美好的 盛宴 .

他把它们视为一顿丰盛的盛宴。

['dæʃɪŋ] [æt; ət][ðem; ðəm] , [hi:; hi] [tɪəz] [ðə; ði] [net] [tu:; tə] ['pi:sɪz] ,

Dashing at them , he tears the net to pieces ,

帅气 在 他们 ， 他 眼泪 这 网 到 件 ，

他猛地冲向他们，把网撕成了碎片。

['swɒləʊɪŋ] [lʌmps] [ɒv; əv] ['netɪŋ] [wɪð] [greɪt] ['mauθful] [ɒv; əv] [fɪʃ] .

swallowing lumps of netting with great mouthfuls of fish .

吞咽 肿块 的 网 和 伟大的 一口一口 的 鱼 .

嘴里塞满了鱼，嘴里却吞下了一大团渔网。

[smɔ:l] ['wʌndə(r)][ðə; ði] ['fɪʃəmən] [di'test] [ðɪs] ['sævɪdʒ] ['vɪzɪtə(r)] [wɪtʃ] ['kɔ:zɪz] [hɪm] [sʌtʃ] ['sɪəriəs] [lɒs]

Small wonder the fisherman detests this savage visitor which causes him such serious loss

小的 想知道 这 渔夫 厌恶 这 野蛮的 游客 哪个 原因 他 这样的 严肃的 损失

[ɒv; əv] [taɪm] [ænd; ənd] ['mʌni] .

of time and money .

的 时间 和 钱 .

难怪渔夫如此憎恨这个野蛮的访客，因为它给他造成了如此严重的时间和金钱损失。

[hi:; hi]['nætʃ(ə)rəli] [lʊks] [ɒn] [ʃɑ:ks] [æz; əz] ['ju:sləs] " ['vɜ:mɪn] , " [tu:; tə][bi:; bi] [dɪ'strɔɪd] [wen'evə(r)]

He naturally looks on Sharks as useless " vermin , " to be destroyed whenever

他 自然 看起来 在 鲨鱼 作为 无用 " 害虫 ， " 到 是 损毁 每当

['pɒsəb(ə)l] .

possible .

可能的 .

他自然而然地把鲨鱼视为毫无用处的“害虫”，应该尽可能地消灭它们。

[ðə; ði][fɒks] [ʃɑ:k] , [ɔ:(r)] ['θreʃə(r)] , [ɪz] [ə'nʌðə(r)] [fɪəs] ['vɪzɪtə(r)][tu:; tə] [ði:z] [ʃɔ:z] .

The Fox Shark , or Thresher , is another fierce visitor to these shores .

这 狐狸 鲨鱼 ， 或者 脱粒机 ， 是 其他 凶猛的 游客 到 这些 海岸 .

狐鲨，又称长尾鲨，是另一种造访这片海岸的凶猛访客。

[ðɪs] ['sævɪdʒ]['hʌntə(r)] ['kɒmz] ['ɑ:ftə(r)][ðə; ði] ['herɪŋz] , ['pɪltʃəd] [ænd; ənd][spræt] .

This savage hunter comes after the Herrings , Pilchards and Sprats .

这 野蛮的 猎人 来 后 这 鲱鱼 ， 沙丁鱼 和 鲱鱼 .

这种凶猛的猎手专门捕食鲱鱼、沙丁鱼和鲱鱼苗。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [sed] [tu:; tə] [hʌnt] [ði:z] ['ju:sf(ə)l]['lɪt(ə)l] [fɪʃ] [ɪn][ə; eɪ][streɪndʒ] [wei] .

It is said to hunt these useful little fish in a strange way .

它 是 说 到 打猎 这些 有用 小的 鱼 在 一个 奇怪的 方式 .

据说它捕猎这些有用的小鱼的方式很奇特。

[æz; əz][ju:; jʊ] [nəʊ] , [ðeɪ] ['træv(ə)l][ɪn] [ʃəʊlz] .

As you know , they travel in shoals .

作为 你 知道 ， 他们 旅行 在 浅滩 .

如你所知，它们成群结队地游动。

[ðə; ði] ['θreʃə(r)] [swɪmz] ['ræpɪdli] [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] [ðem; ðəm] .

The Thresher swims rapidly round and round them .

这 脱粒机 游泳 快速 圆形的 和 圆形的 他们 .

长尾鲨快速地绕着它们游来游去。

['nɪərə(r)][ænd; ənd]['nɪərə(r)][ˌaɪ 'tiː] ['kɒmz] [tuː; tə][ðə; ði] [ʌn'lʌki] ['lɪt(ə)l] [fɪʃ] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [kraʊd] [tə'geðə(r)] ,
Nearer and nearer it comes to the unlucky little fish , and they crowd together ,
更近 和 更近 它 来 到 这 倒霉 小的 鱼 , 和 他们 人群 一起 ,

洪水越来越近，逼近这些不幸的小鱼，它们都挤到了一起。

['hʌdlɪŋ] [ʌp][ɪn][ə; eɪ] ['helpləs] [mæs] .
huddling up in a helpless mass .
抱团取暖 向上 在 一个 无助 大量的 .

蜷缩成一团，无助地挣扎着。

[ðə; ði] ['θreʃə(r)] [ædz] [tuː; tə][ðeə(r)]['pænɪk][baɪ] ['θreʃɪŋ] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] [wɪð] [ɪts]['terəb(ə)l][teɪl] .
The Thresher adds to their panic by threshing the water with its terrible tail .
这 脱粒机 添加 到 他们的 恐慌 经过 脱粒 这 水 和 它是 糟糕的 尾巴 .

长尾鲨用它可怕的尾巴拍打着水面，加剧了它们的恐慌。

[ænd; ənd] [ðen] , [æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] [wel] [ɪ'mædʒɪn] , [ˌaɪ 'tiː] ['dæʃɪz] [æt; ət][ðem; ðəm][ænd; ənd] [di'vauəz] [æn; ən] [ɪ'nɔːməs] [miːl] .
And then , as you can well imagine , it dashes at them and devours an enormous meal .
和 然后 , 作为 你 能 出色地 想象 , 它 破折号 在 他们 和 吞噬 一个 巨大的 一顿饭 .

然后，你可以想象，它猛地冲向它们，狼吞虎咽地吃了一顿丰盛的大餐。

[hɑːf] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði] ['θreʃə(r)] [ɪz][teɪl] .
Half the length of the Thresher is tail .
一半 这 长度 的 这 脱粒机 是 尾巴 .

长尾鲨的一半长度是尾巴。

[nɒt] [lɒŋ] [ə'gəʊ][ðeə(r)][wɒz; wəz]['lændɪd][æt; ət][wʌn][ɒv; əv]['aʊə(r)] ['fɪʃɪŋ] [pɔːts] [ə; eɪ] ['θreʃə(r)] [ʃɑːk] [ɒv; əv][hɑːf][ə; eɪ][tʌn] ,
Not long ago there was landed at one of our fishing ports a Thresher Shark of half a ton ,
不是 长的 前 那里 曾是 登陆 在 一 的 我们的 钓鱼 端口 一个 脱粒机 鲨鱼 的 一半 一个 吨 ,

不久前，我们一个渔港捕获了一条重达半吨的长尾鲨。

[ɪts][teɪl] ['biːɪŋ] ['əʊvə(r)][ten] [fiːt] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] .
its tail being over ten feet in length .
它是 尾巴 存在 超过 十 脚 在 长度 .

它的尾巴超过十英尺长。

['iːv(ə)n][ðə; ði] [greɪt] [weɪl] [hæz; həz]['riːz(ə)n][tuː; tə][fɪə(r)][ðə; ði] [fɪəs] ['læʃɪŋz] [ɒv; əv] [ðæt] [lɒŋ] , [wɪp] - [laɪk] ['wepən] !
Even the great Whale has reason to fear the fierce lashings of that long , whip - like weapon !
甚至 这 伟大的 鲸 有 原因 到 害怕 这 凶猛的 鞭打 的 那 长的 , 鞭 - 喜欢 武器 !

即使是巨大的鲸鱼也会畏惧那长长的鞭子般的武器的猛烈抽打！

['aʊə(r)] [k'ɒmənəst] [ʃɑːks] [ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [smɔːl] [wʌnz] [nəʊn] [æz; əz] [dɒg] - [fɪʃ] ,
Our commonest Sharks are those small ones known as Dog - fish ,
我们的 最常见的 鲨鱼 是 那些 小的 一个 已知 作为 狗 - 鱼 ,

我们这里最常见的鲨鱼是那些被称为角鲨的小型鲨鱼。

[wɪtʃ] [juː; jʊ][kæn; kən]['ɒf(ə)n] [siː] [æt; ət]['eni] [fɪʃ] ['mɑːkɪt] .
which you can often see at any fish market .
哪个 你 能 经常 看 在 任何 鱼 市场 .

在任何鱼市都能经常看到这种鱼。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [gʊd] [tuː; tə] [iːt] , [ðəʊ] [nɒt] [juːst] [mʌtʃ] [æz; əz] [fuːd] .

They are good to eat , though not used much as food .

他们 是 好的 到 吃 ， 尽管 不是 用过的 很多 作为 食物 .

它们味道不错，但并不常被用作食物。

[ðəʊ] [smɔːl] [ɪn] [saɪz] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [lɑːdʒ] [ɪn] ['æpɪtaɪt] [ænd; ənd] [fɪəs] [ɪn] ['neɪtʃə(r)] .

Though small in size , they are large in appetite and fierce in nature .

尽管 小的 在 尺寸 ， 他们 是 大的 在 食欲 和 凶猛的 在 自然 .

虽然体型小，但它们食量大，性情凶猛。

[laɪk] ['sævɪdʒ] [dɒgz] , [ðeɪ] [hʌnt] [ɪn] [pæks] , ['weɪdʒɪŋ] [wɔː(r)] [ə'genst] [ðə; ði] ['waɪtɪŋ] , ['herɪŋ] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [fɪʃ] .

Like savage dogs , they hunt in packs , waging war against the Whiting , Herring and other fish .

喜欢 野蛮的 狗 ， 他们 打猎 在 包装 ， 工资 战争 反对 这 惠廷 ， 鲱鱼 和 其他 鱼 .

它们像凶猛的狗一样成群结队地狩猎，与鳕鱼、鲱鱼和其他鱼类展开战争。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['sevrəl] [kaɪndz] [ɒv; əv] [ðiːz] [smɔːl] [ʃɑːks] , [nəʊn] [æz; əz] [spɜː(r)] - [dɒg] , [smuːð] [haʊnd] ,

There are several kinds of these small Sharks , known as Spur - dog , Smooth Hound ,

那里 是 一些 种类 的 这些 小的 鲨鱼 ， 已知 作为 刺 - 狗 ， 光滑的 猎犬 ，

这些小型鲨鱼有好几种，被称为棘鲨、光滑鲨等。

['greɪtə(r)] - ['spɒtɪd] [ænd; ənd] ['lesə(r)] - ['spɒtɪd] [dɒg] - [fɪʃ] , [ænd; ənd] [təʊp] .

Greater - spotted and Lesser - spotted Dog - fish , and Tope .

更大的 - 斑 和 较小的 - 斑 狗 - 鱼 ， 和 顶部 .

大斑狗鱼、小斑狗鱼和灰鲭鲨。

[ænd; ənd] [juː; jʊ] [wɪl] [hɪə(r)] ['fɪʃəmən] [kɔːl] [ðem; ðəm] [baɪ] [sʌtʃ] [nems] [æz; əz] " [rɪg] , "

And you will hear fishermen call them by such names as " Rig , "

和 你 将要 听到 渔民 称呼 他们 经过 这样的 姓名 作为 " 钻井平台 ， "

你会听到渔民们称它们为“钻井平台”之类的名字。

" ['rɒbɪn] [hʌs] ,

" Robin Huss ,

" 罗宾 胡斯 ，

“罗宾·胡斯，

" [ænd; ənd] " ['ʃʌv(ə)l] - [nəʊz] .

" and " Shovel - nose .

" 和 " 铲 - 鼻子 .

和“铲鼻。

" ['fɪʃə(r)] - [fəʊk] [dɪs'laɪk] [ʃɑːks] , [ðə; ði] [dɒg] - [fɪʃ] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] .

" Fisher - folk dislike Sharks , the Dog - fish among them .

" 费舍尔 - 民间 不喜欢 鲨鱼 ， 这 狗 - 鱼 之中 他们 .

渔民们讨厌鲨鱼，包括角鲨。

[ɔːl] [ðəʊz] ['kriːtʃəz] , [laɪk] [ðə; ði] ['kɔːmərənt] , [siːl] , [ænd; ənd] [ʃɑːk] , [wɪtʃ] [kætʃ] [fɪʃ] [fɔː(r); fə(r)] ['brekfəst] ,

All those creatures , like the Cormorant , Seal , and Shark , which catch fish for breakfast ,

全部 那些 生物 ， 喜欢 这 鸬鹚 ， 海豹 ， 和 鲨鱼 ， 哪个 抓住 鱼 为了 早餐 ，

所有这些以捕鱼为早餐的生物，比如鸬鹚、海豹和鲨鱼，

['dɪnə(r)] [ænd; ənd] ['sʌpə(r)] , [ɑː(r); ə(r)] ['raɪvlz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɪʃəmən] .

dinner and supper , are rivals of the fisherman .

晚餐 和 晚餐 ， 是 竞争对手 的 这 渔夫 .

晚餐和夜宵是渔夫的竞争对手。

[hiː; hi]['ɒf(ə)n] [pul] [ʌp] [hɪz; ɪz][laɪn][tuː; tə][faɪnd][bʌt; bət][ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [fɪʃ] [ɒn][ðə; ði] [hʊk] - -

He often pulls up his line to find but a part of a fish on the hook - -

他 经常 拉 向上 他的 线 到 寻找 但 一个 部分 的 一个 鱼 在 这 钩 - -

[ðə; ði] [rest] [wɒz; wəz] [snætʃt] [baɪ][ə; eɪ] " [dɒg] .

the rest was snatched by a " dog .

这 休息 曾是 抢夺 经过 一个 " 狗 .

他经常拉起鱼线，却发现鱼钩上只剩下一部分鱼——其余部分都被“狗”抢走了。

" [æt; ət] [taɪmz] [hɪz; ɪz] [nets] [ɑː(r); ə(r)] [tɔːn] [baɪ] [ðiːz] ['njuːsənsiz] , [wen] [ðeɪ] [ə'tæk] [ðə; ði] " [kætʃ] "

" At times his nets are torn by these nuisances , when they attack the " catch "

" 在 时代 他的 网 是 撕裂 经过 这些 滋扰 , 什么时候 他们 攻击 这 " 抓住 "

[ɒv; əv] [fɪʃ] .

of fish .

的 鱼 .

“有时，这些讨厌的家伙会撕破他的渔网，攻击他捕获的鱼。”

[ɔː(r)][hɪz; ɪz][laɪnz] [kʌm] [ʌp][frɒm; frəm][ðə; ði] [diːp] [ɔːl]['tæŋg(ə)ld][raʊnd][ænd; ənd][raʊnd][ə; eɪ] ['raɪðɪŋ]

Or his lines come up from the deep all tangled round and round a writhing

或者 他的 线条 来 向上 从 这 深的 全部 纠缠不清 圆形的 和 圆形的 一个 扭动

[dɒg] - [fɪʃ] ,

Dog - fish ,

狗 - 鱼 ,

或者他的鱼线从深海中缠绕着一条扭动的狗鱼，纠缠不清。

[wɪtʃ] [hæd; həd] [sw'ɒləʊd] [ðə; ði] [beit] [hʊk] .

which had swallowed the baited hook .

哪个 有 吞咽 这 诱饵 钩 .

它吞下了带饵的鱼钩。

[wiː; wi] [kʌm] [naʊ] [tuː; tə] [ðəʊz] [flæt] [ʃɑːks] , [huːz] [fleʃ] [juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv] ['teɪstɪd] .

We come now to those flat Sharks , whose flesh you may have tasted .

我们 来 现在 到 那些 平坦的 鲨鱼 , 谁 肉 你 可能 有 尝过 .

现在我们来说说那些扁平的鲨鱼，你可能尝过它们的肉。

[nəʊ] [ʃɑːks] [ɑː(r); ə(r)] [naɪs] - ['lʊkɪŋ] , [bʌt; bət] [ðiːz] [flæt] [wʌnz] - - [ðə; ði] [skeɪts] [ɔː(r)] [reɪz] - -

No Sharks are nice - looking , but these flat ones - - the Skates or Rays - -

不 鲨鱼 是 好的 - 寻找 , 但 这些 平坦的 一个 - - 这 冰鞋 或者 射线 - -

[ɑː(r); ə(r)] ['riːəli] ['hɪdiəs] ,

are really hideous ,

是 真的 可怕 ,

没有哪种鲨鱼长得好看，但这些扁平的鲨鱼——鳐鱼或魟鱼——真是丑陋至极。

['meni] [ɒv; əv][ðem; ðəm][ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] [greɪt] [saɪz][ænd; ənd] [streŋθ] ,

Many of them are of great size and strength ,

许多 的 他们 是 的 伟大的 尺寸 和 力量 ,

它们中许多体型巨大，力量惊人。

[ænd; ənd] [ɑːmd] [wɪð] [spaɪnz] [ɒn][ðeə(r)] ['bɒdɪz] ([siː] [piː] . - ,

and armed with spines on their bodies (see p . 52 ,

和 武装 和 脊柱 在 他们的 身体 (看 p . - ,

它们身上长有尖刺（见第52页），

[nəʊ] . [θriː]) [æz; əz] [wel] [æz; əz] [tiːθ] [ɪn][ðeə(r)] ['ʌgli] [dʒɔːz] .

No . 3) as well as teeth in their ugly jaws .

不 . 3) 作为 出色地 作为 牙齿 在 他们的 丑陋的 下颚 .

3）以及它们丑陋下巴上的牙齿。

[ðeɪ] [hæv; həv] [brɔːd] , [flæt] ['bɒdɪz] , [wɪð] [waɪd] " [wɪŋz] , " [ænd; ənd][ə; eɪ] [lɒŋ] [θɪn] [teɪl] .

They have broad , flat bodies , with wide " wings , " and a long thin tail .

他们 有 广阔 , 平坦的 身体 , 和 宽的 " 翅膀 , " 和 一个 长的 薄的 尾巴 .

它们身体宽阔扁平，有宽大的“翅膀”和细长的尾巴。

[ðə; ði] [həʊl] [ʃeɪp] [rɪ'maɪndz][juː; jʊ][ɒv; əv][ə; eɪ][kaɪt] ,

The whole shape reminds you of a kite ,

这 所有的 形状 提醒 你 的 一个 风筝 ，

整体形状像风筝。

[ænd; ənd][juː; jʊ] [wʊd] ['hɑːdli] [nəʊ] [ðə; ði] [reɪ] [ɔː(r)] [skeɪt] [æz; əz][ðə; ði] [ʃɑːrks] [fɜːst]['kʌz(ə)n] .

and you would hardly know the Ray or Skate as the Shark's first cousin .

和 你 会 几乎 知道 这 射线 或者 滑冰 作为 这 鲨鱼的 第一的 表哥 .

你几乎不会把鳐鱼或鳐鱼与鲨鱼联系起来。

[jet] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊnli][ə; eɪ] [ʃɑːk] [wɪð] ['flætnd] ['bɒdi] ,

Yet it is only a Shark with flattened body ,

然而 它 是 仅有的 一个 鲨鱼 和 扁平的 身体 ，

然而，它只不过是一条身体扁平的鲨鱼而已。

[ænd; ənd] [huːz] [saɪd][fɪnz][ɑː(r); ə(r)][səʊ] [lɑːdʒ] [ðæt] [ðeɪ] [spred] [aʊt] [laɪk] ['fleʃi] [wɪŋz] .

and whose side fins are so large that they spread out like fleshy wings .

和 谁 边 鳍 是 所以 大的 那 他们 传播 出去 喜欢 肉质的 翅膀 .

它的侧鳍非常大，可以像肉质的翅膀一样展开。

[ðə; ði] [maʊθ] [ɪz][ɒn][ðə; ði]['ʌndə(r)] [pɑːt] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn][ɔːl] [ʃɑːks] .

The mouth is on the under part , as it is in all Sharks .

这 嘴 是 在 这 在下面 部分 ， 作为 它 是 在 全部 鲨鱼 .

它的嘴位于身体下方，所有鲨鱼都是如此。

[ðiːz] ['flætnd] [ʃɑːks] [mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ]['terə(r)][tuː; tə][ðeə(r)] ['neɪbɜːrz] .

These flattened Sharks must be a terror to their neighbours .

这些 扁平的 鲨鱼 必须 是 一个 恐怖 到 他们的 邻居 .

这些被压扁的鲨鱼一定让它们的邻居们感到恐惧。

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [siː] , [ɪn]['aʊə(r)][nekst]['les(ə)n] ,

We shall see , in our next lesson ,

我们 将 看 ， 在 我们的 下一个 课 ，

我们将在下一课中看到，

[wɒt] [streɪndʒ] ['wepənz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)lz][ɒv; əv][ðə; ði] [fɪʃ] .

what strange weapons are used in the battles of the fish .

什么 奇怪的 武器 是 用过的 在 这 战斗 的 这 鱼 .

鱼类之间的战斗中使用了哪些奇特的武器?

[ðə; ði] [reɪz] [ɔː(r)] [skeɪts] [hæv; həv][ðeə(r)] [ʃeə(r)] [ɒv; əv] [spaɪnz] , [stɪŋz] , [ænd; ənd] ['pɔɪznz] .

The Rays or Skates have their share of spines , stings , and poisons .

这 射线 或者 冰鞋 有 他们的 分享 的 脊柱 ， 刺痛 ， 和 毒药 .

鳐鱼或魟鱼身上都有尖刺、毒刺和毒素。

[wʌn] [glɑːns] [æt; ət][ðeə(r)] [ʃeɪp] [telz] [juː; jʊ] [ðæt] [spiːd] [ɪz][nɒt][ðeə(r)] [strɒŋ] [pɔɪnt] .

One glance at their shape tells you that speed is not their strong point .

一 瞥一眼 在 他们的 形状 讲述 你 那 速度 是 不是 他们的 强的 观点 .

只需看一眼它们的体型就能知道，速度并不是它们的强项。

[ɪf] [ðeɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [iːt] [fɑːst] - ['swɪmɪŋ] [fɪʃ] - - [ænd; ənd] [ðeɪ] ['ɒf(ə)n][duː; də] - - [ðeɪ] [mʌst; məst]

If they wish to eat fast - swimming fish - - and they often do - - they must

如果 他们 希望 到 吃 快速地 - 游泳 鱼 - - 和 他们 经常 做 - - 他们 必须

[juːz] ['kʌnɪŋ] .

use cunning .

使用 狡猾 .

如果它们想吃游得快的鱼——而且它们经常这样做——它们就必须耍些花招。

[ðə; ði] [skeɪt] , ['biːɪŋ] ['sændi] - ['kʌləd] [ænd; ənd] [flæt] ,

The Skate , being sandy - coloured and flat ,

这 滑冰 ， 存在 沙 - 有色 和 平坦的 ，

鳐鱼呈沙色，身体扁平。

[ɪz] ['nɪəli] [ɪn'vɪzəb(ə)l][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][laɪz][ɒn][ðə; ði][bed][ɒv; əv][ðə; ði] [siː] .
is nearly invisible as it lies on the bed of the sea .
是 几乎 无形的 作为 它 谎言 在 这 床 的 这 海 .

它静静地躺在海底，几乎看不见。

[ðeə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [lɜːk] , ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][fɜːst] [ʌn'weəri] [fɪʃ] .
There it lurks , waiting for the first unwary fish .
那里 它 潜伏者 , 等待 为了 这 第一的 粗心大意 鱼 .

它潜伏在那里，等待着第一条毫无戒心的鱼儿上钩。

[ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [sprɪŋ] , [ænd; ənd][ɪts][waɪd] ['bɒdi] ['smʌðə] [ɪts] [ʌn'lʌki] ['vɪktɪm] .
A sudden spring , and its wide body smothers its unlucky victim .
一个 突然 春天 , 和 它是 宽的 身体 窒息 它是 倒霉 受害者 .

猛地一跃，它宽大的身体压死了不幸的受害者。

[skeɪts] ['ɔːlsəʊ][flæp][ðeə(r)] [wei] ['sləʊli] ['əʊvə(r)][ðə; ði]['əʊʃ(ə)n][flɔː(r)] , ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['dɪnə(r)] .
Skates also flap their way slowly over the ocean floor , looking for a dinner .
冰鞋 还 瓣膜 他们的 方式 缓慢地 超过 这 海洋 地面 , 寻找 为了 一个 晚餐 .

鳐鱼也会在海底缓慢地拍打着翅膀游动，寻找食物。

[ðeɪ] [kæn; kən] [iːt] [ʃel] - [fɪʃ] ,
They can eat shell - fish ,
他们 能 吃 壳 - 鱼 ,

它们可以吃贝类，

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] ['fɪtɪd] [wɪð] [tiːθ] ['suːtɪd; 'sjuːtɪd][tuː; tə][ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv] ['krʌʃɪŋ] [sʌtʃ] [hɑːd]
and are fitted with teeth suited to the work of crushing such hard
和 是 适配 和 牙齿 适合 到 这 工作 的 压碎 这样的 难的
[feə(r)] .
fare .
票价 .

它们装有适合碾碎这种坚硬食物的牙齿。

[bʌt; bət] , [æz; əz][wiː; wi][hæv; həv] [siːn] , [ðeɪ] [hæv; həv]['ɔːlsəʊ][ðə; ði] [ʃɑːrks] [lʌv] [ɒv; əv] ['iːtɪŋ] ['ʌðə(r)]
But , as we have seen , they have also the Shark's love of eating other
但 , 作为 我们 有 已见 , 他们 有 还 这 鲨鱼的 爱 的 吃 其他
[fɪʃ] .
fish .
鱼 .

但是，正如我们所看到的，它们也像鲨鱼一样喜欢吃其他鱼类。

[ðiːz] [skeɪts] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['əʊnli] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɑːk] ['fæməli] [ðæt] [wiː; wi]['væljuː][æz; əz]
These Skates are the only members of the Shark family that we value as
这些 冰鞋 是 这 仅有的 成员 的 这 鲨鱼 家庭 那 我们 价值 作为
[fuːd] .
food .
食物 .

这些鳐鱼是我们唯一视为食物的鲨鱼家族成员。

[juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [skeɪts] [ɒv; əv] ['sevrəl] [kaɪndz][ɪn][ðə; ði] [fɪʃ] ['mɑːkɪt] .
You can see Skates of several kinds in the fish market .
你 能 看 冰鞋 的 一些 种类 在 这 鱼 市场 .

在鱼市里可以看到好几种鳐鱼。

[ðeɪ] [gəʊ][baɪ] [sʌtʃ] [nems] [æz; əz] [θɔːn] - [bæk] [reɪ] , [bluː] [skeɪt] , ['spɒtɪd] [reɪ] , ['stɑːri] [reɪ] ,
They go by such names as Thorn - back Ray , Blue Skate , Spotted Ray , Starry Ray ,
他们 去 经过 这样的 姓名 作为 刺 - 后退 射线 , 蓝色的 滑冰 , 斑 射线 , 星空 射线 ,

它们还有一些其他的名字，例如棘背鳐、蓝鳐、斑点鳐、星斑鳐等等。

['kʊkuː] [reɪ] , [lɒŋ] - [nəʊzd] [skeɪt] [ænd; ənd] [stɪŋ] [reɪ] .
Cuckoo Ray , Long - nosed Skate and Sting Ray .
布谷鸟 射线 , 长的 - 鼻子 滑冰 和 蜇 射线 .

杜鹃鳐、长吻鳐和黄貂鱼。

EXERCISES1 .
EXERCISES1 .
EXERCISES1 .

练习1.

[ɒv; əv] [wɒt] [juːz][ɑː(r); ə(r)] [ʃɑːks] ? [ˌtuː'tuː] .
Of what use are Sharks ? 2 .
的 什么 使用 是 鲨鱼 ? 2 .

鲨鱼有什么用？2.

[haʊ] [dʌz] [ðə; ði] ['θreʃə(r)] [ʃɑːk] [hʌnt] [ɪts] [preɪ] ? [θriː] .
How does the Thresher Shark hunt its prey ? 3 .
如何 做 这 脱粒机 鲨鱼 打猎 它是 猎物 ? 3 .

长尾鲨是如何捕猎的？3.

[gɪv] [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv] ['sevrəl] ['dɒgfɪʃ] [ænd; ənd] [reɪz] . [fɔːr] .
Give the names of several Dogfish and Rays . 4 .
给 这 姓名 的 一些 角鲨 和 射线 . 4 .

列举几种角鲨和鳐鱼的名称。4.

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [fuːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [skeɪt] , [ænd; ənd] [haʊ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [əb'teɪnd] ?
What is the food of the Skate , and how is it obtained ?
什么 是 这 食物 的 这 滑冰 , 和 如何 是 它 获得 ?

鳐鱼以什么为食？如何获取它们的食物？

['les(ə)n] [eɪtθ]
LESSON VIII
课 八

第八课

[ðə; ði] ['deindʒəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [diːp]
THE DANGERS OF THE DEEP
这 危险 的 这 深的

深海的危险

[ðə; ði] " [geɪm] " [ɒv; əv][haɪd] - [ænd; ənd] - [siːk] [ɪz] [pleɪd] [baɪ][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði]['dwelə(r)z][ɪn][ðə; ði] [siː] .
The " game " of hide - and - seek is played by most of the dwellers in the sea .
这 " 游戏 " 的 隐藏 - 和 - 寻找 是 玩 经过 最多 的 这 居民 在 这 海 .

海洋中的大多数居民都喜欢玩捉迷藏这种"游戏"。

['meni] [ɒv; əv][ðem; ðəm][ɑː(r); ə(r)] " [h'aɪdəz] " [ænd; ənd] " ['siːkə] " [baɪ] [tɜːn] .
Many of them are " hiders " and " seekers " by turn .
许多 的 他们 是 " 躲藏者 " 和 " 寻求者 " 经过 转动 .

他们当中许多人时而扮演"躲藏者"，时而扮演"寻找者"。

[ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlweɪz] [siːkɪŋ] ['ʌðə(r)] ['kriːtʃəz] [tuː; tə][dɪ'vaʊə(r)] ,
That is to say , they are always seeking other creatures to devour ,
那 是 到 说 , 他们 是 总是 寻求 其他 生物 到 吞食 ,

也就是说，它们总是寻找其他生物来吞噬。

[bʌt; bət][mʌst; məst]['ɔːlsəʊ][biː; bi] ['redi] [tuː; tə][haɪd][frɒm; frəm][ðeə(r)] [əʊn] ['enəmɪz] .
but must also be ready to hide from their own enemies .
但 必须 还 是 准备好 到 隐藏 从 他们的 自己的 敌人 .

但同时也要做好躲避自己敌人的准备。

['iːtɪŋ] [ænd; ənd] ['biːɪŋ] ['iːt(ə)n] - - [ðæt] [ɪz][ðə; ði][laɪf][ɒv; əv][ðə; ði] [siː] .
Eating and being eaten - - that is the life of the sea .
吃 和 存在 吃 - - 那 是 这 生活 的 这 海 .

捕食与被捕食——这就是海洋的生命。

[ðə; ði] [smɔːl] [ænd; ənd] [wiːk] [wʌnz] [mʌst; məst] [haɪd] , [ænd; ənd] [ðeə(r)] [laɪvz; lɪvz] [dɪ'pend] [ɒn] [ðeə(r)] [skɪl] [ɪn] ['haɪdɪŋ] .

The small and weak ones must hide , and their lives depend on their skill in hiding .

这 小的 和 虚弱的 一个 必须 隐藏 , 和 他们的 生活 依赖 在 他们的 技能 在 隐藏 .

弱小者必须躲藏，他们的生命取决于他们的躲藏技巧。

[pə'hæps] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [kɔːl] [ˌaɪ 'tiː] [ə; eɪ] " [geɪm] , " [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [dʌn] [fɔː(r); fə(r)] [fʌn] .

Perhaps we should not call it a " game , " as it is not done for fun .

也许 我们 应该 不是 称呼 它 一个 " 游戏 , " 作为 它 是 不是 完毕 为了 乐趣 .

或许我们不应该称它为“游戏”，因为它并不是为了娱乐。

[bʌt; bət] , [ðəʊ] [ðə; ði] [siː] [ɪz] [fʊl] [ɒv; əv] ['deɪndʒə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [sʌm; səm] ['kriːtʃəz] ,

But , though the sea is full of danger for some creatures ,

但 , 尽管 这 海 是 满的 的 危险 为了 一些 生物 ,

但是，尽管海洋对某些生物来说充满了危险，

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [nɒt] [θɪŋk] [ðæt] [ðeɪ] [lɪv; laɪv] [ɪn] [fɪə(r)] .

you must not think that they live in fear .

你 必须 不是 思考 那 他们 居住 在 害怕 .

你千万不要认为他们生活在恐惧之中。

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [daʊt] [ðæt] [ðeɪ] [ɪn'dʒɔɪ] [ðeə(r)] [laɪvz; lɪvz] , [iːtʃ] [ɪn] [ɪts] [əʊn] [wei] .

There is no doubt that they enjoy their lives , each in its own way .

那里 是 不 怀疑 那 他们 享受 他们的 生活 , 每个 在 它是 自己的 方式 .

毫无疑问，他们都享受着自己的生活，尽管方式各有不同。

['meni] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [kweɪnt] [dɒdʒ] [ænd; ənd] [trɪks] [ɒv; əv] [ðə; ði] [h'aɪdəz] [ænd; ənd] ['siːkə] [ɪn] [ðə; ði] [siː] .

Many are the quaint dodges and tricks of the hiders and seekers in the sea .

许多 是 这 古雅 躲闪 和 技巧 的 这 躲藏者 和 寻求者 在 这 海 .

大海中捉迷藏者和寻宝者们有许多奇特的躲藏和诡计。

[wiː; wi] [kæn; kən] ['menʃ(ə)n] [bʌt; bət] [ə; eɪ] [fjuː] [ɪn] [ðɪs] ['les(ə)n] .

We can mention but a few in this lesson .

我们 能 提到 但 一个 很少 在 这 课 .

这节课我们只能列举其中几个例子。

[lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] ['spaɪdə(r)] [kræbz] , [ænd; ənd] [ðeə(r)] [trɪk] [ɒv; əv] ['dresɪŋ] [ʌp] .

Look at the Spider Crabs , and their trick of dressing up .

看 在 这 蜘蛛 螃蟹 , 和 他们的 诡计 的 敷料 向上 .

看看蜘蛛蟹，它们会打扮，真是绝了。

[ðeɪ] [hæv; həv] [hʊks] [ɒn] [ðeə(r)] [bæks] , [wɪtʃ] [kætʃ] [ɪn] [ðə; ði] ['siːwiːd] .

They have hooks on their backs , which catch in the seaweed .

他们 有 钩子 在 他们的 背部 , 哪个 抓住 在 这 海藻 .

它们背上有钩子，可以钩住海藻。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] ['iːv(ə)n] [teə(r); tɪə] [ɒf] [wiːd] [wɪð] [ðeə(r)] ['pɪnsəz] , [ænd; ənd] [fɪks] [ˌaɪ 'tiː] [ɒn] [tuː; tə] [ðiːz] [hʊks] ,

Some of them even tear off weed with their pincers , and fix it on to these hooks ,

一些 的 他们 甚至 撕 离开 杂草 和 他们的 钳 , 和 使固定 它 在 到 这些 钩子 ,

他们中的一些人甚至用钳子撕下水草，然后把它固定在这些钩子上。

[ænd; ənd] [sək'siːd] [ɪn] ['lʊkɪŋ] [laɪk] ['bʌnd(ə)lz] [ɒv; əv] [wiːd] , [ænd; ənd] [nɒt] [ə; eɪ] [bɪt] [laɪk] ['lɪvɪŋ] [kræbz] .

and succeed in looking like bundles of weed , and not a bit like living Crabs .

和 成功 在 寻找 喜欢 捆绑 的 杂草 , 和 不是 一个 少量 喜欢 活的 螃蟹 .

它们看起来就像一捆捆杂草，一点也不像活螃蟹。

[ðen] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [fɪʃ] [wɪtʃ] [weə(r)][ə; eɪ] ['kʌləd] ['skeɪli] [kəʊt] .

Then there are the fish which wear a coloured scaly coat .

然后 那里 是 这 鱼 哪个 穿 一个 有色 鳞片状的 外套 .

还有一些鱼，它们穿着彩色的鳞片状外衣。

['meni] [ɒv; əv][ðem; ðəm][ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['iːzəli] [siːn] [ɪn][ðə; ði] [glint] ['wɔːtə(r)] , [æz; əz][juː; jʊ] [nəʊ] .

Many of them are not easily seen in the glinting water , as you know .

许多 的 他们 是 不是 容易地 已见 在 这 闪闪发光 水 , 作为 你 知道 .

正如你所知，它们中的许多都不容易在波光粼粼的水面上被发现。

['ʌðə(r)z] [ɑː(r); ə(r)]['leɪzi] ; [ðeɪ] [laɪ][ɒn][ðə; ði][bed][ɒv; əv][ðə; ði] [siː] ,

Others are lazy ; they lie on the bed of the sea ,

其他的 是 懒惰的 ; 他们 说谎 在 这 床 的 这 海 ,

还有一些人很懒惰，他们躺在海底。

[ænd; ənd][weə(r)][ə; eɪ] [dɪs'gaɪz] [wɪtʃ] [haɪdz] [ðem; ðəm][frɒm; frəm] [praul] [fəʊz] .

and wear a disguise which hides them from prowling foes .

和 穿 一个 伪装 哪个 隐藏 他们 从 潜行 敌人 .

并戴上伪装，以躲避潜伏的敌人。

[ðə; ði] [pleɪs] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [flæt] - [fɪʃ] , [æz; əz][wiː; wi] ['nəʊtɪst] [ɪn] ['les(ə)n] [ˌtuː'tuː] ,

The Plaice and other flat - fish , as we noticed in Lesson 2 ,

这 鲽鱼 和 其他 平坦的 - 鱼 , 作为 我们 注意到 在 课 2 ,

正如我们在第二课中看到的，鲽鱼和其他比目鱼，

[ɑː(r); ə(r)] ['kʌləd] [ænd; ənd] [mɑːkt] [laɪk] [ðə; ði][sænd][ænd; ənd]['peb(ə)lz] [ɒv; əv][ðeə(r)] [həʊm] ;

are coloured and marked like the sand and pebbles of their home ;

是 有色 和 标记 喜欢 这 沙 和 鹅卵石 的 他们的 家 ;

它们的颜色和纹路都像它们家乡的沙子和鹅卵石一样；

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kæn; kən]['iːv(ə)n] [tʃeɪndʒ] ['kʌlə(r)] [tuː; tə] [suːt] [ðeə(r)] ['bækgraʊnd] .

and they can even change colour to suit their background .

和 他们 能 甚至 改变 颜色 到 套装 他们的 背景 .

它们甚至可以根据背景改变颜色。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['wʌndəfəli] ['hɪd(ə)n] , ['əʊɪŋ] [tuː; tə] [ðɪs] ['juːsf(ə)l] [dɒdʒ] .

They are wonderfully hidden , owing to this useful dodge .

他们 是 太棒了 隐 , 欠款 到 这 有用 躲闪 .

由于这种巧妙的躲避手段，它们隐藏得非常出色。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æz; əz] [ɪf] ['mʌðə(r)]['neɪtʃə(r)][hæd; həd]['gɪv(ə)n][ðem; ðəm][ðə; ði] ['mɑːvələs] " [kləʊk] [ɒv; əv] [ɪnˌvɪzə'bɪləti] ,

It is as if Mother Nature had given them the marvellous " cloak of invisibility ,

它 是 作为 如果 母亲 自然 有 给定 他们 这 奇妙 " 披风 的 隐形 ,

仿佛大自然赋予了他们一件神奇的"隐形斗篷"。

" [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi] [riːd] [ɪn]['feəri] - [teɪlz; 'teɪliːz] .

" of which we read in fairy - tales .

" 的 哪个 我们 读 在 仙女 - 故事 .

我们在童话故事中读到过。

[ʃrɪmps] [ænd; ənd] [jʌŋ] [kræbz][weə(r)][ə; eɪ][kəʊt][ɒv; əv][sænd] - ['kʌlə(r)] [ɔː(r)] [wiːd] - ['kʌlə(r)] .

Shrimps and young Crabs wear a coat of sand - colour or weed - colour .

虾 和 年轻的 螃蟹 穿 一个 外套 的 沙 - 颜色 或者 杂草 - 颜色 .

虾和幼蟹的体色呈沙色或海藻色。

['aʊə(r)]['səʊldʒəz] , [fɔː(r); fə(r)] [mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] ['riːz(ə)n] , [weə(r)] [suːts] [ɒv; əv] ['kɑːki] .

Our soldiers , for much the same reason , wear suits of khaki .

我们的 士兵 , 为了 很多 这 相同的 原因 , 穿 西装 的 卡其色 .

出于同样的原因，我们的士兵也穿着卡其色制服。

[ə'nʌðə(r)] ['kɒmən] [haɪd] - [ænd; ənd] - [siːk] [trɪk] [ɪz][tuː; tə] [lʊk] [laɪk] ['nʌθɪŋ] [æt; ət][ɔːl] .
Another common hide - and - seek trick is to look like nothing at all .
其他 常见的 隐藏 - 和 - 寻找 诡计 是 到 看 喜欢 没有什么 在 全部 .

另一种常见的捉迷藏技巧是让自己看起来什么都不像。

[ðæt] [saʊndz] ['dɪfɪkəlt] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['feɪvərɪt] [dɒdʒ] [ɪn][ðə; ði] [siː] .
That sounds difficult , but it is a favourite dodge in the sea .
那 声音 难的 , 但 它 是 一个 最喜欢的 躲闪 在 这 海 .

听起来很难，但这却是海上最常见的躲避方法。

[ɪf] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['veri] [jʌŋ] ['herɪŋz] [ɔː(r)] [iːlz] [wɜː(r); wə(r)] [pleɪst] [ɪn][ə; eɪ] [glɑːs] [tæŋk]
If a number of very young Herrings or Eels were placed in a glass tank
如果 一个 数字 的 非常 年轻的 鲱鱼 或者 鳗鱼 是 放置 在 一个 玻璃 坦克
[ɒv; əv] [siː] - ['wɔːtə(r)] ,
of sea - water ,
的 海 - 水 ,

如果将许多非常幼小的鲱鱼或鳗鱼放入装有海水的玻璃缸中，

[juː; jʊ] [wʊd] [hæv; həv][ə; eɪ] [hɑːd] [tɑːsk][tuː; tə][faɪnd][ðem; ðəm] .
you would have a hard task to find them .
你 会 有 一个 难的 任务 到 寻找 他们 .

你很难找到他们。

[juː; jʊ][kæn; kən] [lʊk] [æt; ət][ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [jet] [nɒt] [siː] [ðem; ðəm] .
You can look at them , and yet not see them .
你 能 看 在 他们 , 和 然而 不是 看 他们 .

你可以看着它们，却又看不见它们。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][træns'pærənt] - - [juː; jʊ] [lʊk] [θruː] [ðem; ðəm][æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['wɔːtə(r)]
They are transparent - - you look through them as if they were water
他们 是 透明的 - - 你 看 通过 他们 作为 如果 他们 是 水
[ɔː(r)] [glɑːs] .
or glass .
或者 玻璃 .

它们是透明的——透过它们看东西就像透过水或玻璃一样。

[juː; jʊ][kæn; kən][ɪ'mædʒɪn] [haʊ] [wel] ['hɪd(ə)n] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði]['əʊpən] [siː] .
You can imagine how well hidden they are in the open sea .
你 能 想象 如何 出色地 隐 他们 是 在 这 打开 海 .

你可以想象它们在茫茫大海中隐藏得有多么好。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] [tuː; tə][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][haɪd] ,
It is well to be able to hide ,
它 是 出色地 到 是 有能力的 到 隐藏 ,

能够躲藏是件好事。

[wen] [ɔːl] [ə'raʊnd] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['enəmɪz] [huː] [lʊk] [ɒn][juː; jʊ][æz; əz] [gʊd] [fuːd] .
when all around you are enemies who look on you as good food .
什么时候 全部 大约 你 是 敌人 WHO 看 在 你 作为 好的 食物 .

当你的周围都是敌人，他们把你视为美味的食物时。

[bʌt; bət][ðeə(r)][ɪz][ə'nʌðə(r)] [weɪ] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz][tuː; tə][weə(r)] ['ɑːmə(r)] .
But there is another way , and that is to wear armour .
但 那里 是 其他 方式 , 和 那 是 到 穿 盔甲 .

但还有另一种方法，那就是穿上盔甲。

[ðen] [juː; jʊ][kæn; kən] ['fraɪt(ə)n] [jɔː(r); jə(r)] ['enəmi] , [ɔː(r)][æt; ət] [liːst] [prɪ'vent] [hɪm][frɒm; frəm] ['iːtɪŋ]
Then you can frighten your enemy , or at least prevent him from eating
然后 你 能 吓唬 你的 敌人 , 或者 在 至少 防止 他 从 吃
[juː; jʊ] .
you .
你 .

这样你就能吓唬你的敌人，或者至少阻止他吃掉你。

[sʌm; səm] [fɪʃ] , [laɪk] [ðə; ði] [trʌŋk] [fɪʃ] , ([piː] . - , [nəʊ] . [sɪks]) , [ɑː(r); ə(r)] ['kʌvəd] [wɪð] ['bəʊni]
Some fish , like the Trunk Fish , (p . 52 , No . 6) , are covered with bony
一些 鱼 , 喜欢 这 树干 鱼 , (p . - , 不 . 6) , 是 涵盖 和 骨质
[pleɪts] ,
plates ,
盘子 ,

有些鱼类，例如箱形鱼（第52页，第6号），身上覆盖着骨板。

['dʒɔɪntɪd] [tə'geðə(r)] [laɪk] ['ɑːmə(r)] .
jointed together like armour .
关节 一起 喜欢 盔甲 .

像盔甲一样连接在一起。

[spaɪnz] [ænd; ənd] ['prɪklz] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] ['kɒmənə(r)] [dɪ'fens] .
Spines and prickles are a commoner defence .
脊柱 和 刺 是 一个 平民 防御 .

尖刺和棘刺是一种常见的防御手段。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['stɪklbæk] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [pɒndz] [weəz] [ʃɑːp] [spaɪnz] , [ænd; ənd] [nəʊz] [wel] [haʊ] [tuː; tə]
The little Stickleback of our ponds wears sharp spines , and knows well how to
这 小的 刺鱼 的 我们的 池塘 穿着 锋利的 脊柱 , 和 知道 出色地 如何 到
[juːz] [ðem; ðəm] .
use them .
使用 他们 .

我们池塘里的小刺鱼身上长着锋利的刺，而且很懂得如何利用它们。

['iːv(ə)n] [ðə; ði] ['terəb(ə)l] [paɪk] [wɪl] [nɒt] ['swɒləʊ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['deɪndʒərəs] ['maʊθfʊl] [ən'les] ['drɪvn] [baɪ]
Even the terrible Pike will not swallow such a dangerous mouthful unless driven by
甚至 这 糟糕的 梭鱼 将要 不是 吞 这样的 一个 危险的 一口气 除非 驱动 经过
['hʌŋgə(r)] .
hunger .
饥饿 .

即使是凶猛的梭鱼，除非饥饿难耐，否则也不会吞下如此危险的一口食物。

[siː] - [fɪʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [məʊst] ['hʌntɪd] [ɒv; əv] [ɔːl] ['lɪvɪŋ] [θɪŋz] .
Sea - fish are the most hunted of all living things .
海 - 鱼 是 这 最多 猎杀 的 全部 活的 事物 .

海鱼是所有生物中被捕猎最多的。

[frɒm; frəm] [ðə; ði] [deɪ] [ðeɪ] [liːv] [ðə; ði] [eg] , ['enəmɪz] [lɜːk] [ɒn] [ɔːl] [saɪdz] [tuː; tə] ['gɒb(ə)l] [ðem; ðəm]
From the day they leave the egg , enemies lurk on all sides to gobble them
从 这 天 他们 离开 这 蛋 , 敌人 潜伏 在 全部 侧面 到 咕噜 他们
[ʌp] .
up .
向上 .

从它们破壳而出的那天起，敌人就潜伏在四面八方，伺机吞噬它们。

[ðə; ði] [wiːk] [wʌnz] [ɑː(r); ə(r)] ['iːt(ə)n] , [ænd; ənd] [nʌn] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [hæz; həz] [ðə; ði] [tʃɑːns] [tuː; tə]
The weak ones are eaten , and none of them has the chance to
这 虚弱的 一个 是 吃 , 和 没有任何 的 他们 有 这 机会 到
[daɪ] [ɒv; əv] [əʊld] [eɪdʒ] !
die of old age !
死 的 老的 年龄 !

弱者会被吃掉，没有一个能活到老死！

[səʊ] [wiː; wi] [faɪnd] [ə; eɪ] [dɪ'fens] [ɒv; əv] [spaɪnz] [ænd; ənd] ['prɪklz] [wɔːn] [baɪ] ['meni] [siː] - [fɪʃ] .
So we find a defence of spines and prickles worn by many sea - fish .
所以 我们 寻找 一个 防御 的 脊柱 和 刺 磨损 经过 许多 海 - 鱼 .

因此，我们发现许多海鱼都长有尖刺和棘刺作为防御手段。

[spaɪnz] [ɒn] [ðə; ði] [fɪnz] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [k'ɒmənəst] , [ænd; ənd] [nəʊ] [daʊt] [help] [tuː; tə] [kiːp] [ə'weɪ] ['enəmɪz] ;

Spines on the fins are the commonest , and no doubt help to keep away enemies ;

脊柱 在 这 鳍 是 这 最常见的 , 和 不 怀疑 帮助 到 保持 离开 敌人 ;

鳍上的棘刺最为常见，无疑有助于抵御敌人；

[bʌt; bət] [sʌm; səm] [fɪʃ] [gəʊ] [wʌn] ['betə(r)] [ðen; ðən] [ðæt] , [ænd; ənd] [weə(r)] [ə; eɪ] [kəm'pliːt] [suːt] [ɒv; əv] [spaɪnz] .

but some fish go one better than that , and wear a complete suit of spines .

但 一些 鱼 去 一 更好的 比 那 , 和 穿 一个 完全的 套装 的 脊柱 .

但有些鱼更胜一筹，它们身上长满了尖刺。

[ðə; ði] ['pɔːkjupaɪn] - [fɪʃ] , [æz; əz] [hɪz; ɪz] [neɪm] [telz] [ˌjuː 'es] , [ɪz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðiːz] .

The Porcupine - fish , as his name tells us , is one of these .

这 豪猪 - 鱼 , 作为 他的 姓名 讲述 我们 , 是 一 的 这些 .

豪猪鱼，顾名思义，就是其中之一。

[hiː; hi] [ɪz] [ə; eɪ] [smɔːl] [fɪʃ] , ['lɪvɪŋ] [ɪn] [wɔːm] ['siːz] .

He is a small fish , living in warm seas .

他 是 一个 小的 鱼 , 活的 在 温暖的 海域 .

他是一条生活在温暖海洋中的小鱼。

[nəʊ] [daʊt] [hiː; hi] [hæz; həz] ['meni] ['enəmɪz] , ['iːgə(r)] [tuː; tə] [miːt] [hɪm] [ænd; ənd] [iːt] [hɪm] .

No doubt he has many enemies , eager to meet him and eat him .

不 怀疑 他 有 许多 敌人 , 渴望的 到 见面 他 和 吃 他 .

毫无疑问，他有很多敌人，都渴望见到他并把他吃掉。

[bʌt; bət] , [wen] [ðeɪ] [siː] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [fɪʃ] [pʌf] [aʊt] [hɪz; ɪz] [saɪdz] [laɪk] [ə; eɪ] [bə'luːn] ,

But , when they see this little fish puff out his sides like a balloon ,

但 , 什么时候 他们 看 这 小的 鱼 噗 出去 他的 侧面 喜欢 一个 气球 ,

但是，当他们看到这条小鱼像气球一样鼓起身体两侧时，

[ænd; ənd] [wen] ['pɔɪntɪd] [spaɪnz] [raɪz] [ʌp] [ɔːl] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [bə'luːn] , [ðeɪ] [θɪŋk] ['betə(r)] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] !

and when pointed spines rise up all over the balloon , they think better of it !

和 什么时候 尖 脊柱 上升 向上 全部 超过 这 气球 , 他们 思考 更好的 的 它 !

当气球上长出尖刺时，他们就改变主意了！

[ðeɪ] [liːv] [hɪm] [ə'ləʊn] ; [ænd; ənd] [ðə; ði] ['pɔːkjupaɪn] - [fɪʃ] [gəʊz] [bæk] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['juːʒuəl] [ʃeɪp] ,

They leave him alone ; and the Porcupine - fish goes back to his usual shape ,

他们 离开 他 独自的 ; 和 这 豪猪 - 鱼 去 后退 到 他的 通常 形状 ,

他们不再打扰他；刺豚鱼恢复了原状。

[ðə; ði] [spaɪnz] ['laɪɪŋ] [flæt] [ʌn'tɪl] ['wɒntɪd] [ə'gen] .

the spines lying flat until wanted again .

这 脊柱 说谎 平坦的 直到 通缉 再次 .

书脊平放，直到再次需要时才会展开。

[hiː; hi] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [kɔːld] [ðə; ði] [siː] - ['hedʒhɒg] [ɔː(r)] ['ɜːtʃɪn] - [fɪʃ] , [ænd; ənd] [wel] [dɪ'zɜːvs] [hɪz; ɪz] [neɪm] .

He is sometimes called the Sea - hedgehog or Urchin - fish , and well deserves his name .

他 是 有时 称为 这 海 - 刺猬 或者 顽童 - 鱼 , 和 出色地 值得 他的 姓名 .

它有时被称为海刺猬或海胆鱼，这个名字可谓名副其实。

['meni] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skeɪts] [ɔː(r)] [reɪz] [weə(r)] ['terəb(ə)l] [spaɪks] .

Many of the Skates or Rays wear terrible spikes .

许多 的 这 冰鞋 或者 射线 穿 糟糕的 尖峰 .

许多滑冰者或光线队队员都穿着很糟糕的钉鞋。

[ðə; ði] ['stɑːri] [reɪ] ([piː] . - , [nəʊ] . ['sɛvən]) [ɪz][nɒt] ['iːzi] [tuː; tə]['hænd(ə)l] , [ded] [ɔː(r)][ə'laɪv] ,
The Starry Ray (p . 52 , No . 7) is not easy to handle , dead or alive ,
这 星空 射线 (p . - , 不 . 7) 是 不是 简单的 到 处理 , 死的 或者 活 ,

星光射线（第52页，第7号）无论死活都不容易对付。

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi][hæz; həz] [spaɪnz] [ɔːl] ['əʊvə(r)][hɪz; ɪz] ['bɒdi] .
for he has spines all over his body .
为了 他 有 脊柱 全部 超过 他的 身体 .

因为他全身都长满了刺。

[ðə; ði] ['θɔːnbæk] [ɪz][ə'nʌðə(r)] ['ʌgli] ['feləʊ] [ɒv; əv] [ðɪs] ['fæməli] ,
The Thornback is another ugly fellow of this family ,
这 棘背 是 其他 丑陋的 同伴 的 这 家庭 ,

棘背龙是这个家族中另一个丑陋的家伙。

['hævɪŋ] [spaɪnz] [ɒn][hɪz; ɪz] [bæk] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [rəʊ] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [daʊn] [hɪz; ɪz][teɪl] .
having spines on his back and a double row of them down his tail .
拥有 脊柱 在 他的 后退 和 一个 双倍的 排 的 他们 向下 他的 尾巴 .

他的背部有棘刺，尾巴上有两排棘刺。

['fɪʃəmən] [ɑː(r); ə(r)]['keəf(ə)l][tuː; tə][ə'vɔɪd][ðə; ði] [læʃ] [ɒv; əv] [ðɪs] [ɑːmd] [teɪl] .
Fishermen are careful to avoid the lash of this armed tail .
渔民 是 小心 到 避免 这 睫毛 的 这 武装 尾巴 .

渔民们小心翼翼地避开这种带刺尾巴的鞭打。

[ðə; ði] [stɪŋ] [reɪ] [ʃəʊz] [ˌjuː 'es] [stɪl] [ə'nʌðə(r)] ['wepən] .
The Sting Ray shows us still another weapon .
这 蜇 射线 演出 我们 仍然 其他 武器 .

“黄貂鱼”向我们展示了另一种武器。

[æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ɪts] [lɒŋ] [teɪl][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ]['hɒrəb(ə)l] , ['dʒægɪd] [θriː] - [ɪntʃ] [spaɪk] .
At the end of its long tail it has a horrible , jagged three - inch spike .
在 这 结尾 的 它是 长的 尾巴 它 有 一个 可怕 , 锯齿状 三 - 英寸 长钉 .

它长长的尾巴末端长着一个可怕的、锯齿状的、三英寸长的尖刺。

[æz; əz] [ðɪs] [fɪʃ] [laɪks] [tuː; tə] ['beri] [ɪt'self] [ɪn] [wet] [sænd] , ['beɪðəz] ['sʌmtaɪmz] [tred] [ɒn][ˌaɪ 'tiː] .
As this fish likes to bury itself in wet sand , bathers sometimes tread on it .
作为 这 鱼 点赞 到 埋葬 本身 在 湿的 沙 , 沐浴者 有时 踏 在 它 .

由于这种鱼喜欢把自己埋在湿沙里，所以游泳的人有时会踩到它。

[ɪn][ə; eɪ] [flæʃ] [ðə; ði][teɪl] [wɪps] [raʊnd] !
In a flash the tail whips round !
在 一个 闪光 这 尾巴 鞭子 圆形的 !

尾巴瞬间甩了过来！

[ə; eɪ] ['pɔɪzənəs] [slaɪm] ['kʌvəz] [ðə; ði] [spaɪk] , ['kɔːzɪŋ] [greɪt] [peɪn][tuː; tə][ðə; ði] [ʌn'lʌki] ['beɪðə(r)] .
A poisonous slime covers the spike , causing great pain to the unlucky bather .
一个 有毒 粘液 封面 这 长钉 , 导致 伟大的 疼痛 到 这 倒霉 沐浴者 .

尖刺上覆盖着一层有毒的粘液，给不幸的沐浴者带来剧烈的疼痛。

['sevrəl] ['pɔɪzənəs] [fɪʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['kɒmən] [nɪə(r)]['aʊə(r)] [kəʊst] .
Several poisonous fish are common near our coast .
一些 有毒 鱼 是 常见的 靠近 我们的 海岸 .

我们海岸附近常见几种有毒鱼类。

[juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv] [siːn] [ðə; ði][wʌn] [kɔːld] [ðə; ði] [greɪt] ['wiːvə(r)] , ['ɔːlsəʊ][ɪts] [smɔːl] ['kʌz(ə)n] , [ðə; ði]
You may have seen the one called the Great Weaver , also its small cousin , the
你 可能 有 已见 这 一 称为 这 伟大的 织工 , 还 它是 小的 表哥 , 这
[stɪŋ] [fɪʃ] .
Sting Fish .
蜇 鱼 .

你可能见过一种叫做大织鱼的鱼，也可能见过它的小表亲——刺鱼。

[ðə; ði] ['wiːvə(r)] [ɪz] ['dredɪd] [baɪ] ['fɪʃəmən] ; [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [spaɪnz] [ɒn][ɪts] [bæk] [fɪn] ,
The Weaver is dreaded by fishermen ; for the spines on its back fin ,
这 织工 是 令人恐惧的 经过 渔民 ; 为了 这 脊柱 在 它是 后退 鳍 ,

织巢鱼令渔民们闻风丧胆；因为它的背鳍上有尖刺，

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði][wʌn][ɒn][ɪts] [gɪl] - ['kʌvə(r)] , [kɔːz] ['pɔɪz(ə)nd] [wuːndz] .
as well as the one on its gill - cover , cause poisoned wounds .
作为 出色地 作为 这 一 在 它是 鳃 - 覆盖 , 原因 中毒 伤口 .

以及鳃盖上的毒素，都会导致中毒伤口。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [gruːvd] , [tuː; tə][həʊld][ə; eɪ] ['veri] ['pɔɪzənəs] [slaɪm] .
They are grooved , to hold a very poisonous slime .
他们 是 带槽 , 到 抓住 一个 非常 有毒 粘液 .

它们表面有凹槽，用来盛放剧毒的粘液。

[sʌm; səm] [fɪʃ] [hæv; həv][ðə; ði]['paʊə(r)][tuː; tə] [kɪl] [ðeə(r)] [preɪ] , [ænd; ənd] [stʌn] [ðeə(r)] ['enəmɪz] , [æt; ət] [ə; eɪ] ['dɪstəns] !
Some fish have the power to kill their prey , and stun their enemies , at a distance !
一些 鱼 有 这 力量 到 杀 他们的 猎物 , 和 眩晕 他们的 敌人 , 在 一个 距离 !

有些鱼类拥有远距离杀死猎物和击晕敌人的能力！

[ɪn'sted] [ɒv; əv][ə; eɪ]['spaɪni] [dɪ'fens] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɑːmd] [wɪð] [ɪˌlek'trɪsəti] !
Instead of a spiny defence , they are armed with electricity !
反而 的 一个 带刺的 防御 , 他们 是 武装 和 电 !

它们没有尖刺防御，而是用电力武装起来！

[ðə; ði] [best] - [nəʊn] [siː] - [fɪʃ] [ɒv; əv] [ðɪs] [sɔːt] [ɪz][ðə; ði] [ɪ'lektrɪk] [reɪ] ,
The best - known sea - fish of this sort is the Electric Ray ,
这 最好的 - 已知 海 - 鱼 的 这 种类 是 这 电的 射线 ,

这类海鱼中最著名的当属电鳐。

['ɔːlsəʊ] [kɔːld] [ðə; ði][kræmp] [fɪʃ] [ɔː(r)][tɔː'piːdəʊ] ([siː] [piː] . -) .
also called the Cramp Fish or Torpedo (see p . 48) .
还 称为 这 抽筋 鱼 或者 鱼雷 (看 p . -) .

也称痉挛鱼或鱼雷（见第 48 页）。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['klʌmzi] [fɪʃ] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [jɑːd] [lɒŋ] , [ænd; ənd] ['veri] ['ʌgli] .
It is a clumsy fish about a yard long , and very ugly .
它 是 一个 笨拙 鱼 关于 一个 院子 长的 , 和 非常 丑陋的 .

它是一种笨拙的鱼，大约一码长，而且非常丑陋。

['biːɪŋ] [tuː] [sləʊ] [tuː; tə] [kætʃ] [ɪts] [swɪft] [preɪ] [ɪn][feə(r)] [tʃeɪs] ,
Being too slow to catch its swift prey in fair chase ,
存在 也 慢的 到 抓住 它是 迅速 猎物 在 公平的 追赶 ,

由于速度太慢，无法在公平追逐中抓住迅捷的猎物，

[ˌaɪ 'tiː] [stʌnz] [ðem; ðəm] [wɪð] [æn; ən] [ɪ'lektrɪk] [ʃɒk] , [ænd; ənd] [ðen] [iːts] [ðem; ðəm] .
it stuns them with an electric shock , and then eats them .
它 眩晕 他们 和 一个 电的 震惊 , 和 然后 吃 他们 .

它用电击将它们击晕，然后吃掉它们。

[ðə; ði] [ɪ'lektrɪk] ['paʊə(r)] ['kʌmz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['bɒdi] [ɒv; əv][ðə; ði] [reɪ] ;
The electric power comes from the body of the Ray ;
这 电的 力量 来 从 这 身体 的 这 射线 ;

电力来自射线本身；

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['wɪʃɪz] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][send][ə; eɪ] ['dedli] [ʃɒk] [θruː] ['eni] [fɪʃ] [wɪtʃ] ['ventʃəz] [nɪə(r)] .
if it wishes it can send a deadly shock through any fish which ventures near .
如果 它 愿望 它 能 发送 一个 致命 震惊 通过 任何 鱼 哪个 风险投资 靠近 .

如果它愿意，它可以向任何靠近的鱼发出致命的电击。

[wɪ'ðaʊt] [tʃɑːns] [ɒv; əv] [ɪ'skeɪp] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][æt; ət][wʌns] [stʌnd] , [ænd; ənd] [fɔːls] ['helpləs] .
Without chance of escape , it is at once stunned , and falls helpless .
没有 机会 的 逃脱 , 它 是 在 一次 目瞪口呆 , 和 瀑布 无助 .

由于没有逃脱的机会，它立刻惊呆了，变得无助起来。

[wiː; wi] [kʌm] [naʊ] [tuː; tə][sʌm; səm] [fə'mɪdəb(ə)l] ['deindʒəz][ɒv; əv][ðə; ði] [diːp] - - [bɪg] [strɒŋ] [fɪʃ] ,
We come now to some formidable dangers of the deep - - big strong fish ,
我们 来 现在 到 一些 强大 危险 的 这 深的 - - 大的 强的 鱼 ,

现在我们来谈谈深海的一些可怕危险——体型庞大、力大无穷的鱼类。

[səʊ] [wel] [ɑːmd] [ðæt] [ðeɪ] [rəʊm] [ðə; ði] ['siːz] [wɪ'ðaʊt] [fɪə(r)] .
so well armed that they roam the seas without fear .
所以 出色地 武装 那 他们 漫游 这 海域 没有 害怕 .

他们装备精良，在海上横行无畏。

[ɒn] [peɪdʒ] - [juː; jʊ] [siː] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)] ([nəʊ] . [ˌtuː'tuː]) [ɒv; əv][ðə; ði] [sɔː] - [fɪʃ] , [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]
On page 52 you see a picture (No . 2) of the Saw - fish , one of the
在 页 - 你 看 一个 图片 (不 . 2) 的 这 锯 - 鱼 , 一 的 这
[ʃɑːk] ['fæməli] .
Shark family .
鲨鱼 家庭 .

在第 52 页，你会看到一张锯鳐的图片（编号 2），它是鲨鱼家族的一员。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [fɪʃ] , [ænd; ənd] ['kæriz] [ə; eɪ][bɪg] [sɔː] [ɒn][ɪts] [hed] ,
It is a large fish , and carries a big saw on its head ,
它 是 一个 大的 鱼 , 和 携带 一个 大的 锯 在 它是 头 ,

这是一条体型很大的鱼，头上顶着一把大锯子。

[wɪð] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][stæb] ['saɪdweɪz] [æt; ət][ɪts] [preɪ] .
with which it stabs sideways at its prey .
和 哪个 它 刺伤 侧身 在 它是 猎物 .

它用它横向刺向猎物。

[ɪ'mædʒɪn] , [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] , [ə; eɪ] [ʃɑːk] [ə'baʊt] [ˌfɪf'tiːn] [fiːt] [lɒŋ] [ænd; ənd] [weɪɪŋ] [ə; eɪ][tʌn]
Imagine , if you can , a Shark about fifteen feet long and weighing a ton
想象 , 如果 你 能 , 一个 鲨鱼 关于 十五 脚 长的 和 称重 一个 吨
[ɔː(r)][səʊ] .
or so .
或者 所以 .

想象一下，一条大约十五英尺长、重约一吨的鲨鱼。

[naʊ] [sə'pəʊz] [ðə; ði][tɒp][dʒɔː][ɒv; əv] [ðɪs] ['mɒnstə(r)][tuː; tə][biː; bi] [drɔːn] [aʊt]['ɪntuː][ə; eɪ][hɑːd] ,
Now suppose the top jaw of this monster to be drawn out into a hard ,
现在 认为 这 顶部 颚 的 这 怪物 到 是 绘制 出去 进入 一个 难的 ,

现在假设这个怪物的上颚被拉成一个坚硬的，

[flæt] [bleɪd] [sɪks] [fiːt] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] .
flat blade six feet in length .
平坦的 刀刃 六 脚 在 长度 .

扁平刀片，长六英尺。

[ðen] [sə'pəʊz] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [ʃɑːp] ['aɪvəri] [tiːθ] , [wʌn] [ɪntʃ] [ə'pɑːt] , [fɪkst] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd][ðə; ði]
Then suppose there are sharp ivory teeth , one inch apart , fixed on each side the
然后 认为 那里 是 锋利的 象牙 牙齿 , 一 英寸 除 , 固定的 在 每个 边 这
[bleɪd] ,
blade ,
刀刃 ,

假设刀刃两侧各固定有一排锋利的象牙齿，齿间距一英寸。

[ænd; ənd][juː; jʊ][hæv; həv][æn; ən][aɪ'dɪə][ɒv; əv][ðə; ði] [sɔː] - [fɪʃ] .
and you have an idea of the Saw - fish .
和 你 有 一个 主意 的 这 锯 - 鱼 .

这样你就对锯鳐有了一定的了解。

[ðɪs] [streɪndʒ] [ʃɑːk] [ɪz] [sed] [tuː; tə][biː; bi][æz; əz] [strɒŋ] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fɪəs] .
This strange Shark is said to be as strong as it is fierce .
这 奇怪的 鲨鱼 是 说 到 是 作为 强的 作为 它 是 凶猛的 .

据说这种奇特的鲨鱼既凶猛又强壮。

[ˌaɪ 'tiː] [kɪlz] [ɪts] [preɪ] [baɪ] ['teərɪŋ] [ðem; ðəm]['əʊpən] [wɪð] [saɪd] [bləʊz] [frɒm; frəm][ɪts] [ʃɑːp] , [tuː] - [edʒd] [sɔː] .
It kills its prey by tearing them open with side blows from its sharp , two - edged saw .
它 杀戮 它是 猎物 经过 撕裂 他们 打开 和 边 打击 从 它是 锋利的 , 二 - 边缘 锯 .

它用锋利的双刃锯从侧面猛击猎物，将其撕开杀死。

[ɪts][bɪg] [maʊθ] [ɪz] ['fɪtɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [rəʊz] [ɒv; əv]['niːd(ə)l] - [laɪk] [tiːθ] .
Its big mouth is fitted with a great many rows of needle - like teeth .
它是 大的 嘴 是 适配 和 一个 伟大的 许多 行 的 针 - 喜欢 牙齿 .

它的大嘴里长着许多排针状牙齿。

[ðə; ði] [sɒːd] - [fɪʃ] [weəz] [ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['wepən] - - [ə; eɪ] [lɑːns] [ɪn'sted] [ɒv; əv][ə; eɪ] [sɔː] .
The Sword - fish wears a different weapon - - a lance instead of a saw .
这 剑 - 鱼 穿着 一个 不同的 武器 - - 一个 槊 反而 的 一个 锯 .

剑鱼使用的武器不同——它用的是长矛而不是锯子。

[hiː; hi][ɪz][nɒt][ə; eɪ] [ʃɑːk] , [bʌt; bət][ə; eɪ]['kʌz(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['mækrəl] .
He is not a Shark , but a cousin of the beautiful Mackerel .
他 是 不是 一个 鲨鱼 , 但 一个 表哥 的 这 美丽的 鲭鱼 .

它不是鲨鱼，而是美丽的鲭鱼的近亲。

[ðɪs] ['wɒriə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [diːp] [ɪz][mɔː(r)] ['dredɪd] [ðæn; ðən][ðə; ði] [sɔː] - [fɪʃ] , [ænd; ənd]['breɪvə(r)] [ðæn; ðən] ['eni] [ʃɑːk] .
This warrior of the deep is more dreaded than the Saw - fish , and braver than any Shark .
这 战士 的 这 深的 是 更多的 令人恐惧的 比 这 锯 - 鱼 , 和 更勇敢 比 任何 鲨鱼 .

这种深海战士比锯鳐更令人畏惧，比任何鲨鱼都更勇敢。

[hɪz; ɪz] [spiːd] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɪz] ['mɑːvələs] ; [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [hɪm] [seɪf] [frɒm; frəm] [ə'tæk] .
His speed in the water is marvellous ; it makes him safe from attack .
他的 速度 在 这 水 是 奇妙 ; 它 制作 他 安全的 从 攻击 .

他在水中的速度非常惊人，这使他免受攻击。

[hiː; hi] ['kæriz] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][hɪm][ə; eɪ]['terəb(ə)l] ['wepən] ,
He carries in front of him a terrible weapon ,
他 携带 在 正面 的 他 一个 糟糕的 武器 ,

他身前扛着一件可怕的武器，

[ænd; ənd][ɔːl] [siː] - ['kriːtʃəz] ['heɪs(ə)n][frɒm; frəm][hɪz; ɪz][pɑːθ] [æz; əz][fɑːst][æz; əz] [ðeɪ] [kæn; kən] .
and all sea - creatures hasten from his path as fast as they can .
和 全部 海 - 生物 趋 从 他的 小路 作为 快速地 作为 他们 能 .

所有海洋生物都拼命地躲避他。

[juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv] [siːn] [ðə; ði] [sɒːd] - [fɪʃ] [ɪn][ə; eɪ][mju'ziːəm] .
You may have seen the Sword - fish in a museum .
你 可能 有 已见 这 剑 - 鱼 在 一个 博物馆 .

你可能在博物馆里见过剑鱼。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [faɪn] [wʌn][ɪn][ðə; ði] ['lʌndən] ['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][mju'ziːəm] ,
There is a fine one in the London Natural History Museum ,
那里 是 一个 美好的 一 在 这 伦敦 自然的 历史 博物馆 ,

伦敦自然历史博物馆里有一件很不错的藏品。

[weə(r)] [ðeə(r)] [ɪz] ['ɔ:lsəʊ] [ə; eɪ] " [sɒ:d] " [frɒm; frəm] [wʌn] [ɒv; əv] [ði:z] [fɪʃ] ,
where there is also a " sword " from one of these fish ,
在哪里 那里 是 还 一个 " 剑 " 从 一 的 这些 鱼 ,

其中还有一根来自这些鱼的"剑",

['drɪvn] [ˌeɪ'ti:n] ['ɪntʃɪz] ['ɪntu:] [ðə; ði] ['sɒlɪd] [əʊk] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ʃɪp] .
driven eighteen inches into the solid oak of a ship .
驱动 十八 英寸 进入 这 坚硬的 橡木 的 一个 船 .

钉入船体坚硬的橡木中十八英寸。

[ðə; ði] [sɒ:d] - [fɪʃ] ['nevə(r)] [θɪŋks] [twaɪs] [ə'baʊt] [ə'tækɪŋ] ,
The Sword - fish never thinks twice about attacking ,
这 剑 - 鱼 绝不 思考 两次 关于 攻击 ,

剑鱼攻击起来从不犹豫。

[nəʊ] ['mætə(r)] [ɪf] [hɪz; ɪz] ['enəmi] [ɪz] [ten] [ɔ:(r)] ['twenti] [taɪmz] [æz; əz] [lɑ:dʒ] [æz; əz] [hɪm'self] .
no matter if his enemy is ten or twenty times as large as himself .
不 事情 如果 他的 敌人 是 十 或者 二十 时代 作为 大的 作为 他自己 .

无论他的敌人比他大十倍还是二十倍。

[hi:; hi] [si:z] [ə; eɪ] [weɪl] , [ænd; ənd] , [laɪk] [ə; eɪ] [flæʃ] , [hɜ:l] [hɪm'self] [æt; ət] [ˌaɪ 'ti:] ,
He sees a Whale , and , like a flash , hurls himself at it ,
他 看到 一个 鲸 , 和 , 喜欢 一个 闪光 , 投掷 他自己 在 它 ,

他看到一头鲸鱼，像闪电一样扑了过去。

['stæbɪŋ] [hɪz; ɪz] [sɒ:d] [æz; əz] [di:p] [æz; əz] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [gəʊ] ['ɪntu:] [ðə; ði] [weɪlz] [saɪd] .
stabbing his sword as deep as it will go into the Whale's side .
刺 他的 剑 作为 深的 作为 它 将要 去 进入 这 鲸鱼的 边 .

他将剑深深刺入鲸鱼的侧腹。

[wɪð] [ə; eɪ] [twɪst] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['bɒdi] [ðə; ði] [sɒ:d] [ɪz] [rentʃ] [fri:] ,
With a twist of his body the sword is wrenched free ,
和 一个 捻 的 他的 身体 这 剑 是 扭动 自由的 ,

他身体一扭，剑就被拔了出来。

['əʊnli] [tu:; tə] [bi:; bi] ['drɪvn] ['sævɪdʒli] [ɪn] [ə'gen] .
only to be driven savagely in again .
仅有的 到 是 驱动 野蛮地 在 再次 .

结果却再次被无情地驱赶进去。

EXERCISES1 .
EXERCISES1 .
EXERCISES1 .

练习1.

['menʃ(ə)n] [θri:] [weɪz] [ɪn] [wɪtʃ] [si:] - ['kri:tʃəz] [traɪ] [tu:; tə] [ɪ'skeɪp] [ðeə(r)] ['enəmɪz] . [ˌtu:'tu:] .
Mention three ways in which sea - creatures try to escape their enemies . 2 .
提到 三 方式 在 哪个 海 - 生物 尝试 到 逃脱 他们的 敌人 . 2 .

1. 列举海洋生物逃避天敌的三种方式。

[haʊ] [du:; də] [ðə; ði] [stɪŋ] - [fɪʃ] [ænd; ənd] [stɪŋ] [reɪ] [dɪ'fend] [ðəm'selvz] ? [θri:] .
How do the Sting - fish and Sting Ray defend themselves ? 3 .
如何 做 这 蜇 - 鱼 和 蜇 射线 保卫 他们自己 ? 3 .

刺鳐和魟鱼如何保护自己？3.

[wɒt] [ɪz] [ðə; ði] [sɔ:] - [fɪʃ] [laɪk] ? [fɔ:r] .
What is the Saw - fish like ? 4 .
什么 是 这 锯 - 鱼 喜欢 ? 4 .

锯鳐长什么样？4.

[haʊ] [dʌz] [ðə; ði] [sɒ:d] - [fɪʃ] [ə'tæk] [ɪts] [preɪ] ?
How does the Sword - fish attack its prey ?
如何 做 这 剑 - 鱼 攻击 它是 猎物 ?

剑鱼是如何攻击猎物的？

['les(ə)n] [ɪks]
LESSON IX
课 第九章

第九课

[ðə; ði] [fɪʃ] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [rɒk] - [puːlz]
THE FISH OF OUR ROCK - POOLS
这 鱼 的 我们的 岩石 - 游泳池

我们岩池里的鱼

[ðə; ði] [puːlz] [left] [baɪ][ðə; ði] ['fɔːlɪŋ] [taɪd] [hæv; həv] ['meni] [æn; ən] ['ɪntrəstɪŋ] [θɪŋ] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ˌjuː 'es]
The pools left by the falling tide have many an interesting thing to show us
这 游泳池 左边 经过 这 坠落 潮 有 许多 一个 有趣的 事物 到 展示 我们
.
:
:

退潮后留下的水洼里有很多有趣的东西可以向我们展示。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['lɪvɪŋ] ['kriːtʃəz] [ɪn] ['plenti] , [bɪ'saɪdz] [ðə; ði] ['prɪti] [wiːdz] , [ʃelz] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)]
There are living creatures in plenty , besides the pretty weeds , shells , and other
那里 是 活的 生物 在 很多 , 除了 这 漂亮的 杂草 , 贝壳 , 和 其他
['ɒbdʒɪkts] .
objects .
对象 .

除了美丽的杂草、贝壳和其他物品外，这里还有很多生物。

[ʃrɪmps] , [prɔːnz] [ænd; ənd][kræbz] [ə'baʊnd] [ɪn][ðə; ði] [rɒk] - [puːlz] [ænd; ənd] ['ʃæləʊz] , [wɪð]
Shrimps , Prawns and Crabs abound in the rock - pools and shallows , with
虾 , 对虾 和 螃蟹 盛产 在 这 岩石 - 游泳池 和 浅滩 , 和
[ə'nemənɪz] [ænd; ənd] ['ʃelfɪʃ] [ɒv; əv] [ɔːl] [kaɪndz] .
anemones and shellfish of all kinds .
海葵 和 贝类 的 全部 种类 .

岩池和浅水区里虾、对虾和螃蟹很多，还有各种各样的海葵和贝类。

[ɪn][ðə; ði] [rɒk] - [puːlz] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl]['ɔːlsəʊ][faɪnd][ðə; ði] ['ɪntrəstɪŋ] ['lɪt(ə)l] [fɪʃ] [huːz] ['stɔːri] [wiː; wi]
In the rock - pools we shall also find the interesting little fish whose story we
在 这 岩石 - 游泳池 我们 将 还 寻找 这 有趣的 小的 鱼 谁 故事 我们
[glɑːns] [æt; ət][ɪn] [ðɪs] ['les(ə)n] .
glance at in this lesson .
瞥一眼 在 在 这 课 .

在岩池里，我们还会发现一些有趣的小鱼，我们将在本课中简要介绍它们的故事。

[ɒv; əv] [kɔːs] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)]['beɪbi] [flæt] - [fɪʃ] , [ænd; ənd] [lɑːdʒ] [fɪʃ] [tuː] , [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [ʃɔː(r)] .
Of course there are baby flat - fish , and large fish too , along the shore .
的 课程 那里 是 婴儿 平坦的 - 鱼 , 和 大的 鱼 也 , 沿着 这 支撑 .

当然，岸边有小比目鱼，也有大比目鱼。

[bʌt; bət] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)]['əʊnli] ['vɪzɪtəz] .
But these are only visitors .
但 这些 是 仅有的 访客 .

但这些只是游客。

[ðə; ði]['riːəl] [rɒk] - [puːl] [fɪʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [wɪtʃ] [lɪv; laɪv][ðeə(r)][laɪvz; lɪvz][ðeə(r)] .
The real rock - pool fish are those which live their lives there .
这 真实的 岩石 - 水池 鱼 是 那些 哪个 居住 他们的 生活 那里 .

真正的岩池鱼是那些一生都生活在岩池里的鱼。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm][ɑː(r); ə(r)]['taɪni] [θɪŋz] , [tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] .
Some of them are tiny things , two or three inches long .
一些 的 他们 是 微小的 事物 , 二 或者 三 英寸 长的 .

有些东西很小，只有两三英寸长。

[wɪð] [kwɪk] ['muːvmənts] [laɪk] [ʃrɪmps] [ðeɪ] [dɑːt] [ə'weɪ] [æz; əz][juː; jʊ] [ə'prəʊtʃ] .
With quick movements like Shrimps they dart away as you approach .
和 快的 移动 喜欢 虾 他们 镖 离开 作为 你 方法 .

它们像虾一样行动迅速，当你靠近时便会迅速逃走。

[ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [wei] [ɒv; əv]['haɪdɪŋ]['ʌndə(r)] [wiːdz] [ænd; ənd] [rɒks] , ['biːɪŋ] ['veri] ['klevə(r)][æt; ət] " [haɪd] - [ænd; ənd] - [siːk] ,
They have a way of hiding under weeds and rocks , being very clever at " hide - and - seek ,
他们 有 一个 方式 的 隐藏 在下面 杂草 和 岩石 , 存在 非常 聪明的 在 " 隐藏 - 和 - 寻找 ,

它们善于藏身于杂草和岩石下，非常擅长“捉迷藏”。

" [ænd; ənd] ['nəʊɪŋ] [ɔːl][ðə; ði] [dɒdʒ] .
" and knowing all the dodges .
" 和 会心 全部 这 躲闪 .

并且熟知所有躲避方法。

[bʌt; bət] , [baɪ]['juːzɪŋ][ə; eɪ][net] , [juː; jʊ] [wɪl] [suːn] ['kæptʃə(r)][ə; eɪ] [fjuː] [ɒv; əv][ðem; ðəm] .
But , by using a net , you will soon capture a few of them .
但 , 经过 使用 一个 网 , 你 将要 很快 捕获 一个 很少 的 他们 .

但是，用网捕到它们中的一些，很快就能捉到一些。

[ðen] [juː; jʊ][kæn; kən][pʊt][ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ][smɔːl] [puːl] [ænd; ənd][ɪg'zæmɪn][ðem; ðəm] ;
Then you can put them in a small pool and examine them ;
然后 你 能 放 他们 在 一个 小的 水池 和 检查 他们 ;

然后你可以把它们放在一个小水池里进行检查;

[ɔː(r)]['iːv(ə)n] [kiːp] [ðem; ðəm][ɪn][æn; ən][ə'kweəriəm] , ['gɪvɪŋ] [ðem; ðəm] [kliːn] [siː] - ['wɔːtə(r)] , ['siːwiːd] ,
or even keep them in an aquarium , giving them clean sea - water , seaweed ,
或者 甚至 保持 他们 在 一个 水族馆 , 给予 他们 干净的 海 - 水 , 海藻 ,

甚至可以把它们养在水族箱里，给它们提供干净的海水和海藻。

[ænd; ənd][ðə; ði][smɔːl] [ʃrɪmps] [ɒn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [fiːd] .
and the small shrimps on which they feed .
和 这 小的 虾 在 哪个 他们 喂养 .

以及它们赖以生存的小虾。

[ɪn]['aʊə(r)]['les(ə)n][ɒn] [fɪʃ] - ['nɜːsəriz] [wiː; wi] [sɔː] [haʊ] [ðə; ði] [siː] - ['stɪklbæk] ,
In our lesson on fish - nurseries we saw how the Sea - stickleback ,
在 我们的 课 在 鱼 - 苗圃 我们 锯 如何 这 海 - 刺鱼 ,

在关于鱼类育苗场的课程中，我们看到了海刺鱼是如何……

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

在卡塞尔的《眼睛与无眼》系(Within the Deep Cassell's Eyes and No Eyes)

第3/3页

[sænd]['gəʊbi][ænd; ənd][paɪp] - [fɪʃ] [kɛəd] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [egz] [ɔː(r)] [jʌŋ] [wʌnz] .
Sand Goby and Pipe - fish cared for their eggs or young ones .
沙 虾虎鱼 和 管道 - 鱼 关心 为了 他们的 鸡蛋 或者 年轻的 一个 .

沙鰕虎鱼和海龙会照顾它们的卵或幼鱼。

[ðiːz] [θriː] [fɪʃ] [ɑː(r); ə(r)]['ɒf(ə)n][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [baɪ][ðə; ði] [ʃɔː(r)] .
These three fish are often to be found by the shore .
这些 三 鱼 是 经常 到 是 成立 经过 这 支撑 .

这三种鱼经常出现在岸边。

[æz; əz][juː; jʊ] [lʊk] ['ɪntuː][ðə; ði][klɪə(r)][ænd; ənd] [stɪl] ['wɔːtəz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [puːl] [juː; jʊ] [meɪ] [siː] [ə; eɪ][paɪp] - [fɪʃ] ['getɪŋ] [ɪts]['dɪnə(r)] .
As you look into the clear and still waters of a pool you may see a Pipe - fish getting its dinner .
作为 你 看 进入 这 清除 和 仍然 水 的 一个 水池 你 可能 看 一个 管道 - 鱼 获得 它是 晚餐 .

当你凝视着清澈平静的池塘水面时，你可能会看到一条海龙正在享用晚餐。

[ðɪs] ['fʌni] ['kriːtʃə(r)] [lʊks] [mɔː(r)][laɪk] [ə; eɪ]['pens(ə)l] ['swɪmɪŋ] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [fɪʃ] .
This funny creature looks more like a pencil swimming than a fish .
这 有趣的 生物 看起来 更多的 喜欢 一个 铅笔 游泳 比 一个 鱼 .

这种滑稽的生物看起来更像一支游动的铅笔，而不是一条鱼。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi][ə; eɪ] [fʊt] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] , [bʌt; bət][ɪts] ['bɒdi] [ɪz][nəʊ] [θɪkə] [ðæn; ðən][ə; eɪ][paɪp] - [stem] !
It may be a foot in length , but its body is no thicker than a pipe - stem !
它 可能 是 一个 脚 在 长度 , 但 它是 身体 是 不 较厚 比 一个 管道 - 干 !

它可能有一英尺长，但它的身体却比烟斗柄还细！

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['veri] [lɒŋ] [dʒɔːz] .
It has very long jaws .
它 有 非常 长的 下颚 .

它的下颚很长。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][kwaɪt] ['juːsləs] , [haʊ'evə(r)] , ['biːɪŋ] ['fɑːsənd] [tə'geðə(r)] !
They are quite useless , however , being fastened together !
他们 是 相当 无用 , 然而 , 存在 系紧 一起 !

然而，它们被绑在一起就完全没用了！

[æt; ət][ðeə(r)][tɪp][ɪz][æn; ən]['əʊpənɪŋ] , [ðəʊ] [ə; eɪ] ['veri] [smɔːl] [wʌn] ,
At their tip is an opening , though a very small one ,
在 他们的 提示 是 一个 开幕 , 尽管 一个 非常 小的 一 ,

它们的顶端有一个开口，虽然很小。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði][paɪp] - [fɪʃ] .
and that is the mouth of the Pipe - fish .
和 那 是 这 嘴 的 这 管道 - 鱼 .

那就是海龙的嘴。

[ɒv; əv] [kɔːs] , [wɪð] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [maʊθ] , [ðə; ði] [fɪʃ] ['kænɒt] [baɪt] [ɪts] [preɪ] ,
Of course , with such a mouth , the fish cannot bite its prey ,
的 课程 , 和 这样的 一个 嘴 , 这 鱼 不能 咬 它是 猎物 ,

当然，长着这样一张嘴，鱼是咬不到猎物的。

[ænd; ənd][səʊ][hæz; həz][tuː; tə] [sʌk] [ɪn] [smɔːl] ['kriːtʃəz] [ænd; ənd] ['swɒləʊ] [ðem; ðəm] .
and so has to suck in small creatures and swallow them .
和 所以 有 到 吸 在 小的 生物 和 吞 他们 .

因此，它必须吸入小生物并将它们吞下。

[ɪts] ['meθəd] [ɒv; əv] ['hʌntɪŋ] [ðem; ðəm][ɪz][streɪndʒ] .
Its method of hunting them is strange .
它是 方法 的 打猎 他们 是 奇怪的 .

它捕猎它们的方式很奇怪。

[ˌaɪ 'tiː][stændz][ɒn][ɪts] [hed] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)] , [teɪks] [ɪn][ə; eɪ] ['maʊθfʊl] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] ,
It stands on its head , as it were , takes in a mouthful of water ,
它 站立 在 它是 头 , 作为 它 是 , 需要 在 一个 一口气 的 水 ,

它仿佛倒立着，喝了一口水。

[ænd; ənd] [spɜːt] [ˌaɪ 'tiː][aʊt][æt; ət][ðə; ði]['sændi][bed][ɒv; əv][ðə; ði] [siː] .
and spurts it out at the sandy bed of the sea .
和 喷涌 它 出去 在 这 沙 床 的 这 海 .

然后把它喷洒到海底的沙地上。

[ðɪs] [stəː] [ʌp] [ðə; ði] [smɔːl] ['lɪvɪŋ] [θɪŋz] , [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][æt; ət][wʌns] [sw'ɒləʊd] [baɪ][ðə; ði][paɪp] - [fɪʃ] .
This stirs up the small living things , which are at once swallowed by the Pipe - fish .
这 搅拌 向上 这 小的 活的 事物 , 哪个 是 在 一次 吞咽 经过 这 管道 - 鱼 .

这会惊扰到小生物，而这些小生物随即被海龙吞食。

[wiː; wi][hæv; həv] [ɔːl'redi] [siːn] [haʊ] [ðə; ði] [meɪl] [paɪp] - [fɪʃ] ['kæriz] [hɪz; ɪz] [egz] [ɪn][hɪz; ɪz] " ['pɒkɪt] .
We have already seen how the male Pipe - fish carries his eggs in his " pocket .
我们 有 已经 已见 如何 这 男性 管道 - 鱼 携带 他的 鸡蛋 在 他的 " 口袋 .

我们已经看到雄性海龙是如何将卵携带在它的“口袋”里的。

" [ə'nʌðə(r)] ['kjʊəriəs] [θɪŋ] [ɪz][hɪz; ɪz][suːt][ɒv; əv] ['ɑːmə(r)] .
" Another curious thing is his suit of armour .
" 其他 好奇的 事物 是 他的 套装 的 盔甲 .

“还有一件很奇怪的事，就是他的盔甲。”

[ɪn'sted] [ɒv; əv] [skeɪlz] , [hiː; hi][hæz; həz][hɑːd] [pleɪts] [ɔːl]['əʊvə(r)][hɪz; ɪz]['bɒdi] .
Instead of scales , he has hard plates all over his body .
反而 的 秤 , 他 有 难的 盘子 全部 超过 他的 身体 .

他身上没有鳞片，而是长满了坚硬的骨板。

['veri] ['ɒf(ə)n][juː; jʊ] [meɪ] [siː] [jʌŋ] [paɪp] - [fɪʃ] [ə'mʌŋ] [spræt][ænd; ənd] " ['waɪtbeɪt] " [ɪn][ðə; ði] ['fɪʃˌmɑːŋgərz] [ʃɒp] .
Very often you may see young Pipe - fish among Sprats and " Whitebait " in the fishmonger's shop .
非常 经常 你 可能 看 年轻的 管道 - 鱼 之中 鲱鱼 和 " 银鱼 " 在 这 鱼贩的 店铺 .

在鱼贩的店里，你经常会在鲱鱼和“银鱼”中看到幼小的海龙。

[məʊst][ɒv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [ʃɔː(r)] - [fɪʃ] [ɑː(r); ə(r)]['aɪðə(r)][g'əʊbɪz][ɔː(r)] ['bleni] .
Most of the little shore - fish are either Gobies or Blennies .
最多 的 这 小的 支撑 - 鱼 是 任何一个 虾虎鱼 或者 鳚鱼 .

大多数小型岸边鱼类要么是虾虎鱼，要么是鳚鱼。

[nəʊ] [daʊt] [ðeɪ] [hæv; həv][tuː; tə][ə'vɔɪd][ðə; ði] [ʃɑːp] [aɪz] [ɒv; əv] [gʌlz] [ænd; ənd] ['kɔːmərənt] ,
No doubt they have to avoid the sharp eyes of Gulls and Cormorants ,
不 怀疑 他们 有 到 避免 这 锋利的 眼睛 的 海鸥 和 鸬鹚 ,

毫无疑问，它们必须避开海鸥和鸬鹚敏锐的目光。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['æŋkʃəs] [nɒt] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] .
for they are very anxious not to be seen .
为了 他们 是 非常 焦虑的 不是 到 是 已见 .

因为他们非常不想被人看到。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðiːz] [rɒk] - [puːl] [fɪʃ] [duː; də] [nɒt] [maɪnd] ['biːɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['aʊəz] [æt; ət] [ə; eɪ] [taɪm] .
Some of these rock - pool fish do not mind being out of water for hours at a time .
一些 的 这些 岩石 - 水池 鱼 做 不是 头脑 存在 出去 的 水 为了 小时 在 一个 时间 .

有些生活在岩池里的鱼类并不介意长时间离开水。

[ɪn] ['evri] [wei] ['neɪtʃə(r)] [hæz; həz] ['fɪtɪd] [ðem; ðəm] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [laɪf] [bɪ'twiːn] [siː] [ænd; ənd] [ʃɔː(r)] .
In every way Nature has fitted them for their life between sea and shore .
在 每一个 方式 自然 有 适配 他们 为了 他们的 生活 之间 海 和 支撑 .

大自然从各个方面都使它们适应了在海洋和海岸之间生活。

[ðeɪ] [hæv; həv] ['kʌz(ə)nz] [ɪn] ['wɔːmə(r)] ['siːz] [wɪtʃ] [lʌv] [tuː; tə] [kʌm] [ə'ʃɔː(r)] [æt; ət] [taɪmz] .
They have cousins in warmer seas which love to come ashore at times .
他们 有 表兄弟姐妹 在 更温暖 海域 哪个 爱 到 来 岸上 在 时代 .

它们在温暖海域有近亲，这些近亲有时喜欢上岸。

[ðɪs] [ɪz] [haʊ] [ə; eɪ] ['trævələ(r)] [dɪ'skraɪbz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðiːz] ['fɒrən] [g'əʊbɪz] : - -
This is how a traveller describes one of these foreign Gobies : - -
这 是 如何 一个 游客 描述 一 的 这些 外国的 虾虎鱼 : - -

一位旅行者是这样描述其中一种外国虾虎鱼的：

" [ðəʊ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [fɪʃ] , [ænd; ənd] [briːð] [baɪ] [gɪlz] , [ðeɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['pæʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [lænd] ,
" Though they are fish , and breathe by gills , they have a passion for the land ,
" 尽管 他们 是 鱼 , 和 呼吸 经过 鳃 , 他们 有 一个 热情 为了 这 土地 ,

“虽然它们是鱼，用鳃呼吸，但它们对土地充满热爱。”

[ænd; ənd] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['deɪtaɪm] [meɪ] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [siːn] [ə'ʃɔː(r)] , [ɪ'speʃəli] [weə(r)] [ðə; ði] [kəʊst] [ɪz] ['mʌdi] .
and during the daytime may always be seen ashore , especially where the coast is muddy .
和 期间 这 白天 可能 总是 是 已见 岸上 , 尤其 在哪里 这 海岸 是 浑 .

白天，人们总能在岸上看到它们，尤其是在海岸泥泞的地方。

[ðeɪ] [bɑːsk] [ɪn] [ðə; ði] [sʌn] , [ænd; ənd] [hʌnt] [fɔː(r); fə(r)] [fuːd] , ['reɪzɪŋ] [ðəm'selvz] [ɒn] [ðeə(r)] ['fleʃi] [fɪnz] . . . .
They bask in the sun , and hunt for food , raising themselves on their fleshy fins . . . .
他们 晒 在 这 太阳 , 和 打猎 为了 食物 , 提高 他们自己 在 他们的 肉质的 鳍 . . . .

它们沐浴阳光，觅食，用肉质的鳍支撑着身体……

[wen] [pə'sjuːd] , [ðeɪ] [teɪk] [greɪt] [sprɪŋz] , ['juːzɪŋ] [ðeə(r)] [teɪlz] [ænd; ənd] [fɪnz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pɜːpəs] ;
When pursued , they take great springs , using their tails and fins for the purpose ;
什么时候 追击 , 他们 拿 伟大的 弹簧 , 使用 他们的 尾巴 和 鳍 为了 这 目的 ;

当被追赶时，它们会利用尾巴和鳍做出巨大的弹跳动作；

[ænd; ənd] [ɪf] [ðeɪ] ['kænɒt] [ɪ'skeɪp] ['ɪntuː][ðə; ði] [siː] , [ðeɪ] [wɪl] [daɪv] [daʊn] [ðə; ði] ['bʌrəʊ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [lænd] - [kræb] ,

and if they cannot escape into the sea , they will dive down the burrow of a land - crab ,

和 如果 他们 不能 逃脱 进入 这 海 , 他们 将要 潜水 向下 这 洞穴 的 一个 土地 - 螃蟹 ,

如果它们无法逃入大海，就会钻进陆蟹的洞穴里。

[ɔː(r)] [dæʃ] ['ɪntuː][ə; eɪ] [bʌntʃ] [ɒv; əv]['mæŋgrəʊv] - [ruːts] .

or dash into a bunch of mangrove - roots .

或者 短跑 进入 一个 束 的 红树 - 根 .

或者一头撞进一堆红树根里。

" [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['weəri] , ['hævɪŋ] [aɪz] [laɪk] ['swivəl] , [tuː; tə] [tɜːn] [ɪn][ɔːl][də'rekʃ(ə)nz] .

" They are very wary , having eyes like swivels , to turn in all directions .

" 他们 是 非常 警惕 , 拥有 眼睛 喜欢 旋转 , 到 转动 在 全部 方向 .

“它们非常警惕，眼睛像旋转器一样，可以向各个方向转动。”

[ðə; ði] ['spɒtɪd] ['gəʊbi] , [æz; əz][wiː; wi][hæv; həv] [ɔːl'redi] ['nəʊtɪst] , [meɪks] [ə; eɪ][nest]['ʌndə(r)][ə; eɪ] [ʃel] ,

The Spotted Goby , as we have already noticed , makes a nest under a shell ,

这 斑 虾虎鱼 , 作为 我们 有 已经 注意到 , 制作 一个 巢 在下面 一个 壳 ,

我们之前已经注意到，斑点虾虎鱼会在贝壳下筑巢。

[ænd; ənd] [gɑːdz] [ˌaɪ 'tiː][ʌn'tɪl][ðə; ði] [egz] [hætʃ] .

and guards it until the eggs hatch .

和 守卫 它 直到 这 鸡蛋 孵化 .

并守护着它直到蛋孵化。

[tuː] ['ʌðə(r)][g'əʊbɪz][ɑː(r); ə(r)][kwaɪt] ['kɒmən] [ɪn][ðə; ði] [puːlz] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [saʊθ] [kəʊst] - - [ðə; ði][wʌn] - [spɒt]['gəʊbi][ænd; ənd][ðə; ði] [tuː] - [spɒt]['gəʊbi] .

Two other Gobies are quite common in the pools of our south coast - - the One - spot Goby and the Two - spot Goby .

二 其他 虾虎鱼 是 相当 常见的 在 这 游泳池 的 我们的 南 海岸 - - 这 一 - 点 虾虎鱼 和 这 二 - 点 虾虎鱼 .

在我们南海岸的水池中，还有两种很常见的虾虎鱼——一斑虾虎鱼和二斑虾虎鱼。

[ðə; ði] [bæk] [fɪn][hæz; həz][ðə; ði][wʌn][spɒt] , [ɔː(r)] [tuː] [spɒts] , [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðeɪ] [get][ðeə(r)] [neɪm] .

The back fin has the one spot , or two spots , from which they get their name .

这 后退 鳍 有 这 一 点 , 或者 二 地点 , 从 哪个 他们 得到 他们的 姓名 .

背鳍上有一块或两块斑点，它们的名字也由此而来。

[ðəʊ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [sʌtʃ] [maɪts] , [ðeɪ] [hæv; həv] [ʃɑːp] [tiːθ] ,

Though they are such mites , they have sharp teeth ,

尽管 他们 是 这样的 螨虫 , 他们 有 锋利的 牙齿 ,

虽然它们体型很小，但却长着锋利的牙齿。

[æz; əz][juː; jʊ] [meɪ] [ɔːl'redi] [nəʊ] [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] [kɔːt] [ðem; ðəm] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] ['fɪŋgəz] !

as you may already know if you have caught them with your fingers !

作为 你 可能 已经 知道 如果 你 有 捕捉 他们 和 你的 手指 !

如果你用手指抓到过它们，你可能已经知道了！

[ðiːz] ['laɪvli] ['lɪt(ə)l] ['feloʊz] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['veri] ['iːzi] [tuː; tə] [kætʃ] !

These lively little fellows are not very easy to catch !

这些 热闹 小的 伙伴们 是 不是 非常 简单的 到 抓住 !

这些活泼的小家伙可不容易抓住！

[ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] ['kʌnɪŋ] [wei] [ɒv; əv]['haɪdɪŋ][ə'mɪd][sænd][ænd; ənd] [rɒk] ,

They have a cunning way of hiding amid sand and rock ,

他们 有 一个 狡猾 方式 的 隐藏 之中 沙 和 岩石 ,

它们很擅长藏身于沙石之间。

[ænd; ənd][ɑ:(r); ə(r)] ['kʌləd] [tu:; tə][su:t] [sʌtʃ] ['pleɪsɪz] .

and are coloured to suit such places .

和 是 有色 到 套装 这样的 地方 .

它们的颜色也与这些地方相协调。

[wʌn] [streɪndʒ] [θɪŋ] [ə'baʊt][ðə; ði][g'əʊbɪz][ɪz][ðeə(r)] [trɪk] [ɒv; əv] ['æŋkərɪŋ] [ðəm'selvz] [tu:; tə][ə; eɪ]

One strange thing about the Gobies is their trick of anchoring themselves to a

一 奇怪的 事物 关于 这 虾虎鱼 是 他们的 诡计 的 锚定 他们自己 到 一个

[stəʊn] .

stone .

石头 .

虾虎鱼的一个奇特之处在于它们会把自己固定在石头上。

[ju:; jʊ] [meɪ] ['wʌndə(r)] [wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv]['æŋkə(r)] [ðeɪ] [kæn; kən][ju:z] .

You may wonder what kind of anchor they can use .

你 可能 想知道 什么 种类 的 锚 他们 能 使用 .

你可能想知道他们可以使用哪种类型的锚。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ]['sɪmp(ə)l]['mætə(r)] , [haʊ'evə(r)] .

It is a simple matter , however .

它 是 一个 简单的 事情 , 然而 .

然而，这其实很简单。

[ðə; ði][fɪnz][ɒn][ðə; ði] ['stʌmək] [ɑ:(r); ə(r)] [prest] [tə'geðə(r)][tu:; tə] [fɔ:m] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][dɪsk] .

The fins on the stomach are pressed together to form a little disc .

这 鳍 在 这 胃 是 按下 一起 到 形式 一个 小的 光盘 .

腹部的鳍被挤压在一起，形成一个小圆盘。

[ðɪs] [ækts][æz; əz][ə; eɪ] [strɒŋ] ['sʌkə(r)] , [mʌtʃ] [laɪk] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌkɪŋ] [fɪʃ] ([pi:] . -) .

This acts as a strong sucker , much like that of the Sucking Fish (p . 43) .

这 行为 作为 一个 强的 傻瓜 , 很多 喜欢 那 的 这 吸吮 鱼 (p . -) .

它像吸盘鱼一样，具有很强的吸力（第 43 页）。

[ɪf] [ðə; ði]['gəʊbi] ['wɪʃɪz] [tu:; tə] [steɪ] [stɪl] [ɪn][wʌn] [pleɪs] , [ˌaɪ 'ti:] ['presɪz] [ɪts] ['sʌkə(r)] [tu:; tə][ə; eɪ] [stəʊn] ;

If the Goby wishes to stay still in one place , it presses its sucker to a stone ;

如果 这 虾虎鱼 愿望 到 停留 仍然 在 一 地方 , 它 出版社 它是 傻瓜 到 一个 石头 ;

如果虾虎鱼想待在原地不动，它会将吸盘贴在石头上；

[ðen] [ˌaɪ 'ti:] ['kænɒt] [bi:; bi] [wɒʃt] [ə'weɪ] [baɪ][ðə; ði]['evə(r)] - ['mu:vɪŋ] ['wɔ:tə(r)] .

then it cannot be washed away by the ever - moving water .

然后 它 不能 是 洗过 离开 经过 这 曾经 - 移动 水 .

这样它就不会被不断流动的水冲走。

[ɪn][ðə; ði] ['bleni] ['fæməli][wi:; wi][faɪnd][bɪg] ,

In the Blenny family we find big ,

在 这 鳚鱼 家庭 我们 寻找 大的 ,

在鳚科鱼类中，我们发现体型较大，

['ʌgli] [fɪʃ] [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['prɪti] ['lɪt(ə)l][wʌnz][ɒv; əv][streɪndʒ] [ʃeɪps] [ænd; ənd] ['lʌvli] ['kʌləs] .

ugly fish as well as pretty little ones of strange shapes and lovely colours .

丑陋的 鱼 作为 出色地 作为 漂亮的 小的 一个 的 奇怪的 形状 和 迷人的 颜色 .

既有外形丑陋的鱼，也有形状奇特、色彩艳丽的小巧漂亮的鱼。

[ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] ['sevrəl] [kaɪndz][ɒv; əv][smɔ:l] ['bleni] [ɪn]['aʊə(r)] [rɒk] - [pu:lz] .

There are several kinds of small Blennies in our rock - pools .

那里 是 一些 种类 的 小的 鳚鱼 在 我们的 岩石 - 游泳池 .

我们的岩池里有好几种小型鳚鱼。

[ðə; ði] [aɪd] ['bleni] , [ɔ:(r)] ['bʌtəflaɪ] ['bleni] [ɪz][nɒt] ['veri] ['kɒmən] [ə'lɒŋ] ['aʊə(r)] [ʃɔ:z] ,
The Eyed Blenny , or Butterfly Blenny is not very common along our shores ,
这 眼睛 鳚鱼 , 或者 蝴蝶 鳚鱼 是 不是 非常 常见的 沿着 我们的 海岸 ,

眼斑鳚，又称蝴蝶鳚，在我们沿岸并不常见。

[bʌt; bət] [meɪ] [bi:; bi] [si:n] [naʊ] [ænd; ənd] [ə'gen] .
but may be seen now and again .
但 可能 是 已见 现在 和 再次 .

但偶尔也能看到。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz]['əʊnli][ə; eɪ] [fju:] ['ɪntʃɪz] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] , [wɪð] [aɪz] [laɪk]['dʒu:əlz] ,
It is only a few inches in length , with eyes like jewels ,
它 是 仅有的 一个 很少 英寸 在 长度 , 和 眼睛 喜欢 珠宝 ,

它只有几英寸长，眼睛像宝石一样。

[ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv] [tʌft] ['əʊvə(r)] [i:tʃ] [aɪ] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['prɪti] [spɒt][ɒn][ɪts][tɔ:l] [bæk] [fɪn] .
a kind of tuft over each eye , and a pretty spot on its tall back fin .
一个 种类 的 簇 超过 每个 眼睛 , 和 一个 漂亮的 点 在 它是 高的 后退 鳍 .

每只眼睛上方都有一簇毛，高高的背鳍上有一个漂亮的斑点。

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [lɪv; laɪv][kwaɪt] [wel] [ɪn][ə; eɪ] [glɑ:s] [tæŋk][ɒv; əv] [si:] - ['wɔ:tə(r)] ;
It will live quite well in a glass tank of sea - water ;
它 将要 居住 相当 出色地 在 一个 玻璃 坦克 的 海 - 水 ;

它在装有海水的玻璃缸里能很好地生存；

['sʌmwʌn] [hu:] [kept] ['meni] ['ɪntrəstɪŋ] [fɪʃ] [sez] [ɒv; əv] [ðɪs] ['bleni] : - -
someone who kept many interesting fish says of this Blenny : - -
某人 WHO 保留 许多 有趣的 鱼 说道 的 这 鳚鱼 : - -

一位饲养过许多有趣鱼类的人士这样评价这种鳚鱼：

" ['aʊə(r)]['lɪt(ə)l] ['bʌtəflaɪ] ['bleni] [wɒz; wəz][nɒt]['ɒf(ə)n][tu:; tə][bi:; bi] [si:n] .
" Our little Butterfly Blenny was not often to be seen .
" 我们的 小的 蝴蝶 鳚鱼 曾是 不是 经常 到 是 已见 .

“我们的小蝴蝶鳚鱼并不常出现。”

[ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz]['ju:zɪŋ][æn; ən][əʊld] [welk] [ʃel] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] ['nɜ:səri] .
It was using an old whelk shell for a nursery .
它 曾是 使用 一个 老的 青春痘 壳 为了 一个 苗圃 .

它用一个旧海螺壳做育婴室。

[ɪn] [ðɪs] ['brəʊkən][əʊld] [ʃel] [ðə; ði] ['deɪnti] [fɪʃ] [wɒz; wəz]['eɪb(ə)l][tu:; tə][haɪd] ,
In this broken old shell the dainty fish was able to hide ,
在 这 破碎的 老的 壳 这 纤巧 鱼 曾是 有能力的 到 隐藏 ,

在这个破旧的贝壳里，这条娇小的鱼儿得以藏身。

[ænd; ənd][wɒz; wəz][səʊ] ['nɜ:vəs] [ðæt] [wi:; wi] ['seldəm] [sɔ:] [ˌaɪ 'ti:] .
and was so nervous that we seldom saw it .
和 曾是 所以 紧张的 那 我们 很少 锯 它 .

他非常紧张，所以我们很少见到他。

[bʌt; bət][wi:; wi] [pleɪst] [sʌm; səm] [fu:d] [nɪə(r)][ðə; ði][həʊl][ɪn][ðə; ði] [ʃel] ,
But we placed some food near the hole in the shell ,
但 我们 放置 一些 食物 靠近 这 洞 在 这 壳 ,

但我们在贝壳上的洞附近放了一些食物。

[ænd; ənd][wɜ:(r); wə(r)] [ri'wɔ:did] [baɪ][ðə; ði] [saɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bʌtərˌflaɪz] [hed] , [ænd; ənd][ɪts] ['lʌvli] [aɪz] ,
and were rewarded by the sight of the Butterfly's head , and its lovely eyes ,
和 是 奖励 经过 这 视线 的 这 蝴蝶的 头 , 和 它是 迷人的 眼睛 ,

然后，我们看到了蝴蝶的头部和它美丽的眼睛，这让我们感到非常欣慰。

[iːtʃ] [wɪð] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['muːvəbl] ['tæsl] [ə'bʌv] [ˌaɪ 'tiː] .
each with a little movable tassel above it .
每个 和 一个 小的 活动 流苏 多于 它 .

每个头饰上方都有一个可移动的小流苏。

" ['hɪd(ə)n] ['ʌndə(r)] [wiːd] [ænd; ənd] [stəʊnz] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] [smɔːl] ['braʊnɪʃ] [fɪʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ʃɔː(r)] ,
" Hidden under weed and stones is another small brownish fish of the shore ,
" 隐 在下面 杂草 和 石头 是 其他 小的 棕褐色 鱼 的 这 支撑 ,
[ðə; ði] ['gʌnəl] [ɔː(r)] ['bʌtə(r)] - [fɪʃ] .
the Gunnell or Butter - fish .
这 冈内尔 或者 黄油 - 鱼 .

“在水草和石头下隐藏着另一种海岸边的小型棕色鱼类，即鲢鱼或黄油鱼。

[juː; jʊ] [meɪ] [tɜːn] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ɒv; əv] [ɪts] [snʌg] ['haɪdɪŋ] - [pleɪs] ,
You may turn it out of its snug hiding - place ,
你 可能 转动 它 出去 的 它是 舒适 隐藏 - 地方 ,

你可以把它从舒适的藏身之处翻出来，

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv] [ə; eɪ] [hɑːd] [tɑːsk] [tuː; tə] [kætʃ] [ˌaɪ 'tiː] , ['iːv(ə)n] [ɪn] [ə; eɪ] [smɔːl] [rɒk] - [puːl] ,
but you will have a hard task to catch it , even in a small rock - pool ,
但 你 将要 有 一个 难的 任务 到 抓住 它 , 甚至 在 一个 小的 岩石 - 水池 ,

但即使是在小小的岩池里，你也很难抓住它。

[ænd; ənd] , [wʌns] [kɔːt] , [ˌaɪ 'tiː] [slɪps] [θruː] [jɔː(r); jə(r)] ['fɪŋgəz] [laɪk] [æn; ən] [iːl] .
and , once caught , it slips through your fingers like an eel .
和 , 一次 捕捉 , 它 滑倒 通过 你的 手指 喜欢 一个 鳗鱼 .

一旦抓住它，它就会像鳗鱼一样从你指间溜走。

[ɪts] ['bɒdi] [ɪz] [iːl] - [ʃeɪpt] , [wɪð] [ə; eɪ] ['nærəʊ] [fɪn] [ɒn] [ðə; ði] [bæk] ,
Its body is eel - shaped , with a narrow fin on the back ,
它是 身体 是 鳗鱼 - 形状 , 和 一个 狭窄的 鳍 在 这 后退 ,

它的身体呈鳗鱼状，背部有一个狭长的鳍。

[ænd; ənd] ['kʌvəd] [wɪð] [ə; eɪ] ['leɪə(r)] [ɒv; əv] [slaɪm] .
and covered with a layer of slime .
和 涵盖 和 一个 层 的 粘液 .

表面覆盖着一层黏液。

[ˌaɪ 'tiː] [wel] [dɪ'zɜːvs] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] ['bʌtə(r)] - [fɪʃ] .
It well deserves the name of Butter - fish .
它 出色地 值得 这 姓名 的 黄油 - 鱼 .

它完全配得上“黄油鱼”这个名字。

[ðə; ði] [egz] [ɒv; əv] [ðɪs] [streɪndʒ] ['lɪt(ə)l] [fɪʃ] [ɑː(r); ə(r)] [rəʊld] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [mæs] [baɪ] [ðə; ði] [tuː] ['peərənts] .
The eggs of this strange little fish are rolled into a mass by the two parents .
这 鸡蛋 的 这 奇怪的 小的 鱼 是 滚动 进入 一个 大量的 经过 这 二 父母 .

这种奇特小鱼的卵由其父母滚动成一团。

[baɪ] ['kɜːlɪŋ] [ðeə(r)] [lɒŋ] , ['slaɪmi] ['bɒdɪz] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [egz] , [ə; eɪ] ['kləʊsli] - [pækt] [bɔːl] [ɪz] [ðə; ði]
By curling their long , slimy bodies around the eggs , a closely - packed ball is the
经过 冰壶 他们的 长的 , 黏糊糊的 身体 大约 这 鸡蛋 , 一个 密切 - 包装 球 是 这
[rɪ'zʌlt] .
result .
结果 .

它们将细长黏滑的身体卷曲在卵周围，形成一个紧密的球状物。

[ðɪs] ['preʃəs] [bɔːl] [ɒv; əv] [egz] [ɪz] [ðen] ['teɪkən] [keə(r)] [ɒv; əv] , [ænd; ənd] ['gɑːdɪd] [baɪ] [ðə; ði] [tuː] [fɪʃ]
This precious ball of eggs is then taken care of , and guarded by the two fish
这 宝贵的 球 的 鸡蛋 是 然后 已采取 关心 的 , 和 守卫 经过 这 二 鱼
.
:
.

这团珍贵的卵由两条鱼照料和守护。

[ɪn] [ðɪs] ['nɜ:səri] [bəuθ][ðə; ði]['fɑ:ðə(r)][ænd; ənd]['mʌðə(r)] [fɪʃ] [teɪk] [ðeə(r)] [ʃeə(r)] [æz; əz] ['gɑ:rdiənz] .
In this nursery both the father and mother fish take their share as guardians .
在 这 苗圃 两个都 这 父亲 和 母亲 鱼 拿 他们的 分享 作为 守护者 .

在这个育婴室里，鱼爸鱼妈都扮演着守护者的角色。

EXERCISES1 .
EXERCISES1 .
EXERCISES1 .

练习1.

[neɪm] [θri:] [rɒk] - [pu:l] [fɪʃ] . [ˌtu:'tu:] .
Name three rock - pool fish . 2 .
姓名 三 岩石 - 水池 鱼 . 2 .

列举三种岩池鱼类。2.

[dɪ'skraɪb] [ðə; ði][paɪp] - [fɪʃ] . [θri:] .
Describe the Pipe - fish . 3 .
描述 这 管道 - 鱼 . 3 .

描述一下管鱼。3.

[haʊ] [dʌz] [ðə; ði][sænd]['gəʊbi]['æŋkə(r)][ɪt'self] ? [fɔ:r] .
How does the Sand Goby anchor itself ? 4 .
如何 做 这 沙 虾虎鱼 锚 本身 ? 4 .

沙鰕虎鱼是如何固定自身位置的？4.

[ɪn] [wɒt] [weɪz] [ɑ:(r); ə(r)] [ði:z] [rɒk] - [pu:l] [fɪʃ] [səʊ] [wel] ['fɪtɪd] [tu:; tə][lɪv; laɪv][ɪn] [sʌtʃ] ['pleɪsɪz] ?
In what ways are these rock - pool fish so well fitted to live in such places ?
在 什么 方式 是 这些 岩石 - 水池 鱼 所以 出色地 适配 到 居住 在 这样的 地方 ?

这些岩池鱼究竟有哪些方面如此适应在这样的环境中生存？

['les(ə)n] [eks]
LESSON X
课 X

第十课

[sʌm; səm] ['kjʊəriəs] ['fɪʃɪz]
SOME CURIOUS FISHES
一些 好奇的 鱼

一些奇特的鱼

[naʊ] [ænd; ənd] [ə'gen] [ðæt] [kwɪə(r)] [fɪʃ] [kɔ:ld] [ðə; ði] [si:] - [hɔ:s] [ɪz] [faʊnd] [baɪ]['aʊə(r)] [kəʊst] ;
Now and again that queer fish called the Sea - horse is found by our coast ;
现在 和 再次 那 酷儿 鱼 称为 这 海 - 马 是 成立 经过 我们的 海岸 ;

我们海岸偶尔会发现一种叫做海马的奇特鱼类；

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [braʊn] [fɪʃ] , [wɪð] ['blu:ɪʃ] - [waɪt] [spɒts] [ænd; ənd] [laɪnz] [ɒn][ðə; ði] [saɪdz] [ænd; ənd] [teɪl] .
a little brown fish , with bluish - white spots and lines on the sides and tail .
一个 小的 棕色的 鱼 , 和 蓝蓝色 - 白色的 地点 和 线条 在 这 侧面 和 尾巴 .

一种棕色的小鱼，侧面和尾巴上有蓝白色的斑点和条纹。

[bʌt; bət] [si:] - ['hɔ:sɪz] [ɑ:(r); ə(r)] ['kɒmən] [ɪn]['wɔ:mə(r)] ['si:z] , [ɪn][ðə; ði][bæŋks][ɒv; əv] ['si:wi:d] [weə(r)] [ðeɪ] [lʌv] [tu:; tə] [dwel] .
But Sea - horses are common in warmer seas , in the banks of seaweed where they love to dwell .
但 海 - 马匹 是 常见的 在 更温暖 海域 , 在 这 银行 的 海藻 在哪里 他们 爱 到 住 .

但海马在温暖的海域很常见，它们喜欢栖息在海藻丛生的海带中。

[ju:; jʊ] [wʊd] ['nevə(r)] [ges] [ðæt] [ði:z] ['kjʊəriəs] ['kri:tʃəz] [wɜ:(r); wə(r)] [fɪʃ] .
You would never guess that these curious creatures were fish .
你 会 绝不 猜测 那 这些 好奇的 生物 是 鱼 .

你绝对猜不到这些奇特的生物竟然是鱼。

[ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv][ðə; ði] [hed] , [ænd; ənd][ðə; ði] [kɜːvd] [nek] , [rɪˈmaɪnd][juː; jʊ][ɒv; əv][ə; eɪ] [hɔːs] .
The shape of the head , and the curved neck , remind you of a horse .
这 形状 的 这 头 , 和 这 弯曲 脖子 , 提醒 你 的 一个 马 .

它的头部形状和弯曲的脖子，让人联想到马。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsəʊ][ˈrɑːðə(r)][laɪk][ðə; ði] [naɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃes] - [bɔːd] ;
It is also rather like the knight of the chess - board ;
它 是 还 相当 喜欢 这 骑士 的 这 棋 - 木板 ;

它也颇似国际象棋棋盘上的骑士；

[ɔː(r)][ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [meɪk] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈdræɡən][ɒv; əv][ðə; ði][ˈfeɪb(ə)l] ; [bʌt; bət] ,
or it may make you think of the dragon of the fable ; but ,
或者 它 可能 制作 你 思考 的 这 龙 的 这 寓言 ; 但 ,

或者它可能会让你想起寓言故事里的龙；但是，

[ˈriːəli] , [ðə; ði] [siː] - [hɔːs] [ɪz][laɪk] [ˈnʌθɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [ɜːθ] , [ɔː(r)][ɪn][ðə; ði] [ˈwɔːtəz] .
really , the Sea - horse is like nothing on the earth , or in the waters .
真的 , 这 海 - 马 是 喜欢 没有什么 在 这 地球 , 或者 在 这 水 .

的确，海马是地球上乃至水中独一无二的生物。

[ˈneɪtʃə(r)][hæz; həz][ˈɡɪv(ə)n][ˌaɪ ˈtiː][ə; eɪ][ˈspeʃ(ə)l] [ˈpæt(ə)n] [ɒv; əv][ɪts] [əʊn] .
Nature has given it a special pattern of its own .
自然 有 给定 它 一个 特别的 图案 的 它是自己的 .

大自然赋予了它独特的图案。

[siː] - [ˈhɔːsɪz] [juːz][ðeə(r)] [ˈtwɪsti] [teɪlz][æz; əz] [ˈmʌŋkiz] [duː; də] , [ˈklɪŋɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈsiːwiːd] [wɪð] [ðem; ðəm] .
Sea - horses use their twisty tails as monkeys do , clinging to the seaweed with them .
海 - 马匹 使用 他们的 扭曲的 尾巴 作为 猴子 做 , 依恋 到 这 海藻 和 他们 .

海马像猴子一样用它们弯曲的尾巴抓住海藻。

[ðeɪ] [swɪm] [əˈlɒŋ] [ˈsləʊli] , [ɪn][æn; ən] [ˈʌpraɪt] [pəˈzɪʃ(ə)n] .
They swim along slowly , in an upright position .
他们 游泳 沿着 缓慢地 , 在 一个 直立 位置 .

它们以直立的姿势缓慢游动。

[ˈevri] [naʊ] [ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] [ˈfɔːlɪŋ] [ˈfɔːwəd] [ɒn][ðeə(r)][ˈnəʊzɪz] ,
Every now and then they seem to be falling forward on their noses ,
每一个 现在 和 然后 他们 似乎 到 是 坠落 向前 在 他们的 鼻子 ,

他们时不时会向前摔倒，鼻子着地。

[ænd; ənd] [pʊl] [ðəmˈselvz] [ʌp] [əˈɡen] , [ˈəʊnli][tuː; tə] [bɪˈɡɪn] [ˈfɔːlɪŋ] [ə; eɪ][ˈməʊmənt][ˈɑːftə(r)] .
and pull themselves up again , only to begin falling a moment after .
和 拉 他们自己 向上 再次 , 仅有的 到 开始 坠落 一个 片刻 后 .

他们挣扎着站起来，但片刻之后又开始往下掉。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][fʌn][tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm] [pleɪ] [haɪd] - [ænd; ənd] - [siːk] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [wiːd] [ɪn][æn; ən] [əˈkweəriəm] .
It is fun to see them play hide - and - seek among the weed in an aquarium .
它 是 乐趣 到 看 他们 玩 隐藏 - 和 - 寻找 之中 这 杂草 在 一个 水族馆 .

在水族箱里，看着它们在水草丛中玩捉迷藏，真是一件很有趣的事。

[sʌm; səm] [siː] - [ˈhɔːsɪz] [ɑː(r); ə(r)][laɪk] [ˈfləʊtɪŋ] [skræps][ɒv; əv] [tɔːn] [wiːd] ; [ðɪs] , [ɒv; əv] [kɔːs] ,
Some Sea - horses are like floating scraps of torn weed ; this , of course ,
一些 海 - 马匹 是 喜欢 漂浮的 碎屑 的 撕裂 杂草 ; 这 , 的 课程 ,

有些海马就像漂浮在水面上的碎海藻；当然，这……

[haɪdz] [ðem; ðəm] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [aɪz] [ɒv; əv] ['enəmɪz] .
hides them from the eyes of enemies .
隐藏 他们 从 这 眼睛 的 敌人 .

将它们隐藏起来，不让敌人看到。

[ðeɪ] [hæv; həv] [nəʊ] [tiːθ] , [bʌt; bət] [ə; eɪ] [lɒŋ] [maʊθ] [laɪk] [ə; eɪ] [paɪp] ;
They have no teeth , but a long mouth like a pipe ;
他们 有 不 牙齿 , 但 一个 长的 嘴 喜欢 一个 管道 ;

它们没有牙齿，但嘴巴像烟斗一样长；

[səʊ] [juː; jʊ] [kæn; kən] [biː; bi] [ʃʊə(r)] [ðeɪ] [iːt] ['əʊnli] [ðə; ði] [smɔːlɪst] [siː] - ['kriːtʃəz] .
so you can be sure they eat only the smallest sea - creatures .
所以 你 能 是 当然 他们 吃 仅有的 这 最小 海 - 生物 .

所以你可以肯定它们只吃最小的海洋生物。

[tuː; tə] [ˌeɪ diː 'diː] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [ɒd] [lʊk] , [ðə; ði] ['siːhɔːs] [muːvz] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ɪn] [ə; eɪ] ['kɒmɪk] ['fæʃ(ə)n] .
To add to his odd look , the Seahorse moves his eyes in a comic fashion .
到 添加 到 他的 奇怪的 看 , 这 海马 移动 他的 眼睛 在 一个 漫画 时尚 .

为了增添它奇特的外表，这只海马的眼睛还会以一种滑稽的方式转动。

[wʌn] [aɪ] [meɪ] [rəʊl] [raʊnd] [ænd; ənd] [lʊk] [æt; ət] [juː; jʊ] , [waɪl] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [geiz] ['fɔːwəd] .
One eye may roll round and look at you , while the other gazes forward .
一 眼睛 可能 卷 圆形的 和 看 在 你 , 尽管 这 其他 凝视 向前 .

一只眼睛可能会转动看向你，而另一只眼睛则凝视前方。

[æz; əz] [ɪf] [ðɪs] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [streɪndʒ] [ɪ'nʌf] , [hiː; hi] [sə'praiziz] [ˌjuː 'es] [ə'gen] .
As if this were not strange enough , he surprises us again .
作为 如果 这 是 不是 奇怪的 足够的 , 他 惊喜 我们 再次 .

仿佛这还不够奇怪似的，他又一次让我们感到惊讶。

['mɪstə(r)] . [siː] - [hɔːs] [tɜːnz] [hɪm'self] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] ['nɜːsəri] .
Mr . Sea - horse turns himself into a living nursery .
先生 . 海 - 马 转弯 他自己 进入 一个 活的 苗圃 .

海马先生把自己变成了一个活生生的育婴室。

[hiː; hi] ['kæriz] [ðə; ði] [egz] [ə'baʊt] [wɪð] [hɪm] , [ɪn] [ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] [paʊtʃ] [ɒv; əv] [skɪn] !
He carries the eggs about with him , in a special pouch of skin !
他 携带 这 鸡蛋 关于 和 他 , 在 一个 特别的 小袋 的 皮肤 !

他把蛋放在一个特制的皮囊里随身携带！

[juː; jʊ] [wɪl] [rɪ'membə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [paɪp] - [fɪʃ] ['ɔːlsəʊ] ['kæriz] [ðə; ði] [egz] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['pɒkɪt] , [æz; əz]
You will remember that the Pipe - fish also carries the eggs in his pocket , as
你 将要 记住 那 这 管道 - 鱼 还 携带 这 鸡蛋 在 他的 口袋 , 作为
[ˌaɪ 'tiː] [wɜː(r); wə(r)] .
it were .
它 是 .

你会记得，海龙也把鱼卵装在口袋里。

[səʊ] [juː; jʊ] [wɪl] [nɒt] [biː; bi] [sə'praɪzd] [tuː; tə] [hɪə(r)] [ðæt] [ðiːz] [tuː] [kweɪnt] [fɪʃ] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə] [ðə; ði]
So you will not be surprised to hear that these two quaint fish belong to the
所以 你 将要 不是 是 惊讶 到 听到 那 这些 二 古雅 鱼 属于 到 这
[seɪm] ['fæməli] .
same family .
相同的 家庭 .

所以，你不会惊讶地发现，这两种奇特的鱼属于同一科。

[wiː; wi] [wɪl] [liːv] [ðə; ði] ['fʌni] ['lɪt(ə)l] [siː] - [hɔːs] , [ænd; ənd] [lʊk] [æt; ət] [ə; eɪ] ['veri] ['dɪfrənt] [fɪʃ] - -
We will leave the funny little Sea - horse , and look at a very different fish - -
我们 将要 离开 这 有趣的 小的 海 - 马 , 和 看 在 一个 非常 不同的 鱼 - -
[ðə; ði] ['sʌnˌfɪʃ] .
the Sunfish .
这 翻车鱼 .

我们将告别滑稽的小海马，来看看另一种截然不同的鱼类——翻车鱼。

[ðɪs] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] [fɪʃ] ['ɒf(ə)n] ['riːtʃɪz] [ə; eɪ] [gʊd] [saɪz] ;
This remarkable fish often reaches a good size ;
这 卓越 鱼 经常 到达 一个 好的 尺寸 ;

这种奇特的鱼通常能长到相当大的体型;

['iːv(ə)n][nɪə(r)]['aʊə(r)] [kəʊst] [bɪg][wʌnz][ɑː(r); ə(r)] [kɔːt] [naʊ] [ænd; ənd] [ə'gen] , [ænd; ənd][ɪn]['wɔːmə(r)] ['siːz] ,
even near our coast big ones are caught now and again , and in warmer seas ,
甚至 靠近 我们的 海岸 大的 一个 是 捕捉 现在 和 再次 , 和 在 更温暖 海域 ,

即使在我们海岸附近，也偶尔会捕获到大型鱼类，在较温暖的海域更是如此。

[weə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['ɒf(ə)n] [kɪld] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv][ðə; ði][ɔɪl] [ðeɪ] [kən'teɪn] ,
where they are often killed for the sake of the oil they contain ,
在哪里 他们 是 经常 被杀 为了 这 清酒 的 这 油 他们 包含 ,

它们常常因为含有油脂而被杀害。

[bɪg] ['feloʊz] [ɒv; əv][hɑːf][ə; eɪ][tʌn][ɑː(r); ə(r)][kwaɪt] ['kɒmən] .
big fellows of half a ton are quite common .
大的 伙伴们 的 一半 一个 吨 是 相当 常见的 .

重达半吨的大块头很常见。

[ðɪs] ['sʌnˌfɪʃ] [hæz; həz][ə; eɪ][pɪ'kjuːliə(r)] [ʃeɪp] .
This Sunfish has a peculiar shape .
这 翻车鱼 有 一个 奇特 形状 .

这种翻车鱼形状很奇特。

[ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][wʌns] [biːn] [æn; ən] [ɪ'mens] [fɪʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]['juːʒuəl] [fɪʃ] [ʃeɪp] ,
It looks as if it had once been an immense fish of the usual fish shape ,
它 看起来 作为 如果 它 有 一次 到过 一个 巨大 鱼 的 这 通常 鱼 形状 ,

它看起来好像曾经是一条体型巨大的、形状普通的鱼。

[bʌt; bət] ['sʌmwʌn] [kʌt] [ɒf] [ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] ['ʃəuldəz] ,
but someone cut off the head and shoulders ,
但 某人 切 离开 这 头 和 肩膀 ,

但有人砍掉了他的头和肩膀。

[ænd; ənd] [pleɪst] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [fɪn] [weə(r)] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [hæd; həd] [biːn] .
and placed a short fin where the rest of the body had been .
和 放置 一个 短的 鳍 在哪里 这 休息 的 这 身体 有 到过 .

并在原本身体其他部分所在的位置放置了一个短鳍。

[ə'bʌv] [ænd; ənd] [bɪ'ləʊ] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [lɒŋ] ['pɔɪntɪd] [fɪn] .
Above and below there is a long pointed fin .
多于 和 以下 那里 是 一个 长的 尖 鳍 .

上方和下方各有一个长而尖的鳍。

[ðə; ði] [maʊθ] [ɪz] ['veri] [smɔːl] , [ænd; ənd][hæz; həz][nəʊ]['riːəl] [tiːθ] ; [səʊ][ðə; ði] ['sʌnˌfɪʃ] [laɪvz; lɪvz][ɒn] [smɔːl] [preɪ] ,
The mouth is very small , and has no real teeth ; so the Sunfish lives on small prey ,
这 嘴 是 非常 小的 , 和 有 不 真实的 牙齿 ; 所以 这 翻车鱼 生活 在 小的 猎物 ,

翻车鱼的嘴很小，也没有真正的牙齿；因此，翻车鱼以小型猎物为食。

[sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] [jʌŋ] [ɒv; əv]['ʌðə(r)] [fɪʃ] , [ɔː(r)][smɔːl] [ʃel] - [fɪʃ] .
such as the young of other fish , or small shell - fish .
这样的 作为 这 年轻的 的 其他 鱼 , 或者 小的 壳 - 鱼 .

例如其他鱼类的幼鱼或小型贝类。

[fɑː(r)] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][lænd] [ðiːz] [streɪndʒ] ['sʌnˌfɪʃ] [ɑː(r); ə(r)] [met] [wɪð] , [ə'sliːp] [nɪə(r)][ðə; ði] ['sɜːfɪs]
Far away from land these strange Sunfish are met with , asleep near the surface
远的 离开 从 土地 这些 奇怪的 翻车鱼 是 遇见 和 , 睡着了 靠近 这 表面
,
,
,

在远离陆地的地方，人们会遇到这些奇特的翻车鱼，它们正沉睡在水面附近。

[wɪð] [ðə; ði] [bæk] [fɪn] ['ʃəʊɪŋ] [ə'bʌv] ['wɔːtə(r)] .
with the back fin showing above water .
和 这 后退 鳍 显示 多于 水 .

背鳍露出水面。

[ðeɪ] [rəʊl] [ə'lɒŋ] ['leɪzɪli] , [nɒt] [ˌʌn'laɪk] [bɪg] [kɑːt] - [wiːlz] .
They roll along lazily , not unlike big cart - wheels .
他们 卷 沿着 懒洋洋 , 不是 与此不同 大的 大车 - 车轮 .

它们懒洋洋地滚动着，就像巨大的车轮一样。

[ðə; ði][tɒp][ænd; ənd] ['bɒtəm] [fɪnz][ɑː(r); ə(r)][fɔː(r); fə(r)] ['bælənsɪŋ] [ænd; ənd] ['gaɪdɪŋ] [ðə; ði] ['bɒdi] ,
The top and bottom fins are for balancing and guiding the body ,
这 顶部 和 底部 鳍 是 为了 平衡 和 指导 这 身体 ,

上鳍和下鳍的作用是保持身体平衡和控制方向。

[wɪtʃ] [ɪz] [muːvd] ['fɔːwəd] [baɪ][ðə; ði][fɪn] [wɪtʃ] [frɪlz] [ðə; ði] [bæk] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðɪs] [ɒd] [fɪʃ] .
which is moved forward by the fin which frills the back part of this odd fish .
哪个 是 已搬 向前 经过 这 鳍 哪个 褶边 这 后退 部分 的 这 奇怪的 鱼 .

这种奇特鱼类的背部有一条褶皱状的鳍，正是这条鳍推动它向前运动的。

[ɪn][ðə; ði] ['fɪʃˌmɑːŋgərz] [ʃɒp] [juː; jʊ] [meɪ] ['sʌmtaɪmz] [siː] [ðæt] ['ʌgli] ['mɒnstə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [diːp] ,
In the fishmonger's shop you may sometimes see that ugly monster of the deep ,
在 这 鱼贩的 店铺 你 可能 有时 看 那 丑陋的 怪物 的 这 深的 ,

在鱼贩的店里，你有时可能会看到那种丑陋的深海怪物。

[ðə; ði]['æŋglə(r)] - [fɪʃ] , [ɔː(r)] ['fɪʃɪŋ] - [frɒg] .
the Angler - fish , or Fishing - frog .
这 垂钓者 - 鱼 , 或者 钓鱼 - 青蛙 .

琵琶鱼，或称钓鱼蛙。

[naʊ] [ænd; ənd] [ə'gen] [hiː; hi][faɪndz][hɪz; ɪz] [weɪ] ['ɪntuː][ðə; ði] ['fɪʃərmɛnz] [nets] ;
Now and again he finds his way into the fishermen's nets ;
现在 和 再次 他 发现 他的 方式 进入 这 渔民的 网 ;

他时不时会钻进渔民的网里；

[ænd; ənd][ɪz]['ɔːlsəʊ] [kɔːt] [ɒn][ðə; ði][laɪnz] ,
and is also caught on the lines ,
和 是 还 捕捉 在 这 线条 ,

也被绳子缠住了，

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi][ɪz][səʊ] ['griːdi] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [snæp][æt; ət][ə; eɪ] [hʊkt] [fɪʃ] .
for he is so greedy that he will snap at a hooked fish .
为了 他 是 所以 贪婪的 那 他 将要 折断 在 一个 钩子 鱼 .

因为他贪婪成性，甚至会咬钩咬死鱼。

['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][let][gəʊ][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [preɪ] , [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [drɔːn] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɜːfɪs] .
Rather than let go of his prey , he will be drawn to the surface .
相当 比 让 去 的 他的 猎物 , 他 将要 是 绘制 到 这 表面 .

他不会放开猎物，而是会被水流吸引到水面。

[ðen] [hiː; hi][ɪz] [nɒkt] [ɒn][ðə; ði] [hed] , [ænd; ənd] [θrəʊn] ['ɪntuː][ðə; ði][bəʊt] [wɪð] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [fɪʃ] .

Then he is knocked on the head , and thrown into the boat with the other fish .

然后 他 是 敲门 在 这 头 , 和 抛掷 进入 这 船 和 这 其他 鱼 .

然后他被击中头部，和其他鱼一起被扔进了船里。

['biːɪŋ] [sləʊ] [ænd; ənd] ['klʌmzi] , [ðə; ði]['æŋglə(r)] - [fɪʃ] ['kænɒt] [tʃeɪs] [hɪz; ɪz] [preɪ] , [səʊ] [gets] [hɪz; ɪz] ['dɪnə(r)] [baɪ] [frɔːd] .

Being slow and clumsy , the Angler - fish cannot chase his prey , so gets his dinner by fraud .

存在 慢的 和 笨拙 , 这 垂钓者 - 鱼 不能 追赶 他的 猎物 , 所以 获得 他的 晚餐 经过 欺诈罪 .

由于行动缓慢笨拙，鮟鱇鱼无法追逐猎物，所以它只能通过欺骗手段获取晚餐。

['neɪtʃə(r)][hæz; həz]['gɪv(ə)n][hɪm][ə; eɪ] ['fɪʃɪŋ] [laɪn][ænd; ənd][ə; eɪ][beɪt] !

Nature has given him a fishing line and a bait !

自然 有 给定 他 一个 钓鱼 线 和 一个 饵 !

大自然给了他鱼线和鱼饵!

[hiː; hi][hæz; həz] [lɒŋ] [spaɪnz] [ɒn][hɪz; ɪz] [hed] ,

He has long spines on his head ,

他 有 长的 脊柱 在 他的 头 ,

他头上长着长长的刺，

[səʊ] ['bjuːtɪfli] [dʒɔɪnd][tuː; tə][ðə; ði][bəʊnz][ɒv; əv][ðə; ði] [hed] [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən] [weɪv] [tuː; tə] [ænd; ənd][frəʊ] ['veri] ['iːzəli] .

so beautifully joined to the bones of the head that they can wave to and fro very easily .

所以 非常漂亮 加入 到 这 骨头 的 这 头 那 他们 能 海浪 到 和 弗 非常 容易地 .

它们与头部骨骼连接得如此完美，以至于可以非常轻松地来回摆动。

[æt; ət][ðə; ði][tɪp][ɒv; əv][ðə; ði] [frʌnt] [spaɪn] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [luːs] ,

At the tip of the front spine there is a loose ,

在 这 提示 的 这 正面 脊柱 那里 是 一个 松动的 ,

书脊前端有一个松动的部分，

['ʃaɪnɪŋ] [strɪp][ɒv; əv][skɪn] - - [ðæt] [ɪz][ðə; ði][beɪt] .

shining strip of skin - - that is the bait .

灼灼 条 的 皮肤 - - 那 是 这 饵 .

闪闪发光的皮肤——那就是诱饵。

[naʊ] , [ɔːl] ['æŋgləz] [nəʊ] [haʊ] [ə; eɪ] [fɪʃ] [ɪz] [l'ɔːd] [baɪ][ə; eɪ] ['ʃaɪnɪŋ] [beɪt] .

Now , all anglers know how a fish is lured by a shining bait .

现在 , 全部 垂钓者 知道 如何 一个 鱼 是 诱饵 经过 一个 灼灼 饵 .

现在，所有钓鱼爱好者都知道闪亮的鱼饵是如何吸引鱼儿上钩的。

[ðə; ði]['æŋglə(r)] - [fɪʃ] [siːm] [tuː; tə] [nəʊ] [ðɪs] [tuː] .

The Angler - fish seems to know this too .

这 垂钓者 - 鱼 似乎 到 知道 这 也 .

鮟鱇鱼似乎也明白这一点。

[hiː; hi] ['beri] [hɪm'self][ɪn][ðə; ði][wet] [mʌd] [ænd; ənd][sænd][æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [siː] .

He buries himself in the wet mud and sand at the bottom of the sea .

他 埋葬 他自己 在 这 湿的 泥 和 沙 在 这 底部 的 这 海 .

他把自己埋在海底湿漉漉的泥沙里。

[ðen] [hiː; hi] [weɪvz] [ðə; ði] [lɒŋ] [spaɪn] ,

Then he waves the long spine ,

然后 他 波浪 这 长的 脊柱 ,

然后他挥动着长长的脊椎骨，

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['ʃaɪnɪŋ] [tɪp] ['glisən] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [ʃeɪks] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtə(r)] ,
so that the shining tip glistens as it shakes in the water ,
所以 那 这 灼灼 提示 闪闪发光 作为 它 奶昔 在 这 水 ,

如此，闪亮的尖端在水中摇曳时便会闪闪发光。

[ʌn'tɪl] [ə; eɪ] [fɪʃ] [swɪmz] [ʌp] [tuː; tə] [siː] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɔːl] [ə'baʊt] .
until a fish swims up to see what it is all about .
直到 一个 鱼 游泳 向上 到 看 什么 它 是 全部 关于 .

直到一条鱼游过来一探究竟。

[ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [snæp] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɪn'kwɪzətɪv] [fɪʃ] [ɪz][ˌɪn'saɪd][ə; eɪ][hjuːdʒ] , [təʊd] - [laɪk] [maʊθ] ,
A sudden snap , and that inquisitive fish is inside a huge , toad - like mouth ,
一个 突然 折断 , 和 那 好奇 鱼 是 里面 一个 巨大的 , 蟾蜍 - 喜欢 嘴 ,

突然一声脆响，那条好奇的小鱼就被吞进了一张巨大的、像蟾蜍一样的嘴里。

[wel] ['fɜːnɪʃt] [wɪð] [rəʊz] [ɒv; əv] [ʃɑːp] [tiːθ] .
well furnished with rows of sharp teeth .
出色地 提供 和 行 的 锋利的 牙齿 .

长满了锋利的牙齿。

[ðə; ði]['æŋglə(r)] - [fɪʃ] [pʊts] [hɪz; ɪz] [kætʃ] [ɪn][hɪz; ɪz] ['pɒkɪt] , [ænd; ənd] [bɪ'gɪnz] ['fɪʃɪŋ] [ə'gen] ,
The Angler - fish puts his catch in his pocket , and begins fishing again ,
这 垂钓者 - 鱼 放置 他的 抓住 在 他的 口袋 , 和 开始 钓鱼 再次 ,
[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi][ɪz]['nevə(r)]['sætɪsfaɪd] .
for he is never satisfied .
为了 他 是 绝不 使满意 .

琵琶鱼把捕获的鱼放进口袋，又开始捕鱼，因为它永远不会满足。

[hɪz; ɪz] ['pɒkɪt] [ɪz][ə; eɪ] [luːs] [bæg][ɒv; əv][skɪn][ɪn][ðə; ði] [θrəʊt] .
His pocket is a loose bag of skin in the throat .
他的 口袋 是 一个 松动的 包 的 皮肤 在 这 喉 .

他的口袋就像喉咙里一块松松垮垮的皮囊。

[ðɪs] [bæg][ɪz]['ɔːlweɪz] [ɪg'zæmɪnd] [baɪ] ['fɪʃəmən] [huː] ['kæptʃə(r)][ðə; ði]['æŋglə(r)] ,
This bag is always examined by fishermen who capture the Angler ,
这 包 是 总是 检查 经过 渔民 WHO 捕获 这 垂钓者 ,

捕获垂钓者的渔民总是会检查这个袋子。

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [kən'teɪn] [ə; eɪ] [naɪs] [bɪg] [pleɪs] [ɔː(r)] [səʊl] , [wɜːθ] ['mʌni] [ɪn][ðə; ði] ['mɑːkɪt] .
for it may contain a nice big Plaice or Sole , worth money in the market .
为了 它 可能 包含 一个 好的 大的 鲽鱼 或者 唯一 , 值得 钱 在 这 市场 .

因为里面可能藏着一条又大又肥的鲽鱼或比目鱼，在市场上很值钱。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)]['æŋglə(r)] - ['fɪʃɪz] [ɪn] ['evri] ['əʊʃ(ə)n] , [ænd; ənd][sʌm; səm][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði] ['veri]
There are Angler - fishes in every ocean , and some live in the very
那里 是 垂钓者 - 鱼 在 每一个 海洋 , 和 一些 居住 在 这 非常
[dipɪst] [pɑːts] .
deepest parts .
最深处 部分 .

每个海洋中都有鮟鱇鱼，有些甚至生活在海洋的最深处。

[ɪn] [ðəʊz] [blæk] [depθs] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['weɪvɪŋ] " [beɪt] " [wʊd] [nɒt] [biː; bi] [siːn] .
In those black depths the little waving " bait " would not be seen .
在 那些 黑色的 深度 这 小的 挥手 " 饵 " 会 不是 是 已见 .

在漆黑的深海里，那小小的、摇曳的“诱饵”是看不见的。

[səʊ][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meɪd] [tuː; tə] [ʃaɪn] ,
So it is made to shine ,
所以 它 是 制成 到 闪耀 ,

所以它生来就是要闪耀的，

[laɪk] [ə; eɪ] ['bluːɪʃ] [spɑːk] ['muːvɪŋ] [tuː; tə] [ænd; ənd] [frəʊ] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [kəʊld] [blæk] [slaɪm] [ɒv; əv] [ðə; ði]
like a bluish spark moving to and fro over the cold black slime of the
喜欢 一个 蓝蓝色 火花 移动 到 和 弗 超过 这 寒冷的 黑色的 粘液 的 这
[siː] - [bed] .
sea - bed .
海 - 床 .

就像一团蓝色的火花在冰冷的黑色海底黏液上来回移动。

[daʊn] [ɪn] [ðəʊz] ['ɔːf(ə)l] [diːps] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [fɔː(r); fə(r)] ['evə(r)] [dɑːk] , [ænd; ənd] ['friːzɪŋ] [kəʊld] ,
Down in those awful deeps it is for ever dark , and freezing cold ,
向下 在 那些 可怕 深水 它 是 为了 曾经 黑暗的 , 和 冷冻 寒冷的 ,

在那可怕的深渊里，永远是黑暗，永远是冰冷。

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [deɪ] [ɔː(r)] [naɪt] , ['sʌmə(r)] [ɔː(r)] ['wɪntə(r)] .
There is no day or night , summer or winter .
那里 是 不 天 或者 夜晚 , 夏天 或者 冬天 .

这里没有白天黑夜，也没有夏天冬天。

[nəʊ] [plɑːnts] [kæn; kən] [lɪv; laɪv] [ðeə(r)] .
No plants can live there .
不 植物 能 居住 那里 .

那里不适宜植物生长。

[jet] [ɪn] [ðæt] [streɪndʒ] , [stɪl] [wɜːld] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['nʌmbəz] [ɒv; əv] ['lɪvɪŋ] [θɪŋz] ,
Yet in that strange , still world there are numbers of living things ,
然而 在 那 奇怪的 , 仍然 世界 那里 是 数字 的 活的 事物 ,

然而，在那个奇异而寂静的世界里，却生活着许多生物。

[ðəʊ] [wiː; wi] [nəʊ] ['veri] ['lɪt(ə)l] [ə'baʊt] [ðem; ðəm] .
though we know very little about them .
尽管 我们 知道 非常 小的 关于 他们 .

虽然我们对它们知之甚少。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [wɪəd] [kræbz] , [blaɪnd] ['klɒɪstər] , [ænd; ənd] [fɪʃ] [t'ɛɹəz] [sʌtʃ] [æz; əz] [ɑː(r); ə(r)] ['nevə(r)]
There are weird Crabs , blind Lobsters , and fish terrors such as are never
那里 是 诡异的 螃蟹 , 瞎的 龙虾 , 和 鱼 恐怖 这样的 作为 是 绝不
[siːn] [ˌels'weə(r)] .
seen elsewhere .
已见 别处 .

这里有奇形怪状的螃蟹、失明的龙虾，以及其他地方从未见过的恐怖鱼类。

[ɪn] [ðæt] ['dɑːknəs] [juː; jʊ] [wʊd] [θɪŋk] [ðæt] [aɪz] [wʊd] [biː; bi] [ɒv; əv] [nəʊ] [juːz] ,
In that darkness you would think that eyes would be of no use ,
在 那 黑暗 你 会 思考 那 眼睛 会 是 的 不 使用 ,

在那样的黑暗中，你会觉得眼睛毫无用处。

[bʌt; bət] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [diːp] - [siː] [fɪʃ] [hæv; həv] [greɪt] [blæk] [aʊl] - [laɪk] [aɪz] .
but some of the deep - sea fish have great black owl - like eyes .
但 一些 的 这 深的 - 海 鱼 有 伟大的 黑色的 猫头鹰 - 喜欢 眼睛 .

但有些深海鱼却长着像猫头鹰一样的大黑眼睛。

['ʌðə(r)z] [ɑː(r); ə(r)] [kwaɪt] [blaɪnd] , [ɔː(r)] [hæv; həv] [aɪz] [laɪk] [pɪn] - [pɔɪnts] .
Others are quite blind , or have eyes like pin - points .
其他的 是 相当 瞎的 , 或者 有 眼睛 喜欢 别针 - 积分 .

还有一些人完全失明，或者眼睛像针尖一样小。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [meɪk] [ðeə(r)] [əʊn] [lait] , ['gləʊɪŋ] [wɪð] [rəʊz] [ɒv; əv] ['lɪt(ə)l] [læmps] [ɒn] [ðeə(r)]
Some of them make their own light , glowing with rows of little lamps on their
一些 的 他们 制作 他们的 自己的 光 , 发光 和 行 的 小的 灯 在 他们的
['bɒdɪz] ,
bodies ,
身体 ,

它们中的一些能够自行发光，身上长着一排排闪闪发光的小灯。

[iːtʃ] [laɪk] [ðə; ði] [læmp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [gləʊ] - [wɜːm] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['kʌntri] [leɪnz] .
each like the lamp of the glow - worm of our country lanes .
每个 喜欢 这 灯 的 这 辉光 - 蠕虫 的 我们的 国家 车道 .

每一盏灯都像我们乡村小路上的萤火虫灯。

[bluː] , [red] , [ænd; ənd] [griːn] [ðiːz] [laɪts] [ɑː(r); ə(r)] , [bʌt; bət] [nəʊ] [wʌn] [kæn; kən] [tel] [juː; jʊ] [ðeə(r)] ['riːəl] [juːz] ,
Blue , red , and green these lights are , but no one can tell you their real use ,
蓝色的 , 红色的 , 和 绿色的 这些 灯 是 , 但 不 一 能 告诉 你 他们的 真实的 使用 ,

这些灯分别是蓝灯、红灯和绿灯，但没人能告诉你它们的真正用途。

[ɔː(r)] [waɪ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [səʊ] ['kʌləd] .
or why they are so coloured .
或者 为什么 他们 是 所以 有色 .

或者说，为什么它们颜色如此鲜艳。

[ðə; ði] [blaɪnd] [fɪʃ] [fiːl] [ðeə(r)] [wei] [wɪð] [lɒŋ] ['fiːlərz] , [stretʃt] [aʊt] [laɪk] [ðə; ði] [θredz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [web] .
The blind fish feel their way with long feelers , stretched out like the threads of a web .
这 瞎的 鱼 感觉 他们的 方式 和 长的 触角 , 拉伸 出去 喜欢 这 线程 的 一个 网站 .

盲鱼用长长的触须摸索前进，触须像蛛网的丝线一样伸展开来。

[æz; əz] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊ] [plɑːnts] [daʊn] [ðeə(r)] , [ðiːz] [streɪndʒ] [fɪʃ] [mʌst; məst] [lɪv; laɪv] ['məʊstli] [ɒn] [wʌn] [ə'nʌðə(r)] !
As there are no plants down there , these strange fish must live mostly on one another !
作为 那里 是 不 植物 向下 那里 , 这些 奇怪的 鱼 必须 居住 大多 在 一 其他 !

由于水下没有植物，这些奇特的鱼类只能靠互相残杀为生！

[ænd; ənd] [hɪə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['pʌz(ə)l] , [fɔː(r); fə(r)] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [hæv; həv] [greɪt] [bɪg] ['bɒdɪz] ,
And here is a puzzle , for some of them have great big bodies ,
和 这里 是 一个 谜 , 为了 一些 的 他们 有 伟大的 大的 身体 ,

这里有个谜题，因为它们中的一些体型非常庞大。

[bʌt; bət] [smɔːl] [hedz] [ænd; ənd] ['taɪni] [maʊðz] ; ['ʌðə(r)z] [hæv; həv] ['bɒdɪz] [laɪk] ['rɪbənz] , [bʌt; bət] [lɑːdʒ] [hedz] [ænd; ənd] [hjuːdʒ] [maʊðz] ,
but small heads and tiny mouths ; others have bodies like ribbons , but large heads and huge mouths ,
但 小的 头部 和 微小的 嘴 ; 其他的 有 身体 喜欢 丝带 , 但 大的 头部 和 巨大的 嘴 ,

但是有些动物头小嘴小；有些动物身体像丝带一样细长，但头大嘴大。

[ænd; ənd] [sʌm; səm] [ɑː(r); ə(r)] [sʌtʃ] ['glʌtən] [ðæt] [ðeɪ] ['swɒləʊ] [fɪʃ] [twaɪs] [ðeə(r)] [əʊn] [saɪz] !
and some are such gluttons that they swallow fish twice their own size !
和 一些 是 这样的 贪食者 那 他们 吞 鱼 两次 他们的 自己的 尺寸 !

有些贪吃鬼甚至能吞下比自己大两倍的鱼！

[ðɪs] [saʊndz] [əb'sɜːd] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [truː] .
This sounds absurd , but it is true .
这 声音 荒诞 , 但 它 是 真的 .

这听起来很荒谬，但却是事实。

[ðeə(r)] [maʊðz] [geɪp] ['əʊpən] [laɪk] [træp] - [dɔːz] , [ænd; ənd] [ðeə(r)] ['stʌməks] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [tuː; tə] [stretʃ] ,
Their mouths gape open like trap - doors , and their stomachs are made to stretch ,
他们的 嘴 张开 打开 喜欢 陷阱 - 门 , 和 他们的 胃 是 制成 到 拉紧 ,

它们的嘴巴像活板门一样张开，它们的胃部可以伸展。

[tuː; tə] [həʊld] [ðeə(r)] [hjuːdʒ] [miːlz] !
to hold their huge meals !
到 抓住 他们的 巨大的 餐 !

为了盛装他们的大餐!

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['ʌðə(r)] [t'ɛɹəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [diːp] [wɪð] [sʌtʃ] [bɪg] [tiːθ] [ðæt] [ðeɪ] ['kænɒt] [ʃʌt] [ðeə(r)] [maʊðz] .
There are other terrors of the deep with such big teeth that they cannot shut their mouths .
那里 是 其他 恐怖 的 这 深的 和 这样的 大的 牙齿 那 他们 不能 关闭 他们的 嘴 .

深海中还有其他一些可怕的生物，它们长着巨大的牙齿，以至于无法合上嘴巴。

[nəʊ] [daʊt] [ðə; ði] [siː] [həʊldz] [jet] ['ʌðə(r)] [wɪəd] [fɪʃ] [wɪtʃ] [nəʊ] [mæn] [hæz; həz] [siːn] .
No doubt the sea holds yet other weird fish which no man has seen .
不 怀疑 这 海 持有 然而 其他 诡异的 鱼 哪个 不 男人 有 已见 .

毫无疑问，大海里还存在着其他人类从未见过的奇特鱼类。

EXERCISES1 .
EXERCISES1 .
EXERCISES1 .

练习1.

[ɪn] [wɒt] [weɪz] [ɪz] [ðə; ði] [siː] - [hɔːs] [səʊ] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] [məʊst] ['ʌðə(r)] [fɪʃ] ? [ˌtuː'tuː] .
In what ways is the Sea - horse so different from most other fish ? 2 .
在 什么 方式 是 这 海 - 马 所以 不同的 从 最多 其他 鱼 ? 2 .

1. 海马与其他大多数鱼类有哪些不同之处?

[ɪn] [wɒt] [weɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [siː] - [hɔːs] [ænd; ənd] [paɪp] - [fɪʃ] [ə'laɪk] ? [θriː] .
In what ways are the Sea - horse and Pipe - fish alike ? 3 .
在 什么 方式 是 这 海 - 马 和 管道 - 鱼 同样 ? 3 .

海马和海龙有哪些相似之处? 3.

[haʊ] [dʌz] [ðə; ði] ['æŋglə(r)] - [fɪʃ] [kætʃ] [ɪts] [preɪ] ? [fɔːr] .
How does the Angler - fish catch its prey ? 4 .
如何 做 这 垂钓者 - 鱼 抓住 它是 猎物 ? 4 .

鮟鱇鱼是如何捕食猎物的? 4.

['menʃ(ə)n] [ə; eɪ] [fjuː] [streɪndʒ] [fækts] [ə'baʊt] [ðə; ði] [diːp] - [siː] [fɪʃ] .
Mention a few strange facts about the deep - sea fish .
提到 一个 很少 奇怪的 事实 关于 这 深的 - 海 鱼 .

列举一些关于深海鱼类的奇特事实。

['les(ə)n] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ]
LESSON XI
课 十一

第十一课

[ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [siː]
THE GARDEN OF THE SEA
这 花园 的 这 海

海之花园

[fɔː(r); fə(r)] ['meni] ['sentʃəriz] [men] [wɜː(r); wə(r)] ['pʌz(ə)ld] ['əʊvə(r)] [ðəʊz] [streɪndʒ] [grəʊθ] [ɪn] [ðə; ði] [siː] -

For many centuries men were puzzled over those strange growths in the sea -

为了 许多 几个世纪 男人 是 困惑 超过 那些 奇怪的 增长 在 这 海 -

- ['kɔːrəlz] [ænd; ənd] ['spʌndʒɪz] .

- Corals and Sponges .

- 珊瑚 和 海绵 .

几个世纪以来，人们一直对海洋中那些奇怪的生物——珊瑚和海绵——感到困惑。

[wɜː(r); wə(r)] [ðeɪ] [tuː; tə] [biː; bi] [kl'ɑːst] [æz; əz] ['ænɪmlz] [ɔː(r)] [æz; əz] ['vedʒtəb(ə)lz] ?

Were they to be classed as animals or as vegetables ?

是 他们 到 是 分类 作为 动物 或者 作为 蔬菜 ?

它们应该被归类为动物还是植物?

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [baɪ] [nəʊ] [miːnz] [æn; ən] ['iːzi] ['kwestʃən] [tuː; tə] ['ɑːnsə(r)] .

It was by no means an easy question to answer .

它 曾是 经过 不 方法 一个 简单的 问题 到 回答 .

这绝非一个容易回答的问题。

['kɔːrəlz] , [wɪð] [ðeə(r)] ['prɪti] ['kʌlə(r)] , [ænd; ənd] [ðeə(r)] [stemz] [ænd; ənd] ['brɑːntʃɪz] ['grəʊɪŋ] [ʌp]

Corals , with their pretty colour , and their stems and branches growing up

珊瑚 , 和 他们的 漂亮的 颜色 , 和 他们的 茎 和 分支 生长 向上

[frɒm; frəm] [ðə; ði] [siː] - [bed] ,

from the sea - bed ,

从 这 海 - 床 ,

珊瑚，色彩艳丽，茎干和枝条从海底生长出来，

[wɜː(r); wə(r)] [sed] [tuː; tə] [biː; bi] [ʃrʌbz] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [æz; əz] [hɑːd] [æz; əz] [rɒk] , [sed]

were said to be shrubs , but they were as hard as rock , said

是 说 到 是 灌木 , 但 他们 是 作为 难的 作为 岩石 , 说

[sʌm; səm] ['piːp(ə)l] ,

some people ,

一些 人们 ,

据说它们是灌木，但有人说它们像石头一样坚硬。

[səʊ] [haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [biː; bi] ['vedʒtəb(ə)lz] ?

so how could they be vegetables ?

所以 如何 可以 他们 是 蔬菜 ?

它们怎么可能是蔬菜呢?

[ðə; ði] [rɪ'plaɪ] [tuː; tə] [ðɪs] [wɒz; wəz] , [ðæt] [ðə; ði] ['kɒrəl] [bɪ'keɪm] [hɑːd] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [riːtʃt]

The reply to this was , that the Coral became hard as soon as it reached

这 回复 到 这 曾是 , 那 这 珊瑚 成为 难的 作为 很快 作为 它 达到

[ðə; ði] [eə(r)] .

the air .

这 空气 .

对此的回答是，珊瑚一接触空气就会变硬。

[ðen] , [ɒv; əv] [kɔːs] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [faʊnd] [ðæt] ['kɒrəl] [wɒz; wəz] [æz; əz] [hɑːd] ['ʌndə(r)] ['wɔːtə(r)] [æz; əz]

Then , of course , it was found that Coral was as hard under water as

然后 , 的 课程 , 它 曾是 成立 那 珊瑚 曾是 作为 难的 在下面 水 作为

[ə'bʌv] [ˌaɪ 'tiː] ,

above it ,

多于 它 ,

当然，后来人们发现，珊瑚在水下和水上一样坚硬。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['kwestʃən] [wɒz; wəz] [stɪl] [ʌn'ɑːnsəd] .

and the question was still unanswered .

和 这 问题 曾是 仍然 未解答 .

这个问题仍然没有答案。

['spʌndʒɪz] , [tuː] , [wɜː(r); wə(r)] [θɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [siː] - [plɑːnts][fɔː(r); fə(r)] ['meni] , ['meni] [j'iəz] ;

Sponges , too , were thought to be sea - plants for many , many years ;

海绵 , 也 , 是 想法 到 是 海 - 植物 为了 许多 , 许多 年 ;

多年来，人们也一直认为海绵是海洋植物；

[ðəʊ] [sʌm; səm] ['piːp(ə)l] ['iːv(ə)n] [sed] [ðæt] [ðeɪ] [mʌst; məst] ['riːəli] [biː; bi] [meɪd] [ɒv; əv] ['hɑːd(ə)nd] [siː] - [fəʊm] !

though some people even said that they must really be made of hardened sea - foam !

尽管 一些 人们 甚至 说 那 他们 必须 真的 是 制成 的 硬化 海 - 泡沫 !

虽然有些人甚至说它们一定是硬化的海泡沫制成的！

[ðə; ði] [spʌndʒ] [tʊk] [ɪts] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði]['vedʒtəb(ə)l] ['kɪŋdəm] , [ðen] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [muːvd] [tuː; tə] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l] ['kɪŋdəm] ,

The Sponge took its place in the vegetable kingdom , then it was moved to the animal kingdom ,

这 海绵 采取 它是 地方 在 这 蔬菜 王国 , 然后 它 曾是 已搬 到 这 动物 王国 ,

海绵最初被归类为植物界，后来又被移到了动物界。

[ænd; ənd] [bæk] [ə'gen] .

and back again .

和 后退 再次 .

然后再返回。

[ðɪs] [went] [ɒn][fɔː(r); fə(r)] [lɒŋ] [j'iəz] .

This went on for long years .

这 去 在 为了 长的 年 .

这种情况持续了多年。

[ðen] , [baɪ]['keəf(ə)l] ['wɒtʃɪŋ] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [faʊnd] [ðæt] [ðə; ði] [spʌndʒ] [ɪz][æn; ən]['ænɪm(ə)l] .

Then , by careful watching , it was found that the Sponge is an animal .

然后 , 经过 小心 观看 , 它 曾是 成立 那 这 海绵 是 一个 动物 .

然后，通过仔细观察，人们发现海绵是一种动物。

[truː] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['ləʊli] ['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['kɪŋdəm] [ɒv; əv] ['ænɪmlz] ,

True , it is a very lowly member of the great kingdom of animals ,

真的 , 它 是 一个 非常 卑微的 成员 的 这 伟大的 王国 的 动物 ,

没错，它在庞大的动物王国中只是地位很低的一员。

[jet] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][wʌn] , [ænd; ənd] [nɒt] [ə; eɪ][plɑːnt] .

yet it is one , and not a plant .

然而 它 是 一 , 和 不是 一个 植物 .

但它却是一种生物，而不是植物。

[laɪk] [ɔːl]['ʌðə(r)] ['ænɪmlz] , [ðə; ði] [spʌndʒ] ['ænɪm(ə)l][mʌst; məst] [iːt] ,

Like all other animals , the Sponge animal must eat ,

喜欢 全部 其他 动物 , 这 海绵 动物 必须 吃 ,

和其他所有动物一样，海绵动物也必须进食。

[ænd; ənd][ɪts] [wei] [ɒv; əv] ['duːɪŋ] [səʊ][ɪz]['rɑːðə(r)] [streɪndʒ] .

and its way of doing so is rather strange .

和 它是 方式 的 正在做 所以 是 相当 奇怪的 .

而且它的做法相当奇怪。

[ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [æt; ət] ['eni] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['wɒʃɪŋ] - [spʌndʒ] ,

If you look at any ordinary washing - sponge ,

如果 你 看 在 任何 普通的 洗涤 - 海绵 ,

如果你观察任何一块普通的洗衣海绵，

[juː; jʊ] ['nəʊtɪs] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['veri] [smɔːl] ['oʊpənɪŋz] [ænd; ənd] [sʌm; səm] ['lɑːdʒə(r)] [wʌnz] [ə'mʌŋst]
you notice a great many very small openings and some larger ones amongst
你 注意 一个 伟大的 许多 非常 小的 开口 和 一些 更大的 一个 在
[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

你会注意到很多非常小的开口，其中也夹杂着一些较大的开口。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [θruː] [ðə; ði] [smɔːlə(r)] [həʊlz] , [ɔː(r)] [pɔːrz] , [ðæt] [ðə; ði] [spʌndʒ] [gets] [ɪts] [sə'plaɪ] [ɒv; əv]
It is through the smaller holes , or pores , that the Sponge gets its supply of
它 是 通过 这 较小的 孔 , 或者 毛孔 , 那 这 海绵 获得 它是 供应 的
[fuːd] .
food .
食物 .

海绵就是通过较小的孔隙来获取食物的。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə'laɪv] , [ænd; ənd] [ɪn] [ɪts] [əʊn] [həʊm] ,
When it is alive , and in its own home ,
什么时候 它 是 活 , 和 在 它是 自己的 家 ,

当它活着，并且身处自己的家中时，

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['kʌrənt] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] ['ɔːlweɪz] ['pɑːsɪŋ] [θruː] [ɪts] [ænd; ənd] [ðə; ði] [spʌndʒ] [dɪ'pendz]
there is a current of water always passing through its and the Sponge depends
那里 是 一个 当前的 的 水 总是 通过 通过 它是 和 这 海绵 取决于
[ɒn] [ðə; ði] [fuːd] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [brɪŋz] .
on the food which the water brings .
在 这 食物 哪个 这 水 带来 .

海绵体内始终有水流流过，海绵依靠水带来的食物生存。

[naʊ] , [ɪf] [juː; jʊ] [kʊd; kəd] [wɒtʃ] [ðɪs] ['wɔːtə(r)] - ['kʌrənt] ,
Now , if you could watch this water - current ,
现在 , 如果 你 可以 手表 这 水 - 当前的 ,

现在，如果你能观察这股水流，

[juː; jʊ] [wʊd] [siː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['rʌʃɪz] ['ɪntuː] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [həʊlz] , [ænd; ənd] [aʊt] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)z]
you would see that it rushes into some of the holes , and out of others
你 会 看 那 它 冲刺 进入 一些 的 这 孔 , 和 出去 的 其他的
;
;
;

你会看到它从一些洞里涌入，又从另一些洞里涌出；

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n] [pɑːθ] [tuː; tə] ['fɒləʊ] .
it has a certain path to follow .
它 有 一个 肯定 小路 到 跟随 .

它必须遵循既定的路径。

[ˌaɪ 'tiː] ['entəz] [ðə; ði] [smɔːl] [pɔːrz] , [ɔː(r)] ['oʊpənɪŋz] , [ɒv; əv] [ðə; ði] [spʌndʒ] , [ænd; ənd] [gəʊz] [ə'lɒŋ]
It enters the small pores , or openings , of the Sponge , and goes along
它 进入 这 小的 毛孔 , 或者 开口 , 的 这 海绵 , 和 去 沿着
['nærəʊ] [kə'nælz] ,
narrow canals ,
狭窄的 运河 ,

它进入海绵的微小孔隙或开口，并沿着狭窄的管道流动。

[ænd; ənd] [ɪz] [ðen] [led] ['ɪntuː] ['lɑːdʒə(r)] [wʌnz] .
and is then led into larger ones .
和 是 然后 引领 进入 更大的 一个 .

然后被引入更大的陷阱。

['faɪnəli] , [ˌaɪ 'tiː] ['rʌʃɪz] [aʊt] [ə'gen] [θruː] [ðəʊz] [lɑːdʒ] ['əʊpənɪŋz] [wiː; wi] ['nəʊtɪst] .
Finally , it rushes out again through those large openings we noticed .
最后 ， 它 冲刺 出去 再次 通过 那些 大的 开口 我们 注意到 .

最后，它又从我们注意到的那些大开口处冲了出来。

[wiː; wi] [meɪ] [kəm'peə(r)][ˌaɪ 'tiː] [wɪð] ['træfɪk] ['kʌmɪŋ] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['sɪti] [baɪ] ['meni] ['nærəʊ] [striːts] ,
We may compare it with traffic coming into a city by many narrow streets ,
我们 可能 比较 它 和 交通 未来 进入 一个 城市 经过 许多 狭窄的 街道 ，

我们可以将其比作车辆通过许多狭窄的街道进入城市。

[ðen] ['pɑːsɪŋ] ['ɪntuː] [brɔːdə] [rəʊdz] , [ænd; ənd][æt; ət][lɑːst] [aʊt] [ə'gen] [baɪ][bɪg] [meɪn] [rəʊdz] .
then passing into broader roads , and at last out again by big main roads .
然后 通过 进入 更广泛 道路 ， 和 在 最后的 出去 再次 经过 大的 主要的 道路 .

然后转入更宽阔的道路，最后再次经由主要干道驶出。

[haʊ] [dʌz] [ðə; ði] [spʌndʒ] ['ænɪm(ə)l] [kɔːz] [ðɪs] ['kʌrənt] ;
How does the Sponge animal cause this current ;
如何 做 这 海绵 动物 原因 这 当前的 ;

海绵动物是如何产生这种电流的?

[ænd; ənd] [haʊ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [tuː; tə] ['fɒləʊ] [ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] [pɑːθ] ?
and how is it made to follow a certain path ?
和 如何 是 它 制成 到 跟随 一个 肯定 小路 ?

它是如何被设计成沿着特定路径行进的?

[ðə; ði] ['nærəʊ] [kə'nælz][ɪn][ðə; ði] [spʌndʒ] [ɑː(r); ə(r)] [laɪnd] [wɪð] ['læʃɪz] , [ɔː(r)]['taɪni] [heəz] ,
The narrow canals in the Sponge are lined with lashes , or tiny hairs ,
这 狭窄的 运河 在 这 海绵 是 衬里 和 睫毛 ， 或者 微小的 头发 ，

海绵体内的狭窄管道内壁长满了纤毛，也就是细小的毛发。

[səʊ] ['veri] [smɔːl] [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən][dʒʌst] [siː] [ðem; ðəm] [θruː] [ə; eɪ]['maɪkrəskəʊp] .
so very small that you can just see them through a microscope .
所以 非常 小的 那 你 能 只是 看 他们 通过 一个 显微镜 .

它们非常小，只能通过显微镜才能看到。

[naʊ] [ðə; ði]['siːkrət][ɒv; əv][ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] ['wɔːtə(r)] - ['kʌrənt] [ɪz][ə; eɪ]['siːkrət][nəʊ][lɒŋgə(r)] .
Now the secret of the wonderful water - current is a secret no longer .
现在 这 秘密 的 这 精彩的 水 - 当前的 是 一个 秘密 不 更长 .

如今，这股奇妙水流的秘密已不再是秘密了。

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][ðə; ði] [spʌndʒ] [laɪvz; lɪvz] , [ðiːz] ['lɪt(ə)l] ['læʃɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlweɪz] ['muːvɪŋ] ,
As long as the Sponge lives , these little lashes are always moving ,
作为 长的 作为 这 海绵 生活 ， 这些 小的 睫毛 是 总是 移动 ，

只要海绵还活着，这些小睫毛就会一直动个不停。

['ɔːlweɪz] ['læʃɪŋ] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] [ə'lɒŋ] [ɪn][wʌn][də'rekʃ(ə)n] .
always lashing the water along in one direction .
总是 鞭打 这 水 沿着 在 一 方向 .

总是朝着一个方向猛烈地搅动水流。

[ðeɪ] [kɔːz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] ['fɒləʊ] [ɪts]['prɒpə(r)] [kɔːs] , [θruː] [ænd; ənd] [θruː] [ðə; ði] [spʌndʒ] ,
They cause it to follow its proper course , through and through the Sponge ,
他们 原因 它 到 跟随 它是 恰当的 课程 ， 通过 和 通过 这 海绵 ，

它们使海绵体沿着正确的路径，贯穿整个海绵体。

[ænd; ənd] [aʊt] [ə'gen] ['ɪntuː][ðə; ði] [siː] .
and out again into the sea .
和 出去 再次 进入 这 海 .

然后再次进入大海。

[ɒn] [ɪts] [weɪ] [ˌaɪ 'tiː]['luːzɪz][ðə; ði]['taɪni][skræps][ɒv; əv] [fuːd] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] ,
On its way it loses the tiny scraps of food which it contains ,
在 它是 方式 它 失败 这 微小的 碎屑 的 食物 哪个 它 包含 ，

它在旅途中会散落掉体内所含的少量食物残渣。

[ænd; ənd] ['kæriz] [ə'weɪ] ['eni] [weɪst] [stʌf] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [spʌndʒ] .
and carries away any waste stuff out of the Sponge .
和 携带 离开 任何 浪费 东西 出去 的 这 海绵 .

并将海绵中的所有废物带走。

[ju:; jʊ] [wɪl] [hæv; həv] ['nəʊtɪst] [ðæt] [ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] ['veəriəs] [kaɪndz][ɒv; əv]['spʌndʒɪz][ɪn][ðə; ði] ['mɑ:kɪt] ;
You will have noticed that there are various kinds of Sponges in the market ;
你 将要 有 注意到 那 那里 是 各种各样的 种类 的 海绵 在 这 市场 ;

你会注意到市面上有各种各样的海绵；

[sʌm; səm][ɑ:(r); ə(r)] [lɑ:dʒ] [ænd; ənd] [flæt] , ['ʌðə(r)z] [smɔ:l] [ænd; ənd] [kʌp] - [ʃeɪpt] ; [sʌm; səm][ɑ:(r); ə(r)]
some are large and flat , others small and cup - shaped ; some are
一些 是 大的 和 平坦的 , 其他的 小的 和 杯子 - 形状 ; 一些 是
[sɒft] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)z]['rɑ:ðə(r)] [hɑ:d] .
soft , and others rather hard .
柔软的 , 和 其他的 相当 难的 .

有些又大又扁，有些又小又呈杯状；有些很软，有些则比较硬。

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][ɔ:l] ['sʌmwɒt] ['hɔ:ni] [ænd; ənd][ɪ'læstɪk] .
They are all somewhat horny and elastic .
他们 是 全部 有些 好色 和 松紧带 .

它们都有些性欲旺盛且富有弹性。

[ðɪs] " ['spʌndʒi] " [mə'tɪəriəl][ɪz][ðə; ði]['skelɪt(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [spʌndʒ] ['ænɪm(ə)l] , [kli:nd] [ænd; ənd]
This " spongy " material is the skeleton of the Sponge animal , cleaned and
这 " 海绵状的 " 材料 是 这 骨骼 的 这 海绵 动物 , 已清洗 和
[draɪd] [fɔ:(r); fə(r)][jɔ:(r); jə(r)][ju:z] .
dried for your use .
干燥 为了 你的 使用 .

这种“海绵状”材料是海绵动物的骨架，经过清洗和干燥后供您使用。

[sʌm; səm][kaɪndz][ɒv; əv] [spʌndʒ] [wʊd] [teə(r); tɪə][jɔ:(r); jə(r)][skɪn] [ɪf] [ju:; jʊ] [traɪd] [tu:; tə][ju:z][ðem; ðəm] ,
Some kinds of Sponge would tear your skin if you tried to use them ,
一些 种类 的 海绵 会 撕 你的 皮肤 如果 你 尝试 到 使用 他们 ,

某些种类的海绵如果使用会划伤皮肤。

[fɔ:(r); fə(r)] [ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [hɑ:d] ['skelɪt(ə)n] .
for they have a hard skeleton .
为了 他们 有 一个 难的 骨骼 .

因为它们有坚硬的骨骼。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [meɪd] [ɒv; əv][laɪm] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ɒv; əv] [flɪnt] , [wɪtʃ] [ðə; ði] [spʌndʒ] [əb'teɪnz]
It is made of lime , and sometimes of flint , which the Sponge obtains
它 是 制成 的 酸橙 , 和 有时 的 燧石 , 哪个 这 海绵 获得
[frɒm; frəm][ɪts] [fu:d] .
from its food .
从 它是 食物 .

它由石灰构成，有时也由燧石构成，这些都是海绵从食物中获取的。

[ɒv; əv] [kɔ:s] [wi:; wi][ju:z]['əʊnli] [ðəʊz] [spʌndʒ] - ['skelətn] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)] [sɒft] ;
Of course we use only those sponge - skeletons which are soft ;
的 课程 我们 使用 仅有的 那些 海绵 - 骷髅 哪个 是 柔软的 ;

当然，我们只使用那些柔软的海绵骨架；

[bʌt; bət][ðə; ði] [tʃi:pə] [kaɪndz][du:; də]['ɒf(ə)n][kən'teɪn]['lɪt(ə)l] ['flɪnti] ['ni:d(ə)lz] .
but the cheaper kinds do often contain little flinty needles .
但 这 更便宜 种类 做 经常 包含 小的 燧石 针 .

但价格较低的那种通常含有细小的燧石针。

[ðə; ði] [best] ['wɒʃɪŋ] - ['spʌndʒɪz] [lɪv; laɪv] [ɪn] [wɔːm] ['siːz] , [ə'tætʃt] [tuː; tə] [ðə; ði] [rɒks] [ɒn] [ðə; ði] [siː] - [bed] .
The best washing - sponges live in warm seas , attached to the rocks on the sea - bed .
这 最好的 洗涤 - 海绵 居住 在 温暖的 海域 , 随附的 到 这 岩石 在 这 海 - 床 .

最好的洗涤海绵生活在温暖的海域，附着在海底的岩石上。

['daɪvəz] [gəʊ] [daʊn] [ænd; ənd] [əb'teɪn] [ðem; ðəm] ; [ɔː(r)] [els] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [dredʒd] [ʌp] , [kliːnd] ,
Divers go down and obtain them ; or else they are dredged up , cleaned ,
潜水员 去 向下 和 获得 他们 ; 或者 别的 他们 是 疏浚 向上 , 已清洗 ,

潜水员下水去取回它们；或者用疏浚机打捞上来，清洗干净。

[draɪd] , [ænd; ənd] ['sɔːtɪd] , [ænd; ənd] [ðen] [sent] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɑːkɪt] .
dried , and sorted , and then sent to the market .
干燥 , 和 已排序 , 和 然后 发送 到 这 市场 .

晒干、分拣后，送往市场。

[sʌm; səm] ['spʌndʒɪz] , [kɔːld] [slaɪm] ['spʌndʒɪz] , [hæv; həv] [nəʊ] ['skelɪt(ə)n] , ['biːɪŋ] ['mɪəli] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] [mæs] [ɒv; əv] [slaɪm] .
Some Sponges , called Slime Sponges , have no skeleton , being merely a living mass of slime .
一些 海绵 , 称为 粘液 海绵 , 有 不 骨骼 , 存在 仅仅 一个 活的 大量的 的 粘液 .

有些海绵，被称为黏液海绵，没有骨骼，仅仅是一团活的黏液。

['kɒrəl] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [ðə; ði] [hɑːd] ['skelɪt(ə)n] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['ænɪm(ə)l] , [nəʊn] [æz; əz] [ðə; ði] ['kɒrəl] ['pɒlɪp] .
Coral is also the hard skeleton of a little animal , known as the Coral Polyp .
珊瑚 是 还 这 难的 骨骼 的 一个 小的 动物 , 已知 作为 这 珊瑚 息肉 .

珊瑚也是一种被称为珊瑚虫的小动物的坚硬骨骼。

[ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [ðə; ði] - ['bɒdi] [ɪz] [sɒft] ['dʒeli] , [wɪtʃ] ['meni] [fɪʃ] [rɪ'gɑːd] [æz; əz] [gʊd] [fuːd] .
The rest of the polyp's body is soft jelly , which many fish regard as good food .
这 休息 的 这 - 身体 是 柔软的 果冻 , 哪个 许多 鱼 看待 作为 好的 食物 .

水螅体的其他部分是柔软的胶状物，许多鱼类都将其视为美味佳肴。

[ðə; ði] [siː] [ə'neməni] - - [ə'nʌðə(r)] ['dʒeli] - ['ænɪm(ə)l] - - [ɪz] [fɜːst] ['kʌz(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kɒrəl] ['pɒlɪp] .
The Sea Anemone - - another jelly - animal - - is first cousin to the Coral Polyp .
这 海 海葵 - - 其他 果冻 - 动物 - - 是 第一的 表哥 到 这 珊瑚 息肉 .

海葵——另一种胶状动物——是珊瑚虫的近亲。

[ænd; ənd] [wiː; wi] [meɪ] [kɔːl] [ðə; ði] ['dʒelifɪʃ] ['sekənd] ['kʌz(ə)n] [tuː; tə] [ðiːz] [tuː] ,
And we may call the Jellyfish second cousin to these two ,
和 我们 可能 称呼 这 海蜇 第二 表哥 到 这些 二 ,

我们或许可以将水母称为这两种生物的远房表亲。

[fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [bɪg] [dɪ'vɪʒ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] ['kɪŋdəm] .
for it is in the same big division of the animal kingdom .
为了 它 是 在 这 相同的 大的 分配 的 这 动物 王国 .

因为它属于动物王国的同一个大分支。

[ðə; ði] ['prɪti] [red] ['kɒrəl] , [ðen] , [ɪz] ['riːəli] [ðə; ði] [hɑːd] [pɑːt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['dʒeli] - ['ænɪm(ə)l] .
The pretty red Coral , then , is really the hard part of a little jelly - animal .
这 漂亮的 红色的 珊瑚 , 然后 , 是 真的 这 难的 部分 的 一个 小的 果冻 - 动物 .

那么，漂亮的红色珊瑚才是这种小型水母动物真正坚硬的部分。

[ðɪs] ['ænɪm(ə)l] [ɪz] [mʌtʃ] [laɪk] [ə; eɪ] [siː] - [ə'neməni] , [wɪð] [ə; eɪ] [hɑːd] ['skelɪt(ə)n] [ɒv; əv] [laɪm] .
This animal is much like a Sea - anemone , with a hard skeleton of lime .
这 动物 是 很多 喜欢 一个 海 - 海葵 , 和 一个 难的 骨骼 的 酸橙 .

这种动物很像海葵，有着坚硬的石灰质骨骼。

['kɒrəl] , [æz; əz][juː; jʊ] [naʊ] , [lʊks] [laɪk][ə; eɪ]['sɒlɪd] [rɒk] ; [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['riːəli] [meɪd] [ɒv; əv]['niːd(ə)lz][ɒv; əv]
Coral , as you know , looks like a solid rock ; it is really made of needles of
珊瑚 , 作为 你 知道 , 看起来 喜欢 一个 坚硬的 岩石 ; 它 是 真的 制成 的 针 的
[laɪm] ,
lime ,
酸橙 ,

珊瑚，正如你所知，看起来像一块坚硬的岩石；但实际上它是由石灰质针状物构成的。

['fɑːsənd] [tə'geðə(r)] ['ɪntuː][ə; eɪ]['sɒlɪd] [mæs] [baɪ][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['kɒrəl] ['pɒlɪp] .
fastened together into a solid mass by the little Coral Polyp .
系紧 一起 进入 一个 坚硬的 大量的 经过 这 小的 珊瑚 息肉 .

它们被微小的珊瑚虫连接成一个坚固的整体。

[naʊ] , ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði]['kɒrəl] ['ænɪmlz] [hæv; həv][ðə; ði][streɪndʒ]['hæbɪt][ɒv; əv] ['bʌdɪŋ] .
Now , many of the Coral animals have the strange habit of budding .
现在 , 许多 的 这 珊瑚 动物 有 这 奇怪的 习惯 的 萌芽 .

现在，许多珊瑚动物都有出芽生长的奇特习性。

[ðə; ði] [bʌdz] [bɪ'kʌm] ['pɜːfɪkt] ['pɔlips] , [ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] , [tuː] , [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [bʌd] .
The buds become perfect polyps , and then they , too , begin to bud .
这 花蕾 变得 完美的 息肉 , 和 然后 他们 , 也 , 开始 到 芽 .

芽体发育成完全水螅体，然后这些水螅体也开始萌发新芽。

[ɪn] [ðɪs] [wei] , [ðəʊz] ['mɑːvələs] ['kɒrəl] - [riːfs] [ænd; ənd]['kɒrəl] - ['aɪləndz][hæv; həv] [biːn] [meɪd] .
In this way , those marvellous coral - reefs and coral - islands have been made .
在 这 方式 , 那些 奇妙 珊瑚 - 珊瑚礁 和 珊瑚 - 岛屿 有 到过 制成 .

就这样，那些奇妙的珊瑚礁和珊瑚岛就形成了。

[brɑːntʃ] [baɪ] [brɑːntʃ] , ['leɪə(r)][baɪ]['leɪə(r)] , [ðə; ði] [hɑːd] ['kɒrəl] [ɪz] [bɪlt] [ʌp] [baɪ] ['mɪrɪədz] [ɒv; əv][ðə; ði]
Branch by branch , layer by layer , the hard Coral is built up by myriads of the
分支 经过 分支 , 层 经过 层 , 这 难的 珊瑚 是 建造 向上 经过 无数 的 这
[smɔːl] ,
small ,
小的 ,

坚硬的珊瑚是由无数细小的珊瑚一层层、一枝一枝地堆积而成的。

[sɒft] - ['bɒdid] ['kriːtʃəz] .
soft - bodied creatures .
柔软的 - 有形的 生物 .

软体动物。

[ðɪs] [kaɪnd][ɒv; əv] ['pɒlɪp] [kæn; kən][lɪv; laɪv]['əʊnli][ɪn] [wɔːm] , [klɪə(r)]['wɔːtə(r)] .
This kind of polyp can live only in warm , clear water .
这 种类 的 息肉 能 居住 仅有的 在 温暖的 , 清除 水 .

这种水螅只能生活在温暖、清澈的水中。

[səʊ][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði][kəʊld] [depθs] [ɒv; əv][ðə; ði] [siː] ,
So it is not found in the cold depths of the sea ,
所以 它 是 不是 成立 在 这 寒冷的 深度 的 这 海 ,

所以它并不生活在寒冷的深海中。

[nɔː(r)][ɪn][ðə; ði] ['siːz] [nɪə(r)]['aʊə(r)]['aɪləndz] ,
nor in the seas near our islands ,
也不 在 这 海域 靠近 我们的 岛屿 ,

在我们岛屿附近的海域也没有，

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] [wɔːm] ['ʃæləʊ] ['wɔːtəz] [nɪə(r)]['trɒpɪk(ə)l][lændz][ˌaɪ 'tiː] ['flɜːrɪʃ] [səʊ] [wel] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː]
but in the warm shallow waters near tropical lands it flourishes so well that it
但 在 这 温暖的 浅的 水 靠近 热带 土地 它 繁花 所以 出色地 那 它
[bɪldz] [ʌp] [məʊst] ['wʌndəf(ə)l] ['kɒrəl] [wɔːlz] .
builds up most wonderful Coral walls .
建造 向上 最多 精彩的 珊瑚 墙壁 .

但在热带陆地附近的温暖浅水中，它生长得非常茂盛，形成了非常美丽的珊瑚墙。

[səʊ] [strɒŋ] [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən][dɪ'faɪ][ðə; ði] [tə'rɪfɪk] [fɔːs] [ɒv; əv][ðə; ði] [weɪvz] .
So strong are they that they can defy the terrific force of the waves .
所以 强的 是 他们 那 他们 能 违抗 这 了不起 力量 的 这 波浪 .

它们如此强大，甚至能够对抗巨浪的巨大力量。

[sʌm; səm]['kɒrəl] - [riːfs] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] [ɪ'mens] [saɪz][ænd; ənd] [streŋθ] .
Some coral - reefs are of immense size and strength .
一些 珊瑚 - 珊瑚礁 是 的 巨大 尺寸 和 力量 .

有些珊瑚礁规模巨大，结构坚固。

[wʌn] , [nɪə(r)][ðə; ði] [kəʊst] [ɒv; əv] [ɒ'streɪliə] , [ɪz] ['nɪəli] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] .
One , near the coast of Australia , is nearly a thousand miles in length .
一 , 靠近 这 海岸 的 澳大利亚 , 是 几乎 一个 千 英里 在 长度 .

其中一条位于澳大利亚海岸附近，长度近一千英里。

[ðiːz] ['mɑːvələs] [wɜːks] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pɒlɪp] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] [greɪt] [juːz] ,
These marvellous works of the polyp are of great use ,
这些 奇妙 作品 的 这 息肉 是 的 伟大的 使用 ,

这些水螅的奇妙作品用途广泛。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [breɪk] [ðə; ði] [fɔːs] [ɒv; əv][ðə; ði] [weɪvz] , [ænd; ənd][səʊ] [meɪk] [ə; eɪ][kɑːm] ['ʃeltə(r)]
for they break the force of the waves , and so make a calm shelter
为了 他们 休息 这 力量 的 这 波浪 , 和 所以 制作 一个 冷静的 庇护所
[fɔː(r); fə(r)]['ves(ə)lz] .
for vessels .
为了 船只 .

因为它们能减弱波浪的冲击力，从而为船只提供平静的庇护。

[ðə; ði] ['brɪliənt] ['mæsɪz] [ɒv; əv]['kɒrəl] [meɪk] [ə; eɪ] [wɜːld] [ɒv; əv] ['kʌlə(r)] [ɪn][ðə; ði][klɪə(r)] ['siːz] [ɒv; əv][ðə; ði]
The brilliant masses of Coral make a world of colour in the clear seas of the
这 杰出的 群众 的 珊瑚 制作 一个 世界 的 颜色 在 这 清除 海域 的 这
['trɒpɪks] ,
tropics ,
热带 ,

在热带清澈的海洋中，绚丽多彩的珊瑚群构成了一个绚丽多彩的世界。

[ə; eɪ] [geɪ] ['gɑːd(ə)n] [ɪn'hæbɪtɪd] [baɪ] ['fɪʃɪz] [ɒv; əv] ['gɔːdi] [hjʊ] .
a gay garden inhabited by fishes of gaudy hues .
一个 同性恋 花园 有人居住的 经过 鱼 的 艳丽的 色调 .

一个色彩艳丽的鱼儿栖息的欢乐花园。

[ɪn] [dʌl] ['siːz] [wiː; wi][hæv; həv] , [æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] , [dʌl] ['kriːtʃəz] [tuː; tə] [mætʃ] .
In dull seas we have , as a rule , dull creatures to match .
在 乏味的 海域 我们 有 , 作为 一个 规则 , 乏味的 生物 到 匹配 .

通常来说，在黯淡的海洋里，也会生活着黯淡的生物。

[ænd; ənd][ɪn] [braɪt] , [wɔːm] , ['sʌni] ['siːz] [ðə; ði] ['fɪʃɪz] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] ['braɪtli] ['kʌləd] .
And in bright , warm , sunny seas the fishes are also brightly coloured .
和 在 明亮的 , 温暖的 , 阳光明媚 海域 这 鱼 是 还 明亮地 有色 .

在阳光明媚、温暖明亮的海面上，鱼儿也色彩斑斓。

[ə; eɪ] [dʌl] [fɪʃ] [wʊd] [ʃəʊ] [ʌp] [ə'mɪd] [sʌtʃ] [rɪtʃ] ['kʌləs] ,
A dull fish would show up amid such rich colours ,
一个 乏味的 鱼 会 展示 向上 之中 这样的 富有的 颜色 ,

在如此绚丽的色彩中，一条黯淡无光的鱼就会显得格外突兀。

[səʊ][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iːzi] [tuː; tə] [nəʊ] [waɪ] ['kɒrəl] [fɪʃ] [weə(r)] [sʌtʃ] [faɪn] [kləʊðz] .
so it is easy to know why Coral fish wear such fine clothes .
所以 它 是 简单的 到 知道 为什么 珊瑚 鱼 穿 这样的 美好的 衣服 .

所以很容易理解为什么珊瑚鱼穿着如此华丽的衣服。

['meni] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [spend] [ɔ:l] [ðeə(r)] [taɪm] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['kɒrəl] ,
Many of them spend all their time among the Coral ,
许多 的 他们 花费 全部 他们的 时间 之中 这 珊瑚 ,

他们中的许多人终日生活在珊瑚礁中。

[ðeə(r)] [fu:d] ['bi:ɪŋ] [ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [tɪps] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɒrəl] " ['brɑ:ntʃɪz] , " [wɪtʃ] [ðeɪ] [nɪp] [ɒf] [wɪð] [faɪn] ,
their food being the living tips of the Coral " branches , " which they nip off with fine ,
他们的 食物 存在 这 活的 尖端 的 这 珊瑚 " 分支 , " 哪个 他们 掐 离开 和 美好的 ,

它们的食物是珊瑚“枝条”的活体顶端，它们用细小的爪子将其咬下来。

[ʃɑ:p] [ti:θ] .
sharp teeth .
锋利的 牙齿 .

尖牙。

['ʌðə(r)z] [hæv; həv] [ti:θ] [laɪk] ['milstəunz] , [fɪt] [fɔ:(r); fə(r)] ['krʌʃɪŋ] [ðə; ði] [hɑ:d] ['kɒrəl] ,
Others have teeth like millstones , fit for crushing the hard Coral ,
其他的 有 牙齿 喜欢 磨石 , 合身 为了 压碎 这 难的 珊瑚 ,

另一些牙齿像磨盘一样，适合碾碎坚硬的珊瑚。

[ænd; ənd] ['i:tɪŋ] [ðə; ði] ['fleʃi] ['bɒdi] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pɒlɪp] [wɪ'ðɪn] .
and eating the fleshy body of the polyp within .
和 吃 这 肉质的 身体 的 这 息肉 之内 .

并吃掉水螅体内的肉质部分。

[blu:] , [red] [ænd; ənd] ['jeləʊ] , [straɪpt] [ænd; ənd] ['spɒtɪd] , [ænd; ənd] [ɒv; əv] ['wʌndəf(ə)l] [ʃeɪps] ,
Blue , red and yellow , striped and spotted , and of wonderful shapes ,
蓝色的 , 红色的 和 黄色的 , 有条纹的 和 斑 , 和 的 精彩的 形状 ,

蓝色、红色和黄色，条纹的和斑点的，以及各种奇妙的形状，

[ɑ:(r); ə(r)] [ðə; ði] [fɪʃ] [wɪtʃ] [swɪm] [ɪn] [ði:z] ['kʌləd] ['gɑ:dnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [si:] .
are the fish which swim in these coloured gardens of the sea .
是 这 鱼 哪个 游泳 在 这些 有色 花园 的 这 海 .

它们是游弋在这片色彩斑斓的海洋花园中的鱼儿。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [hæv; həv] ['gəʊldən] [bændz] [raʊnd] [ðeə(r)] ['bɒdɪz] ,
Some of them have golden bands round their bodies ,
一些 的 他们 有 金的 乐队 圆形的 他们的 身体 ,

他们当中有些人身上戴着金环，

[ænd; ənd] [faɪn] [spaɪnz] [wɪtʃ] [weɪv] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔ:tə(r)] [laɪk] [ʃredz] [ɒv; əv] [wi:d] - - [ɔ:l] [tu:; tə] [help] [ðem; ðəm] [haɪd] [ɪn] [ðə; ði] [braɪt] ,
and fine spines which wave in the water like shreds of weed - - all to help them hide in the bright ,
和 美好的 脊柱 哪个 海浪 在 这 水 喜欢 碎屑 的 杂草 - - 全部 到 帮助 他们 隐藏 在 这 明亮的 ,

还有细小的刺，在水中像水草碎片一样摇曳——这一切都是为了帮助它们在明亮的光线下隐藏起来。

['sʌnlɪt] [grəʊvz] [ɒv; əv] ['kɒrəl] .
sunlit groves of Coral .
阳光照射 小树林 的 珊瑚 .

阳光普照的珊瑚林。

['gɔ:dʒəs] [si:] - [ə'nemənɪz] [ɒv; əv] [ɔ:l] [ʃeɪps] [ænd; ənd] ['saɪzɪz] [ˌeɪ di: 'di:] [tu:; tə] [ðə; ði] ['braɪtnəs] ;
Gorgeous Sea - anemones of all shapes and sizes add to the brightness ;
华丽的 海 - 海葵 的 全部 形状 和 尺寸 添加 到 这 亮度 ;

[ænd; ənd] ['i:v(ə)n] [ðə; ði] [ʃrɪmps] ,
and even the Shrimps ,
和 甚至 这 虾 ,

各种形状和大小的美丽海葵增添了色彩；就连虾也……

[prɔːnz] , [ænd; ənd][kræbz][ɑː(r); ə(r)] ['kʌləd] [tuː; tə][fɪt][ðeə(r)] ['bækgraʊnd] .
Prawns , and Crabs are coloured to fit their background .
对虾 , 和 螃蟹 是 有色 到 合身 他们的 背景 .

对虾和螃蟹的颜色会根据它们的背景进行调整。

[kræbz][ɑː(r); ə(r)]['ɔːlweɪz] [sə'praɪzɪŋ] [ˌjuː 'es] [wɪð] [ðeə(r)][kwɪə(r)] [weɪz] [ænd; ənd] [kweɪnt] " [dresɪz] " ; [ænd; ənd][hɪə(r)] ,
Crabs are always surprising us with their queer ways and quaint " dresses " ; and here ,
螃蟹 是 总是 奇怪 我们 和 他们的 酷儿 方式 和 古雅 " 连衣裙 " ; 和 这里 ,

螃蟹总是以它们奇特的习性和古怪的"装扮"给我们带来惊喜；而在这里，

[ə'mʌŋ] [ðə; ði]['kɒrəl] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [seɪm] ['stɔːri] .
among the Coral , it is the same story .
之中 这 珊瑚 , 它 是 这 相同的 故事 .

珊瑚礁中的情况也是如此。

[fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][kræbz] [huːz] ['ʃeli] [kəʊts] [ɑː(r); ə(r)] ['kʌvəd] [wɪð] ['kʌləd] [nɒbz] [ænd; ənd] [spaɪks] ,
For there are Crabs whose shelly coats are covered with coloured knobs and spikes ,
为了 那里 是 螃蟹 谁 雪莉 外套 是 涵盖 和 有色 旋钮 和 尖峰 ,

因为有些螃蟹的壳上覆盖着彩色的小疙瘩和尖刺，

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['ʃɑːrpəst] [aɪ] ['kænɒt] [pɪk] [ðem; ðəm] [aʊt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['kɔːrəlz] [ɒn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [rest] .
so that the sharpest eye cannot pick them out from the Corals on which they rest .
所以 那 这 最锋利 眼睛 不能 挑选 他们 出去 从 这 珊瑚 在 哪个 他们 休息 .

即使最敏锐的眼睛也无法将它们从它们栖息的珊瑚中分辨出来。

EXERCISES1 .
EXERCISES1 .
EXERCISES1 .

练习1.

[haʊ] [dʌz] [ðə; ði] [spʌndʒ] [əb'teɪn] [ɪts] [fuːd] ? [ˌtuː'tuː] .
How does the Sponge obtain its food ? 2 .
如何 做 这 海绵 获得 它是 食物 ? 2 .

海绵是如何获取食物的？ 2.

[wɒt] [ɪz]['kɒrəl] ? [θriː] .
What is Coral ? 3 .
什么 是 珊瑚 ? 3 .

什么是珊瑚？ 3.

[haʊ] [ɑː(r); ə(r)]['kɒrəl] - [riːfs] [fɔːmd] ? [fɔːr] .
How are Coral - reefs formed ? 4 .
如何 是 珊瑚 - 珊瑚礁 形成 ? 4 .

珊瑚礁是如何形成的？ 4.

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)][ðeə(r)][nəʊ]['kɒrəl] - [riːfs] [ɪn]['aʊə(r)] ['siːz] ?
Why are there no Coral - reefs in our seas ?
为什么 是 那里 不 珊瑚 - 珊瑚礁 在 我们的 海域 ?

为什么我们的海域没有珊瑚礁？

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神